SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI **19 JANVIER 2008** www.lequotidien.com 35e ANNÉE • No 92 • DÉPÔT **89¢** + TAXES

# LeQuotidien

Leader de l'information régionale

VILLE DE SAGUENAY

## Nouvelle politique anti-violence

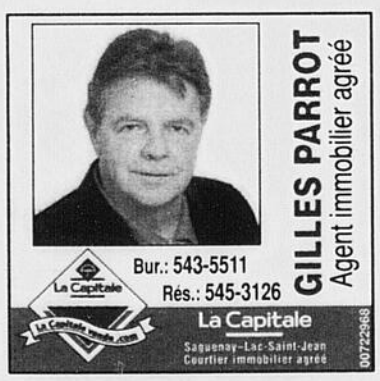
/16 et 17

ALMATOIS TUÉ EN AFGHANISTAN

# RICHARD RENAUD RENTRE AU PAYS

/2 et 3

Photo PC


GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé
00722968

## Le Grande-Baie refait surface

/4

Photo Rocket Lavoie

«MY FAIR LADY»

## Performance magistrale

/15

Photo Rocket Lavoie

LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
ALMA 662-3458
00721817
PROTHÈSES AUDITIVES

CORNEAU CANTIN
*Le plaisir de cuisiner commence ici...*
FROMAGE CHEDDAR St-Laurent 400 g 459/un
VEAU HACHÉ EXTRA-MAIGRE Veau Charlevoix 6,59 /kg 2,99/lb
OIGNONS OU CAROTTES Produit du Québec 5 lb 1,49/un
00721548
www.corneaucantin.com CHICOUTIMI 2000, BOUL. TALBOT JONQUIÈRE 3650, RUE DU ROI-GEORGES Ouverts tous les jours de 8 h à 21 h

# VOX POP

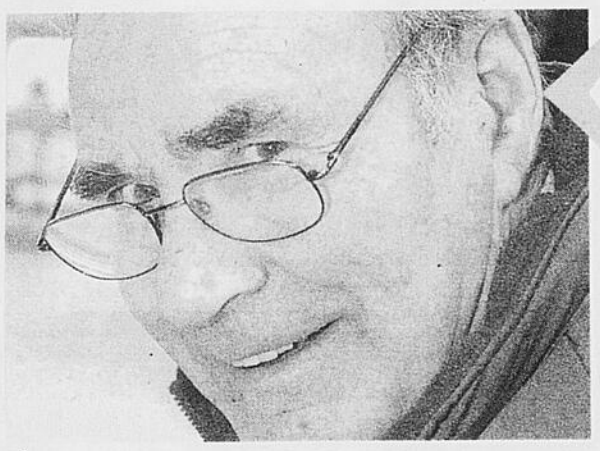
ALMA (MSH) - Alors que la dépouille du soldat Richard Renaud arrivait au pays, hier, l'émotion était toujours palpable à Alma, où le jeune soldat de 26 ans a grandi. Quelques personnes rencontrées en matinée ont accepté de commenter le tragique événement et de se positionner sur la présence canadienne en Afghanistan.

**Audrey Martel, Alma**

Comme à peu près tout le monde, je ne suis pas en faveur de cette guerre. J'ai 26 ans, le même âge qu'avait le soldat Renaud. Ça me touche profondément, surtout que sa femme est enceinte. Son bébé ne le connaîtra jamais. C'est terrible. On se croyait loin de tout cela, mais ce n'est visiblement pas le cas. Notre armée devrait se concentrer uniquement sur l'aide humanitaire.»

**Marc Racine, Saint-Bruno**

C'est très triste ce qui arrive à cette famille, mais j'estime que c'est un mal nécessaire. Nous devons aider les gens de l'Afghanistan. Mais, la mort du soldat Renaud m'a touché, c'est sûr. Jusque-là, on n'avait pas l'impression d'être réellement en guerre. Aujourd'hui, je me sens en guerre.»



**Julien Grondin, Saint-Gédéon**

C'est de valeur, mais c'est ce qu'il voulait faire. Ce jeune homme voulait servir son pays. Lorsqu'il a accepté d'aller là-bas, il savait le danger qu'il courait. Personnellement, j'aime l'armée. Je voulais être militaire, mais mon père m'en a empêché. Il a déchiré ma lettre d'application.»

**Claudette Bouchard, Alma**

C'est affreux, sa conjointe attendait un bébé. Il était trop jeune pour mourir et en plus, cette guerre-là ne sert à rien. J'ai un gendre qui s'est retiré de l'armée après avoir servi en Bosnie. Ma fille a aussi travaillé 14 ans dans les Forces. Elle ne voulait cependant pas aller combattre et c'est pourquoi elle a quitté.»

**Angéline Lapointe, Alma**

C'est très, très triste pour sa famille. Personnellement, je pense la même affaire que tout le monde: on ne devrait pas être là-bas. C'est aberrant d'envoyer nos soldats, nos fils, se faire tuer en Afghanistan.»

Photos Steeve Tremblay

## Cérémonie à la base de Trenton

# Blackburn

Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

HAVRE-SAINT-PIERRE - Le ministre fédéral et député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, aurait tout donné pour être aux côtés de la famille du cavalier Richard Renaud d'Alma lorsque ses frères d'armes ont pris possession du cercueil recouvert du drapeau canadien hier après-midi à Trenton en Ontario.

Le ministre se trouvait à 1000 kilomètres de la base aérienne, mais avait bien en tête les images de cette 77e cérémonie de la rampe à survenir depuis que le Canada a déployé des soldats en Afghanistan. En situation normale, Jean-Pierre Blackburn aurait pris la direction de Trenton pour accueillir en personne le premier fils de la région tombé sur le champ de bataille afghan et supporter les parents du membre du 12e Régiment blindé du Canada de Valcartier..

Mais Jean-Pierre Blackburn ne pouvait pas remettre les différentes activités de la dernière semaine. La tournée des dix régions du Québec était planifiée depuis longtemps et certains dossiers étaient grandement attendus. Le ministre a également éprouvé beaucoup de difficultés avec les communications et n'a ainsi pas été en mesure d'entrer en contact avec les membres de la famille.

«Nos horaires sont tellement chargés qu'il n'y a pratiquement plus de place pour des événements humains comme celui d'hier. Normalement, même si ce n'est pas le protocole, je me serais déplacé à Trenton», a expliqué le député, qui avait visiblement de la difficulté à parler en raison de l'émotion.

«C'est le premier militaire de la région que nous perdons. Nous sommes tous un peu en deuil et c'est bien normal. Je réagis comme politicien, mais je suis aussi le père d'un soldat au même titre que les parents du soldat Renaud et je peux comprendre toute leur tristesse», a ajouté le ministre.

Le décès d'un soldat originaire du Saguenay–Lac-Saint-Jean ramène évidemment toute la question sur l'utilité de cette mission et la présence des soldats canadiens dans la zone la plus dangereuse d'Afghanistan. Le ministre admet que le travail sur le terrain est difficile est dangereux. D'un autre côté, il demande ce qui se passera si jamais le Canada décide de retirer ses troupes: «L'Afghanistan deviendrait le théâtre d'un véritable enfer pour ceux et celles qui espèrent que les choses changent. Nous sommes membres de l'OTAN et nous avons un rôle à jouer et même si nos soldats sont bien entraînés, il arrive des événements comme celui qui a coûté la vie au soldat Renaud.»

Jean-Pierre Blackburn assistera aux obsèques du jeune cavalier de 26 ans. Il a déjà avisé le bureau du premier ministre qu'il ne sera pas au caucus des députés conservateurs de samedi prochain si jamais la cérémonie devait se dérouler au cours de cette journée. Hier, il était visiblement affecté par cet événement et il tient plus que tout au monde à supporter les parents de Richard Renaud.

«Je dois présenter au caucus un important projet de loi pour permettre aux réservistes de l'armée canadienne qui participent à des missions de réintégrer leur travail sans pénalité dans la vie civile. Je suis persuadé que le premier ministre va comprendre que malgré l'importance de cet événement, ma place est aux côtés de mes concitoyens qui vivent un grand deuil», a conclu Jean-Pierre Blackburn, qui était cloué au Havre-Saint-Pierre par une violente tempête de neige.

### *Détails de la cérémonie*

La famille du soldat Richard Renaud n'a toujours pas fait connaître les détails de la cérémonie qui aura lieu la semaine prochaine. Elle a la possibilité de choisir entre une cérémonie militaire ou une cérémonie civile.

Le tout se mettra en branle au moment où le corps sera libéré par les pathologistes en charge de l'autopsie à Toronto. ❑

Le ministre Jean-Pierre Blackburn (Archives)

# aurait tout donné pour y être

DERNIER REPOS - Les porteurs amènent le cercueil du cavalier Richard Renaud vers le corbillard lors de la cérémonie de rapatriement à la base militaire de Trenton en Ontario, vendredi. (Photo PC)

## La dépouille du soldat Renaud est arrivée au pays

TRENTON, Ont. - La dépouille du soldat canadien Richard Renaud, tué mardi en Afghanistan dans l'explosion d'une bombe artisanale, est arrivée vendredi après-midi à la base militaire de Trenton, en Ontario.

Le cavalier Renaud, âgé de 26 ans, était membre du 12e Régiment blindé de Valcartier. Il est mort lorsque le véhicule blindé léger dans lequel il se trouvait a roulé sur un engin explosif au cours d'une patrouille matinale, à environ 10 kilomètres au nord de Kandahar.

Richard Renaud, originaire d'Alma et qui vivait dans la région de Québec, laisse dans le deuil sa femme enceinte, son fils adoptif de quatre ans, ses parents ainsi que sa soeur.

Les détails sur ses funérailles n'étaient pas immédiatement disponibles.

Le ministre de la Défense Peter MacKay et d'autres dignitaires ont assisté à la cérémonie de rapatriement, ainsi qu'une foule de citoyens venus lui rendre hommage.

Richard Renaud, qui en était à sa première mission régimentaire, s'était joint au 12e Régiment blindé en octobre 2004.

Il est le neuvième soldat de Valcartier à être tué en Afghanistan depuis l'été dernier.

*(La Presse Canadienne)*

CIRCUITS TRAFALGAR LES PLUS VENDUS DEPUIS TOUJOURS

VACANCES transat

| DÉCOUVERTE IBÉRIQUE<br>ESPAGNE • PORTUGAL<br>17 JOURS | LE MEILLEUR DE L'ITALIE<br>16 JOURS | FRANCE • SUISSE • ITALIE<br>14 JOURS | VIENNE • PRAGUE • BUDAPEST<br>9 JOURS | LE BÉNÉLUX<br>BELGIQUE • PAYS-BAS • LUXEMBOURG<br>16 JOURS | PAYSAGES ALPINS<br>SUISSE • AUTRICHE • ALLEMAGNE<br>16 JOURS |
|---|---|---|---|---|---|
| DÉPARTS<br>**15 mars, 20 avril, 16 mai**<br>~~prix rég. 4 069 $~~<br>à partir de **3 199 $*** | DÉPARTS<br>**17 mars, 17 avril 18 mai, 8 juin**<br>~~prix rég. 3 959 $~~<br>à partir de **3 099 $*** | DÉPARTS<br>**26 avril, 17 mai, 7 juin**<br>~~prix rég. 3 559 $~~<br>à partir de **2 199 $*** | DÉPARTS<br>**15 mai, 4 sept., 2 oct.**<br>~~prix rég. 2 949 $~~<br>à partir de **2 799 $*** | DÉPARTS<br>**15 mai, 9 sept.**<br>~~prix rég. 4 369 $~~<br>à partir de **3 599 $*** | DÉPARTS<br>**29 mai, 17 juill., 4 sept.**<br>~~prix rég. 3 589 $~~<br>à partir de **2 999 $*** |
| 24 repas/22 inclusions | 25 repas/20 inclusions | 18 repas/25 inclusions | 11 repas/8 inclusions | 24 repas/28 inclusions | 24 repas/31 inclusions |

Le prix du forfait par personne (en occupation double) comprend : Le billet d'avion, les taxes, le transport en autocar, les nuitées d'hôtel, les petits-déjeuners, la plupart des soupers, les services d'un guide accompagnateur, les visites prévues à l'itinéraire, les pourboires aux hôtels et la manutention d'une valise. La validité des prix est du 19 janvier au 25 janvier 2008 et selon les conditions de la brochure Circuits Trafalgar 2008. † Certaines conditions s'appliquent. Titulaire d'un permis du Québec.

Ce prix n'inclut pas la contribution des clients des agents de voyage au Fonds d'indemnisation de 3,50$ par tranche de 1 000$ de services vendus.

*Toutes promotions calculées.

CIRCUITSTRAFALGAR.COM

RÉSERVEZ avant le 30 avril 2008 & OBTENEZ 100 $† (par couple) en *dollars CAA-Québec*

RÉSERVEZ & RECEVEZ 100 $† de réduction (par couple) à l'achat d'excursions optionnelles.

**Chicoutimi,** 1700 boul. Talbot
**418 545-8686** | www.caaquebec.com

CAA QUÉBEC Voyages

007202244

**MÉTÉO**

**AUJOURD'HUI**
Averses de neige
Max: -11 • Min: -26

**DIMANCHE**
Ensoleillé
Max: -23 • Min: -24

**LUNDI**
Ensoleillé
Max: -21 • Min: -30

**LEVER**
7 h 28
**COUCHER**
16 h 19

**MARÉE**

**CHICOUTIMI**
Haute à 11h44 (3m6).
Basse à 6h34 (1m0).
Haute à 11h59 (4m9).
Basse à 19h57 (0m6).

**LA BAIE**
Haute à 11h33 (4m0).
Basse à 5h30 (1m1).
Haute à 11h54 (5m3).
Basse à 18h39 (0m6).

INSOLITE

## Généreux voisins

LOWELL, Michigan - Après 57 ans d'une vie commune heureuse mais modeste, Willis et Arlene Hatch sont brutalement décédés, à plus de 90 ans, au mois de novembre dans un accident de voiture.

Deux mois plus tard, pas moins de 70 de leurs proches et voisins ont eu l'agréable surprise de bénéficier de leur générosité posthume et de se partager pas moins de 1,6 million de dollars.

A leur décès, les biens -immobiliers et mobiliers- des Hatch, un agriculteur et une enseignante à la retraite, qui vivaient près de Lowell (Michigan), ont été estimés à 2,9 million de dollars.

Les généreux nonagénaires, qui fréquentaient assidûment les services de l'église méthodiste locale, les «pancake parties» et les pièces de théâtre de l'école, ont légué des sommes allant de 5000 dollars à plus de 100 000 dollars, principalement à leurs amis paroissiens, notamment une famille qui a reçu à elle seule quelque 250 000 dollars.

Les seules frivolités que se permettait le couple de retraités étaient des voyages, en hiver, au Texas. Une vie frugale dont leurs proches doivent sans doute leur être reconnaissants aujourd'hui.

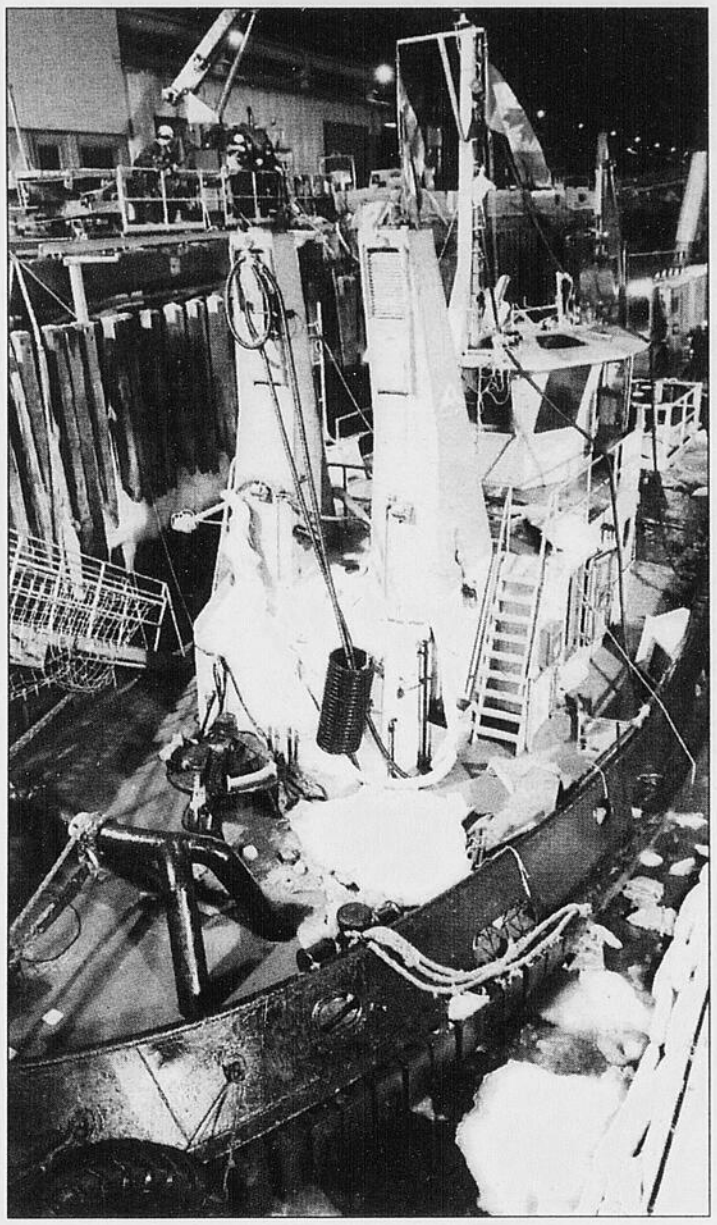
*(Associated Press)*

**SOMMAIRE**

Arts....25
Bandes dessinées....27
Bourse....28
Détente....27
Décès....32
Économie....28
Horoscope....26
Petites annonces....29 à 31
Sports....33 à 39
Télévision....26

**Le Grande-Baie refait surface**

# Opération réussie



**LOUIS TREMBLAY**
ltremblay@lequotidien.com

LA BAIE - Deux jours après le début des manœuvres, le remorqueur Grande-Baie a finalement refait surface dans les installations portuaires de Rio Tinto Alcan (RTA) à la Baie.

Le remorqueur de 300 tonnes a coulé pendant la période des Fêtes alors qu'il était amarré au Quai Powell. Le bateau s'est rempli d'eau après que l'équipage eut complété un certain nombre de manoeuvres à proximité des installations industrielles.

«Le Groupe Océan a décidé de doubler le nombre de pompes dans la salle des machines et de changer les points d'attache du treuil du câble du remorqueur Océan Foxtrot. Le bateau a remonté lentement et s'est stabilisé pour revenir complètement à flot», a expliqué en soirée la porte-parole régionale de RTA, Claudine Gagnon.

La première étape de l'opération est donc terminée. À son terme, RTA voulait récupérer son remorqueur sécuritairement tout en minimisant les dommages à l'environnement. Les employés du Groupe Océan ont entrepris la seconde étape hier soir en installant des systèmes de chauffage à l'intérieur pour ensuite procéder au nettoyage et inspecter la coque pour trouver l'endroit par où l'eau s'est infiltrée lorsque le remorqueur a coulé.

Selon Claudine Gagnon, le travail sur le Grande-Baie pouvait donc se poursuivre une partie de la nuit pour éviter que le bateau ne se remplisse à nouveau. Déjà, hier soir, le personnel du groupe Océan était en mesure de circuler sécuritairement sur le pont du navire.

### *Stratégie*

Le Groupe Océan avait proposé à la multinationale de remettre le remorqueur à flot en combinant l'action de la marée baissante et le treuil du remorqueur géant Océan Foxtrot qui devait exercer une pression de 50 tonnes vers le haut. Des pompes industrielles installées dans la salle des machines étaient actionnées au même moment afin de redonner sa capacité de flottaison au remorqueur.

Sur le coup de midi mercredi, le patron du Groupe Océan avait donné le feu vert au début des manoeuvres. Elles ont toutefois été interrompues vers 20h puisque le remorqueur penchait beaucoup trop sur le côté. «Notre plus grand défi est de procéder à la manœuvre tout en s'assurant que le remorqueur reste stable», avait alors expliqué aux médias le vice-président du Groupe Océan, Jacques Tanguay. Dès le début des manœuvres, la plus grande crainte de l'entreprise spécialisée dans ce genre d'opération s'est concrétisée.

### *Fenêtre*

Hier soir, une nouvelle fenêtre se présentait avec la marée baissante. Vers 18h, toute l'équipe a repris les manœuvres et le remorqueur a lentement remonté à la surface pendant que les puissantes pompes industrielles vidaient la salle des machines du remorqueur qui constitue le principal caisson flottant du navire.

Lors de cette manœuvre, les spécialistes avaient évalué que quatre pompes étaient suffisantes pour vider la salle des machines. Entre l'arrêt des manœuvres mercredi et hier, les plongeurs ont installé quatre autres pompes industrielles de façon à doubler la capacité d'évacuation et amplifier l'effet de flottaison pour réussir à stabiliser le bateau.

La compagnie RTA n'a toujours pas pris de décision quant à l'avenir de son remorqueur. Des spécialistes procéderont à son inspection afin de déterminer si le bateau sera réparé et remis en service. Mercredi, le vice-président du Groupe Océan avait indiqué qu'il était possible de remettre en bon état un bateau qui coule.

Les réservoirs de diesel du Grande-Baie seront normalement pompés au cours des prochaines heures. Il sera possible au terme de cette manœuvre de déterminer l'ampleur du déversement d'hydrocarbure puisqu'au moment de couler, les réservoirs contenaient 70 000 litres de carburant. ❑

**École Médéric-Gravel à La Baie**

# Un rôdeur interpelle des fillettes

**LOUIS TREMBLAY**
ltremblay@lequotidien.com

LA BAIE - La présence d'un rôdeur attiré par les fillettes a amené de nombreux parents à reconduire leurs enfants à l'école Médéric-Gravel de la 6e Avenue de La Baie, hier.

L'affaire a débuté vers 11h20 jeudi à la sortie de l'école. Deux fillettes de 11 ans marchaient en bordure de la rue, juste en face de l'école, quand un individu prenant place dans une petite voiture rouge les a interpellées.

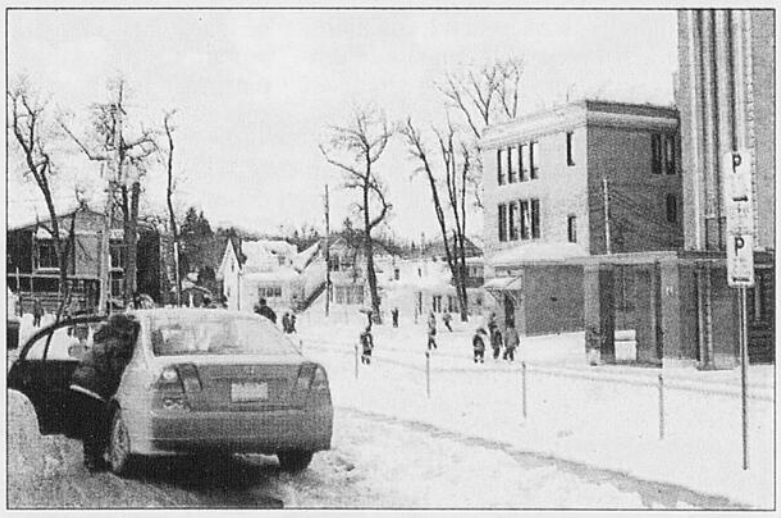
Il a offert aux fillettes des bonbons et des billets pour assister au spectacle du Cirque du soleil présenté au Centre Georges-Vézina.

Les fillettes ont flairé qu'il y avait un danger et ont quitté l'endroit à la course. Une mère a contacté le service de police de Saguenay dès qu'elle a entendu l'histoire.

À l'arrivée des policiers dans le secteur, le véhicule rouge avait quitté. Personne n'avait jugé utile de prendre en note le numéro de la plaque d'immatriculation malgré la présence à proximité d'un brigadier scolaire adulte.

«Nous prenons l'affaire au sérieux, mais nous n'avons pas de description précise de l'individu. Il s'agirait d'un homme chauve dans la cinquantaine dans une petite voiture rouge. Nous n'avons obtenu aucun indice supplémentaire depuis l'événement», a indiqué Jean Boily, porte-parole du Service de police de Saguenay.

Cet événement a toutefois démontré que la prévention des parents à la maison pouvait faire la différence entre deux fillettes qui fuient et d'autres qui auraient pu se laisser attirer par un individu ayant des mauvaises intentions. «Les parents de l'une des deux fillettes lui avaient très bien expliqué comment se comporter si jamais elle recevait des offres sur la rue. Elle a fait exactement ce que ses parents lui ont appris en quittant l'endroit à la course avec son amie.»



**DEVANT L'ÉCOLE - Le rôdeur a arrêté sa petite voiture (qui n'était pas celle que l'on voit sur la photo) précisément à cet endroit afin de pouvoir s'adresser aux fillettes près de l'école Médéric-Gravel.**

(Photo Sylvain Dufour)

Hier midi, les parents du secteur avaient déjà été informés de la situation, ce qui explique qu'ils aient cru bon reconduire les enfants à l'école en grand nombre. Les policiers demandent aux personnes habitant à proximité des écoles de porter une attention particulière si jamais ils constatent la présence d'un véhicule inhabituel dans le secteur. ❑

Conditions de travail en santé

# Gaudreault, employé d'un jour à l'hôpital

Stéphane Bégin
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le député de Jonquière, Sylvain Gaudreault, entend interpeller le gouvernement Charest pour qu'il donne un peu plus d'oxygène au personnel infirmier des hôpitaux.

Sylvain Gaudreault a rempli, mercredi, l'une de ses promesses électorales en passant une journée avec les travailleurs de la santé du Centre de santé et des services sociaux de Jonquière (CSSSJ).

«Car si ça ne change pas, si les conditions ne s'améliorent pas, les infirmières pourraient frapper un mur si le personnel venait à s'épuiser. Et ça pourrait arriver plus vite qu'on ne le pense.»

Si Sylvain Gaudreault a passé la journée dans les murs de l'hôpital de Jonquière et du CLSC, c'est qu'il l'avait promis lors de la dernière campagne électorale provinciale.

Alors qu'il s'était rendu au centre hospitalier pour une visite de courtoisie, certains lui avaient laissé entendre que ce genre de visites devrait se faire en dehors d'une campagne électorale. Et il avait dit qu'il reviendrait. Le député du Parti québécois voulait, par cette journée, s'imprégner un peu plus des réalités reliées au travail des infirmières et du milieu de la santé.

Même s'il s'est rendu compte qu'il n'y avait rien d'évident, Sylvain Gaudreault a tout de même retenu du positif.

«Professionnalisme et dévouement, c'est ce que je retiens du travail de ces femmes (en majorité). Ce n'est pas pour rien que les gens de la région se disent satisfaits à 94 pour cent des soins reçus à l'hôpital.

«Malgré ce constat, ça ne veut pas dire qu'il n'y a pas de place pour l'amélioration. Bien au contraire. Les patients pourraient être en mesure de recevoir encore plus, mais il faudra que le ministère de la Santé puisse leur donner ce dont les infirmières ont besoin pour faire un meilleur travail encore», indique Sylvain Gaudreault.

Au cours de sa journée en milieu hospitalier, le député de Jonquière a rencontré des membres du personnel de soutien et a passé beaucoup de temps avec les infirmières.

La présidente du Syndicat des infirmières, France Trudel, s'est dite bien contente que le député soit confronté à une partie de la réalité du centre hospitalier.

«Ce que nous vivons, c'est une surcharge de travail de façon permanente. Nous n'avons pas de stabilité, pas de suivi. Mais nous avons un taux d'absentéisme élevé, sans oublier que plusieurs infirmières qui partent à la retraite ne sont pas remplacées», résume France Trudel.

Quant aux batailles qui sont menées par les infirmières, France Trudel précise qu'elles sont faites non pas pour améliorer leurs conditions salariales, mais pour en donner davantage aux patients.❑

**VISITE – Le député de Jonquière à Québec, Sylvain Gaudreault, voulait, par cette journée passée en milieu hospitalier, s'imprégner un peu plus des réalités reliées au travail des infirmières et du milieu de la santé.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

Montréal - Bagotville - Alma
Enfin, une compagnie aérienne qui pense à vos besoins!
www.starlinkaviation.com
00723000

DOLLARAMA 1$
Profitez de nos nouvelles heures d'ouverture
pour mieux desservir notre clientèle
• Du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
• Samedi et dimanche de 9 h 30 à 17 h
À partir du 14 janvier
DOLLARAMA
392, des Saguenéens, Chicoutimi
00724371

SÉMINAIRE DE CHICOUTIMI, SERVICES ÉDUCATIFS
Séminaire
DE CHICOUTIMI
Un nouveau monde, un monde à découvrir, un monde pour toi
PORTES OUVERTES
Le dimanche le 27 janvier 2008 : 13 h à 16 h
Le lundi le 28 janvier 2008 : 18 h à 20 h
679, rue Chabanel, Chicoutimi • Téléphone : 418 549-0190 poste 3000
Courriel : lycee.seminaire@lycee-sdec.qc.ca • Site internet : www.sdec.qc.ca
ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE MIXTE
00723044

MAISONS À VENDRE
ROYAL LEPAGE SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
Cell.: 815-5511
Linda Sheehy
Agent immobilier affiliée
Rés.: 542-1645

CHICOUTIMI
736, RUE MURDOCK
Belle résidence à aire ouverte, toit cathédrale, 3 chambres tout bois et céramique, super propre, bien entretenue au fil des ans, piscine 18' chauffée avec deck, aménagement floral qui sort de l'ordinaire, garage 16' x 26'. Un petit bijou dans un quartier recherché et tranquille. Beau petit logement de 3 1/2 pièces au sous-sol.

CHICOUTIMI
1964, DES CORMORANS
Super belle résidence 2004, tout brique, avec finition de soffite spéciale (moulure), à aire ouverte, 4 chambres, planchers bois franc et céramique, garage double, isolé, 22 X 22. À voir absolument!

JONQUIÈRE
2644, JUCHEREAU
Super belle maison tout brique de 3 chambres, 1 salle de bains, beaucoup de luminosité, rénovée en partie, très propre et bien entretenue au fil des ans, grand terrain de 13 131 pi car. Une visite vous convaincra!

CHICOUTIMI
1561, RUE DES GRANDS-DUCS
Super belle résidence, tout brique, 4 chambres, très propre et bien entretenue au fil des ans, combustion lente au sous-sol, grande salle familiale, garage 13 X 34 attaché, 2 remises, beau terrain bien aménagé, dans un quartier recherché et tranquille à deux pas des services.

CHICOUTIMI
1101, #402, DES ROITELETS
PRIX RÉDUIT
Condo très luxueux dans une tour de 10 étages, 2 chambres, salon, salle à manger, cuisine, aire ouverte, avec vue sans pareille sur la ville et les monts Valin, 2 grandes galeries, sauna, baignoire à remous, salle d'exercice, garage, disponible, ascenseur. Une vie tranquille et dans le luxe, aucun tracas. À voir absolument!

JONQUIÈRE
4084, RUE GAUGUIN
Belle propriété tout brique, 3 chambres, 2 salles de bains, planchers de bois franc, armoires en chêne, très propre et bien entretenue au fil des ans, remise sur terrain de 583 m. car. dans un quartier tranquille et recherché, près de tous les services.
00722926

VISITEZ www.laurentlarrypatry.com
GRATUIT: Opinion de la valeur marchande de votre propriété.

À lire demain dans

LE PROGRÈS dimanche

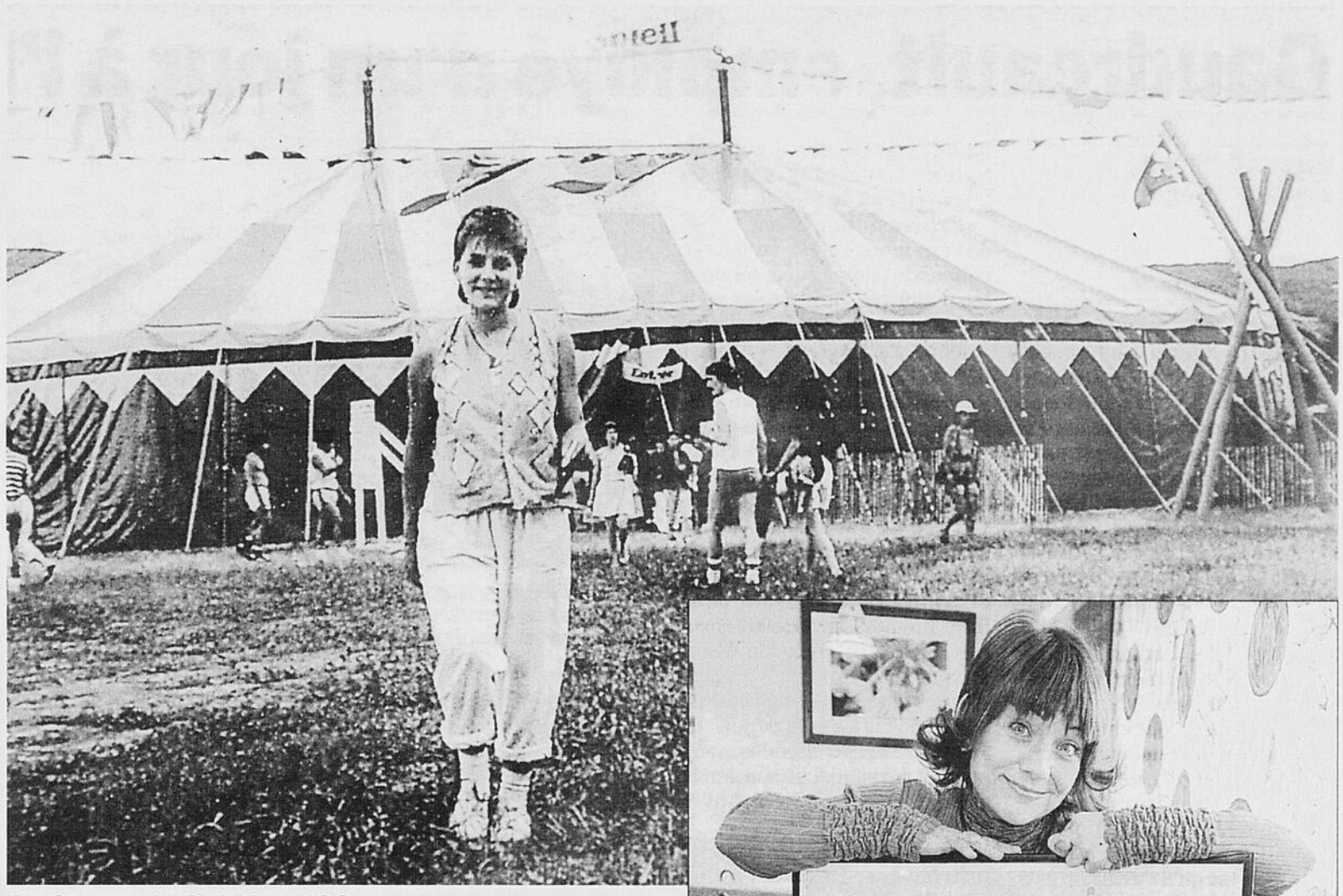
Planche à neige

## Le circuit régional en expansion

## Nonagénaires sur les bancs d'école

«Le bonheur de Pierre»

## Un cadeau pour Louise Portal



Au Cirque du Soleil en 1984

# Martine Perron se souvient

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Chicoutimienne Martine Perron était de la première tournée du Cirque du Soleil en 1984. Elle en garde un souvenir impérissable et se réjouit de voir débarquer les saltimbanques à Saguenay.

«Dans le temps, on vidait les camions de leur contenu pour les utiliser comme loge durant le spectacle. Je me souviens que Guy Laliberté, le directeur du cirque, était cracheur de feu et que Gilles Lacroix montait sur ses échasses pour accrocher la toile du chapiteau sur les grands piquets à l'extérieur », se rappelle Martine, qui jouait les rôles de clown et de jongleur dans le Grand tour du Cirque du Soleil.

Originaire d'Alma, et vivant aujourd'hui à Chicoutimi dans une maison sur le bord du Saguenay avec son conjoint Ghislain Boily, de la Maison du pain, la femme de 45 ans conserve toujours son âme de clown dans son coeur. «Ce n'était pas facile pour mes parents de voir leur fille de 19 ans partir en tournée avec un cirque. Ce n'était pas très à la mode », rappelle Martine qui se réjouit de tout le chemin que le cirque a parcouru jusqu'à maintenant.

### *Intérêt marqué*

Depuis l'âge de 16 ans que Martine s'intéressait à l'art du clown. Elle avait fait quelques visites à l'école de cirque et avait pris des cours de formation en plus d'animer des ateliers de clown dans les parcs quand elle a été recrutée par le Cirque du Soleil.

«Un membre de l'équipe s'était blessé lors d'une représentation à Saint-Jean-Port-Joli. Je travaillais dans un restaurant lors de mon passage au cégep et c'est un membre du Cirque du Soleil qui m'a rencontrée et qui m'a demandé de passer une audition. Ils m'ont embauché à condition que je m'inscrive à l'école de cirque à l'automne. J'ai passé l'été avec la troupe mais je ne me suis pas inscrite à l'école de cirque à l'automne», avoue Martine Perron qui a préféré s'envoler pour travailler comme clown à Vancouver, en Californie, au Mexique et pour Clown International en Bolivie.

**Lors de la première tournée du Cirque du Soleil en 1984, Martine Perron de Chicoutimi, alors âgée de 19 ans, campait le rôle de clown et de jongleur.**

Lors de la première tournée de 1984, le Cirque du Soleil comptait 82 employés. Le prix d'entrée était d'un dollar pour les enfants et de deux dollars pour les adultes. «On regardait chaque numéro en se passant la tête entre les rideaux», confie-t-elle. La clown de l'époque se rappelle la belle ambiance familiale qui régnait au sein de la troupe. «Les artistes prenaient leur travail très au sérieux. Il y avait peu de place pour les visites et le repos. Les acrobates et les jongleurs doivent s'entraîner huit heures par jour pour bien posséder leur numéro», affirme la jongleuse qui devait être présente à la première représentation de Saltimbanco, mercredi, au Centre Georges-Vézina. Elle espérait y rencontrer quelques techniciens qui sont demeurés avec l'équipe, bien que la plupart des fondateurs soient maintenant un peu partout dans le monde.

Martine dit ne pas regretter d'avoir pris un autre chemin que celui du Cirque du Soleil. Les gens de cirque sont toujours un peu bohémiens et à l'époque elle voulait s'offrir le monde. Aujourd'hui, la Chicoutimienne travaille comme éducatrice spécialisée auprès des jeunes élèves et réalise aussi des bijoux comme membre du salon des artisans. Ses nombreuses années de clown lui permettent d'aider les jeunes en difficulté avec une approche différente. ❑

AFFICHE - Martine Perron de Chicoutimi faisait partie de la première tournée du Cirque du Soleil en 1984. Elle a conservé l'affiche en souvenir.

(Photo Jeannot Lévesque)

### Fraudes envers le ministère fédéral du Revenu

# Laurent Boulianne devra débourser 37 500 $

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Laurent Boulianne devra débourser 37 500 $ au fisc fédéral, au cours des cinq prochaines années, à titre d'amende pour avoir aidé 16 contribuables à éluder l'impôt sur 350 000 $ retirés de leurs fonds de pension.

L'amende équivaut à 60 % de l'impôt éludé temporairement par les clients qui ont été cotisés quelques années plus tard par le fisc. Elle comprend l'impôt personnel de Laurent Boulianne éludé sur les 28 000 $ de commissions non-déclarées pour ce faire.

L'amende d'une infraction de ce type peut varier de 50 à 200 $ des montants éludés.

L'avocat Michel Boudreault a présenté l'entente avec ses confrères de la direction des poursuites pénales du Canada comme juste en regard des infractions. «Ce n'est pas Vincent Lacroix. Mon client a fait 20 000 $ de revenu l'an dernier et il veut rembourser tout ce qu'il doit à l'impôt.»

Il a demandé une période de remboursement étalée sur cinq ans tandis que la Couronne a suggéré deux ans seulement.

*Bonne volonté*

Le juge Rosaire Desbiens de la Cour du Québec a apprécié la bonne volonté de Boulianne en lui accordant le délai maximal de paiement, à condition qu'il ait remboursé la moitié de sa dette au cours des deux prochaines années.

Laurent Boulianne n'était pas l'instigateur du système de divertissement des fonds placés dans les Reérs, les FEER ou les CRI de contribuables, mais un certain Gagné actuellement en procès dans le district judiciaire de Longueuil.

*Recrutement*

Le groupe recrutait des détenteurs de fonds de pension en manque de liquidités par les petites annonces de journaux en leur promettant d'accéder aux sommes épargnées sans payer l'impôt.

Le contribuable ordonnait au fiduciaire de son fonds de pension transformé en Reér autogéré d'acheter des actions d'une compagnie-bidon.

En échange, la compagnie faisait un prêt non-imposable et non-remboursable équivalent à 60 ou 80 % de la valeur investie.

Pour berner le fisc, le prêt était prétendument remboursable sur cinq ans et garantie par les actions de la compagnie bidon. La compagnie donnait aussi aux contribuables le titre fictif d'entrepreneur indépendant. ❑

GRANDE
RÉNOVATION
VENTE

DE 40% À 70%
SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE

+ 25%
D'ESCOMPTE ADDITIONNEL

DU JAMAIS VU !!!

FAUT FAIRE DE LA PLACE !!!
Nous rénovons entièrement notre magasin et

TOUT DOIT SORTIR !
...à votre portée!

BOUTIQUE
le Verchères
Place du Royaume 549-0011
00724359

Information importante

Gouvernement du Canada / Government of Canada

## Processus de renouvellement simplifié des passeports

Depuis le 15 août 2007, il est plus facile de renouveler votre passeport canadien. Grâce au processus de renouvellement simplifié des passeports, les requérants admissibles n'ont plus à soumettre une preuve de citoyenneté, une preuve d'identité et la déclaration d'un répondant.

Le processus de renouvellement simplifié peut être utilisé par les Canadiens âgés de 16 ans et plus, qui :

- sont actuellement titulaires d'un passeport canadien délivré après le 31 janvier 2002;
- résident actuellement au Canada;
- résidaient au Canada au moment de présenter la demande pour leur passeport précédent.

Les demandes de renouvellement simplifié peuvent être présentées dans tous les bureaux de Passeport Canada, aux points de service de Service Canada et de Postes Canada participants ainsi que par la poste.

D'autres conditions s'appliquent. Veuillez consulter le **www.passeportcanada.gc.ca** ou téléphoner au **1-800-567-6868** ou au **1 800 O-Canada** pour obtenir plus de renseignements.

Depuis le 23 janvier 2007, une nouvelle loi américaine exige que toutes les personnes qui entrent aux États-Unis par voie aérienne aient un passeport valide.

À compter du 31 janvier 2008, les Canadiens qui entrent aux États-Unis par voie terrestre ou maritime seront obligés de présenter une pièce d'identité avec photo émise par un gouvernement, telle qu'un permis de conduire, **et** une preuve de citoyenneté, telle qu'un certificat de naissance ou une carte de citoyenneté. Un passeport valide est également accepté. Les Canadiens de moins de 18 ans n'ont besoin que d'un certificat de naissance.

Les citoyens canadiens qui se rendent aux États-Unis en avion ou qui y font escale doivent présenter un passeport canadien valide.

Canada

00724801

### Motoneige dans le Parc national des Monts-Valin

# L'enjeu déborde le Pic de la hutte

**FRANÇOIS ST-GELAIS**
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Si jamais les motoneigistes sont bannis du territoire du Parc national des Monts-Valin, ils perdront du même coup un accès important au vaste réseau de sentiers qui passe derrière ce territoire protégé. Des sentiers qui constituent le principal terrain de jeu des touristes qui viennent dans la région pratiquer ce loisir.

C'est l'avertissement que sert Régis Fournier, guide touristique d'expérience, qui mène depuis plus de 15 ans de nombreux touristes et amateurs de motoneige à la découverte des vastes territoires enneigés du massif des Monts-Valin.

Ce dernier déplore que le débat faisant rage actuellement entre certains groupes écologistes et les intervenants de l'industrie de la motoneige soit polarisé sur la question de l'accessibilité du Pic de la Hutte. Selon lui, les enjeux sur la table dépassent largement cette seule question.

Il indique en effet que les dérogations accordées par Québec permettant aux motoneiges de circuler à certains endroits du parc régional fait en sorte que celles-ci ont un accès plus direct aux sentiers situés derrière celui-ci, notamment via le sentier du Bras-des-Canots, à partir de Saguenay et de ses environs. La perte de cet accès clé risque selon lui de perturber toute l'organisation de cette industrie dans la région.

### *Important détour*

M. Fournier précise que les autres accès au massif des Monts-Valin passent par les sentiers contournant le parc à travers le piémont et rejoignant le sentier 93. Cette alternative implique cependant un détour important et par des pistes moins bien entretenues et très étroites. Les autres possibilités d'accès consistent soit à passer par le village alpin de Falardeau, soit à se rendre en véhicule à des stationnements construits le long de la route forestière de Produits forestiers Saguenay à Saint-Fulgence. Or, le guide rappelle que l'entreprise prévoit cesser l'entretien de cette route pour le reste de l'hiver.

Dans ces circonstances, Régis Fournier estime que tous les intervenants concernés par ce dossier doivent élargir le débat et proposer des solutions devant permettre de maintenir des accès rapides et efficaces entre le sentier 93 et les zones habitées de Saguenay et de la rive nord de la rivière du même nom.

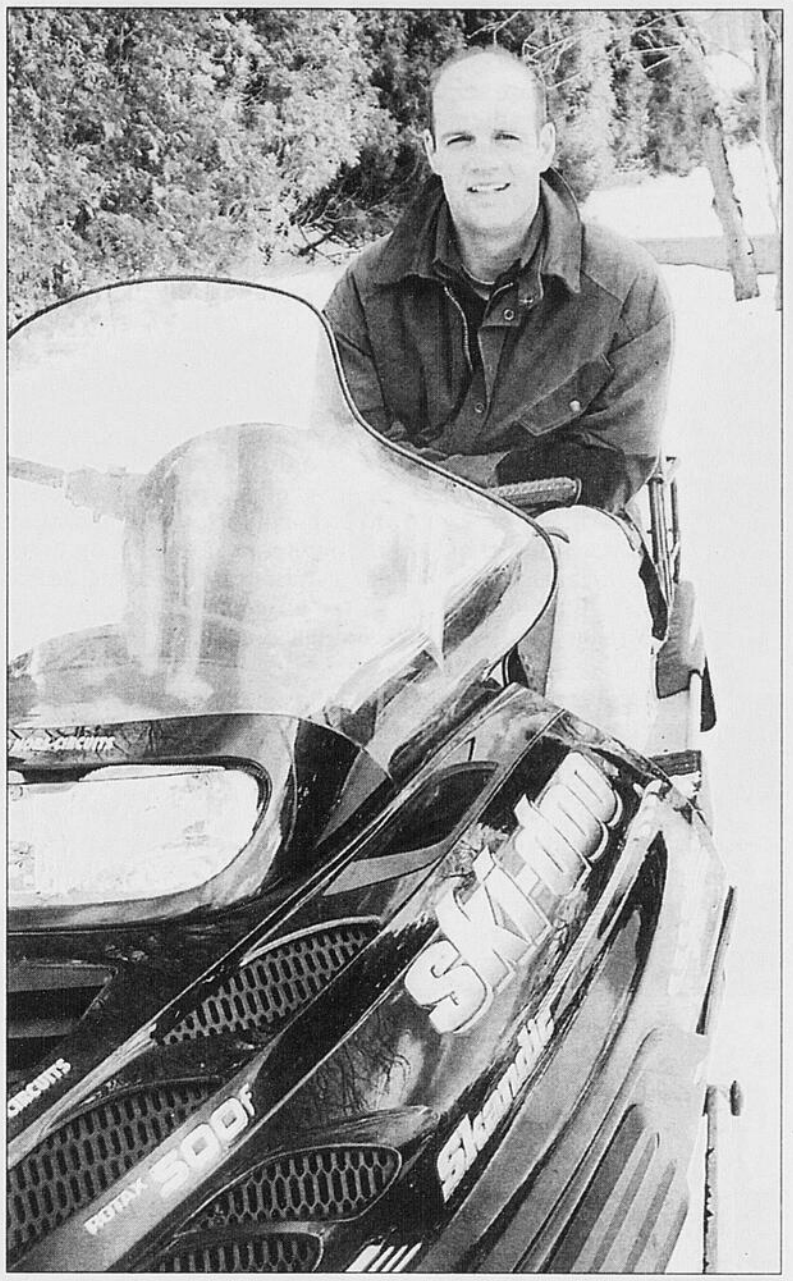
«C'est clair que si le sentier du Bras-des-Canots est fermé, les sentiers de contournement actuels ne suffiront pas à la demande de la part des amateurs partant de Saguenay et des municipalités des environs à destination du massif des Monts-Valin. Et je ne pense pas que de faire passer tous les motoneigistes par le village alpin de Falardeau soit une meilleure solution», dit-il.

### *Dans l'immédiat*

Régis Fournier estime que dans l'immédiat, la meilleure option consiste à maintenir l'accessibilité aux sentiers du Parc national des Monts-Valin, au moins à court terme, le temps que des solutions de rechange soient décidées. Par exemple l'amélioration des sentiers de contournement actuels.

«L'important, c'est que nous sachions d'avance si et quand les motoneiges seront bannies de ce territoire, pour que nous ayons au moins le temps de prévoir le coup et de nous préparer convenablement», expose-t-il.

Le guide touristique estime par ailleurs que l'accessibilité au Pic de la Hutte est accessoire à ce dossier. Il rappelle qu'en hiver, le panorama de l'endroit est souvent complètement effacé par les rafales de neige et les mauvaises conditions climatiques, et que les motoneigistes ne fréquentent donc pas tous ce lieu. ❑



**ACCÈS - Si jamais les motoneigistes sont bannis du territoire du Parc national des Monts-Valin, ils perdront du même coup un accès important au vaste réseau de sentiers passant derrière ce territoire protégé. Ces sentiers constituent le principal terrain de jeu des touristes qui viennent dans la région pratiquer ce loisir. C'est ce que craint Régis Fournier, guide de motoneigistes dans la région depuis plus de 15 ans.**

(Photo Sylvain Dufour)

Jacques Lacroix
JOAILLIER
25 %
sur les alliances
Remodelage
Utilisez vos bijoux démodés pour en faire créer de nouveaux.
327, rue Racine
Chicoutimi
543-9358
00724133

ANTIQUITÉS
ROBERT GAUTHIER
VENTE • ACHAT
• ÉVALUATION
À la recherche de tableaux d'**Arthur Villeneuve** et autres peintres canadiens.
Achat de l'or, de bijoux et de toutes œuvres d'art de qualité.
Ouvert les *jeudis* et *vendredis* de *10 h* à *20 h*
**samedis et dimanches** de *10 h* à *17 h*
• PAYONS COMPTANT
• DISCRÉTION ASSURÉE
*46, rue Jacques-Cartier O.*
*(Face au Marché Centre-Ville)*
*Tél.: (418) 549-4644 ou*
*cell.: (418) 812-9255*
00713221

**Bénévoles**
**Tel-Aide** est actuellement à la recherche de **bénévoles** pour son **service d'écoute téléphonique**.
Cet organisme, à but non lucratif, est un service téléphonique anonyme et confidentiel assuré par des bénévoles et offert à toute personne ayant le besoin de se confier.
**Tel-Aide** donne une formation à tous ses bénévoles.
Toute personne intéressée à devenir écoutant à Tel-Aide, peut téléphoner au **695-1709** et laisser son nom et numéro de téléphone.
**Bienvenue à toutes et à tous.**
00719865

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2008-01-18

SUPER 7 : 12 19 22 35 36 40 41 — 39 compl.

La Mini : 888427

| | | | |
|---|---|---|---|
| Numéro complet | 50 000 $ | 5 premiers | 1 000 $ |
| 5 derniers | 5 000 $ | 4 premiers | 100 $ |
| 4 derniers | 250 $ | 3 premiers | 10 $ |
| 3 derniers | 25 $ | | |
| 2 derniers | 5 $ | | |

Banco : 01 10 14 16 19 23 24 30 39 42 45 46 47 49 50 51 53 55 56 65

Québec 49 : 3 480 ; 4 4299

Extra : 7829410 * — 500 000 $ *décomposable dans les deux sens

Triplex : 02 03 15 20 37

Astro : Jour 10 - Mois MARS - Année 70 - Signe GÉMEAUX

Québec 49 — NOUVEAU! LE GROS LOT EST MAINTENANT À 2 MILLION$. NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE CE SOIR!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

CENTRE DE SUSPENSION DES ROUTIERS INC.
**NOUVEAUTÉ!**
**Machine d'alignement pour:**
• **motorisés**
• **remorques avec autovireur**
• **utilitaires**
• **camions semi-lourds**
• **véhicules commerciaux**
• Vérification de direction et de suspension gratuite
• Réparation de systèmes hydrauliques et à l'air
• Réparation de véhicules accidentés
• Vente et installation d'équipement de déneigement, de bennes basculantes et vérins télescopiques
00724419
88, des Routiers, Chicoutimi G7H 5B1 • Tél.: 690-3521 • Téléc.: 690-3551

**Agression sexuelle et menaces de mort**

# Réal Duchesne reconnu coupable

**SERGE LEMELIN**
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Réal Duchesne, un homme de 63 ans domicilié au 332 de la rue Sainte-Famille, à Chicoutimi, est coupable d'agression sexuelle et de menaces de mort à l'endroit d'une femme de 24 ans, le 8 janvier 2004, à son domicile.

La juge Micheline Paradis de la Cour du Québec n'a pas cru son témoignage qui s'est limité à une dénégation générale.

Un rapport médico-légal réalisé le soir même a été concordant avec la version de la victime, même si elle avait effacé une partie des traces de l'agression en prenant une douche immédiatement après.

Duchesne, un homme de 59 ans au moment de l'agression, était un ami de la victime qui affirme qu'elle n'avait eu aucun indice préalable ni pensé qu'il avait une quelconque attirance à son égard. Les rencontres se limitaient à prendre de la bière ensemble.

Selon la version de la plaignante, Duchesne est entré chez elle avec une caisse de 12 bouteilles de bière achetées au dépanneur et lui avait offert d'en boire. Chacun s'est débouché une bouteille et Réal Duchesne s'est levé pour aller en direction de la salle de bain. La victime lui a tourné le dos pour éteindre un lecteur de cassettes avec une télécommande.

Soudainement, elle a été renversée par terre et Duchesne a embarqué sur elle, lui a baissé son pantalon et ses petites culottes pour l'agresser.

La victime dit être restée figée et silencieuse pendant qu'il tentait de la pénétrer et de la sodomiser en la traitant de «c.. d'agace» et en lui parlant de ses décolletés.

Lorsqu'il se relève, Duchesne repart avec sa caisse de bière entamée pendant que sa victime reste clouée de peur au sol.

Elle prendra une douche puis informera une amie de ce qui lui est arrivé. Son conjoint sera aussi informé de la situation le soir même et une décision est prise de se rendre à l'hôpital pour être traitée et recueillir la preuve par une trousse médico-légale.

### *Problèmes de santé*

Duchesne dira au procès qu'il n'a fait que passer et prendre une bière avec la femme avant de repartir, sans l'avoir touchée.

Il invoque des problèmes de santé importants dont une hernie discale pour expliquer qu'il n'a pu faire pareils mouvements lors des événements. Il reconnaît prendre de douze à 15 bouteilles de bière certains jours et consommer avec la femme à l'occasion. Le jour de l'événement, il ne s'est rien passé d'autre qu'une consommation au cours d'une visite qui a duré 30 minutes.

Le rapport médical conclut à une fissure annale située à 12 centimètres de l'anus de la victime et des douleurs au vagin. Aucune semence n'a été retrouvée.

La conjointe de Réal Duchesne a témoigné au cours du procès et décrit la plaignante comme pas toujours habillée convenablement. Elle a déclaré l'avoir rencontrée trois ou quatre mois après sa plainte, par hasard, et lui avoir demandé si tout cela était vrai, ce à quoi la victime aurait répondu non.

Pendant le témoignage de la victime, celle-ci relate la rencontre en disant plutôt qu'elle a répondu par l'affirmative.

La sentence de Duchesne, sans antécédents judiciaires, est fixée à plus tard, le temps de confectionner un rapport présentenciel. Il demeure en liberté sur engagement.

Hier, son avocat, Michel Boudreault, a décidé de porter le verdict en appel. ❑

Pierre Pedneault
Conseiller
Sécurité financière
543-4471, ext. 247
Financière Liberté 55
Division de la London Life Compagnie d'assurance vie
ASSURANCE VIE • MALADIES GRAVES • REER ET PLACEMENTS
LA GESTION D'HYPOTHÈQUE... UNE SOLUTION RETRAITE!
PRENEZ LE MAXIMUM DE REER
PRÊT REER
VISITEZ LE WWW.FL55.NET
00724655
901, boul. Talbot, bureau 102 (Place du Fjord) Chicoutimi QC G7H 6N7

VOUS VOULEZ VENDRE ou ACHETER

Je vous OFFRE un SERVICE sur MESURE
Disponibilité
Efficacité
Confidentialité
PARTOUT au SAGUENAY
7 jours/7
Sutton
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
Gratuite
OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE
Gratuite
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587
Bienvenue aux personnes du 3e âge!
00723393
www.rodriguecomeau.com

Plan mise de côté sans intérêt
Lainage, cuir, suède, agneau renversé, fourrure
TAILLES PETITES, RÉGULIÈRES, FORTES
Nettoyage et traitement
Cuir - Suède - Agneau renversé
Style recherché, qualité inégalée. Service après-vente sans pareil.
• Consultez-nous pour vos réparations
• Remodelage exclusif
• Estimation gratuite
• Nettoyage
• Entreposage et assurance
Faucher & Bergeron Fourrures inc.
«La qualité qui se distingue»
JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: 695-0536
CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: 543-4600
00724649
VISITEZ NOTRE SITE INTERNET: FAUCHERBERGERON.COM

VENTE PROMENADE 2008
JUSQU'AU 27 JANVIER
Place du SAGUENAY
GALERIES JONQUIÈRE
00724009
www.placedusaguenay.com www.galeriesjonquiere.com

# CHRONIQUE

**Éditeur: MICHEL SIMARD**
msimard@lequotidien.com

**Rédacteur en chef: DENIS BOUCHARD**
dbouchard@lequotidien.com

## Des Américains conscients de leurs responsabilités...

Daniel Côté
dcote@lequotidien.com

Combien de Québécois feraient la file pendant une heure pour voir un politicien? C'est pourtant ce qu'ont fait des milliers de citoyens du New Hampshire, lors des élections primaires tenues récemment. Pour avoir assisté aux derniers jours de cette campagne, à titre personnel, l'auteur de ces lignes peut témoigner du sens civique de la population locale. Elle est consciente de ses responsabilités.

À deux jours du scrutin, par exemple, c'est par centaines que des gens ont patienté dans la cour d'un «high scool» de Hampton, un village niché sur la côte atlantique. Ils venaient voir Hillary Clinton et étaient si nombreux que même ceux qui avaient attendu 40 minutes n'ont pu entrer dans la salle.

Malgré tout, personne n'a essayé de se faufiler et aucune frustration n'a été manifestée. Et le plus beau, c'est qu'on retrouvait de nombreux indépendants au sein du groupe. Ouverts d'esprit, ils tenaient à voir les prétendants les plus sérieux avant de voter.

Le lendemain, le même phénomène s'est produit au cours d'une assemblée animée par Barack Obama. Ça se passait à l'opéra de Lebanon et, pour entrer, il fallait arriver une heure avant l'ouverture des portes. Ceux qui l'ont fait en dépit du temps frisquet en ont profité pour échanger des anecdotes sur les campagnes passées. Eux aussi étaient venus pour magasiner.

### *Les convictions d'abord*

L'indépendance d'esprit des citoyens du New Hampshire s'est manifestée le soir du vote. Ils ont privilégié Clinton par une demi-tête, alors que tous les sondages donnaient Obama gagnant par plus de dix points de pourcentage. Chez les Républicains, une majorité plus nette a favorisé John McCain, dont les finances étaient pourtant moins florissantes que celles de son rival Mitt Romney.

Ce dernier avait squatté les ondes avec ses pubs incisives, mais en vain. La ferveur résidait dans l'autre camp, comme on avait pu le constater à la veille de l'élection, à la faveur d'un meeting tenu à Manchester.

C'était organisé avec une claque et une bottine. Une petite tribune dressée devant l'hôtel de ville, quatre drapeaux en guise de décor, et ça résumait l'affaire. Le sénateur de l'Arizona était accompagné de son épouse et de sa fille. Il a promis une fin honorable à la guerre en Irak, ainsi que l'abolition du gaspillage à Washington, et tous ont applaudi, même ceux qui ne sont pas toujours d'accord avec lui.

Son parler vrai a encore fait recette, preuve que l'argent achète du temps d'antenne, mais qu'une réputation d'intégrité n'a pas de prix.

### *Le Waterloo des médias*

Si le New Hampshire a donné une leçon de démocratie, le 8 janvier, les médias ont connu leur Waterloo. Ainsi, les commentateurs ont eu raison de rappeler que les sondages ne rendaient pas compte des gains réalisés par Clinton dans les trois jours précédant l'élection. Mais, s'ils étaient sortis de leurs studios, leurs prédictions favorables à Obama auraient été plus nuancées.

Parce que ces gens qui n'aiment rien tant que d'échanger entre eux («je t'invite sur mon plateau et tu viens sur le mien»), qui s'appuient exagérément sur les sondages et leurs contacts au sein des organisations politiques, ne parlent pas au vrai monde. Dans les assemblées, on voit des nuées de caméramen et de reporters, mais peu de «talking heads».

### *Barack Obama*

Or, dès dimanche, les foules qu'attirait Clinton se comparaient à celles d'Obama. On constatait également que, parmi les gens qui allaient voir ce dernier, se trouvaient un bon nombre d'indécis. Ils venaient l'entendre pour se faire une idée ou, simplement, pour mesurer à quel point l'homme est bon orateur (à ce propos, sa réputation n'est pas exagérée. Ses intonations à la Martin Luther King donnent le frisson).

Ce n'est pas pour rien que certains déplorent la tendance des médias à embaucher des diplômés des grandes universités comme Harvard et Yale. La profession s'est éloignée de l'Américain moyen et la mode consistant à créer des vedettes a accentué le phénomène.

La bonne nouvelle, c'est qu'il existe encore des citoyens éclairés, comme ceux du New Hamphsire, qui prennent plaisir à administrer l'équivalent d'un magistral pied-de-nez à ces fausses étoiles qui ne reflètent que leur propre lumière.

## Motoneige: la cohabitation est possible

**M. Daniel Groleau**
**Conseil régional de l'environnement et du développement durable**

Vous avez parfaitement raison lorsque vous dites que les motoneiges devraient être interdites dans les Parcs [nationaux] mais votre argument écologique ne tient pas debout.

Si j'étais à votre place, je serais très heureux que les motoneiges puissent traverser le Parc des monts Valin. La présence de patrouilleurs y est bénéfique; elle permet de mieux gérer l'endroit et de s'assurer que les motoneiges demeurent dans les pistes.

N'oubliez pas que les motoneigistes étaient là bien avant le Parc et bien avant la Fédération des motoneigistes et que nos concitoyens se promenaient un peu partout.

### *Sport discipliné*

La création de la Fédération des clubs de motoneige du Québec (FCMQ) a permis de mettre de l'ordre dans cette activité. Empêcher les motoneigistes de passer dans le Parc ne constitueraient qu'un appel à la dissidence.

Vous savez que l'on peut faire dire ce que nous voulons aux chiffres et aux statistiques; malheureusement, dans votre cas, cet usage est biaisé et ne donne pas l'état actuel de la situation.

Bien que seulement 4 % des Québécois aient choisi la motoneige comme loisir hivernal, cette activité n'en demeure pas moins majeure au plan économique. De plus, elle constitue un attrait touristique important.

Un dialogue de sourds ne nous aidera pas à nous entendre. Sauter aux conclusions comme vous le faites et exclure la motoneige des Parcs nationaux n'est pas une solution.

Prenons le temps de bien nous comprendre mutuellement avant d'exclure quiconque des monts Valin. La cohabitation peut marcher.

**Reginald Decoste**
**Base de Bagotville**

## Nous sommes en train de brader notre épinette noire

**M. Carol Néron**

J'aime bien vos Éditoriaux et les opinions publiées dans Le Quotidien concernant le bois-d'oeuvre...

Bravo, pour les efforts qu'on sent poindre à l'horizon [dans la région] mais, il est un peu tard pour se réveiller même si tout n'est pas encore perdu.

Quand ça va bien, on dort au gaz. En effet, nous sommes 20 ans en retard dans l'économie régionale. L'un des grands coupables est la prospérité passée grâce au secteur du bois-d'oeuvre et aux emplois bien payés d'Alcan. Cela ne développe pas le sens de la survie et de l'entrepreneurship, ce qu'a dû développer la Beauce, par exemple.

Ce qui me désole, c'est de voir que nous dilapidons notre épinette noire au même prix que n'importe quel madrier en sapin et autres essences, dites «légères», de l'Ouest canadien... C'est comme si nous vendions du cuivre ou de l'aluminium dans un bac à récupération de métaux, au prix du fer... Quel gaspillage!

Pendant que nous parlons et gesticulons autour des tables de concertation et en «réunionnites» interminables, notre réserve d'épinettes diminue.

Enfin, je dis encore bravo pour les prises de position et les initiatives du Lac-Saint-Jean pour redéfinir des normes de construction d'édifices publics avec le bois. Nous devons passer à la vitesse Grand V dans ce dossier, car le tapis est en train de glisser sous nos pieds... et nos épinettes avec!

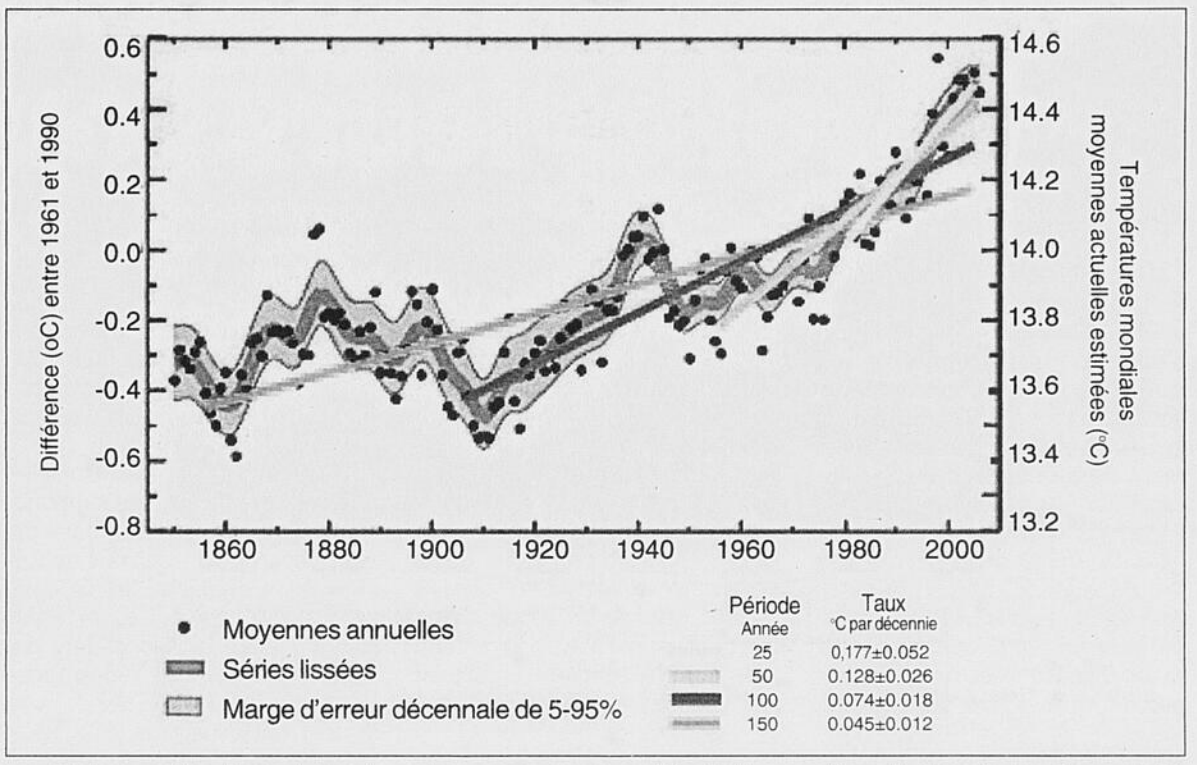
**J-L Goulet**
**Coop de Laterrière**

# Réchauffement: le graphique qui tue

CHRONIQUE

Claude Villeneuve

claude_villeneuve@uqac.ca




La semaine dernière un lecteur m'a demandé de lui expliquer pourquoi on pouvait prétendre que le climat terrestre se réchauffe puisqu'il avait lu sur l'internet que le climat ne s'était pas réchauffé depuis 1998. C'est une question légitime, mais il faut se rappeler que 1998 est l'année la plus chaude qui ait été enregistrée sur la planète dans les 150 dernières années, suivie de très près par 2005. En fait les douze dernières années se rangent parmi les plus chaudes enregistrées par les autorités des divers pays et compilées par l'Organisation mondiale de météorologie.

Vous suivez sans doute avec intérêt l'évolution du prix du pétrole ou encore les cours boursiers. Voilà deux exemples de données qui varient beaucoup. Dans les deux cas, à moins que vous ne soyez un spéculateur, on vous dira qu'il faut regarder les tendances pour avoir une idée de l'évolution réelle du marché. Cette analogie est tout à fait valable aussi pour comprendre la différence entre météorologie et climatologie. La météo s'intéresse à la variabilité quotidienne, voire horaire des conditions de l'atmosphère dans un lieu donné. La climatologie s'intéresse à l'évolution des moyennes sur des décennies, idéalement sur des siècles. C'est le même type de relation qui différencie le spéculateur, qui achète et revend des titres au jour le jour sans s'intéresser réellement à la valeur de l'entreprise et à ses perspectives d'évolution à long terme et l'investisseur, qui analyse d'abord le titre et le garde pour une longue période, sans se laisser émouvoir par les variations journalières.

Pour détecter les changements climatiques, il ne sert à rien de savoir si aujourd'hui est plus froid qu'hier ou même si cet hiver, la neige est arrivée plus tôt que l'an dernier. On utilise des moyennes de données prises sur un minimum de trente ans et on tente d'interpréter la tendance qui les caractérise.

### *Un graphique qui en dit long*

En février dernier, le premier groupe de travail du GIEC a cloué le cercueil de l'argument qui voudrait qu'il n'y ait eu qu'un réchauffement mineur au vingtième siècle. C'est le graphique ci-joint qui a fait la différence en termes de communication. Examinons-le quelques minutes pour voir ce qu'il peut nous dire. Chacun des points représente la température moyenne terrestre telle que calculée par l'ensemble des observations météorologiques prises dans le monde de 1855 à 2004. Il est à noter que ces données ont été épurées, c'est-à-dire que les résultats ont été examinés un par un, que les écarts qui pouvaient apparaître anormaux ont été expliqués et que les données qui résultaient de modifications causées par l'intervention humaine ont été retirées. On peut donc considérer, avec une grande confiance, que ces points représentent un reflet fidèle des températures de la planète à chacune des années. Comme ce sont des moyennes, l'intervalle de confiance de 5-95% est indiqué par la couleur grise. Autrement dit, si un point se trouve dans cette trame, il ne s'écarte pas de la normale pour une époque donnée. Par exemple, on peut constater que vers 1874-75, il s'est produit deux années anormalement chaudes par rapport aux moyennes de l'époque. Le zéro du graphique correspond à la moyenne des températures mondiales observées entre 1961 et 1990. On peut constater que les années 1874-1875 auraient été parfaitement normales si elles s'étaient trouvées entre 1961 et 1990.

Plus intéressantes encore, sont les droites qui ont été tracées pour examiner l'évolution du climat. On remarque que toutes ces droites indiquent une augmentation de la température peu importe la période considérée. Seule la pente diffère. Un peu comme si votre conseiller vous expliquait qu'au cours des vingt dernières années, la bourse a augmenté de 5% par année, peu importe le crash de 1989 et l'éclatement de la bulle technologique des années 2000-2001.

### *Une accélération de la tendance*

Si l'on examine maintenant la vitesse de variation des températures, on se rend compte que plus la période considérée est courte, plus la pente de la droite est raide. On remarque que 1998 est aussi une année anormalement chaude. L'année 2005, qui ne figure pas sur ce graphique se situerait à peu près au même niveau, mais s'inscrit dans la tendance indiquée par la ligne jaune. Les années 2006 et 2007 sont aussi dans cette mouvance. Que doit-on en penser?

### *Une stratégie sensée*

Imaginez que votre conseiller financier vous montre les mêmes courbes. S'il peut expliquer pourquoi la tendance change, il saura vous proposer une stratégie appropriée. La communauté scientifique a examiné toutes les hypothèses. Le seul facteur explicatif qui reste après vingt ans de travail est l'effet de l'humanité sur la composition de l'atmosphère. En conséquence, ses recommandations aux décideurs sont de réduire les émissions de gaz à effet de serre et de se préparer à l'adaptation. Il n'y a rien de sorcier là-dedans. Ce graphique à lui seul permet à n'importe quel être sensé de comprendre que c'est sérieux.



# L'information a rendez-vous avec les régions

Pour la première fois, le Conseil de presse entamera, en février, une tournée de toutes les régions. Il s'agira de l'une des rares occasions dans l'histoire du Québec où le public en général sera consulté sur l'accès et la qualité de l'information.

Cette tournée poursuit deux objectifs principaux, soit de mieux connaître la façon dont les régions sont desservies par les médias, tant écrits qu'électroniques, ainsi que d'expliquer son rôle comme tribunal d'honneur des médias d'information.

Il est important pour nous de mieux comprendre la réalité vécue en matière d'information, tant dans les régions plus urbaines que rurales, afin d'orienter nos réflexions et nos prises de position futures dans divers dossiers tel que celui de l'accès à l'information régionale ou de la diversité des voix éditoriales. Sans une appréciation tant qualitative que quantitative venant du terrain, il est difficile de bien mesurer la situation de l'information régionale au Québec.

### *Décisions éclairées*

Le Conseil considère que la population québécoise doit bénéficier d'un maximum d'information locale, régionale, nationale et internationale, pour être en mesure de prendre des décisions éclairées à toutes ces échelles. La santé démocratique du Québec en est en partie tributaire.

Dans un contexte de concentration accrue des médias d'information et du difficile contexte financier dans lequel se retrouvent certaines entreprises de presse, il importe de comprendre non seulement les impératifs du marché et des nouvelles technologies, mais aussi de prendre conscience des préoccupations et des besoins concrets des citoyens.

Pour le Conseil, le produit journalistique qu'est l'information a une dimension singulière. On ne peut la considérer comme une simple marchandise commerciale. L'information produite par les médias a un caractère de service public, dans la mesure où elle contribue à renseigner le citoyen sur les événements qui le concernent et à le rendre ainsi capable de porter un jugement sur la société qui l'entoure.

### *Liberté de presse*

Nous avons tendance à prendre pour acquise la diffusion d'information, mais la liberté de la presse et la pluralité des voix en information sont encore souvent mise à mal au Québec et au Canada, que ce soit par les récentes décisions du CRTC sur la diversité, les nouvelles façons de faire du gouvernement Harper, qui restreignent le travail des journalistes de la Colline parlementaire, les difficultés financières de TQS ou les coupures de postes de certains réseaux à l'extérieur de Montréal et le recours à « l'infospectacle ».

Prises dans leur ensemble, dans un contexte ou les journalistes sont de plus en plus sollicités pour contribuer à un ensemble de plates-formes, ces éléments ont une très grande influence sur l'état de l'information au Québec.

En un sens, sous la santé de l'activité des médias, c'est un peu l'aptitude du Québec à se penser et à se repenser dans l'avenir qui se trame.

Dans sa tournée des régions, le Conseil de presse compte faire écho aux préoccupations et aux besoins de la population et tenir compte du nouveau marché dans lequel évoluent les entreprises de presse. Nous espérons, ainsi, publier un diagnostic juste de la situation et mettre les forces du public, des journalistes et des médias d'information à profit pour renforcer la liberté de presse et la qualité de l'information au Québec.

L'information, elle aussi, doit être durable.

**Raymond Corriveau,**
**président**
**Conseil de presse**

### Un juge donne raison à Adil Charkaoui

# Deux journalistes sommés de dévoiler leurs sources

**ROLLANDE PARENT**

MONTRÉAL - La Cour fédérale a statué que les journalistes Joël-Denis Bellavance et Gilles Toupin devront répondre aux questions d'Adil Charkaoui, qui souhaite connaître l'identité de la personne qui leur a remis un document secret émanant du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS).

Ce document avait permis aux journalistes de révéler, dans un article publié dans La Presse et Le Droit en juin 2007, que Charkaoui avait discuté avec deux autres personnes de la prise de contrôle à Montréal d'un avion commercial afin de frapper une cible en Europe.

Dans sa décision rendue publique vendredi, le juge Simon Noël indique que l'intérêt de la justice et son administration ainsi que les droits fondamentaux de M. Charkaoui doivent primer sur le privilège journalistique de la protection des sources. «Il y va de l'intérêt de la justice que la lumière soit faite et que l'interrogatoire de M. Bellavance se poursuive et que par la suite, celui de M. Toupin débute», peut-on lire dans le jugement.

Le juge Noël déplore ce qui s'est passé. «La remise du document au journaliste Bellavance (en mars 2007), la confirmation de l'information par une 'source gouvernementale' (vers le 15 juin) et la publication de l'information (le 22 juin) ont eu une incidence néfaste sur l'ensemble du système judiciaire et l'administration de la justice», fait-il valoir.

Il estime que des valeurs sociales ont été bafouées. «Les rapports source-journaliste à la base du reportage du 22 juin 2007 vont à l'encontre de certaines valeurs sociales: le respect des lois régissant la société, le respect de notre système judiciaire, le bon fonctionnement de l'administration de la justice, le respect des droits individuels», écrit le juge.

### *Argument réfuté*

Il réfute au passage l'argument de l'avocat des journalistes voulant qu'«il doit y avoir divulgation dès qu'il y a curiosité publique et sans égard à l'intérêt de la sécurité nationale».

Se disant «déçu» du jugement, le directeur de l'information du quotidien La Presse, Éric Trottier, a fait part de l'intention de l'entreprise d'en appeler de la décision du juge Noël.

Les informations dévoilées par les deux journalistes étaient à la base de l'émission du certificat de sécurité à l'encontre de Charkaoui en mai 2003. Celles-ci n'avaient jamais été révélées à ce dernier, comme le veut la loi, dans le but de ne pas porter atteinte à la sécurité nationale ou à la sécurité d'autrui. Le juge Noël, tenu selon la loi de garantir la confidentialité de l'information en question, en avait fourni un résumé à Charkaoui pour lui permettre de présenter une requête visant à en obtenir l'annulation.

À la suite de la publication des articles de MM. Toupin et Bellavance, le juge Noël avait décidé de remettre à Charkaoui un résumé plus étoffé des informations émanant du SCRS. Il vient d'en dévoiler la teneur dans son jugement de 72 pages.

On apprend ainsi que Charkaoui, lors d'une rencontre avec deux personnes en juin 2000, a discuté de la prise de contrôle d'un avion commercial «à des fins agressives». La Cour dispose aussi de renseignements «non prouvés», signale le juge, à l'effet que M. Charkaoui se serait rendu en Afghanistan au début de 1998 pour y suivre «un stage militaire et une formation théologique».

### *Comme Maher Arar*

M. Charkaoui, qui risque l'expulsion vers son pays d'origine, le Maroc, si sa requête en annulation de la procédure de certificat de sécurité est rejetée, fait un parallèle entre sa situation et celle de Maher Arar qui avait fait l'objet de fuites préoccupantes.

Il soutient que «cette fuite en dehors des règles d'usage de la Cour fédérale et de la Commission d'accès à l'information démontre que le SCRS est en train de colmater les brèches pour occulter son incompétence et l'erreur commise depuis le début de l'ouverture d'une enquête le visant».

Il en fait un argument de plus pour demander l'annulation du certificat de sécurité, une requête qualifiée de «sérieuse» par le juge Noël.

Pour leur part, les journalistes ont fait valoir que de savoir le nom de la personne qui a fourni le document d'information n'est pas essentiel à Charkaoui aux fins de sa requête en annulation. Le juge Noël en a jugé autrement.

Les journalistes Bellavance et Toupin ont nié avoir dit à M. Charkaoui, lors d'une conversation téléphonique avant la publication de leur article, que le document en question avait été obtenu d'un membre retraité du SCRS.

Il a été établi que le document classé «secret» a été transmis par le SCRS à plusieurs ministères fédéraux et agences nationales et internationales de la communauté du renseignement.

Du côté de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, le vice-président Richard Bousquet a dit appuyer la démarche d'appel de La Presse. «Il s'agit d'un jugement qui rend un très mauvais service à la liberté de presse, à la liberté d'expression et à la protection des sources confidentielles des journalistes», a-t-il commenté.

*(La Presse Canadienne)*

### Impressionnante pharmacie illégale...

# 21 mois de prison pour Perron

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Steeve Perron évite le pénitencier avec une sentence de 21 mois de prison dont onze sont considérés purgés depuis son arrestation.

Son avocat Dominic Bouchard demandait la prison dans la collectivité tandis que celui de la Couronne, Me Sébastien Vallée, souhaitait l'envoyer au pénitencier pour une période de trois ans.

Perron a été arrêté le 9 mai 2007 avec une véritable pharmacie illégale dont 750 millilitres de GHB, la drogue du viol. Les policiers ont aussi retrouvé dans son logement de Jonquière 1888 comprimés d'amphétamine, 495 grammes de marijuana, 21,3 grammes de haschisch, 144 grammes de PCP, trois autres de PCP pure, sept de cocaïne, du lactose et 332 $ d'argent comptant avec des listes de clients et d'instruction.

Libéré sur engagement, il est arrêté de nouveau en juin avec de la marijuana et un couteau. Il sera envoyé à la maison André Bessette pour entreprendre une thérapie, mais abandonnera cette voie pour se constituer prisonnier le 20 septembre.

Deux mois plus tard, il plaide coupable.

***Plaidoiries***

L'avocat du trafiquant, Me Dominic Bouchard, a expliqué au tribunal que son client avait contracté une dette de drogue de 3000 $ à l'endroit d'un fournisseur qui lui a demandé de faire des livraisons pour réduire sa dette.

Perron a été chercher la marchandise au pied d'une tour dans une zone rurale et a suivi les instructions à la lettre, ce qui lui a aussi valu de conserver un peu de drogue pour fin de consommation personnelle.

À sa sortie de prison, Steeve Perron devra respecter une ordonnance de probation d'une durée de trois ans, dont un an avec suivi et respecter toute thérapie suggérée par son agent de probation. Il lui sera aussi interdit de consommer toute drogue, d'en avoir en sa possession ou de se trouver dans les lieux où il s'en vend ou avec des gens qui en font l'usage.❑

Gouvernement du Canada Government of Canada

## VOUS VOUS RENDEZ AUX ÉTATS-UNIS?

À partir du **31 janvier 2008**, si vous voyagez aux États-Unis en auto ou en bateau, une loi américaine exigera que vous présentiez :

- une pièce d'identité avec photo émise par un gouvernement, telle qu'un permis de conduire, **ET** un certificat de naissance ou une carte de citoyenneté;

**OU**

- un passeport valide;

**OU**

- pour les personnes âgées de 18 ans et moins, un certificat de naissance.

Les citoyens canadiens qui se rendent aux États-Unis **en avion** ou qui y font escale doivent présenter un passeport canadien valide.

Pour en savoir plus sur les documents requis ou pour obtenir de l'aide dans la planification de votre prochain voyage aux États-Unis, veuillez consulter ou composer le :

**www.canada.gc.ca**
**1 800 O-Canada**
**(1 800 622-6232)**
**ATS : 1 800 926-9105**

Canada

00724806

CHRONIQUE

# Design d'intérieur

PAR:
ÉDITH HARVEY
designer intérieur

## Mettre sa maison en valeur pour la vendre

L'impact est de 10 % à 15 % de plus que l'on peut soutirer. Comme tout produit à vendre, il faut mettre notre maison à vendre en valeur et savoir séduire l'acheteur en valorisant sa demeure. Notre marché est très favorable à l'esthétisme de présentation. Il y a un minimum d'investissement d'argent et d'énergie à lui accorder. Monétairement ça fait toute la différence entre un intérêt et un coup de cœur des visiteurs.

**«Home Staging»: concept mis à l'avant en 1972 par l'Américaine Bard Schwartz**

À notre firme de designer on le nomme «Service de styliste». Nous procédons par une analyse des besoins, photos et produisons une feuille de route à suivre des éléments détaillés et de leur nouvelle disposition.

- À l'extérieur; parterre serein, pelouse en santé, fleurs, pots à plantes, balconnières, outils et accesssoires bien rangés.

1) Réparer tous les petits bris et négligences apparentes tels que joint de brique, fissures.
2) Peinture écalée et vitres mal scellées.
3) Arbre malade, plate-bande défraîchie, gazon affaibli.
4) Redonner vie à votre terrassement avec de nouvelles fleurs.

- L'intérieur:

1) Recouvrement de plancher doit bien présenter les pièces sinon les restaurer ou les changer.
2) L'éclairage.
3) Peinture fraîche et de tendance actuelle.
4) Restauration sommaire cuisine et salle de bains.
5) Minimum décoration.
6) Mobilier à relocaliser ou à acheter pour mettre en valeur la maison actuelle et qui ira dans la future résidence.

7) Mettre à profit les rangements pour démontrer les possibilités maximisées qui s'offrent aux futurs acheteurs.

8) Nouveaux cadres, miroirs et arrangements de fleurs vont agrémenter et rehausser votre décor.

«Pourquoi pas en profiter tout de suite en améliorant son environnement et agrémenter cette période d'attente. De plus, votre dynamisme investi vous rendra les visites plus agréables dans une maison enjolivée, agréable à présenter et conséquament le prix...»

Edith Harvey Designer
*75, boul. Saint-Luc, O., Alma (Québec) G8B 6W7 www.edithharvey.com*
*Tél.: (418) 668-9295 Fax: (418) 668-9995 Sans frais: 1-866-668-9295*
Membre APDIQ #1457
00723394

# DE LAC & DE FJORD

## L'aventure de la lecture

Andrée Rainville

arainville@lequotidien.com

La lecture demeure une des plus merveilleuses occupations qui soient. Que ne délogent ni télé ni internet ni cinéma dans ce qu'elle a de plus puissant: l'évocation de personnages et d'intrigues que l'esprit se hâte d'assimiler, et la possibilité sans limite de l'imagination lancée à la quête de lieux décrits par les bouquins. La lecture est une aventure, subjective en ce sens que les images qui nous sont proposées ne prennent vie que dans notre tête.

Vous l'aurez deviné, j'aime lire. Et mes goûts vont dans tous les sens: roman de fiction et roman historique, polar, reconstitution d'événements, bande dessinée aussi, mais peu de nouvelles (le genre me rebute un peu, c'est trop court; peut-être en réaction au fait que dans un journal on est toujours limité par l'espace?)

Des auteurs d'ici et d'ailleurs (beaucoup d'ailleurs avec des auteurs connus dans leurs pays d'Afrique, d'Amérique du Sud, d'Europe centrale, etc) et qui ont été, bien des années après leurs publications, enfin traduits dans le français qui m'est cher.

Mais non, même si j'ai presque invariablement un livre en cours de lecture, je ne suis pas boulimique, à dévorer sans arrêt. Je ne me gave pas du matin au soir; même que certains livres m'ont pris des mois, tel la dense «Histoire d'amour et de ténèbres» d'Amos Oz.

Il n'y a que les polars que je lis vite (surtout Henning Mankell), les suspenses obligeant à connaître le fin mot de l'histoire pour s'approprier à nouveau le sommeil...

Là, je viens de terminer la (trop) longue saga «Les accoucheuses» (deux tomes totalisant plus de 1000 pages) de Anne-Marie Sicotte, publiée chez VLB. L'histoire est intéressante, relatant les efforts de reconnaissance des accoucheuses des années 1850 à Montréal, confrontées au clergé, aux médecins et à la bourgeoisie. C'est truffé d'anecdotes et de rappels historiques et politiques d'une époque où Montréal ne se réduisait encore qu'à quelques quartiers et dont Longueuil constituait la campagne. Mais c'est trop long. Le récit aurait pu être resserré d'au moins cent pages par tome: même s'il n'y avait pas eu tant de descriptions de techniques (du temps) de naissances, le lecteur aurait très bien compris la lutte que se livraient accoucheuses et médecins. D'autant plus qu'aujourd'hui encore, les sages-femmes bataillent pour leur reconnaissance...

Depuis que la lecture de ces deux briques est terminée, je n'aspire qu'à des bouquins tout petits. Ce qui ne veut pas dire qu'ils ne sont pas grands! Ainsi de «Un secret» (185 pages format poche), de Philippe Grimbert -un psychanalyste devenu romancier-, une oeuvre où le mot, donné au compte-gouttes et sans fioritures, nous guide dans une intrigue complexe. Peut-être avez-vous vu le film qui en a été tiré, avec notamment Patrick Bruel et Ludivine Sagnier?❑

**ACCUEIL – La Chambre de commerce de Roberval a organisé, cette semaine, un dîner-conférence avec le Forestier en chef Pierre Levac comme orateur. À l'accueil, on pouvait rencontrer Marie-Claude Tanguay, agente de développement de la Chambre, le DG Pascal Gagnon et l'adjointe-administrative, Guylaine Couture.**

(Photo Steeve Tremblay)

### COLLECTES DE SANG

Héma-Québec sera en collectes de sang dans la région la semaine prochaine et dans celle du début février.

* Le mardi 22 février, de 14 h à 20 h 30 à la salle des chevaliers de Colomb de SAINT-AMBROISE.
* Les lundi et mardi 4-5 février, de 13 h 30 à 20 h 30 à la salle des Moose de LA BAIE.
* Les mercredi et jeudi 6-7 février, de 13 h 30 à 20 h 30 à la réserve navale NCSM Champlain de CHICOUTIMI.

**LIONS JONQUIÈRE MÉTROPOLITAIN - Le club Lions Jonquière Métropolitain a remis un chèque de 800 $ aux Enfants comme les autres, une oeuvre fournissant de l'habillement aux enfants d'âge préscolaire et scolaire de familles démunies de Jonquière. Clarinthe Néron et Laurier Savard, tous deux bénévoles pour l'organisme, reçoivent le don de la présidente du Jonquière Métropolitain, Andrée Boulianne. À noter qu'une aide financière de 200 $ a également été accordée à l'association Diabète Saguenay.**

(Courtoisie)

**Des patineurs dynamiques**

**Le club F-18 de La Baie peut compter sur une relève prometteuse en patinage de vitesse, avec Marie-Pier Bouchard, Véronique Lalancette, Claudia Gagnon, Marie-Catherine Blackburn, Samuel Girard et Patrick Gagnon.**

(Photo Rocket Lavoie)

C'est fait!

François l'a vendue.

Les P.A.

549-4444

Le PROGRÈS dimanche

LeQuotidien

00724222

«My Fair Lady» du Théâtre du Rideau Vert

# Le public tombe sous le charme

Isabelle Labrie

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Quel beau cadeau magique du Théâtre du Rideau Vert en plein hiver que sa version de «My Fair Lady», toute en douceur, humour, authenticité et simplicité.

Le public qui emplissait à pleine capacité l'Auditorium Dufour, hier soir, est en effet tombé sous le charme de cette comédie musicale romantique, dont le propos est toujours actuel, même après de nombreuses années.

Cette histoire de cette marchande de fleurs un peu vulgaire, qu'un linguiste réputé décide de transformer, en commençant par revoir son langage, plaît de par son petit côté Cendrillon.

### *Plusieurs défis*

La directrice artistique Denise Filiatrault a relevé avec brio plusieurs défis. Premièrement, elle réussit à se dissocier totalement du film du même nom qui avait pris l'affiche en 1964, avec Audrey Hepburn dans le rôle principal.

Deuxièmement, elle a gagné le pari de transformer l'argot français d'origine en joual montréalais pour les besoins de la cause, tout en rendant sincère cet accent un peu caricatural. Un peu surprenant de prime abord dans la bouche de la marchande de fleurs, cet accent se métamorphose tout au long de la pièce, naturellement.

Il faut à cet égard souligner la performance magistrale de Catherine Sénart dans le rôle de la marchande, dont la présence sur scène ne se dément pas durant les deux heures et 30 minutes de la pièce. Et c'est sans compter sa voix étonnante, pure, juste, comme du cristal.

Celui qui lui donne la réplique dans le rôle du linguiste, Benoît Gouin, est tout aussi remarquable. En plus d'avoir une diction remarquable, il joue et chante avec aisance, créant une belle complicité avec Catherine Sénart.

### *Comédiens de talent*

Ils sont appuyés d'une bande de comédiens de talent, qui savent parfaitement ce qu'ils ont à faire, contribuant à donner l'impression que cette comédie musicale est facile, alors qu'en fait, elle exige une énorme concentration.

Il faut aussi distribuer des rubans pour la qualité des costumes, des décors, des chansons, de la musique. Autrement dit, seule une note parfaite peut traduire la soirée d'hier. ❑

**PROPOS ACTUEL - Le public est tombé sous le charme de «My Fair Lady» dont le propos est toujours actuel même après de nombreuses années.**
(Photo Rocket Lavoie)

Pour bien planifier vos revenus à la retraite

OPTION RETRAITE

COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES

LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.

MEMBRE FCPE

(418) 698-0777

Courrier élect.: y.gravel@option.ca

Site web: www.optionretraite.com

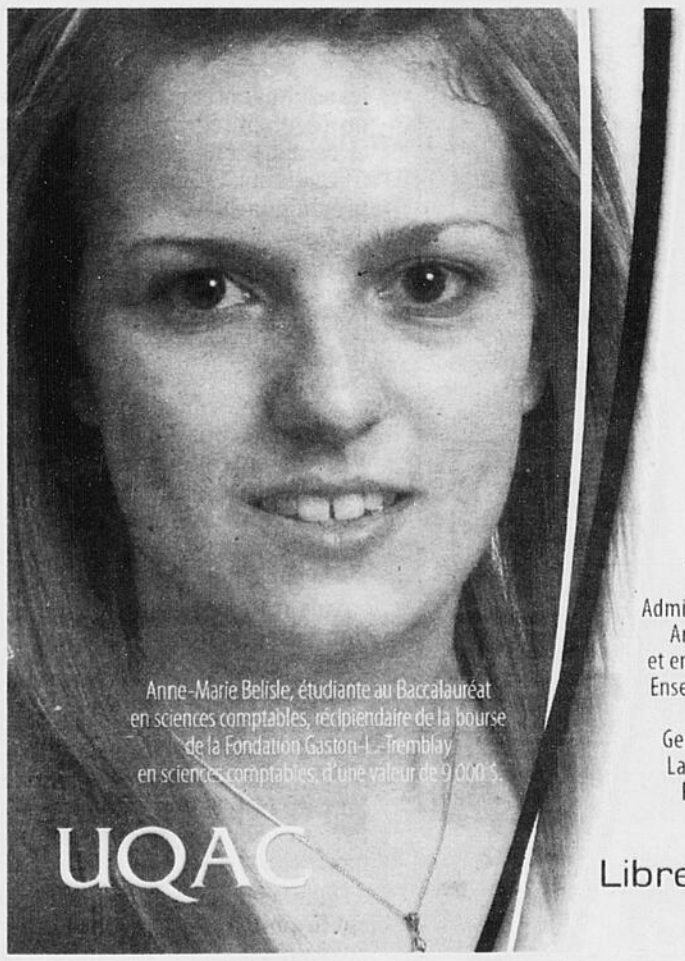
YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS

00716367

Retraités,
vendre votre résidence est complexe?
Je suis le conseiller qu'il vous faut... en toute confiance!!
CAMIL SIMARD
www.camilsimard.com
818-3523

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

00717757




UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

SOUTENIR LES ÉTUDIANTS

Grâce à la contribution d'organismes privés et publics, l'Université remet annuellement plus de 2 500 000 $ en soutien financier divers aux étudiants de tous les cycles d'études.

DES BOURSES
- d'admission
- d'excellence
- d'encouragement aux études
- d'études à l'étranger
- d'exemption de frais de scolarité
- d'assistance de recherche
- d'enseignement

De plus, le programme Études-Travail et les divers emplois offerts sur le campus, permettent aux étudiants d'obtenir un soutien financier supplémentaire au cours de leurs études.

NOS DOMAINES D'ÉTUDES DE PREMIER CYCLE ET DE CYCLES SUPÉRIEURS

Administration – Finances - Gestion de l'aéronautique - Gestion des ressources humaines - Gestion internationale - Marketing - Arts numériques
Arts plastiques - Cinéma-vidéo – Design - Théâtre - Biologie - Conception de jeux vidéo - Développement régional - Éducation préscolaire
et enseignement primaire - Enseignement de l'éducation physique et à la santé - Enseignement des arts - Enseignement des langues secondes
Enseignement en adaptation scolaire et sociale - Enseignement professionnel - Enseignement secondaire - Études et interventions régionales
Études littéraires françaises - Génie électrique - Génie géologique - Génie informatique - Génie mécanique – Géographie - Géologie
Gestion de projet - Gestion des organisations - Histoire - Informatique - Informatique de gestion - Ingénierie de l'aluminium - Kinésiologie
Langues modernes - Lettres - Linguistique - Mathématique - Médecine expérimentale – Orthopédagogie - Plein air et tourisme d'aventure
Psychologie - Ressources minérales - Ressources renouvelables - Science politique - Sciences comptables - Sciences de l'environnement
Sciences infirmières – Science des produits naturels (chimie) - Sociologie et anthropologie - Théologie pratique - Travail social

Libre de VOIR plus loin

www.uqac.ca

00722414

# Saguenay se dote d'une politique

**FRANÇOIS ST-GELAIS**
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Saguenay se dote d'une ambitieuse politique de lutte contre la violence destinée à être appliquée à tous les organismes municipaux, scolaires, civils et sportifs de son territoire.

Fruit d'une longue démarche amorcée par un petit groupe d'intervenants concernés de près par ce dossier, la «Politique de prévention et d'intervention en matière de violence» vient de recevoir l'approbation officielle du Comité exécutif de la capitale régionale. La mesure sera prochainement présentée à l'ensemble des élus de Saguenay, qui devront en approuver l'entrée en vigueur officielle.

Entre autres dispositions, cette politique prévoit l'instauration d'une procédure uniformisée d'embauche et de vérification des antécédents de toutes personnes destinées à oeuvrer dans le domaine des loisirs, du sport et des activités communautaires. Elle prévoit également la signature d'un protocole regroupant plusieurs partenaires concernant le traitement des plaintes.

Évidemment, elle édicte aussi une série de règles, de normes et de codes de vie destinés à prévenir toute forme de violence, tant physique que psychologique et verbale, et à faire en sorte que celle-ci ne soit jamais acceptée ou tolérée, et ce sous aucun prétexte.

***Applications***

Dans ce contexte, une attention toute particulière sera apportée aux activités des organismes sportifs et communautaires, notamment en raison des liens étroits qui y unissent des jeunes et des adultes. L'objectif étant bien sûr d'éviter toute histoire d'horreur. Mais la politique sera également valable pour tous les organismes et tous les services relevant de Saguenay.

En plus de la Ville, la politique regroupe également les deux commissions scolaires saguenéennes, les écoles privées du territoire, l'UQAC, les trois centres de santé et de services sociaux, le Regroupement loisir et sport régional, l'Association régionale du sport étudiant et plusieurs autres organismes oeuvrant dans le milieu sociocommunautaire.

«Tant pour les adultes responsables des organismes, pour les jeunes qui en dépendent ou pour

**La mesure concerne directement 1700 organismes, plus de 3200 bénévoles et intervenants rémunérés, 350 employés municipaux et quelque 4000 intervenants du monde scolaire.**

les adultes entre eux, nous voulons protéger l'intégrité des individus, et ce dans tous les milieux qu'ils fréquentent», peut-on lire dans le préambule du document.

«La présente politique s'applique donc à tous les employés, bénévoles, entraîneurs, instructeurs, moniteurs, professeurs, spécialistes, participants, athlètes, artistes, contractuels et officiels de tous les organismes qui dépendent de la Ville ou entretiennent des liens avec elle dans son offre d'activités. Tous ont droit à un environnement sain et exempt de violence», stipule la politique.

Au total, la mesure concerne donc directement 1700 organismes, plus de 3200 bénévoles et intervenants rémunérés, 350 employés municipaux et quelque 4000 intervenants du monde scolaire. Elle devrait aussi s'appliquer lors de la tenue d'événements majeurs chapeautés par Saguenay.

Dans la foulée de l'application de cette politique, une personne-ressource sera prochainement

SATURN
Repensez
VOS ATTENTES. REPENSEZ SATURN.
PROFITEZ DE NOS SUPERS OFFRES.

VUE^MD XE 2008 DE SATURN *Quand sécurité et design européen fusionnent.*

Nommé Utilitaire sport/ multisegment (de 35 000 à 60 000 $) de l'année 2008 par l'AJAC
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

LOUEZ POUR 228$** | TAUX DE LOCATION 2,1%** | OU 0%^Δ DE FINANCEMENT À L'ACHAT 60 MOIS

**LOCATION DE 48 MOIS, 3 800 $ COMPTANT, 0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ TRANSPORT EN SUS.
AUT : 7,5 L / 100 KM (38 MI/GAL)*
VILLE : 11,0 L / 100 KM (26 MI/GAL)*

- 130 caractéristiques de sécurité de série, dont les freins à disque antiblocage aux quatre roues et la traction asservie
- Transmission automatique • Moteur de 169 HP • Lecteur CD/MP3

Informez-vous au sujet de notre modèle HYBRID

MODÈLE PRÉSENTÉ :
AURA XR 2008
31 270 $ (PDSF)

AURA^MD XE 2008 DE SATURN
*La berline élégante à prix abordable.*

LOUEZ POUR 218$** | TAUX DE LOCATION 1,9%** | OU 2,9%^Δ DE FINANCEMENT À L'ACHAT 72 MOIS

**LOCATION DE 48 MOIS, 3 450 $ COMPTANT, 0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ TRANSPORT EN SUS.
AUT : 6,5 L / 100 KM (43 MI/GAL)*
VILLE : 9,6 L / 100 KM (29 MI/GAL)*

- De série avec un moteur 4 cyl. • Système audio à 6 haut-parleurs
- Système OnStar® et centralisateur informatique de bord
- Rideaux gonflables latéraux à l'avant et aux places latérales arrière avec capteur de présence

Informez-vous au sujet de notre modèle HYBRID

MODÈLE PRÉSENTÉ :
OUTLOOK XR 2008
38 480 $ (PDSF)

OUTLOOK^MD XE 2008 DE SATURN
*Un véhicule peu gourmand qui a le sens de la famille.*

LOUEZ POUR 368$** | TAUX DE LOCATION 3,9%** | OU 2,9%^Δ DE FINANCEMENT À L'ACHAT 60 MOIS

**LOCATION DE 48 MOIS, 5 300 $ COMPTANT, 0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ TRANSPORT EN SUS.
AUT : 8,3 L / 100 KM (34 MI/GAL)*
VILLE : 13,0 L / 100 KM (22 MI/GAL)*

- Transmission automatique
- 8 sièges confortables
- Sièges de 2e rangée Smart Slide^MC
- Rideaux gonflables latéraux à l'avant et aux places latérales arrière avec capteur de présence

LA PROMESSE SATURN
GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR†
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE‡
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS*

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS
Saturn paiera vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat.^

VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE. Obtenez un rabais de 1 000$ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.‡
autos-o-ciel

Votre expérience commence à saturncanada.com

Repenser. SATURN

Saturn du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

00724782

*Les composants du groupe propulseur des véhicules 2008 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. †Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ‡Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. ‡Ce que vous devez savoir : Le PDSF des modèles présentés est du 31 335 $ / 31 270 $ / 38 480 $ pour un VUE XR 2008 de Saturn / une AURA XR 2008 de Saturn / un OUTLOOK XR 2008 de Saturn. Le PDSF est de 25 990 $ / 24 240 $ / 34 525 $ pour un VUE XE 2008 de Saturn / une AURA XE 2008 de Saturn / un OUTLOOK XE 2008 de Saturn. Un acompte ou un échange de 3 800 $ / 3 450 $ / 5 300 $ sont requis pour une mensualité de 228 $ / 218 $ / 368 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux de location annuel est du 2,1 % / 1,9 % / 2,9 % pour un VUE XE 2008 de Saturn / une AURA XE 2008 de Saturn / un OUTLOOK XE 2008 de Saturn et sont réservés aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Un acompte ou un échange et / ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte / échange. Par exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à 0 % / 2,9 % / 2,9 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 167 $ / 152 $ / 179 $ pour 60 / 72 / 60 mois pour VUE XE 2008 de Saturn / AURA XE 2008 de Saturn / OUTLOOK XE 2008 de Saturn. Le coût de l'emprunt sera de 0 $ / 907 $ / 755 $. L'obligation totale sera de 10 000 $ / 10 907 $ / 10 755 $. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. ΔLes données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de Ressources naturelles Canada. Les données présentées sont celles du VUE XE 2008 avec moteur Ecotec de 2,4L 4 cyl. à boîte automatique, de l'AURA XE V6 de 3,5L 2008 à boîte automatique et celles de l'OUTLOOK XE I-4 V6 2008 de 3,6L à boîte automatique. OnStar® est une marque déposée d'OnStar Corporation. ‡Offre conditionnelle à l'approbation du crédit par GMAC. Voyez votre détaillant pour les détails. ¥Les véhicules remis à Autos-o-ciel doivent avoir été immatriculés et assurés sans interruption au cours des six derniers mois. Pour les conditions d'admissibilité, visitez carheaven.ca. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et / ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. ©2007 Saturn Corporation. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés.

# anti-violence

embauchée avec notamment pour mandat d'effectuer des opérations axées sur la prévention.

Le projet nécessite un investissement de 94 000 $ réparti au cours des deux prochaines années, somme qui sera défrayée conjointement par les partenaires impliqués, selon leur volume d'intervenants impliqués.

La capitale régionale investira ainsi 25 000 $ cette année et 32 000 $ l'an prochain.❑

Le maire Jean Tremblay (Archives)

# Le maire ne veut pas d'histoires d'horreur

CHICOUTIMI(FSGT) - «Nous aurons désormais les moyens et les outils pour éviter qu'il se produise des histoires d'horreur à Saguenay».

Le maire de la capitale régionale, Jean Tremblay, est particulièrement fier de la politique de lutte et de prévention de la violence mise au point dans sa ville. Il se montre surtout satisfait du partenariat qui fait en sorte que l'ensemble du milieu sportif, communautaire et éducatif de la ville s'unit pour contrer toutes manifestations de ce phénomène.

«Nous sommes la seule municipalité du Québec à compter sur un tel partenariat, se réjouit le maire. Grâce à cette politique, nous aurons la certitude que si une personne indésirable est écartée d'un endroit, il sera écarté partout. Nous avons aussi l'assurance qu'aucune situation de violence ne sera tolérée ou dissimulée».

Jean Tremblay ne cache pas que cette politique vise d'abord la protection des jeunes, même si son application est élargie à l'ensemble des organismes municipaux. «Nous ne voulons pas que des histoires d'horreur impliquant des jeunes agressés ou violentés se produisent ici.

Auparavant, nous n'avions pas les moyens de découvrir et contrer efficacement ces phénomènes. À partir de maintenant, nous aurons des outils pour identifier les problèmes, les prévenir et agir contre eux rapidement et efficacement».❑

À QUI APPARTIENT VOTRE BILLET DE LOTERIE ?

**Il est à vous. Endossez-le.**

Au verso de chaque billet de loterie, que ce soit les loteries sur terminal, les paris sportifs ou les billets à gratter, se trouve une ligne de signature. Il est important d'endosser lisiblement votre billet dès l'achat. Lorsque vous le signez, vous protégez à la fois votre billet et votre lot si vous avez un billet gagnant.

**Restez attentif aux indicatifs musicaux.**

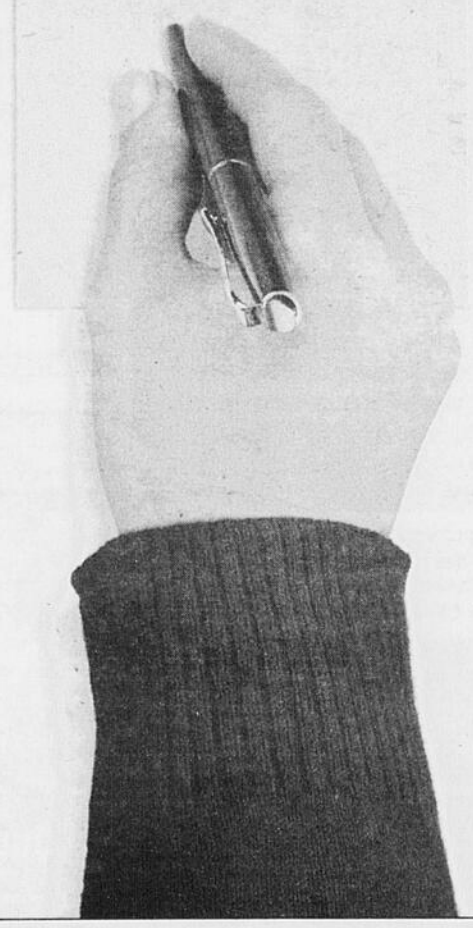
Tendez l'oreille lors de la validation. Si vous avez gagné un lot, le terminal fait entendre un indicatif musical. Il est important que vous y soyez attentif, c'est le signal que vous détenez un billet gagnant.

**Regardez l'afficheur-client du terminal.**

Lorsque vous faites valider votre billet, l'afficheur-client du terminal doit être visible en tout temps. Il vous indique si vous avez un billet gagnant et la somme que vous avez gagnée.

**Exigez un coupon de validation.**

Une fois votre billet validé, le détaillant est tenu de vous remettre à la fois le billet et le coupon de validation du terminal. Dès lors, assurez-vous que les numéros du billet correspondent à ceux du coupon.




18 ans + lotoquebec.com

00724776

## Jimmy Caouette règle tous ses dossiers

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un des deux employés du bar le Transit de Chicoutimi accusé de possession marijuana dans le but d'en faire le trafic a réglé tous ses dossiers après sa deuxième arrestation la semaine dernière pour conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Jimmy Caouette, 34 ans, du 431 de la rue Jacques-Cartier à Chicoutimi, purgera une sentence de 18 mois de prison pour avoir été surpris en possession de 140 sachets au bar Le Transit sur son quart de travail le 1er novembre 2007. Il avait été remis en liberté six jours plus tard avec la caution de 10 000 $ de sa mère pour garantir son assignation à domicile et une interdiction de consommer de l'alcool et de la drogue ou de fréquenter les bars. En fin de semaine dernière, les policiers l'ont intercepté en compagnie de son complice Patrice Morin, à 3h30 du matin avec une crevaison. Jimmy Caouette avait atteint deux fois la limite d'alcoolémie tolérée pour conduire un véhicule.

Quant à Patrice Morin, détenu préventivement depuis sa deuxième arrestation, il n'avait pas le droit d'être en présence de son complice. Il reviendra devant la Cour du Québec la semaine prochaine pour orientation.❑

### Entente de continuité entre Québec et Rio Tinto Alcan

# Le député Gaudreault soulève des questions

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le député péquiste de Jonquière à l'Assemblée nationale, Sylvain Gaudreault, prend à témoin les contrats signés entre Alcoa et l'État de New York pour qualifier de «faibles» ce que Rio Tinto s'est engagé à réaliser en échange des généreuses concessions du gouvernement du Québec dans l'Entente de continuité.

Les informations en question proviennent d'une nouvelle publiée dans la livraison de ce matin du journal Les Affaires. La publication spécialisée résume ce que l'État de New York a obtenu de la société Alcoa en échange du renouvellement d'un contrat d'un bloc d'énergie à long terme. Alcoa s'engage ainsi à maintenir un plancher d'emploi de 900 travailleurs dans les usines de Massena situées tout près de la frontière de New York.

«Il manque certaines informations concernant le prix de vente de l'énergie pour ce bloc de 478 mégawatts produit par la New York Power Authority. On peut quand même constater que l'État de New York a eu des exigences assez intéressantes sur le maintien des emplois et que le gouvernement du Québec, qui ne cesse de nous rappeler l'importance de l'entente de continuité, aurait pu en demander un peu plus à RTA», a déclaré le député Gaudreault.

«Nous avons accordé un prêt sans intérêt sur 30 ans de 400 M$ en plus de renouveler les ententes sur la Péribonka pour de nombreuses années. En plus, le gouvernement a confirmé un autre bloc d'énergie à l'entreprise. Nous n'avons pas eu d'engagement sur le maintien des emplois actuels malgré tous les avantages accordés.

En plus de l'entente Alcoa-État de New York, le député de Jonquière cite une autre entente entre Alcoa et l'Islande sur le développement durable qui comporte des engagements importants: «L'État de New York, ce n'est tout de même pas Cuba. Ils ont établi des principes beaucoup plus contraignants que ce que nous avons fait.»

### *Exportation d'électricité*

L'autre inquiétude soulevée par Sylvain Gaudreault est le bilan des ventes d'électricité à l'état de New York par Hydro-Québec. Le parlementaire veut obtenir les quantités d'énergie vendues sur une base régulière à cet important client de la société d'État. «Il ne faudrait pas que la vente d'électricité à un client comme l'État de New York permette de créer aux États-Unis des emplois avec notre énergie. C'est pour cette raison qu'il est impératif que l'on reprenne progressivement le contrôle sur les ressources naturelles, mais le gouvernement actuel ne semble pas pressé de le faire.»

Le député de Jonquière se demande bien comment cet État est en mesure d'offrir à des clients comme Alcoa des tarifs aussi intéressants que ceux d'Hydro-Québec. Selon les chiffres publiés par Les Affaires, Hydro-Québec se situe au 17e rang parmi 183 producteurs d'énergie en Amérique du Nord pour le coût de l'électricité industrielle à un taux de 3,8 cents le kilowattheure. ❑

### Usines d'AbitibiBowater dans le Haut du Lac

# Une décision rendue lundi?

MARIE-ÈVE ROY
marie-eve.roy@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - La réponse d'AbitibiBowater concernant l'avenir des usines de Dolbeau-Mistassini et de Roberval devrait être connue au début de la semaine prochaine.

C'est ce qu'a affirmé le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, à la suite d'un entretien téléphonique avec Alain Grandmont, le chef de la division papetière de la compagnie, hier matin.

«Il reste des choses à finaliser. Certains éléments ne sont pas encore au point, mais c'est signe que les dirigeants continuent de travailler sur le dossier et cela semble positif. Mais rien n'est encore officiel et nous devons attendre la semaine prochaine avant d'être fixé sur cette question», soutient M. Simard.

Toutefois, une rencontre a eu lieu, hier, entre la direction de la papetière de Dolbeau-Mistassini.

«La confirmation du redémarrage de la machine numéro 2 devait nous être donnée par AbitibiBowater ce midi. Malheureusement, cela ira à lundi prochain, mais nous devons quand même faire les préparatifs afin d'être prêts à toute éventualité», explique Léger Bilodeau, président du syndicat de la papetière de Dolbeau-Mistassini.

Il ajoute qu'après un arrêt de sept mois, cela prendra quelques semaines avant que la machine numéro 2 puisse à nouveau être opérationnelle.

«L'équipement doit tourner pendant une quinzaine de jours afin qu'on puisse effectuer toutes les vérifications nécessaires, alors il faut commencer dès maintenant. D'ailleurs, nous nous sommes aussi rencontrés cette semaine pour établir un plan d'action. Nous n'avons pas de date précise à laquelle la machine pourra être redémarrée, mais nous nous attendons à ce que cela se fasse assez vite», souligne-t-il. ❑

À RÉSULTATS REMARQUABLES, RÉCOMPENSE REMARQUÉE

Posez votre candidature aux Grands Prix québécois de la qualité 2008

Les Grands Prix québécois de la qualité constituent la plus haute distinction remise par le premier ministre du Québec aux entreprises privées et aux organismes publics les plus performants.

**Objectifs**
Les Grands Prix québécois de la qualité visent à reconnaître publiquement les organisations qui ont réussi à appliquer les meilleures pratiques de gestion à tous les aspects de leurs activités et qui ont obtenu des résultats remarquables.

**Avantages de participer**
Participer aux Grands Prix québécois de la qualité, c'est offrir à son organisation :
- un outil de diagnostic de sa compétitivité, comparable par sa rigueur au Deming et au Malcolm Baldrige National Quality Award;
- un instrument de mobilisation de son personnel;
- une évaluation de sa gestion par des spécialistes qualifiés.

Les lauréats d'un Grand Prix reçoivent un prestigieux trophée et font l'objet d'une campagne de promotion au Québec ainsi qu'à l'étranger par les délégations du Québec.

**Critères d'admissibilité**
Toute organisation, qu'elle soit manufacturière, de services, commerciale, publique ou privée, à but lucratif ou sans but lucratif, et qui a un établissement au Québec, est admissible à un des Grands Prix. La seule exigence est que les principales décisions concernant la gestion de la qualité ou l'application de la stratégie, émanant du siège social, soient prises directement par l'organisation (unité autonome de production ou de services).

**Les frais de participation**
La participation aux Grands Prix québécois de la qualité ne comporte aucuns frais (visite de l'entreprise, s'il y a lieu, et rapport d'évaluation compris).

**Période d'inscription**
Vous avez jusqu'au 20 mars 2008 pour soumettre votre dossier complet.

**Renseignements**
M. Christian Liboiron
Mouvement québécois de la qualité
514 874-9933, poste 228

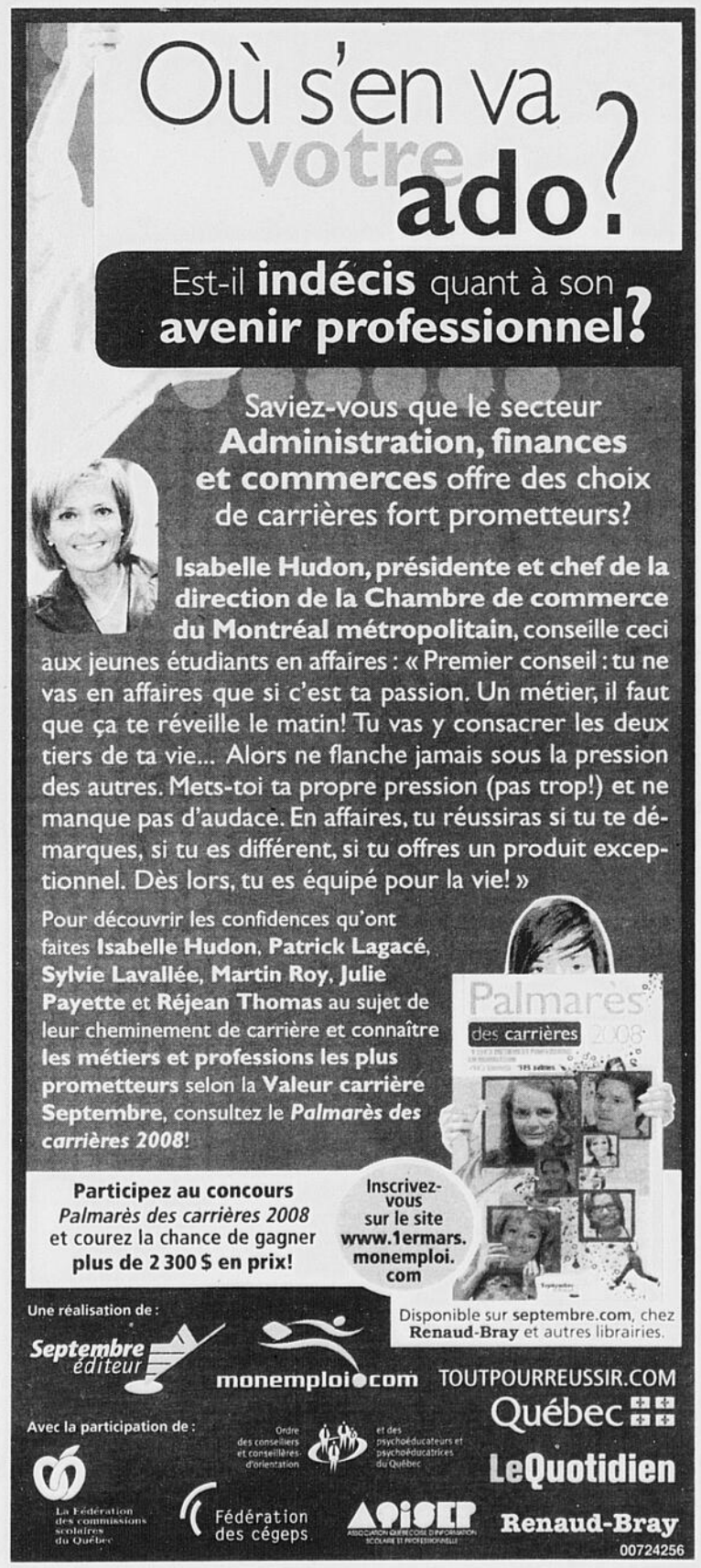
Mme Sonia Leclerc
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
514 499-6531

MOUVEMENT QUÉBÉCOIS DE LA QUALITÉ

*Développement économique, Innovation et Exportation*
Québec

00724785





En peu de temps

# 3 accidents et 9 blessés sur la 169

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHAMBORD - Trois accidents de la circulation ont fait neuf blessés en moins d'une heure sur la route 169 au Lac-Saint-Jean.

La collision la plus importante a fait un blessé sérieux et quatre blessés mineurs dans une courbe à la sortie de la municipalité de Chambord. Le conducteur de l'une des voitures impliquées a tenté une manœuvre et le véhicule qu'il conduisait est parti en dérapage pour aller heurter de plein fouet un second véhicule qui circulait en sens inverse.

Les patrouilleurs de la Sûreté du Québec qui ont fait l'intervention ont constaté qu'une fine couche de glace invisible recouvrait la chaussée au moment de l'impact.

La Sûreté du Québec recevait un autre appel à l'effet qu'une autre collision frontale avait eu lieu sur le pont de la route 169 à Dolbeau-Mistassini. Dans cette collision, quatre véhicules ont été impliqués. Trois personnes ont été transportées à l'hôpital de Dolbeau pour recevoir les premiers sons.

Les policiers ne craignaient pas pour la vie des automobilistes blessés. La route 169 a été fermée pendant quelques minutes, afin de permettre aux équipes d'urgence de dégager le pont.

Finalement, un conducteur a subi des blessures quand sa voiture a capoté face au 195 de la rue Principale à Saint-Prime. La voiture a coupé un poteau de téléphone. Encore là, l'automobiliste a subi des blessures légères.❑

Assoiffé...

# Vol de 20 000 $ de bières

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un ancien employé de la compagnie Molson, Serge Tremblay, a reconnu avoir volé pour 20 000 $ de caisses de bière à son employeur entre février et juillet 2005.

Une enquête sur la disparition de marchandise avait démontré, grâce aux caméras de surveillance, que Tremblay avait transporté les caisses à son propre bénéfice au cours de cette période.

Sa sentence sera connue en avril.

Son présumé complice et collègue de travail, Martin Bilodeau, doit revenir devant la Cour du Québec ce printemps pour la suite des procédures.❑

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS[1]

WAVE
ÉQUIPÉE À PLANCHE

Dynamique moteur 4 cyl. de 1,6 L à DACT
• Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire
• Chauffe-moteur • Colonne de direction inclinable
• Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable

LOUEZ À 183 $[3] LOCATION 60 MOIS
ACHETEZ À 195 $[2] FINANCEMENT 72 MOIS
0 $ COMPTANT
Préparation et frais de transport de 1095 $ INCLUS

Mêmes offres disponibles sur le modèle berline.

ROUTE[4] : 5,8 L/100 KM
VILLE[4] : 8,7 L/100 KM

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS[1]

ROUTE[4] : 8,3 L/100 KM
VILLE[4] : 12,2 L/100 KM

TORRENT
LOCATION 48 MOIS 289 $[3]
COMPTANT 2 655 $
Préparation et frais de transport de 1 150 $ INCLUS

ROUTE[4] : 8,5 L/100 KM
VILLE[4] : 13,1 L/100 KM

MONTANA SV6
LOCATION 48 MOIS 279 $[3]
COMPTANT 2 317 $
Préparation et frais de transport de 1 300 $ INCLUS

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

OFFRESPONTIAC.CA

PONTIAC BUICK GMC

GM Canada
LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[5] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[5] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[5]

autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000 $
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails. Livraison avant le 31 mars 2008.

PONTIAC BUICK GMC

00724878

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants : Wave 5 portes (2TD48/R7A), berline Wave (2TD69/R7A), Torrent (2LF26/R7A) et Montana SV6 (2U11416/R7F). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat d'une Wave pour un terme allant jusqu'à 72 mois, et jusqu'à 60 mois pour le Torrent, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À l'achat, paiements mensuels basés sur un financement de 72 mois pour la Wave. Préparation et frais de transport inclus à l'achat. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour la Wave, de 48 mois pour le Torrent et le Montana SV6 avec versement initial ou échange équivalent. Préparation et frais de transport inclus à la location. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour la Wave, et après 80 000 km pour le Torrent et le Montana SV6. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. 4. Consommation établie selon la méthodologie approuvée par Ressources Naturelles Canada sur la Wave avec moteur 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, le Torrent avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses et le Montana SV6 avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmetudiants.ca; sauf Montana SV6) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

### Bien que modestes

# Les régimes de retraite affichent des gains

TORONTO — Les régimes de retraite canadiens ont affiché des gains modestes en 2007, une année «très agitée», selon une étude de RBC Dexia Services aux investisseurs, une coentreprise de la Banque Royale et de la société Dexia possédant le plus important univers de régimes de retraite et de gestionnaires de placements au Canada.

Dans l'univers RBC Dexia, représentant 340 milliards $ CAN, les régimes de retraite canadiens ont perdu 0,5 pour cent pour le trimestre se terminant le 31 décembre dernier, portant leur rendement total pour l'année à un piètre 1,5 pour cent.

Don McDougall, premier directeur, Services-conseils, RBC Dexia Services aux investisseurs, a souligné que 2007 a été une année tumultueuse au cours de laquelle le huard a pris son envol et au cours de laquelle les cours de l'énergie ont atteint des sommets, «le tout sur fond de resserrement du crédit à l'échelle mondiale et de pressions récessionnistes aux Etats-Unis».

«Toutefois, après quatre années consécutives ayant affiché des rendements dans les deux chiffres, ce genre de ralentissement était dans les cartes.»

Selon RBC Dexia, ce sont les actions canadiennes qui ont été la catégorie d'actifs dominante, affichant une croissance de 8,5 pour cent pour l'année, mais restant en retrait de l'indice composite S&P/TSX de 1,3 pour cent.

M. McDougall a souligné que battre le marché aura été un exploit en 2007, avec des gains concentrés dans à peine quelques titres; RIM, Potash Corporation of Saskatchewan et Alcan ont été les trois principaux contributeurs du marché des actions, générant plus de la moitié du rendement du TSX en 2007.

Les devises ont en outre joué un rôle déterminant pour les investisseurs au Canada, a ajouté M. McDougall, faisant remarquer qu'en l'espace d'un an, le dollar canadien s'est apprécié de plus de 12 pour cent par rapport à un panier de devises mondiales, notamment 16 pour cent par rapport au dollar américain, 15 pour cent par rapport à la livre sterling et 9 pour cent par rapport au yen.

«La remarquable ascension du huard par rapport aux principales devises a empêché la plupart des régimes de retraite de bénéficier de la hausse sur les marchés étrangers.»

Les titres obligataires canadiens ont quant à eux enregistré un rendement de seulement 3,4 pour cent pour l'année, et ce en dépit d'une importante hausse de 2,6 pour cent au cours du dernier trimestre. Il s'agit de leur pire rendement annuel depuis 1999.

*(Presse Canadienne)*

CSST

**Information publique**

**Amendes imposées dans le secteur de la construction**

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST).

**Région du Saguenay–Lac-Saint-Jean**

**Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST :**

Employeur :
Gilles Veilleux ltée
1809, boulevard Wallberg
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 1J1
Date de l'infraction : 3 août 2006
Lieu de l'infraction : 156, rue Gaudreault à St-Ambroise
Montant de l'amende : 1 000,00 $
L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les Constructions Technipro (1998) inc.
3712, boulevard Harvey
Jonquière (Québe) G7X 3A5
Date de l'infraction : 25 septembre 2006
Lieu de l'infraction : 3507, boulevard St-François à Saguenay
Montant de l'amende : 660,00 $
L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les constructions JMDM inc.
48A, rue Saint-Paul
Hébertville-Station (Québec) G0W 1T0
Date de l'infraction : 1er mai 2007
Lieu de l'infraction : 338, 3e Chemin à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
Montant de l'amende : 595,00 $
L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
91304725 Québec inc.
(Les construcdtions S.M.G.)
1135, avenue Dominique Sud
Alma (Québec) G8B 5W5
Date de l'infraction : 29 mai 2007
Lieu de l'infraction : 2120-2122, rue des Jacynthes à Alma
Montant de l'amende : 595,00 $
L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Gestion Rénovation 2000 inc.
265, rue De La Croix Est
Alma (Québec) G8B 1J1
Date de l'infraction : 20 juillet 2006
Lieu de l'infraction : 695. rue Price à Alma
Montant de l'amende : 595,00 $
L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Jean-Marc Gaudreault
175, rue des Jonquilles Ouest
Alma (Québec) G8B 6X9
Date de l'infraction : 12 mai 2005
Lieu de l'infraction : 2162, Lalonde à Saguenay
Montant de l'amende : 500,00 $
L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les constructions Technipro (1988) inc.
3712, boulevard Harvey
Jonquière (Québec) G7X 3A5
Date de l'infraction : 20 avril 2006
Lieu de l'infraction : 1270, rue Galt Ouest à Sherbrooke
Montant de l'amende : 500,00 $
L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les constructions Technipro (1988) inc.
3712, boulevard Harvey
Jonquière (Québec) G7X 3A5
Date de l'infraction : 28 mars 2006
Lieu de l'infraction : 1270, rue Galt Ouest à Sherbrooke
Montant de l'amende : 500,00 $
L'employeur n'a pas étançonné les parois d'une excavation ou d'une tranchée à l'aide de matériaux de qualité et conformément aux plans et devis d'un ingénieur.

La prévention, j'y travaille !

00724781

### Ventes des fabricants

# Hausse de 1,1 % en novembre

OTTAWA — Les ventes des fabricants canadiens ont augmenté de 1,1 pour cent en novembre, soit de 573 millions $, pour atteindre 50,6 milliards $. Dans l'ensemble, seulement 11 des 21 industries manufacturières ont vu leurs ventes augmenter en novembre, mais les ventes de ces industries ont représenté près des deux tiers (65,5 pour cent) des ventes totales des fabricants.

En dévoilant ces données, Statistique Canada a souligné que près de la totalité de l'augmentation découle d'une progression des ventes des produits du pétrole et du charbon au cours du mois, celles-ci ayant profité de la hausse marquée des prix.

L'agence fédérale a indiqué que les ventes de biens non durables semblent poursuivre leur remontée, ayant affiché une croissance de 1,6 pour cent en novembre, soit leur deuxième hausse mensuelle consécutive. Ces augmentations font suite aux déclins enregistrés au cours des quatre derniers mois.

Les ventes de biens durables ont également connu une hausse en novembre, soit de 0,8 pour cent.

Les commandes en carnet des usines ont crû pour la première fois en trois mois, ayant enregistré une hausse de 4,9 pour cent en novembre. Les nouvelles commandes ont quant à elles rebondi au cours du mois, ayant augmenté de 8,1 pour cent, ce qui a eu pour effet de ralentir la tendance à la baisse observée pendant la majeure partie de 2007.

*(Presse Canadienne)*

### Aide au secteur forestier

# Les É.-U. contestent

OTTAWA — Le gouvernement américain souhaite obtenir une procédure d'arbitrage relativement à ce qu'il considère comme des subventions inacceptables aux entreprises forestières du Québec et de l'Ontario.

Le bureau du représentant au Commerce des États-Unis a déclaré vendredi que des dispositions de l'Accord sur le bois d'oeuvre, conclu en 2006 par le Canada et les Etats-Unis, sont enfreintes par «des subventions, prêts, garanties de prêts, programmes de crédits d'impôt ainsi que par des programmes dits de gestion de la forêt et des programmes pour favoriser la production forestière».

Une notification doit constituer la prochaine étape de la démarche américaine contre les programmes provinciaux d'aide au secteur forestier.

La porte-parole du bureau du représentant au Commerce, Gretchen Hamel, a affirmé que les Etats-Unis et le Canada ont discuté, au cours des consultations qui se tiennent depuis avril dernier, des inquiétudes américaines à propos des nouveaux programmes provinciaux de subvention, qui semblent en contradiction avec l'Accord sur le bois d'oeuvre, selon Washington.

L'administration américaine considère qu'il est troublant que, depuis que le début du processus, une série de nouveaux programmes d'assistance ont été annoncés.

Le Quotidien
Le Progrès dimanche
CARNET MONDAIN
549-4444

BONNE FÊTE

Meilleur avant... le 23 janvier 2008. Déjà plus d'un demi-siècle! À notre frère qui a toujours été un exemple de sagesse et de patience. Nous t'adorons, tu es irremplaçable! Bon anniversaire! Doris et Claudette.

Bonne fête et bonne journée à tous!

00719784

### Commerce de gros
**NOVEMBRE 2007**

SOURCE: Statistique Canada

LA PRESSE CANADIENNE

**Plan Bush**

# Les marchés restent sur leur faim

**RUDY LE COURS**
LA PRESSE

L'intention formulée par le président américain George W. Bush d'injecter quelque 140 milliards $ dans l'économie américaine pour l'empêcher d'entrer en récession n'a pu colmater la déprime boursière qui sévit depuis le début de l'année.

Des deux côtés de la frontière, les grands indices ont encore abandonné beaucoup de valeur pour couronner la semaine la moins glorieuse depuis 2002.

À Toronto, le S&P/TSX a à nouveau reculé de 58,51 points à 12737,12. Depuis le début de l'année, il accuse une perte de 7,92%.

À New York, la moyenne Dow Jones a abandonné 59,91 points à 12099.30 points. Ses pertes en 2008 s'élèvent à 8,79%. C'est encore moins que le S&P 500 qui accuse un recul de 9,75%. Hier, il s'est écorné de 8,06 points à 1325,19.

«Jusqu'à tout récemment, le commun des investisseurs pensait que le reste de l'économie ne souffrirait pas d'un ralentissement américain, analyse Vincent Delisle, stratège chez Scotia Capitaux. On escompte maintenant la récession dans tous les secteurs. C'est pas le fun à voir.»

Dans pareil contexte, tout plan d'action est une bonne nouvelle, mais qui ne suffit pas à briser la morosité.

«Cent quarante milliards, c'est un geste significatif, estime Clément Gignac, stratège et économiste en chef à la Financière Banque Nationale. Mais l'annonce sent l'improvisation.»

«On aurait souhaité quelque chose de plus précis, une entente ferme avec les démocrates qui contrôlent le Congrès», renchérit Francis Généreux, économiste chez Desjardins.

En fait, le président Bush a proposé un plan de croissance équivalant à 1% de la taille de l'économie américaine évaluée à 13 970 milliards au troisième trimestre. Le secrétaire au Trésor Henry Paulson a par la suite parlé d'un plan de l'ordre de 140 à 150 milliards.

Ni l'un ni l'autre n'ont fourni de précisions, ce qui a ajouté à la déception. Dans son édition de jeudi, le Wall Street Journal avait avancé des rabais d'impôts de l'ordre de 800 $ par contribuable.

On a plutôt évoqué que la Maison-Blanche et les membres du Congrès à majorité démocrate allaient tenter de s'entendre pour conclure un accord dans 30 à 45 jours.

«En 30 ou 45 jours, le président de la Réserve fédérale Ben S. Bernanke a changé complètement ses vues sur l'état de l'économie américaine. Heureusement, comme les autorités monétaires, politiques et fiscales sont plus conscientes des dangers cette fois-ci, la récession risque de durer moins longtemps», soutient M. Gignac.

### *Année électorale*

«C'est une année électorale, républicains et démocrates ne s'entendent pas au Sénat, ni à la Chambre des Représentants et en plus ils se disputent entre eux pendant les primaires», ironise M. Généreux.

En fait, la Fed croit toujours que la récession peut être évitée. Elle se dit disposée à agir énergiquement pour stimuler l'économie.

Dans son témoignage devant la classe politique plus tôt cette semaine, M. Bernanke avait signalé qu'un plan fiscal temporaire et rapide de 100 milliards visant les consommateurs qui dépensent était de nature à aider l'économie à traverser son passage à vide.

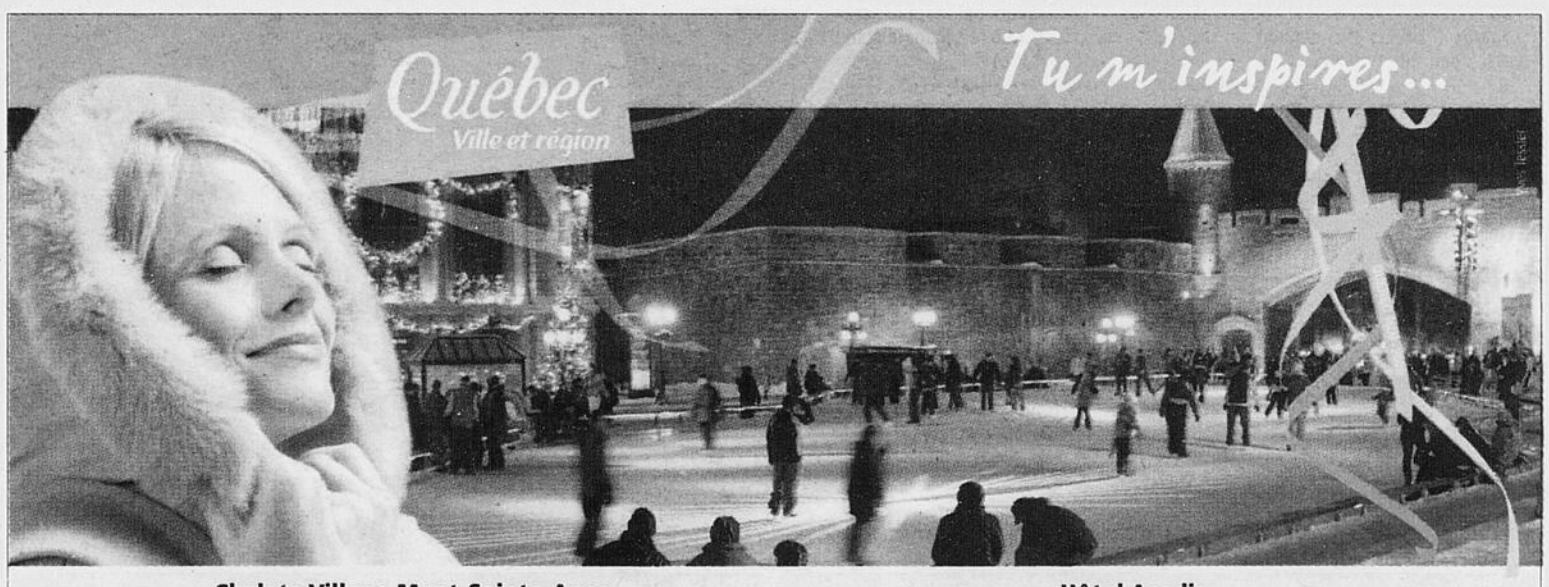
Les marchés financiers se comportent cependant comme si l'économie américaine était déjà en récession ou, dans le meilleur des cas, au bord de la récession. Ils se fient aux avis des économistes de Goldman Sachs, de JP Morgan ou de Merryll Lynch. «Pour eux, le plan Bush est trop peu, trop tard», résume Charmaine Buskas, économiste principal chez TD Valeurs mobilières.

**En quelques jours, les marchés américains ont vu les ventes au détail diminuer de 0,4% en décembre, les mises en chantier plonger à nouveau de 14,2% et les permis de bâtir chuter de 8,1% présageant d'autres reculs des mises en chantier. Un malheur ne venant jamais seul, les prix à la consommation étaient à la hausse...**

Ils tentent aussi de forcer la main à la Fed. Plusieurs ont pensé qu'elle pourrait abaisser son taux directeur avant le 30 janvier, date annoncée pour fixer son taux directeur. À mesure qu'on s'en rapproche, cette probabilité s'estompe.

Beaucoup croient maintenant qu'elle abaisserait de manière préventive son taux de 75 points pour le porter à 3,5%. Cette probabilité était escomptée à 72% hier midi à la Chambre de commerce de Chicago où se négocient les produits dérivés sur les Fed Funds. Il y a une semaine à peine, personne n'y allait d'une telle gageure.

En sept petits jours, les marchés américains ont eu de quoi nourrir leur morosité. Ils ont appris que les ventes au détail ont diminué de 0,4% en décembre, que les mises en chantier avaient plongé à nouveau de 14,2% et que les permis de bâtir avaient chuté de 8,1% ce qui présage d'autres reculs des mises en chantier. Comme un malheur ne vient jamais seul, les prix à la consommation étaient à la hausse. Certains parlent de stagflation, une croissance anémique jumelée à de l'inflation, un scénario pire encore qu'une courte récession pour les marchés boursiers et obligataires. Les investisseurs plus optimistes, qui semblent en minorité ces jours-ci font valoir que les demandes initiales d'assurance-chômage étaient en recul la semaine dernière. Le marché du travail tient encore le coup.


**Chalets-Village Mont-Sainte-Anne**

**Belles grandes maisons de campagne à louer !**
- Jusqu'à 36 personnes, 9 chambres à coucher et 7 salles de bain par maison
- Nouvelle maison pour 76 personnes
- Sauna ou bain à remous et foyer au bois naturel dans chaque maison
- Stationnement à votre porte
- Grande piscine intérieure

Escompte de 10 % sur séjour de 7 nuits et jusqu'à 15 % sur billets de ski.

À partir de **1100 $** par maison pour 5 nuits (en semaine) jusqu'à 12 personnes 5 chambres (hiver et été)

Chalets-Village Mont-Sainte-Anne

1 866 604-2811
www.chalets-village.com

**Hôtel Acadia**

**Gastronomie dans le Vieux-Québec**
Votre forfait comprend :
- Une nuit dans une chambre de luxe
- Un souper au Grill Le Rivoli
- Un petit-déjeuner continental
- Un accès au spa 4 saisons sur le toit de l'hôtel
- Le stationnement et le service

Certaines conditions s'appliquent. Non valide pour certaines dates.

À partir de **175 $** par couple par nuit

1 800 463-0280
info@hotelacadia.com • www.hotelsnouvellefrance.com

HÔTEL 1676 ACADIA

**Hôtel Manoir Victoria**

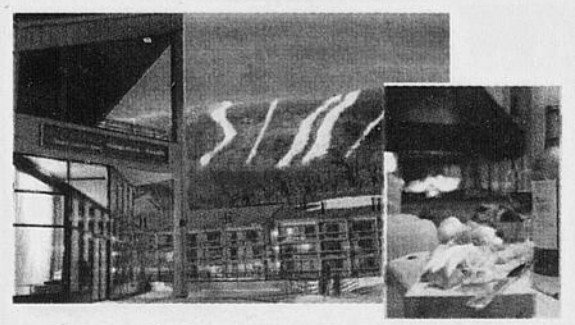
À partir de **145 $** pour 2 personnes par nuit par chambre

**Escapade au cœur du Vieux-Québec**
Profitez de cette localisation exceptionnelle au cœur du Vieux-Québec. Votre *forfait Vieux-Québec* inclut l'hébergement, les petits-déjeuners et l'accès à la piscine intérieure, au sauna et à la salle d'exercices. Les traitements au SPA DU MANOIR, les taxes et le stationnement sont en sus. Nombreux autres forfaits disponibles dont le populaire *forfait gastronomique* à partir de 199 $ par nuit.

1 800 463-6283
reservations@manoir-victoria.com • www.manoir-victoria.com

HÔTEL MANOIR VICTORIA

**Château Mont-Sainte-Anne**



3e nuit et 3e journée de ski gratuites

**Forfait Vente de blanc**
Les meilleures conditions de ski au Québec
- 3 nuits
- 3 jours de ski

Troisième nuit et troisième journée de ski gratuites.
Le seul hôtel 4 étoiles ski in / ski out.

Informez-vous sur nos autres promotions.
Trois nuits minimum, valide du 7 janvier au 15 février 2008 sur semaine seulement et du 25 mars au 27 avril 2008 en tout temps.

Château Mont-Sainte-Anne
Villégiature et congrès ★★★★

1 866 900-5211
info@chateaumsa.com • www.chateaumsa.com

Québec

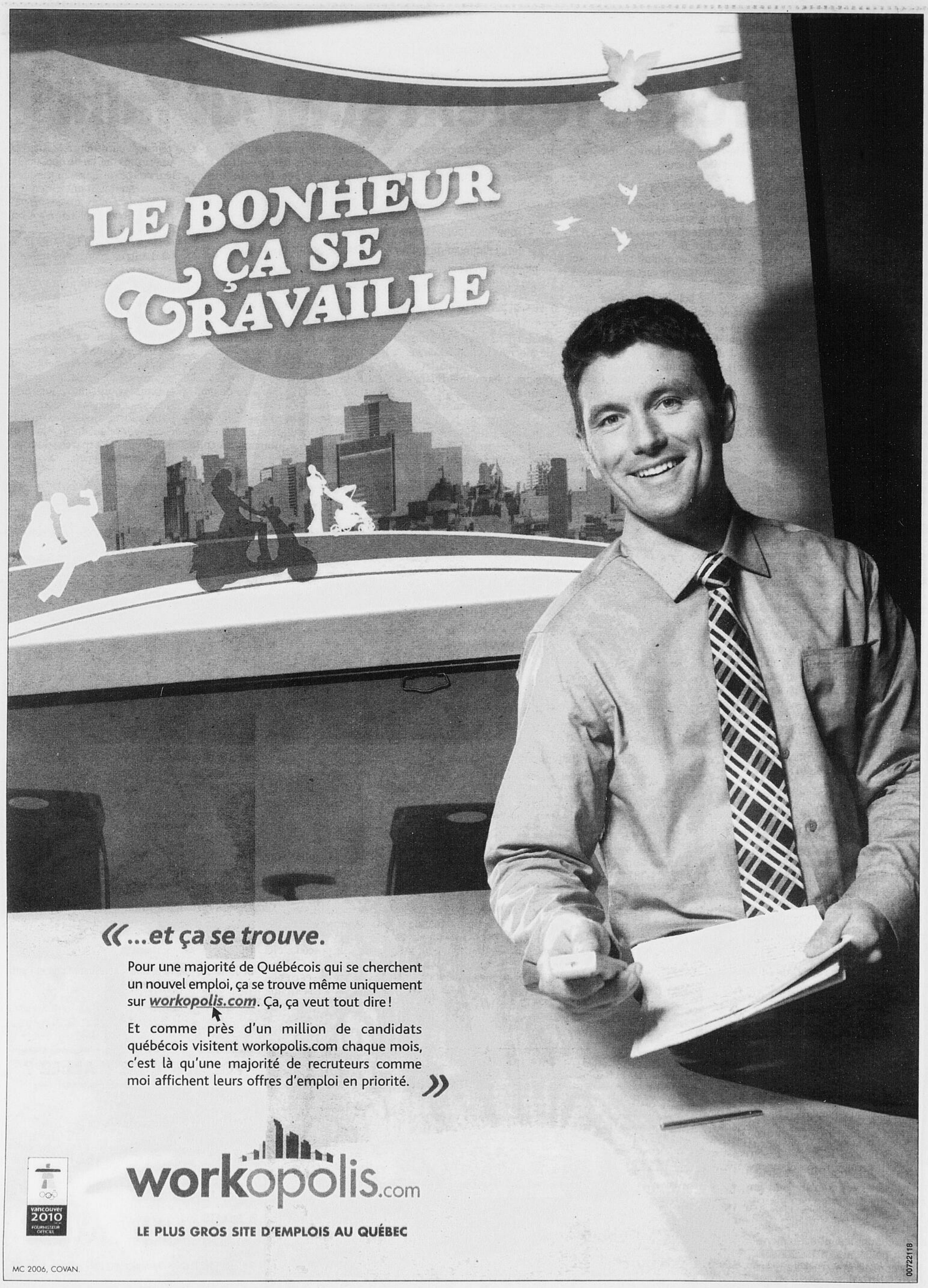
**www.regiondequebec.com/quot-h8**
**1 877 BONJOUR, poste 947**

Une publicité de l'Office du tourisme de Québec

Québec Ville et région

007247796

# LE BONHEUR ÇA SE TRAVAILLE



## « ...et ça se trouve.

Pour une majorité de Québécois qui se cherchent un nouvel emploi, ça se trouve même uniquement sur **workopolis.com**. Ça, ça veut tout dire !

Et comme près d'un million de candidats québécois visitent workopolis.com chaque mois, c'est là qu'une majorité de recruteurs comme moi affichent leurs offres d'emploi en priorité. »

vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

MC 2006, COVAN.

00722118

# ARTS

«Le déluge après» de la Rubrique

## Audacieux et téméraire

JUNE - les scènes de nudité sont tout à fait justifiées et cela est fait avec élégance.

**CHRISTIANE LAFORGE**
claforge@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La nudité sera-t-elle l'élément attractif de la nouvelle création du théâtre La Rubrique? L'excès de sacres fera-t-il oublier la beauté de nombreuses répliques? Michel Bérubé a fait œuvre de défricheur en devenant le premier à mettre en scène ce texte dramatique d'une nouvelle auteure, Sarah Berthiaumè. Audacieux ou téméraire, sa propre lecture de la pièce «Le déluge après» confirme qu'il est l'un et l'autre.

La nouvelle création du théâtre La Rubrique doit beaucoup au jeu de ses comédiens. Richard Fréchette démontre combien un rôle n'est jamais secondaire tant son Omer est convaincant. Johanne Grenon crée une émouvante Dalida. Ce duo est le pilier d'une pièce jouée pour la toute première fois, faisant honneur au théâtre La Rubrique qui ne craint pas de mettre ses 29 ans d'expérience au service d'une relève prometteuse.

### *Le contenu*

L'histoire peut se lire comme un conte où l'invraisemblable permet bien des libertés ou comme un portrait social plutôt tragique où le bonheur est illusoire.

Un village, nulle part au bord du fleuve. Des pêcheurs désœuvrés, victimes d'une tempête qui a englouti leur raison d'être. Des femmes exilées de leur propre espoir de vivre. Et il y a June. Enfant sans père connu parce, le même été, tous les hommes du village ont tenté d'oublier leur naufrage dans les bras de sa mère.

Lorsque se lève le soleil, Dalida (Johanne Grenon) fait les perruques que coiffe June, le soir venu, lorsqu'elle se dénude sur la scène de l'unique bar du coin. Grace (Monique Gauvin) prépare les repas que sa fille ne mange pas, plus avide qu'elle est d'entendre le chant de ses souvenirs; mère et fille se déchirant aux aspérités des secrets. Omer (Richard Fréchette) noie dans la bière la réalité de sa vie, Georges (Éric Chalifour) mise sa piètre survie sur le corps de June.

Surgit Denis (Patrice Leblanc). Camionneur égaré qu'une malencontreuse panne contraint à prolonger son séjour dans ce coin perdu, bousculant la poussière d'ennui qui recouvre la morne existence des villageois. Sa présence met en lumière les traits de chacun. L'arrivée de son amoureuse, Sandrine (Josée Gagnon), accélèrera une chute prévisible.

### *Le jeu*

Le décor est astucieux, conçu pour multiplier les lieux sans rien déplacer, le tout s'intégrant à l'ensemble. Les accessoires modestes suggèrent avec efficacité les mises en situation où les comédiens vont se mouvoir au fil des répliques.

Sans doute, et c'est compréhensible le soir d'une première (mercredi dernier), la maîtrise n'est pas encore parfaite. Émilie Bouchard Jean (June) butera plusieurs fois sur les mots. Femme enfant, innocente et sans pudeur, June est ambiguë. Le rôle exige une intensité et une maturité qu'elle n'a pas encore acquises. Patrice Leblanc donne également l'impression de ne pas vraiment croire à son personnage. Il est vrai qu'ils dépendent l'un et l'autre d'un texte aux forces variables. Sarah Berthiaume n'a pas toujours le souffle pour tenir le niveau de ses propres répliques. On alterne entre des phrases superbes, même dans leur maladresse, et des répliques vulgaires dont l'abondance finit par agacer.

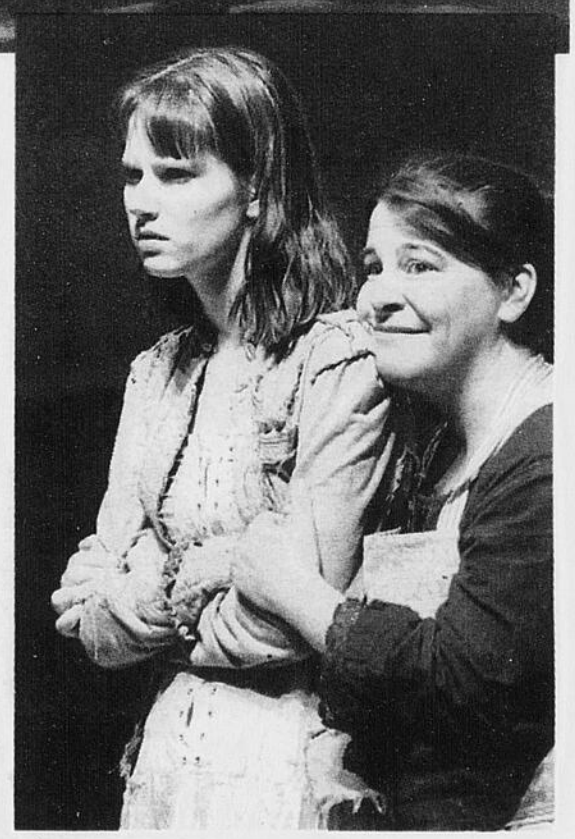
Par contre, Omer, Grace et Dalida ont très bien saisi les nuances, provoquant par la qualité de leur jeu émotion et rire dans un bel équilibre.

### *Le déluge après*

Le soir de première, le public a souligné par trois rappels son appréciation de la prestation de La Rubrique. Avec raison, malgré les réserves soulignées quant au choix du langage. Précisons que les scènes de nudité sont tout à fait justifiées. Impossible de convaincre le public de l'intense émotion que suscite la vue du corps de June sans le montrer. Cela est fait avec élégance. Tout comme Denis qui se dévêtira plus tard avec beaucoup de naturel, ainsi qu'il se doit, pour la scène du bain précédant le désir.

Oui, «Le déluge après» doit beaucoup à la qualité de ses comédiens. Si l'appréciation demeure réservée, disons que ses nombreuses qualités imposent l'œuvre malgré tout, sachant qu'elle est nouvelle-née, ne pouvant, avec le temps, que s'affiner et grandir . ❑

OMER - Impayable Richard Fréchette, donnant la réplique à Patrice Leblanc (Denis).



DÉCHIRURE - Mère et fille se blessent l'une et l'autre avec tout ce qui n'est pas dit.

Photos Rocket Lavoie

## VOUS VOULEZ Y ALLEZ ?

**QUI?** Le déluge après

**QUAND?** 20h, du mercredi au samedi

jusqu'au 2 février

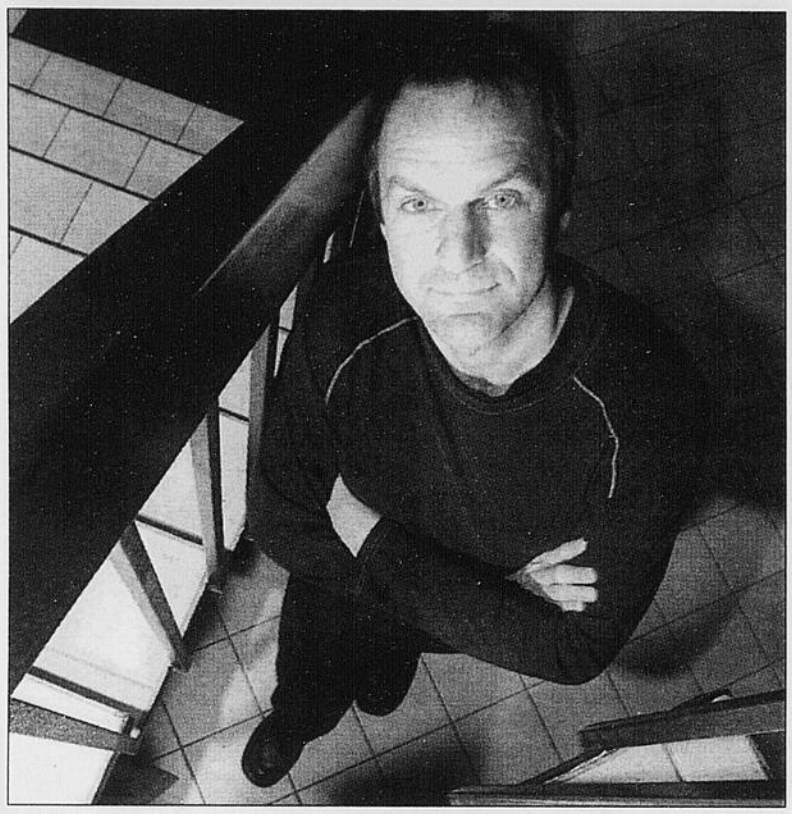
**OÙ?** Salle Pierrette-Gaudreault,

Mont Jacob à Jonquière

**BILLETS:** 25$ (15$ étudiant)

**TÉLÉPHONE:** 418-542-5521

**INTERNET:** www.theatrelarubrique.com



HORS NORMES - La dernière année sort des normes, pour le comédien trifluvien Benoît Gouin qui a cumulé les rôles à la télévision, au cinéma ou au théâtre. (Photo Le Nouvelliste)

On se l'arrache

# Benoît Gouin, plus présent que jamais

FRANÇOIS HOUDE
francois.houde@lenouvelliste.qc.ca

TROIS-RIVIÈRES - Benoît Gouin est parfaitement conscient d'être privilégié dans son travail de comédien. Cependant, sa plus grande chance, c'est peut-être d'avoir trouvé un métier qui lui permet d'assouvir sa très grande curiosité naturelle.

Le Trifluvien joue beaucoup, aussi bien à la télévision qu'au cinéma ou au théâtre. C'est exactement le genre de carrière qu'il souhaite. «J'aime la variété dans ce métier. Je suis content de pouvoir toucher au doublage, à la télé, au cinéma autant qu'au théâtre. J'aime vivre toutes sortes d'expériences avec les gens dans ce monde-là. Je pense que dans un seul créneau, je finirais peut-être par me lasser un peu.»

Il reste que la dernière année sort des normes: il a tourné pour des rôles substantiels dans la dernière saison de «Nos étés», dans la seconde de «René Lévesque» (dans le rôle du Dr Camille Laurin) et de «Casino». Au cinéma, il est présentement de la distribution de «La belle empoisonneuse» et sera bientôt dans «La ligne brisée». Au théâtre, il est en tournée avec la production de «My Fair Lady» jusqu'en mars et entreprendra bientôt un spectacle de création en compagnie de Larry Tremblay.

«Je suis évidemment ravi qu'on me propose autant de choses mais c'est évident que la dernière année a été exceptionnelle. Je ne peux pas m'attendre à travailler autant de façon régulière et c'est peut-être aussi bien ainsi: j'ai tourné dans trois productions à l'automne et ça a fait du bien de respirer un peu quand tout a été terminé.»

Il reste que cet emploi du temps un peu fou met en lumière certains aspects de sa carrière. D'abord, il est peu susceptible d'être surexposé aux yeux du public parce qu'on le voit essentiellement dans des rôles secondaires bien que consistants. Par ailleurs, il a réussi à s'imposer auprès des producteurs, réalisateurs et metteurs en scène.

«Je pense que mon nom circule et que j'ai suffisamment de notoriété pour que certains pensent à moi quand une production se monte. Il arrive qu'on m'offre des rôles spécifiquement comme je passe aussi des auditions. Le fait d'avoir surtout fait du théâtre à Québec au début de ma carrière et d'avoir présenté des spectacles de qualité à Montréal n'a pas nui, ça a contribué fortement à me faire connaître dans le monde du théâtre.»

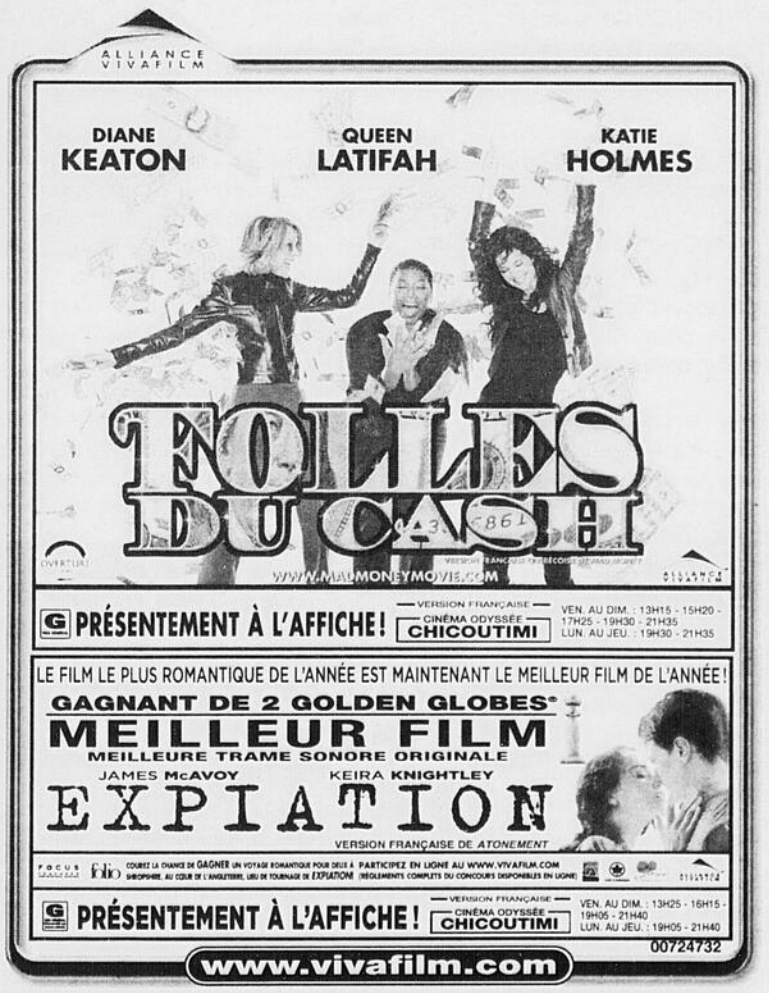
«Au cinéma, je pense que j'ai été chanceux d'obtenir un rôle comme celui de Michel Gauvin/Mike Gauvin dans Québec-Montréal. C'est un rôle qui a frappé l'imaginaire de beaucoup de monde; il n'y a pas une semaine où on ne m'accoste pas trois ou quatre fois sur la rue en m'appelant Michel Gauvin/Mike Gauvin. En plus, je sens que j'ai acquis un certain respect dans le milieu.»

### *Gémeau*

Pour ce qui est de la télévision, le Gémeau remporté en 2004 pour son rôle de Gilbert dans «Grande Ourse» n'a certainement pas nui à imposer son nom.

Cette semaine, il arrive sur les écrans dans «La belle empoisonneuse», premier long métrage de Richard Jutras dans lequel il donne la réplique à une autre Trifluvienne, Isabelle Blais. Il incarne un personnage hypocrite et fourbe. «C'est un personnage intéressant parce que c'est l'fun d'explorer nos côtés sombres. Dès la lecture du scénario, j'ai été tenté par le rôle parce que c'est un film qui touche à différents genres: il y a un côté comédie mais par moment, on est dans l'onirisme, ou dans le drame policier. C'est riche.»

En plus, le film a été tourné en grande partie à Québec, une ville pour laquelle Benoît Gouin a toujours une très grande affection. «J'ai toujours dit que si la ville m'avait offert les mêmes opportunités professionnelles, je serais demeuré à Québec. C'est non seulement une très belle ville mais c'est un endroit où j'aime vivre. Dans 'La belle empoisonneuse', la ville même est un personnage à part entière alors, j'ai vraiment apprécié le tournage.»



Sylvie-Marie Gagnon

# Improviser de Chicoutimi aux Antilles

SÉVERINE ROUBY
Collaboration spéciale

MARIE-GALANTE, Guadeloupe - Des vaches efflanquées aux cornes impressionnantes paissent à l'ombre des manguiers. Sur la route qui sillonne les champs de canne à sucre, des charrettes tirées par des boeufs côtoient les voitures. Marie-Galante, petite île de l'archipel de la Guadeloupe dans les Antilles françaises, est un paradis pour touristes en mal d'images pittoresques. Le dimanche, alors que les femmes vont à la messe, les combats de coqs réunissent les hommes dans une petite arène en bois et en tôle, le «pitt a coq».

Depuis quelques années, ce haut lieu de la tradition antillaise accueille un spectacle d'un tout autre genre des matchs d'improvisation. Une spécialité québécoise importée à Marie-Galante par Sylvie-Marie Gagnon, native de Chicoutimi et ancienne de la Ligue nationale d'improvisation. «Je cherchais une salle conviviale qui permettait un échange avec le public et qui s'intégrait dans la culture locale», raconte-t-elle.

Arrivée il y a huit ans à Marie-Galante, Mme Gagnon a décidé d'y monter une ligue d'amateurs. En 2003, la ligue donnait sa première représentation après un an d'apprentissage des techniques d'improvisation.

Selon les années, le nombre de participants varie entre 11 et 14. Bouche-à-oreille, simple curiosité ou réel attrait pour la scène, les motivations varient. Pour Marielle Turlepin, membre depuis trois ans, «c'était juste pour faire une activité» dans cette île où l'offre culturelle n'est pas des plus étoffées.

«L'intérêt, c'est qu'on a vite accès à une forme de spectacle qui crée des liens forts sans demander de gros moyens», explique Mme Gagnon. Malgré cela, difficile de toucher le public marie-galantais. «Ce n'est pas dans nos moeurs de sortir au théâtre, sauf à l'occasion pour aller voir des comédies en créole. Et puis le pitt est un endroit fréquenté par des hommes âgés qui boivent et qui parient. C'est inhabituel d'aller y voir un spectacle», ajoute Marielle Turlepin.

Résultat, la plupart des membres de la ligue et de son public sont des Français de France venus s'installer à Marie-Galante pour goûter à la tranquillité des îles. «C'est un peu comme si on faisait du théâtre de minorité, à l'instar du théâtre haïtien à Montréal», s'amuse Sylvie-Marie Gagnon.

Ce qui fait rire est souvent culturel, les histoires et les références diffèrent. Véronique Grasset, membre de la ligue depuis sa création, confirme. Pour cette institutrice originaire du sud de la France, il y a un décalage dans l'humour, mais comme le comique de l'improvisation est très gestuel, les scènes sont drôles pour tous les spectateurs. Les acteurs essaient de faire intervenir des situations qui parlent à tous.

### *Et la langue?*

La langue française est-elle une barrière à la compréhension? «Lorsqu'il y a des répliques en créole, nos sketchs prennent une autre dimension, c'est très enrichissant», estime Mme Grasset. Sylvie-Marie Gagnon regrette que le créole ne soit pas plus utilisé dans les matchs. «Ce serait sans doute plus facile de toucher le public local si tout le spectacle était en créole», mais ce n'est pas sa langue maternelle ni celle de la plupart des membres.

Pourtant, l'improvisation s'intègre très bien à l'humour antillais. Stella Eldire, Marie-Galantaise qui joue dans la ligue depuis ses débuts, mélange souvent créole et français dans ses matchs. «Les comédiens antillais font de l'impro sans s'en rendre compte. Sylvie nous apporte une technique et une méthodologie pour structurer ce qu'on fait instinctivement», analyse-t-elle.

**«L'intérêt, c'est qu'on a vite accès à une forme de spectacle qui crée des liens forts sans demander de gros moyens»**

Membre de la LNI de 1988 à 1995, Mme Gagnon a notamment participé au Club des 100 watts et a travaillé avec des grands noms de la scène québécoise, comme Robert Lepage, avant de s'installer dans son «île d'adoption». À Marie-Galante où la société est très rurale, elle est loin d'être en terrain conquis.

Mais l'échange se fait petit à petit, même s'il n'est pas instantané. «On essaie de mettre de la couleur régionale dans le spectacle; par exemple, on aimerait qu'il y ait un joueur de ka (percussion antillaise) au prochain match.» Un échange qu'elle alimente aussi en invitant des comédiens du Québec et d'ailleurs à animer des ateliers. Pour la petite ligue de Marie-Galante, la prochaine étape sera de se mesurer à une autre équipe, car pour l'instant, faute d'adversaires, les comédiens amateurs disputent leurs matchs entre eux.

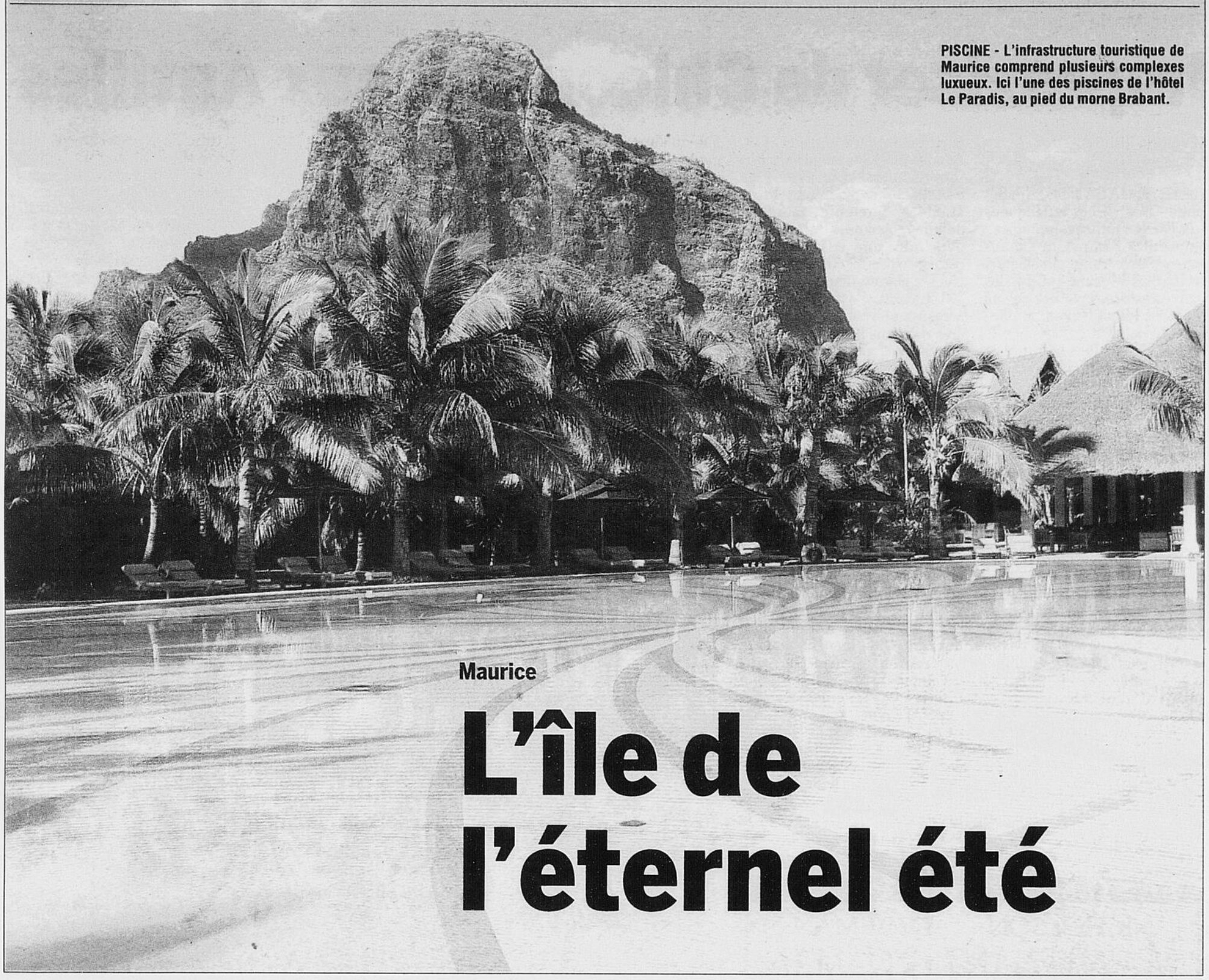
LE FILM NO1 AU CANADA
JACK NICHOLSON MORGAN FREEMAN
MAINTENANT OU JAMAIS
(Version française de The Bucket List)
www.thebucketlist.net
WARNER BROS. PICTURES
00724661

TOURNÉE INTERNATIONALE D'AUDITIONS 2007/2008
lancez votre carrière
JONQUIÈRE
le vendredi 25 janvier
atelier
le samedi 26 janvier
audition et atelier
Le Prisme Culturel École de Danse et Compagnie de Danse
3765, du Roi-Georges
Auditions pour l'École du Ballet Royal de Winnipeg: programme de ballet et d'enseignement scolaire de la Division professionnelle, programme des aspirants et programme de formation pour les professeurs
AFIN D'OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS AU SUJET DES AUDITIONS, VEUILLEZ TÉLÉPHONER AU NUMÉRO 1-87 RWB SCHOOL OU VISITEZ NOTRE SITE WEB À L'ADRESSE WWW.RWBSCHOOL.COM
photos: David Cooper, Bruce Monk
L'École du Ballet Royal de Winnipeg
LA DIVISION PROFESSIONNELLE
00721165

THÉÂTRE LA RUBRIQUE Hydro Québec
Le Déluge Après
du 16 janvier au 2 février
texte Sarah BERTHIAUME
mise en scène Michel BÉRUBÉ
© Paul CIMON
Salle Pierrette-Gaudreault
Centre culturel du mont Jacob
542.5521
545.3330 | www.reservatech.net
00721116

★★★★★ « ...LE LABYRINTHE DE PAN DE L'ANNÉE ! » JOE UTICHE IGN.COM
★★★★ « TERRIFIANT ET TOUCHANT UNE OEUVRE MAGISTRALE... »
★★★★ « UN BIJOU DE FILM DE FANTÔME. »
★★★★ « ...TELLEMENT INTENSE QUE VOUS DEVREZ VOUS CALMER EN VOUS DISANT « CE N'EST QU'UN FILM ! »
★★★★ PEUT-ÊTRE LE FOU !
★★★½ « ...UN SCÉNARIO MAGISTRALEMENT CONSTRUIT... »
« ...SANS CONTREDIT LE FILM D'ÉPOUVANTE LE PLUS SUBTIL DEPUIS LES AUTRES... »
« UN FILM SUPERBE ET TERRIFIANT. »
GUILLERMO DEL TORO
BELÉN RUEDA
L'ORPHELINAT
FESTIVAL DE CANNES
FESTIVAL DE TORONTO
FESTIVAL DE NEW YORK
WWW.THEORPHANAGEMOVIE.COM
13 ans et + À L'AFFICHE CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

PRODUCTIONS THALIE ET CHRISTAL FILMS PRÉSENTENT
UNE TRAGI-COMÉDIE-ROMANTIQUE DE RICHARD JUTRAS
ISABELLE BLAIS MAXIME DENOMMÉE
La Belle EMPOISONNEUSE
AU CINÉMA DÈS LE 25 JANVIER
BENOÎT GOUIN ISABELLE MIQUELON ANDRÉ MELANÇON ANDRÉE LACHAPELLE SERGE HOUDE
AVEC LA PARTICIPATION SPÉCIALE DE ROBERT LEPAGE UNE PRODUCTION DE YVES FORTIN
WWW.LABELLEEMPOISONNEUSE.COM
WWW.CHRISTALFILMS.COM
00724735

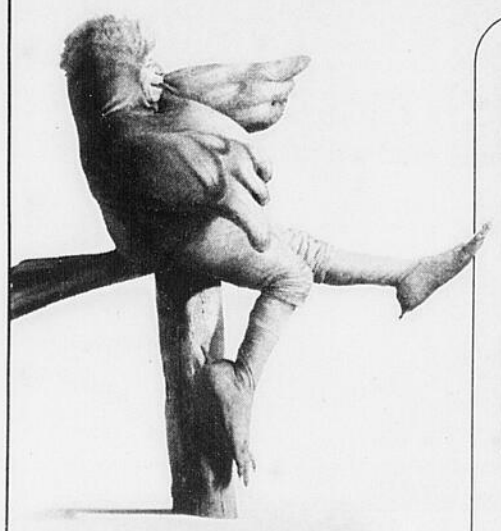


PISCINE - L'infrastructure touristique de Maurice comprend plusieurs complexes luxueux. Ici l'une des piscines de l'hôtel Le Paradis, au pied du morne Brabant.

Maurice

# L'île de l'éternel été

Envolez-vous au soleil
et courez la chance de gagner Paris !



FORFAITS D'UNE SEMAINE EN TOUT INCLUS

**928 $**
**Rép. dom.**
Puerto Plata
BARCELO
PUERTO PLATA 4 ★
Ch. Club Premium ı 4 fév.

**1298 $**
**Cuba**
Varadero
TRYP PENINSULA
VARADERO 4 1/2 ★
Suite junior ı 2 et 3 fév.

**1298 $**
**Rép. dom.**
La Romana
ROYAL GOLDEN GRAN BAHIA
PRINCIPE LA ROMANA 4 1/2 ★
Ste jr Royal Golden ı 4 fév.

**1738 $**
**Mexique**
Riviera Maya
ROYAL GOLDEN AU GRAN
BAHIA PRINCIPE COBA 5 ★
Ste jr Royal Golden ı 2 fév.

VACANCES transat

**PROMOTION**

Réservez vos vacances au soleil avant le 2 février et courez la chance de gagner...

un forfait d'une semaine pour deux à Paris cet été !*

Voyage VASCO
L'Univers de la Croisière
www.voyagevasco.com
www.universdelacroisiere.com

| RÉGION DU SAGUENAY / LAC-ST-JEAN | | QUÉBEC | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| VOYAGE VASCO ALMA | 418 668-4993 | VOYAGE VASCO SPATIAL | 418 842-3012 | VOYAGE VASCO GLOBE-TROTTER | 418 529-7717 |
| VOYAGE VASCO DOLBEAU-MISTASSINI | 418 276-1548 | VOYAGE VASCO STE-FOY | 418 653-6110 | VOYAGE VASCO QUÉBEC | 418 948-8488 |
| VOYAGE VASCO ROBERVAL | 418 275-0056 | VOYAGE VASCO DONNACONA | 418 285-1220 | | |
| VOYAGE VASCO SAGUENAY | 418 545-8880 | VOYAGE VASCO ÉVASION | 418 622-9111 | | |
| VOYAGE VASCO ST-FÉLICIEN | 418 679-8242 | VOYAGE VASCO CHARLESBOURG | 418 948-2440 | | |

00722666

**Départs de Québec.** Tous les prix sont par personne en occupation double, pour des séjours d'une semaine en tout inclus. Taxes et rabais inclus. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 19 et 20 janvier 2008. Sujets à changement et à la disponibilité au moment de la réservation. *Promotion à Paris : valide pour les nouvelles réservations effectuées avant le 2 février 2008, à l'achat d'un forfait de 7 nuits ou plus, disponible dans la brochure Sud 2007-2008 de Vacances Transat ou d'une croisière sur le Norwegian Sun, Norwegian Dawn et le Costa Atlantica, pour un départ avant le 30 avril 2008. Les gagnants seront hébergés à l'Hôtel Mercure Montmartre (occupation double) en formule Forfait Ville incluant les vols aller-retour, petits-déjeuners et transferts. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud 2007-2008 et Croisières 2007-2009 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et/ou CanJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

Richard
Saindon

«Bienvenue au Paradis», me dit la jeune et jolie femme à l'entrée de l'hôtel. En fait, le jeu de mot est un peu facile car l'établissement s'appelle justement Le Paradis, mais on pourrait étendre le qualificatif à l'ensemble de l'île.

Ce complexe hôtelier est très représentatif du produit offert aux touristes qui se rendent à Maurice. Il s'agit d'un cinq étoiles situé dans un endroit isolé au pied du morne Brabant, une montagne qui dresse ses falaises de 556 mètres en bordure d'un magnifique lagon. Le Paradis a campé ses chambres face à la mer, dans un parc tropical où flotte le parfum persistant des fleurs d'Ylang Ylang. Quelques enjambées suffisent pour atteindre la plage de sable fin bordée de cocotiers. À quelques mètres de moi, un paille en queue, un oiseau blanc magnifique avec

une très longue queue effilée, se pose quelques instants avant de reprendre son vol. Il n'y a pas de doute, dans le domaine du rêve, l'île Maurice fait figure d'orfèvre.

### *Le lagon bleu*

Les 330 kilomètres de côtes de l'île Maurice sont festonnées de quelques plages magnifiques. Elles sont renommées pour la beauté du lagon protégé par une longue barrière circulaire de corail et pour les rangées de filaos, sorte de pin tropical, qui les bordent. L'eau de l'Océan Indien se décline dans toutes les nuances du turquoise.

Parmi les plus belles plages de Maurice, celle de Trou aux Biches se classe sans doute au premier rang. Elle s'étend sur plusieurs kilomètres et c'est là que l'on trouve la plus forte concentration d'hôtels. Pour une somme dérisoire, des petits bateaux peuvent vous amener sur le site appelé l'aquarium. Très poissonneux on y plonge avec masque et tuba parmi des myriades de poissons multicolores.

Grâce à sa plage qui s'étend à perte de vue, le village au nom original de Flic en Flac se positionne aussi comme une station balnéaire incontournable à Maurice, autant pour les touristes que pour les locaux. Les baigneurs peuvent marcher jusqu'à la barrière de corail, une distance d'environ 500 mètres, avec de l'eau à la taille seulement. Le coucher de soleil sur le lagon est également un spectacle qu'il ne faut pas manquer à Flic en Flac.

La vaste baie de Tamarin, avec en toile de fond les montagnes des Trois Mamelles, a conservé un aspect sauvage. Le climat chaud et sec permet de produire du sel à partir d'eau de mer pompée et filtrée puis déshydratée au soleil. Le matin, on peut voir à l'entrée du village de Tamarin, des femmes coiffées de larges chapeaux ramasser le sel dans de grands paniers.

### *Coutumes locales*

«Mon pays ce n'est pas un pays, c'est la mer», me lance d'entrée de jeu le journaliste et auteur Alain Gordon Gentil qui m'a donné rendez-vous pour l'apéro dans un restaurant de Grand Baie. Non seulement peut-il paraphraser Vigneault, mais il me prouve lors de notre discussion qu'il connaît bien le Québec et plusieurs de nos artistes et auteurs. Les habitants de l'île Maurice semblent aimer le Québec et sa culture francophone. Pratiquement toute la population de Maurice peut s'exprimer en français et les gens sont fort sympathiques.

Les Mauriciens ont aussi mis au point un langage codé à l'aide de chiffres. Alain m'explique quelques rudiments. «Si quelqu'un vous dit qu'il a rendez vous avec sa 35, il faut comprendre sa copine ou encore 27 c'est un policier et 7 un voleur.»

On pourrait ajouter beaucoup d'autres exemples, mais certains ne seraient pas de mise dans ces pages... Quoi qu'il en soit, il s'agit d'une particularité étonnante du créole mauricien.

### *La maison aux 109 portes*

À Moka, un village des environs de la capitale Port-Louis, la maison créole Euréka, est un vestige remarquable de l'époque coloniale. L'immense demeure au toit percé de 7 lucarnes se dresse depuis 1830 au milieu d'arbres centenaires. Chacune des pièces des deux étages, notamment les 14 chambres, comptent plusieurs portes hautes et étroites, que l'on pouvait ouvrir avec les fenêtres pour favoriser les courants d'air et ainsi trouver un peu de fraîcheur. Il y a exactement 109 portes en tout...

Les meubles d'époque, souvent en acajou, sont magnifiques. Lits à baldaquin, tables, chaises finement ciselées, baignoire en marbre et murs couverts de porcelaine de la compagnie des Indes évoquent un passé révolu. Toute la maison est en bois et vous entendrez le grand escalier craquer sous vos pas.

**Parmi les plus belles plages de Maurice, celle de Trou aux Biches se classe sans doute au premier rang. Elle s'étend sur plusieurs kilomètres et c'est là que l'on trouve la plus forte concentration d'hôtels. Pour une somme dérisoire, des petits bateaux peuvent vous amener sur le site appelé l'aquarium.**

**MEUBLES - Les meubles de la maison Euréka, finement ciselés dans l'acajou, sont d'une grande richesse.**

Garantie de parité des prix!*

PAS DE VERSEMENT INITIAL!
PAS DE PAIEMENTS
PAS D'INTÉRÊT
POUR 6 MOIS.
OU
PAYEZ EN 12 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT!**
LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS OU MASTERCARD[MD] SEARS[MD]

PARTICIPEZ POUR GAGNER UN VOYAGE POUR 2 À LONDRES![†] Gracieuseté de Trafalgar Tours

Voyages Sears
DES VACANCES MÉRITÉES, DES GENS DE CONFIANCE.

FORFAITS SOLEIL

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Holguin** — Occidental Grand Playa Turquesa ★★★★+ — 7 nuits • 3 - 17 fév. • tout inclus • chambre supérieure • Départ de Montréal | 98$/mois ou 1178$** | **Cayo Santa Maria** — Royal Hideaway Ensenachos ★★★★★ — 7 nuits • 10 - 24 mars • tout inclus • chambre spa de luxe • Départ de Montréal | 133$/mois ou 1598$** |
| **Cayo Coco** — Iberostar Daiquiri ★★★★ — 7 nuits • 7 - 21 fév. • tout inclus • chambre • Départ de Montréal | 108$/mois ou 1298$** | **Cancun - Riviera Maya** — Sandos Caracol Beach Resort & Spa ★★★★ — 7 nuits • 9 - 23 mars • tout inclus • chambre • Départ de Montréal | 133$/mois ou 1598$** |
| **Varadero** — Iberostar Tainos ★★★★ — 7 nuits • 2 - 23 fév. • tout inclus • chambre • Départ de Montréal | 108$/mois ou 1298$** | **Huatulco** — Las Brisas Huatulco ★★★★+ — 7 nuits • 1 - 8 fév. • tout inclus • chambre de luxe • Départ de Montréal | 142$/mois ou 1698$** |
| **Puerto Plata** — Viva Wyhndham Tangerine ★★★★+ — 7 nuits • 5 - 19 fév. • tout inclus • chambre supérieure • Départ de Montréal | 108$/mois ou 1298$** | **Punta Cana** — Gran Bahia Principe ★★★★+ — 7 nuits • 2 - 23 fév. • tout inclus • suite junior • Départ de Montréal | 142$/mois ou 1698$** |
| **La Romana** — Gran Bahia Principe La Romana ★★★★ — 7 nuits • 7 - 21 fév. • tout inclus • suite junior • Départ de Montréal | 125$/mois ou 1498$** | **Holguin** — Paradisus Rio De Oro Resort & Spa ★★★★★ — 7 nuits • 9 - 23 mars • tout inclus • suite junior • Départ de Montréal | 171$/mois ou 2048$** |

vacances signature

FORFAITS CROISIÈRE

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Alaska - en direction nord** — De Vancouver à Anchorage • Carnival Spirit[SM] — 7 jours • 21, 28 mai, 6 juin • Cat 4A • Cabine intérieure | 85$/mois ou 1024$** | **Europe** — Aller-retour de Rome • Carnival Freedom[SM] — 12 jours • 19 sept, 1, 13, 25 oct. • Cat 4A • cabine intérieure | 129$/mois ou 1547$** |

Carnival. Les Fun Ships.

VOLS • DÉPARTS DE MONTRÉAL

| | | | |
|---|---|---|---|
| **New York** — 28 jan. - 4 fév. • Air Canada • Départ de Montréal | 341$** | **Montego Bay** — 25 jan. - 1 fév. • Sunwing • Départ de Montréal | 548$** |
| **Miami** — 28 jan. - 4 fév. • American Airlines • Départ de Montréal | 397$** | **Paris** — 28 jan. - 4 fév. • Air France • Départ de Montréal | 715$** |
| **Los Angeles** — 28 jan. - 4 fév. • Air Canada • Départ de Montréal | 438$** | **Cancun** — 23 - 30 jan. • Sunwing • Départ de Montréal | 942$** |

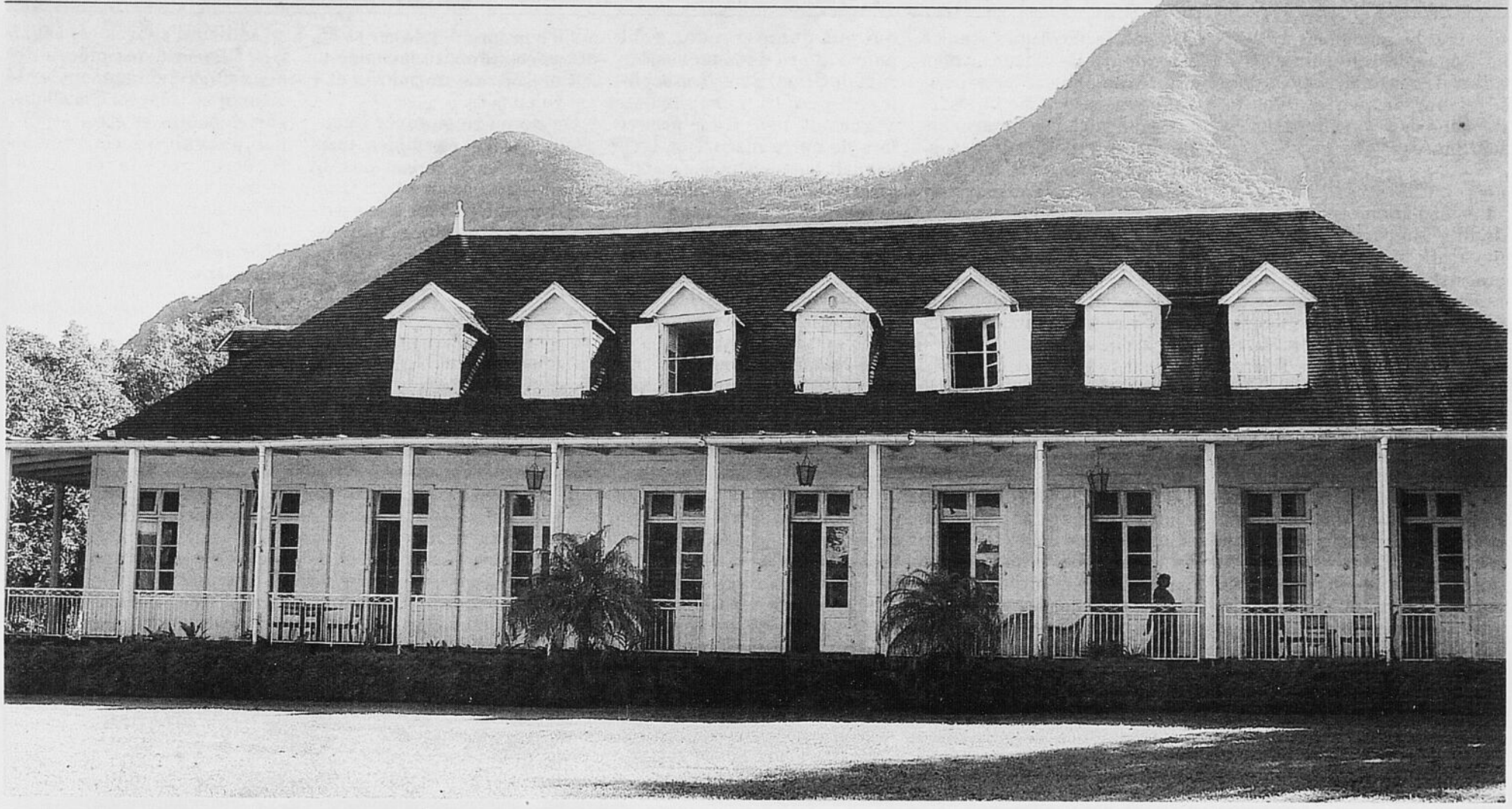
RÉSERVEZ MAINTENANT: 1 (866) 359-7327 OU WWW.VOYAGESSEARS.CA OU

Place du Saguenay **(418) 549-2128**
Sans frais **1 866 549-2128**

Prix excluant la TPS et la TVQ (si applicables), et les frais pour services touristiques de 3,50 $ / 1000 $ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec).
*Les prix publiés des forfaits Sunquest, Signature et Sunwing seront alignés sur d'autres prix publiés pour produits et dates de voyage identiques. Les prix annoncés dans la publicité imprimée ne seront pas alignés sur les prix publiés en ligne. Certaines conditions s'appliquent et peuvent varier selon le fournisseur. **L'offre de financement « ne payez rien » est disponible pour les réservations effectuées entre le 1er janvier et le 31 mars 2008. Le prix total d'achat, y compris les taxes, sera facturé à votre compte de carte Sears ou MasterCard Sears dans les 6 mois suivant l'achat. L'offre de financement « en mensualités égales » sera disponible pour les réservations effectuées entre le 1er janvier et le 31 mars 2008. Le prix total d'achat, y compris les taxes, sera porté à votre compte de carte Sears ou MasterCard Sears en 6 mensualités égales. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte Sears ou MasterCard Sears pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter de la date de facturation pour cette portion impayée. Pour les deux offres. Sur approbation de votre crédit. Les programmes de financement ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs. Aucun achat nécessaire. La valeur approximative du prix au détail est de 8000 $ CAD (basé sur le départ de Vancouver). Le règlement est disponible à www.VoyagesSears.ca et à l'agence. Le concours se termine le 31 mars 2008. Le voyage doit être terminé le 31 décembre 2008 au plus tard. †Taxes les prix sont en primes en dollars canadiens, par personne, en occupation double. Les prix des forfaits et des vols sont basés sur la ville de départ désignée. Les prix des croisières sont pour les croisières seulement et sont sous contrôle de la capacité. Les frais et droits gouvernementaux sont inclus dans le prix total mentionné. Le supplément carburant de 55 par personne, par jour s'applique à toutes les réservations de croisières pour les départs du ou après le 1er février 2008. Enregistrement des navires : Bahamas et Panama. Les offres et les prix sont sous réserve de la disponibilité de la promotion et des catégories et peuvent être retirés en tout temps sans préavis. Consultez les agences de Voyages Sears en magasin ou appelez le 1-866-359-7327 pour plus de détails. ©2008 Sears Canada Inc. t.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.

vacances signature | Carnival. Les Fun Ships. | Demandez une assurance voyage de RBC Assurances

00724783



**MUSÉE - Convertie en musée, la magnifique maison créole Euréka est un témoin vivant de l'époque coloniale à l'île Maurice.**

CONCOURS

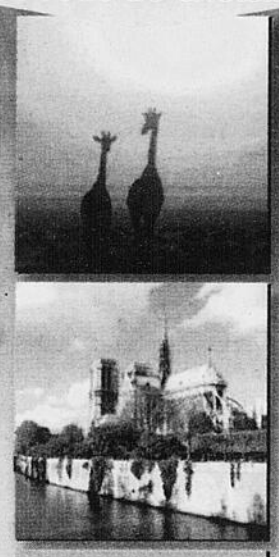
J'pars en voyage!

*Parce que je suis abonné, je peux gagner:*

Le Quotidien — Le PROGRÈS dimanche

**À vous de choisir!**

UN CRÉDIT VOYAGE DE 5000 $



*Une collaboration:*

club voyages Tournesol

**5 finalistes**

*Tirages les jeudis 29 novembre, 13 décembre, 27 décembre, 10 janvier et 24 janvier.*

*Lisez Le Quotidien et découvrez l'article indispensable en voyage. L'article en question paraîtra une journée dans la semaine (lundi au vendredi inclusivement). À vous de le découvrir. Ensuite collez cet article sur la valise dans le coupon de participation. Vous devez être abonné aux deux journaux pour gagner.*

Le Quotidien — Le PROGRÈS dimanche

TIRAGE FINAL JEUDI 31 JANVIER 16 H

J'pars en voyage! Le Quotidien — Le PROGRÈS dimanche — club voyages Tournesol

Nom: _____

Adresse: _____

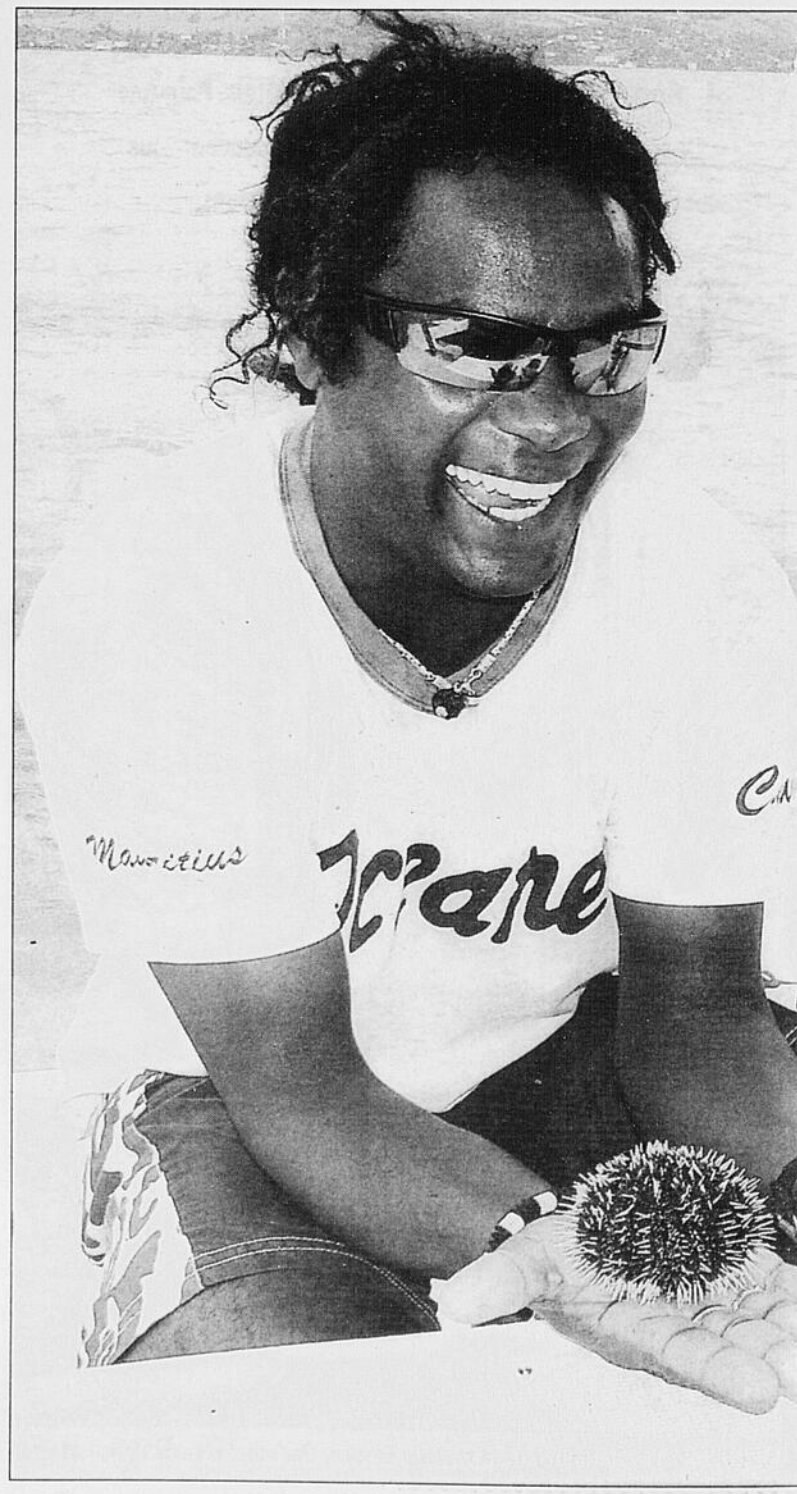
Ville: _____ Code postal: _____

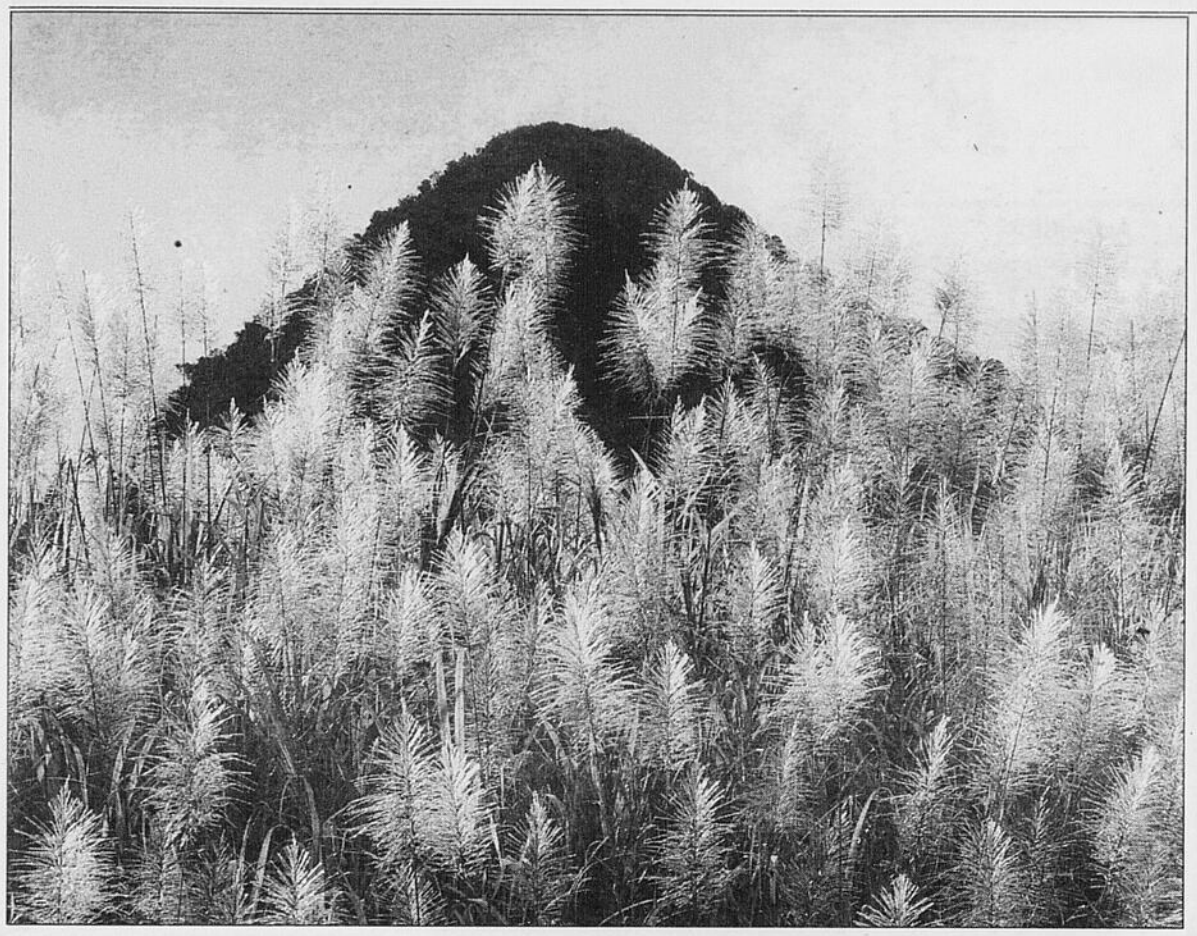
Tél.: _____

Faire parvenir **obligatoirement** par la poste à:
**Concours «J'pars en voyage»**
a/s Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

Oui, je suis abonné au Quotidien et au Progrès-Dimanche. ☐
Règlements du concours disponibles. Aucun achat requis.

00719343





On peut prendre le thé sur la galerie tandis qu'à l'arrière de la maison, un sentier conduit au site des trois cascades, une réserve de 25 hectares située en contrebas de la propriété. On peut se baigner au pied des chutes. Bref, si vous rêvez d'îles au bout du monde, aux plages idylliques avec en prime une véritable mosaïque culturelle, vous serez servi à souhait en mettant le cap sur Maurice.

**CANNE À SUCRE - Maurice offre de superbes paysages en mai lorsqu'elle est couverte de canne à sucre en fleurs.**

**OURSINS - Lors d'une sortie en mer, le capitaine (photo du bas) de notre catamaran a plongé pour aller ramasser quelques oursins dégustés avec un cocktail de sa préparation.**

sunwing.ca
Vivez la différence

NE PAYEZ RIEN AVANT 6 MOIS*
AUCUN DÉPÔT · AUCUN INTÉRÊT* · AUCUN FRAIS D'ADMINISTRATION
POUR FAIRE UNE DEMANDE DE CRÉDIT, VISITEZ WWW.SUNWING.CA/TRUCASH

SOLDE D'HIVER
RÉSERVEZ D'ICI LE VENDREDI 25 JANVIER

1 SEMAINE • TOUT COMPRIS
DÉPARTS DE BAGOTVILLE

**SANTA LUCIA** 875$
Gran Club Santa Lucia
Chambre Club Sunwing
Mardi 5 & 12 février

**VARADERO** 1195$
Sol Sirenas Coral Resort
Chambre
Mercredi 6, 13 & 20 février

**VARADERO** 1095$
Oasis Brisas Del Caribe
Chambre vue jardin
Mercredi 6, 13 & 20 février

**PUNTA CANA** 1345$
Sunscape Punta Cana
*(Anciennement le Allegro Punta Cana)*
Chambre deluxe vue tropicale
Lundi 4 & 11 février

**PUNTA CANA** 1145$
Coral Costa Caribe Resort
Chambre
Lundi 11, 18 & 25 février

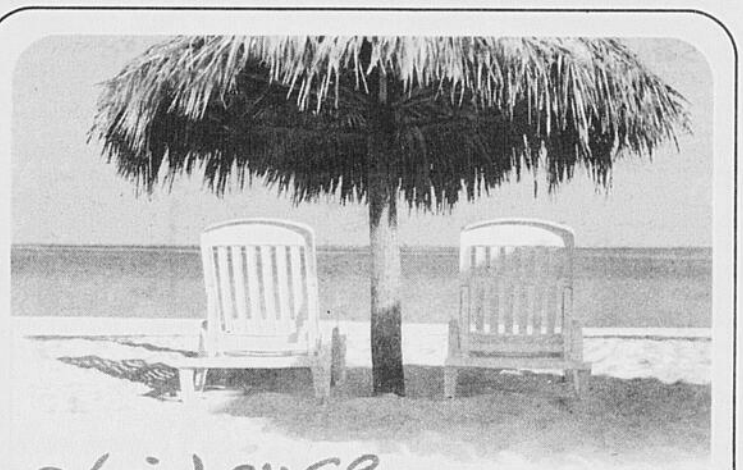
**PUNTA CANA** 1445$
Grand Oasis Punta Cana
Chambre deluxe Club Sunwing
Lundi 4 & 11 février

Contactez votre agent de voyages pour réserver
ou visitez **www.sunwing.ca**

Départs de Bagotville. Prix par personne en occupation double pour séjour en 1 semaine en formule tout compris (à moins d'indication contraire). Les prix annoncés sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations seulement. Offres d'une durée limitée. Les prix incluent les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe locale d'aéroport payable au départ de certaines destinations. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50$ par tranche de 1 000$ de services achetés. Disponibilité limitée. Prix sujets à changement en tout temps sans préavis. Veuillez consulter la brochure automne-hiver 2007/2008 de Vacances Sunwing pour les détails et conditions générales.
Titulaire d'un permis du Québec. 17/01/2008
*Aucun intérêt ne devra être déboursé si vous payez en totalité le montant du prêt à la date de facturation indiquée sur le relevé de facturation de votre contrat de prêt (avant le début du 7e mois). Un taux d'intérêt annuel de 27,99 % courra sur le montant de votre prêt et sera chargé seulement si vous ne payez pas en totalité avant le début du 7e mois tel qu'indiqué sur le relevé de facturation de votre contrat de prêt. Montant du prêt minimum de 500$. Tous les plans de paiements sont sujets à l'approbation de crédit de la part de DCR Financial et aux modalités et conditions applicables. L'option de paiement sélectionnée est sujette à l'approbation de DCR Financial. Cette information est exacte au moment de l'impression. Les plans et modalités sont sujets à changement, ou peuvent être retirés à tout moment sans préavis. Vous devez être un résident du Canada et en âge légal dans votre province de résidence pour faire une demande de crédit.*

| Exemple | Capital net (Montant du prêt) | Intérêt | Primes d'assurances | Frais d'administration | Charge de service pour la durée totale du prêt (Frais d'administration, Primes d'assurances et intérêt) | Obligation du consommateur | Taux de service (% par an) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 INTÉRÊT PENDANT 6 MOIS* | 910$ | 0.00$ | 0.00$ | 0.00$ | 0.00$ | 910$ | 0.00% |

00723012



Résidence secondaire incluse

**RÉP. DOMINICAINE** 799$
PUERTO PLATA
Cameleon Village Playa Dorada 3 ★
7 nuits | Tout inclus
4 février

**CUBA** 899$
VARADERO
Cameleon Club Puntarena 3+ ★
7 nuits | Tout inclus 24 hres
2 février

**CUBA** 929$
CAYO COCO
TRYP Cayo Coco 4 ★
7 nuits | Tout inclus
1 février

**CUBA** 1029$
HOLGUIN
Cameleon Club Amigo Bungalow 3 ★
7 nuits | Tout inclus
11 février

**RÉP. DOMINICAINE** 1169$
LA ROMANA
Catalonia Gran Dominicus 4 ★
7 nuits | Tout inclus
4 février

**MEXIQUE** 1289$
RIVIERA MAYA
Catalonia Playa Maroma 3+ ★
7 nuits | Tout inclus 24 hres
1 février

**MEXIQUE** 1399$
RIVIERA MAYA
Cameleon Select Allegro Playacar 4 ★
7 nuits | Tout inclus
1 février

**RÉP. DOMINICAINE** 1499$
PUNTA CANA
Sirenis Tropical Suites Casino & Spa 4 ★
7 nuits | Tout inclus
3 février | Suite 1 chambre

NOLITOURS
C'est tout inclus.

CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES

club voyages 1 866 777-0608
American Express 1.888.454.8747
GM Voyages 1 888 549-5559
Carlson Wagonlit Voyages 1 800-CARLSON
Voyages Vasco 1-888-628-2726
VOYAGES EN DIRECT 1 877 877-8812 OU WWW.NOLITOURS.COM

**Départs de Québec.** Tous les prix sont par personne en occupation double, pour des séjours d'une semaine en tout inclus. Taxes et rabais inclus. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 19 et 20 janvier 2008. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2007-2008 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et/ou CanJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

00722309

# ÉCONOMIE

**OR**
908 (once $ can)

**DOLLAR**
97.33 (Cents US)

**EURO**
1.5012 ($ can)

**ALUMINIUM**
1.09 ($ can la livre)

## Principaux indices

| Nom | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|
| S&P/TSX 60 | 745.21 $ | -1.90 | $151764000 |
| S&P/TSX 300 | 12737.10 $ | -58.51 | $262415000 |
| S&P/TSX VENTURE | 2618.21 $ | -38.53 | $ 89526000 |
| DOW JONES | 12099.30 $ | -59.91 | $483299000 |
| NASDAQ/USA | 2340.02 $ | -6.88 $ | 0 |
| NASDAQ/Canada | 921.80 $ | 11.34 $ | 0 |

## Titres vedettes à Toronto

| Nom | Symbole | Haut | Bas | Fermeture | Variation |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi-Consolidated | A | 0.00 $ | 0.00 $ | 0.00 $ | 0.00 $ |
| Barrick Gold Corp | ABX | 48.89 $ | 46.50 $ | 47.79 $ | -0.28 $ |
| ACE Aviation Holdings | ACE.B | 24.86 $ | 23.25 $ | 23.25 $ | -1.40 $ |
| Arc Energie | AET.UN | 21.14 $ | 20.72 $ | 20.95 $ | 0.27 $ |
| Alimentation Couche-Tard | ATD.B | 17.06 $ | 16.30 $ | 16.83 $ | 0.58 $ |
| Eiger tech. | AXA | 0.06 $ | 0.06 $ | 0.06 $ | 0.00 $ |
| Bombardier CL A | BBD.A | 5.05 $ | 4.62 $ | 4.66 $ | -0.20 $ |
| Bombardiers Inc. | BBD.B | 5.03 $ | 4.56 $ | 4.71 $ | -0.13 $ |
| BCE Inc. | BCE | 37.19 $ | 35.82 $ | 36.37 $ | -0.16 $ |
| Bennett Environmental Inc. | BEV | 0.16 $ | 0.16 $ | 0.16 $ | -0.03 $ |
| Bank of Montreal | BMO | 55.25 $ | 53.35 $ | 54.01 $ | -0.64 $ |
| Bank of Nova Scotia | BNS | 46.99 $ | 45.00 $ | 45.87 $ | -0.65 $ |
| CAE Inc | CAE | 11.44 $ | 10.81 $ | 11.07 $ | -0.17 $ |
| Groupe Canam Inc. | CAM | 11.89 $ | 11.20 $ | 11.20 $ | -0.64 $ |
| Cascades Inc. | CAS | 7.90 $ | 7.63 $ | 7.71 $ | -0.03 $ |
| Cogeco Cable Inc. | CCA | 40.99 $ | 39.90 $ | 39.95 $ | -0.03 $ |
| Campbell Res. | CCH | 0.12 $ | 0.12 $ | 0.12 $ | 0.00 $ |
| Canfor | CFP | 9.40 $ | 9.00 $ | 9.35 $ | 0.35 $ |
| CIBC | CM | 67.98 $ | 65.40 $ | 67.04 $ | -0.20 $ |
| Canadian Natural Res. | CNQ | 66.43 $ | 63.92 $ | 65.81 $ | 0.83 $ |
| CN Railway Company | CNR | 45.59 $ | 44.22 $ | 45.26 $ | 0.45 $ |
| Canadian Oil Sands | COS.UN | 36.44 $ | 34.22 $ | 34.87 $ | -0.86 $ |
| Canadian Pacific Railway | CP | 62.89 $ | 60.01 $ | 60.76 $ | -1.62 $ |
| Canadian Tire | CTC | 71.80 $ | 70.05 $ | 70.05 $ | -1.45 $ |
| Canadian Western Bank | CWB | 28.39 $ | 27.02 $ | 27.12 $ | -0.80 $ |
| Domtar | UFS | 8.13 $ | 7.64 $ | 7.67 $ | -0.23 $ |
| Emera | EMA | 21.71 $ | 21.03 $ | 21.06 $ | -0.62 $ |
| Enerplus | ERF.UN | 39.35 $ | 37.66 $ | 38.25 $ | -0.60 $ |
| CGI Group Inc. | GIB.A | 9.97 $ | 9.56 $ | 9.63 $ | -0.11 $ |
| Transcontinental Inc. | TCL.A | 14.73 $ | 14.00 $ | 14.09 $ | -0.03 $ |
| Great-West Lifeco | GWO | 33.23 $ | 32.01 $ | 32.45 $ | -0.18 $ |
| Gaz Metropolitain | GZM.UN | 15.48 $ | 14.97 $ | 14.97 $ | -0.15 $ |
| Industrial Alliance | IAG | 38.90 $ | 37.48 $ | 37.84 $ | -1.06 $ |
| BCE Emergis Inc. | EME | 8.25 $ | 8.24 $ | 8.25 $ | 0.02 $ |
| Societe financiere IGM | IGM | 45.43 $ | 43.82 $ | 44.18 $ | -0.73 $ |
| Imperial Oil | IMO | 51.24 $ | 49.24 $ | 50.50 $ | 0.75 $ |
| Quebecor World | IQW | 0.44 $ | 0.28 $ | 0.34 $ | 0.04 $ |
| Cossette Com. Group | KOS | 10.88 $ | 10.55 $ | 10.55 $ | 0.00 $ |
| Loblaws Cos. | L | 34.33 $ | 33.86 $ | 33.99 $ | 0.08 $ |
| Laurentian Bank | LB | 33.55 $ | 32.95 $ | 33.00 $ | -0.31 $ |
| Manitoba Telcom | MBT | 42.62 $ | 41.22 $ | 41.27 $ | -1.31 $ |
| Maple Leaf Foods Inc. | MFI | 13.99 $ | 13.25 $ | 13.61 $ | 0.19 $ |
| Magna International | MG.A | 75.93 $ | 74.05 $ | 74.85 $ | -0.24 $ |
| Metro Inc. | MRU.A | 26.44 $ | 25.68 $ | 25.95 $ | 0.27 $ |
| National Bank | NA | 48.20 $ | 46.86 $ | 47.48 $ | -0.48 $ |
| Nova Chemicals Corp. | NCX | 27.86 $ | 26.63 $ | 27.25 $ | 0.59 $ |
| Nortel Networks | NT | 13.46 $ | 12.95 $ | 13.15 $ | 0.25 $ |
| Pro AMS | PAM.UN | 22.00 $ | 21.85 $ | 22.00 $ | 0.00 $ |
| Pepsi Bottling Group Inc. | PBG | 49.45 $ | 45.41 $ | 45.63 $ | -3.50 $ |
| Petro-Canada | PCA | 50.60 $ | 49.40 $ | 50.00 $ | 0.23 $ |
| Precision Drilling Corp. | PD.UN | 17.23 $ | 16.15 $ | 16.69 $ | -0.38 $ |
| Jean Coutu Group | PJC.A | 11.00 $ | 10.71 $ | 10.80 $ | -0.10 $ |
| Potash Corp | POT | 129.80 $ | 120.72 $ | 125.50 $ | 1.50 $ |
| Power Corp. | POW | 36.89 $ | 35.98 $ | 36.44 $ | 0.13 $ |
| Power Financial | PWF | 37.45 $ | 36.52 $ | 36.85 $ | -0.17 $ |
| Quebecor Inc. | QBR.B | 32.20 $ | 31.50 $ | 32.20 $ | 0.79 $ |
| Rogers Comm. Inc. | RCI.B | 39.37 $ | 37.76 $ | 38.68 $ | 0.00 $ |
| Royal Bank | RY | 48.61 $ | 46.92 $ | 47.71 $ | -0.40 $ |
| Saputo Inc. | SAP | 27.89 $ | 26.68 $ | 27.00 $ | -0.54 $ |
| Sears Canada | SCC | 19.28 $ | 18.48 $ | 19.10 $ | 1.10 $ |
| SFK Pulp Fund Units | SFK.UN | 2.00 $ | 1.88 $ | 1.97 $ | 0.07 $ |
| Shaw Communications | SJR.B | 20.18 $ | 19.36 $ | 19.69 $ | -0.21 $ |
| Sun Life financial | SLF | 49.65 $ | 47.06 $ | 47.95 $ | -0.87 $ |
| SNC-Lavalin | SNC | 42.62 $ | 40.55 $ | 42.18 $ | 0.70 $ |
| Superior Propane Inc. Fund | SPF.UN | 11.38 $ | 11.07 $ | 11.07 $ | -0.18 $ |
| Suncor Energy Inc. | SU | 94.90 $ | 91.21 $ | 92.84 $ | 1.03 $ |
| Telus Corporation | T | 44.23 $ | 42.51 $ | 43.15 $ | -0.29 $ |
| Transalta Corporation | TA | 32.32 $ | 31.02 $ | 31.35 $ | -0.57 $ |
| Tembec | TBC | 0.64 $ | 0.57 $ | 0.60 $ | 0.01 $ |
| TD Bank | TD | 66.04 $ | 63.70 $ | 64.69 $ | -0.56 $ |
| Teck Cominco Corp. | TCK.B | 31.79 $ | 29.50 $ | 30.42 $ | -0.90 $ |
| Talisman Energy Inc. | TLM | 17.28 $ | 16.36 $ | 16.76 $ | -0.29 $ |
| Epcor Power | EP.UN | 21.89 $ | 20.80 $ | 20.80 $ | -0.90 $ |
| Transcanada Pipe | TRP | 39.11 $ | 37.76 $ | 38.10 $ | -0.80 $ |
| Transat AT | TRZ.B | 28.95 $ | 25.69 $ | 27.06 $ | -1.71 $ |
| Torstar Corp. | TS.B | 18.23 $ | 17.93 $ | 17.95 $ | 0.04 $ |
| Van Houtte Inc. | VH | 0.00 $ | 0.00 $ | 0.00 $ | 0.00 $ |
| Wescast Industries | WCS.A | 8.90 $ | 8.89 $ | 8.90 $ | 0.00 $ |
| Weston George Ltd | WN | 54.75 $ | 53.89 $ | 54.27 $ | 0.44 $ |

## TORONTO

### Les titres les plus actifs

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Quebecor world inc | IQW | 0.34 $ | 0.04 $ | 22325010 |
| Bombardier inc | BBD.B | 4.71 $ | -0.13 $ | 11761870 |
| Kinross gold corp | K | 20.95 $ | -0.49 $ | 8269337 |
| Yamana res inc | YRI | 15.47 $ | 0.22 $ | 8103011 |
| Equinox minerals | EQN | 4.73 $ | -0.16 $ | 8081231 |
| Bce inc | BCE | 36.37 $ | -0.16 $ | 7668881 |
| Paladin energy ltd | PDN | 4.75 $ | -0.24 $ | 7366144 |
| Talisman energy | TLM | 16.76 $ | -0.29 $ | 7079124 |
| Shaw | SJR.B | 19.69 $ | -0.21 $ | 6121830 |
| Breakwater | BWR | 1.29 $ | 0.01 $ | 5378043 |

### Les plus fortes hausses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Fairfax fncl | FFH | 302.82 $ | 10.13 $ | 65729 |
| Merrill lynch & co | MLC | 53.20 $ | 2.20 $ | 2618 |
| Wfi ind ltd | WFI | 22.90 $ | 1.79 $ | 16182 |
| Pan american slvr | PAA | 37.42 $ | 1.63 $ | 226159 |
| Potash corp | POT | 125.50 $ | 1.50 $ | 1794205 |
| Cdn utilities ltd | CU.X | 50.50 $ | 1.50 $ | 2400 |

### Les plus fortes baisses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Algoma central | ALC | 123.00 $ | -10.00 $ | 650 |
| Ace aviation | ACE.NT.A | 101.00 $ | -8.50 $ | 8000 |
| Allbanc split corp | ABK.A | 110.01 $ | -5.28 $ | 1257 |
| Major drilling grp | MDI | 52.90 $ | -4.99 $ | 247223 |
| Astral media inc | ACM.B | 43.00 $ | -3.75 $ | 3410 |
| Petrobank energy & | PBG | 45.63 $ | -3.50 $ | 1108400 |

## NEW-YORK

### Les titres les plus actifs

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Sprint nextel corp | S | 8.70 $ | -2.87 $ | 229957220 |
| Citigroup inc | C | 24.45 $ | -0.51 $ | 197129328 |
| Ishares tr russell | IWM | 67.22 $ | -0.66 $ | 131867795 |
| General electric | GE | 34.31 $ | 1.10 $ | 92274788 |
| Washington mutual | WM | 13.55 $ | 1.09 $ | 67578865 |
| Bank of america | BAC | 35.97 $ | -0.94 $ | 60759813 |
| Advanced micro | AMD | 7.07 $ | 0.73 $ | 60430078 |
| Ford motor co | F | 5.92 $ | 0.16 $ | 58894025 |
| Schlumberger ltd | SLB | 79.52 $ | -2.99 $ | 55227282 |
| Pfizer inc | PFE | 22.50 $ | -0.46 $ | 54014688 |

### Les plus fortes hausses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Berkshire hathaway | BRK.B | 4405.00 $ | 57.00 $ | 29010 |
| Washington mutual | WM.PR.R | 890.07 $ | 46.32 $ | 139820 |
| Rio tinto plc adr | RTP | 367.50 $ | 23.98 $ | 582349 |
| Cme group inc | CME | 558.40 $ | 13.67 $ | 1331674 |
| Alliance data | ADS | 61.93 $ | 9.11 $ | 7705666 |
| Fairfax financial | FFH | 293.00 $ | 9.00 $ | 153736 |

### Les plus fortes baisses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Fortune brands co | FO.PR.A | 450.00 $ | -35.00 $ | 100 |
| Washington post co | WPO | 773.70 $ | -23.05 $ | 30000 |
| Chesapeake energy | CHK.PR.E | 289.02 $ | -15.98 $ | 6100 |
| Alleghany corp | Y | 349.20 $ | -14.80 $ | 10600 |
| Icahn enterprises | IEP | 104.85 $ | -14.50 $ | 287200 |
| Mcmoran explor | MMR.PR.M | 104.41 $ | -10.30 $ | 25500 |

## NASDAQ

### Les titres les plus actifs

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Powershares qqq tr | QQQQ | 45.35 $ | -0.06 $ | 272876418 |
| Intel corp | INTC | 19.00 $ | -0.33 $ | 143437466 |
| Microsoft corp | MSFT | 33.01 $ | -0.10 $ | 114728468 |
| Cisco systems inc | CSCO | 24.30 $ | -0.03 $ | 93025901 |
| Apple inc | AAPL | 161.36 $ | 0.47 $ | 61301349 |
| Sirius satellite | SIRI | 2.83 $ | 0.14 $ | 54877235 |
| Oracle corp | ORCL | 21.58 $ | 0.17 $ | 51106313 |
| Level 3 | LVLT | 2.84 $ | -0.22 $ | 42717836 |
| Comcast corp cl a | CMCSA | 17.03 $ | -0.38 $ | 41658782 |
| Yahoo! inc | YHOO | 20.78 $ | -0.44 $ | 41118706 |

### Les plus fortes hausses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Marchex inc conv | MCHXP | 195.00 $ | 10.00 $ | 500 |
| First solar, inc. | FSLR | 175.88 $ | 8.68 $ | 8640483 |
| Baidu.com inc ads | BIDU | 273.04 $ | 8.05 $ | 13730338 |
| Performance food | PFGC | 31.83 $ | 7.64 $ | 7025694 |
| K-tron internat | KTII | 107.89 $ | 5.89 $ | 8519 |
| Gfi group | GFIG | 79.24 $ | 5.58 $ | 1413937 |

### Les plus fortes baisses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Varian inc | VARI | 61.49 $ | -6.45 $ | 595346 |
| Sunpower corp | SPWR | 74.75 $ | -6.21 $ | 6923797 |
| Atp oil & gas corp | ATPG | 41.45 $ | -5.40 $ | 2519958 |
| National wstrn | NWLIA | 192.00 $ | -5.37 $ | 5055 |
| Capital southwest | CSWC | 111.54 $ | -4.97 $ | 8116 |
| Genzyme corp | GENZ | 76.83 $ | -4.30 $ | 5721953 |

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Passage Rev 5€ 13.30
Port Cross S&BC 16.87
Port Rev Cat 5€ 14.73
Port Revenu S&BC 13.21
Port_quMond S&BC 12.57
PtCrossMondS&BC 16.73
P_quMondCat5€ 12.87
PtRevMond 5€ 13.04
R_p Act Can 5€ 11.32
R_p Monétaire 5€ 8.77
R_pActCanCat5€ 14.36
Rev mens_p 5€ 14.63
Rev mens 5€ 14.03
**-Financement Quorum**
y Secured Equ Tr 120.96
**Financi. re Manuvie FPG**
oAct moné MIX 10.31
oAct_tranMidCrv 10.30
oAgrGnGrCapMIX 12.33
oFRDJAggrAm _MIx 8.82
oFRGMx_gMOM 9.66
oFRGTRevGrSqG 9.31
oFRGTRevMidCapG 8.81
oFRGGrDivMacMpx 10.68
oMIXDGrAmGrGap 8.81
oMmvFPGTBase_Qu 9.35
oObjg Sogu_t_s 10.29
oRev Mac Sen 10.51
**Financi. re Manuvie FPG 2**
oAct monét MIX 10.50
oAct_MidCrv 10.37
oAgrGnGrCapMIX 12.52
oFRDJAggrAm _MIx 8.82
oFRGMx_gMOM 9.66
oFRGTRevGrSqG 9.31
oFRGTRevMidCapG 8.81
oFRGGrDivMacMpx 10.68
oMIXDGrAmGrGap 8.81
**Financi. re Manuvie FPG p2**
oAct monét MIX 10.56
oAgrGnGrCapMIX 12.52
oFRGMx_gMOM 9.66
oFRGt2Mond_gTri 8.48
oFRGt2Mpx_gMOM 9.67
oFRGt2Rend_A r/S 9.31
oFRGtFRevMensFid 9.45
oFRGtFRevMOM 9.18
oFRGtFRGtvMnMrv 9.26
oFRGtG2Gr0vMacMx 10.84
oFRGtG2Gr0vSoc 10.36
oFRGtGRevMacSem 10.62
oMIXDGrAmGrGap 8.94
**-FISO**
oFISQ Multi Dev 4.11
oFISQ Rend 5.65
oFISQ Zéro Cpn A 5.64
oRendement R_el 4.79
**Fonds ABC**
yAm nord gr val 9.82
yAm Marché_Fond 9.92
yEmtt_r p_r 8.64
yInvst fondamental 17.77
yValeur am_r 6.07
**Fonds Acuity**
yAc CSG trust cap 24.97
yAct EAEO cat A 9.82
yActCanPor Cat A 9.23
yAct_Equ 45 Spirit 27.31
yActs can r soc 9.35
yCar Act Can A 9.18
yCdnAC30STC p - A 9.21
yCdnMondOn 5 /A 10.71
yCdnRestNet 5 /A 9.18
yCanRev_le_S_t A 9.32
yCdnRvDnTrst_A 9.43
yCanGovtFltGp A 9.44
yCross r et rev 15.90
yDividendet 5.42
yEquilibr _can 17.96
yFrchMondActDN/A 8.71
yFrchMondActDN/A 8.90
yFrchMoRv_kONi A 9.00
yGlobal Opp Inves 21.39
yMon act val soc 8.43
yMond actions 8.72
yMond Rev _ev 8.68
yMond Rev _lev 8.41
yPort mond cat A 8.04
yPort mond cat B 8.04
yPort val soc A 9.14
yPt cross cat A 9.38
yPt _quilibr_A 9.15
yPt q-bal acti 17.20
yPt Rend Fix A 9.32
yPtRevenu Mensuel 10.07
yQuotidien Plus 9.61
yRev Dev Act Am 8.46
yRevenu Fixe 9.23
yRevenu mensuel 10.07
**-Fonds B / s GrowthWorks**
ygAct Croissance2 7.82
ygAct_quilibr_es2 7.57
ygAct_quilibr_es7 7.35
ygAct_Revenu_fixe 7.35
ygAct_Valeur_Etr 7.39
ygAct1et mnLEQS 1 9.56
ygAct1et mnLEQS 2 9.56
yGBal Fd Cl A 9.23
yGBal Fd Cl F 9.23
yGF(4) Power Fund 11.25
ygFondsRevs Et Gr 8.38
yGF(4) 45 Spirit Pt 10.00
yHSBC Infrastr 8.56
yHSBC Pac Rim Eq 9.76
yInfrastructure 9.23
yInvCap Inc Cl A 9.21
yInvCap Inc Cl F 9.21
yInvCap Inc Cl T 9.21
yInvCap Inc Cl T(F) 9.21
yInvCap Inc Cl U 9.21
yInvCap Inc Cl U(F) 9.21
yInvCap Inc Cl(F) 9.21
yInvCap Inc Cl(T) 9.21
yInvCap Inc Cl(T)F 9.21
yInvCap Inc Cl(U) 9.21
yInvCap Inc Cl(U)F 9.21
yInvCap Inc Cl(US) 9.21
yInvCap Inc Cl(US)F 9.21
yInvCap Inc Cl(US)T 9.21
yInvCap Inc Cl(US)TF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)U 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)US 9.21
yInvCap Inc Cl(US)USF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UST 9.21
yInvCap Inc Cl(US)USTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUTF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUF 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUT 9.21
yInvCap Inc Cl(US)UU

## SAMEDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

| 19 janvier | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Glurp... 85432 | Galac-tik... 84703 | W.I.T.C.H. 29105 | Spirou... 14432 | Lassie 23703 | Deuxième Chance 375567 | | L'Épice-rie 40258 | Téléjour-nal 95819 | ...plaisirs 25548 | Cinéma / CONFESSION D'UNE JEUNE DIVA (5) avec Lindsay Lohan, Alison Pill 48068 | | | | Passion Sports / La Coupe du Monde de ski alpin à Kitzbühel, en Autriche 926548 | | | ...Québec 82136 | 5 sur 5 51797 | |
| TQS | Pub 875242 | | | | RPM 692451 | | ...plein air 181635 | Les Bolés 182364 | Cinéma / JIMMY NEUTRON - UN GARÇON GÉNIAL (4) 326906 | | Cinéma / LA BRÛLURE (4) avec Meryl Streep, Jack Nicholson 914744 | | | | | | Tarzan 479277 | Sulky 468161 | ...mijote 738432 | Journal 386513 |
| CJPM | Salut, bonjour! (6h00) 183267 | | | | Michel Jasmin / Louis-José Houde 55161 | | ...artis-tes 10838 | ...marché 11567 | Le TVA Midi 79277 | Via TVA 92616 | Pierra-feu 73513 | Shopping TVA 943155 | | Pub 62074 | | | Cinéma / JEU DE PUISSANCE 2 (6) avec Emilio Estevez, Michael Tucker 3567 | | | |
| TQc | Dora... 43432 | Diego 42703 | Bob... 60155 | Sam-Sam 4497221 | Gudule 11819 | Zombie... 62567 | L'Oracle 25971 | Mon ami Jake 916703 | | Malcolm 76258 | À la di Stasio / Marseille... 91513 | ...ça court! 70364 | Il va y avoir du sport / Christine St-Pierre, ministre de la Culture... 64068 | | | | National Geographic / ...loups 12451 | | Le Code Chastenay 73451 | |
| VOX | Communiqués (6h00) | | | | BoxeRock | | Contact Affaires | | Mêlez-vous de vos affaires! | | Sans filtre | Bonheur total | | Dans l'blanc... | LeZarts: studio | Le 9.5 | Prenez garde... | L'Amour libre | | |

| | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 54838 | Pendant ce temps... 38890 | 3600 secondes d'extase / Début 97600 | | Le moment de vérité 86548 | | Dre Grey, leçons d'anatomie / Callie annonce une grande nouvelle. 93884 | | Le Téléjournal 96548 | Zone doc / Les réfugiés de la planète bleue 9354432 | | | Cinéma (23h45) 67915155 |
| TQS | Drôle, Drôle, Drôle 383426 | Cinéma / MISS PERSONNALITÉ 2: ARMÉE ET FABULEUSE (5) avec Sandra Bullock, Regina King 985180 | | | | | Cinéma / DOIT AIMER LES CHIENS (5) avec Diane Lane, John Cusack 814451 | | | | Le Journal 173616 | Cinéma / MEAN MACHINE (5) avec Vinnie Jones 572762 | |
| CJPM | Le TVA 18 heures 2180 | Cinéma / LE RETOUR DE LA MOMIE (5) avec Brendan Fraser, Rachel Weisz 731987 | | | | | Cinéma / LES BOYS (6) avec Rémy Girard, Marc Messier 48155 | | | | Le TVA 72249 | Cinéma / LA LOI DU MILIEU (5) avec Sylvester Stallone 2618529 | |
| TQc | Malcolm 12838 | Gang de rue 96890 | Les Francs-tireurs / Stéphane Gendron 35890 | | Planète bleue / Vu du ciel - La Mer 51838 | | Belle et Bum / Félix Soude, Zale Seck, Marie-Mai 19364 | | | Cinéma / LES CAVALIERS DE LA CANETTE (5) avec Louis Champagne, Lorenzo Gélinas 948635 | | | La vie en vert (23h58) 4784884 |
| TV5 | Questions... (17h55) 84870529 | Journal FR2 262074 | Technopolis 601074 | | Le plus grand cabaret du monde / Arielle Dombasle, Christophe Malavoy 401703 | | | | | Caméra Café 6982838 | TV5 Le Journal 989364 | On n'est pas couché 86685744 | |
| CANAL D | Rires en famille 3014635 | | Drôle de monde / Deux épisodes 3814426 | | Grand Rire Bleue / Deux épisodes 3990890 | | | | Danger dans les airs / Vol AVA 052 - Porté disparu à New York 3813797 | | Culture du X / Métiers du X 7919890 | | Casse-cou 9467933 |
| RDI | La Semaine verte 7114109 | | Le Journal RDI 7827432 | Vu du large 3839890 | Une heure sur terre 6171971 | | Le Téléjournal 9102277 | Enquête 8296529 | | La Facture 4585513 | Le Téléjournal 9107722 | Vu du large 8939432 | Le Journal RDI 8873914 |
| RDS | Sports 30 794884 | L'Avant-match 881364 | Hockey / Penguins - Canadiens 96734432 | | | | | | ...grands chefs (21h45) 83829884 | Sports 30 948258 | Boxe / Steve Molitor - Ricardo Castillo 969161 | | |
| VIE | Debbie rénove 4240616 | | Décore ta vie 3046242 | Airoldi pour une sortie 1483242 | Bye-bye maison! 3128890 | Des idées de grandeur 3041797 | On a échangé nos mères 6145277 | | Ados délinquants: mode d'emploi 6148364 | | Sexe, Amour et Thérapie 3605242 | | Cinéma / LE COEUR... 6832914 |
| SERIES+ | New York 911 297161 | | Godiva's 855074 | | Miss Météo 794364 | Voisins, voisines 600971 | Juste Cause 851258 | | Bones 854345 | | Dossiers classés 667906 | | En quête de preuves 429594 |
| Z | Le banc d'essai du peuple 418432 | Équipé pour rouler 336884 | Monstres mécaniques 857432 | | Mélinda, entre deux mondes 866180 | | Surnaturel 853616 | | Cinéma / LA PORTE DES ÉTOILES (5) avec Kurt Russell, James Spader 806635 | | | | |
| HISTORIA | Kaamelott 7017548 | Les deux font la loi 7928600 | Maudits fous! 9758364 | | Chantiers / Sur la terre des grands barrages 9661884 | | NCIS 9754548 | | Cinéma / ENNEMI DE L'ÉTAT (4) avec Will Smith, Gene Hackman 2281068 | | | | |
| ÉVASION | Ma blanche campagne 90600 | Adoptez Mpambara 87180 | Planète en furie 69242 | Évasion sur glace / Brian Boitano 954161 | | | Univers Casino 24722 | | Hôtels d'Australie 34109 | | Soif de voyage 99548 | Profession Voyageur 61987 | Évasion sur glace 830759 |
| CBJET | Saturday Report 1780 | Hockey Tonight 1432 | Hockey / Penguins - Canadiens 896068 | | | | | | Hockey / Kings - Canucks 611819 | | | | |
| TSN | Sportscentre 435093 | | NBA Baskeball / Raptors - 76ers 295141 | | | | | Boxing / Steve Molitor - Ricardo Castillo 543432 | | | 2008 Australian Open Tennis 557155 | | |
| SPNET | Hockeycentral Saturday 53797 | | Best Damn Sports Show Period 83242 | | UFC Fight Night 76906 | | | | Fulltiltpoker.net 82513 | | Sportsnet Connected 82364 | | UFC Fight Night 44448 |
| ARTV | Docteur Jivago (2/5) 986797 | | Pour l'amour du country 603432 | | Viens voir les comédiens / Pascale Montpetit 612180 | | Cinéma / UN JOUR À NEW YORK (2) avec Frank Sinatra, Betty Garrett 5106364 | | | | Toute une soirée... / La double vie de Frank Sinatra (22h45) 90543285 | | |
| VOX | Parole et Vie | | Impro musicale | | | L'Émission | 1res Vues | Contact Affaires | | Ma 1re PDA | Arshitechs du son | Baromètre | À communiquer |

## DIMANCHE À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

| 20 janvier | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Lyoko 25681 | ...dragon 24952 | Kim... 15204 | Tintin 47391 | Le Jour du Seigneur 98136 | | Les coulisses du pouvoir 78372 | | Téléjour-nal 95440 | La Semaine verte 325198 | | ...Regard 57778 | Une heure sur terre 64681 | | On fait tous du show business 245827 | | | | Du coeur au ventre 48310 | |
| TQS | Pub 710778 | | | Les Bolés 211001 | RPM 664204 | | Y'a plein d'soleil 644440 | | Cinéma / JOE QUELQU'UN (6) avec Tim Allen, Julie Bowen 933846 | | | | Cinéma / JUMPIN'JACK FLASH (5) avec Whoopi Goldberg, Stephen Collins 895952 | | | | Les Quilles à TQS / Claude Valade 144730 | | Bête... 717575 | Journal 438556 |
| CJPM | Salut, bonjour! (6h00) 388010 | | | | Cinéma / SISSI FACE À SON DESTIN (5) avec Romy Schneider, Karlheinz Boehm 34223 | | | | Le TVA Midi 42056 | Pub 25575 | ...l'amour 95310 | Shopping TVA 198865 | | Pub 95933 | | | Cinéma / LA FORTERESSE SUSPENDUE (5) avec Matthew Dupuis 2914 | | | |
| TQc | Dora... 83681 | Diego 82952 | Bob... 73204 | Sam-Sam 4196074 | Gudule 11440 | Zombie... 79488 | L'Oracle 47778 | Mon ami Jake 988556 | | Malcolm 16407 | Les Kiki... 53914 | Robin des Bois 793575 | | ...court! 64240 | Seconde Chance / Mariage en péril 42223 | | Planète bleue / Vu du ciel - La Mer 21730 | | À la di Stasio / Marseille... 93710 | |
| VOX | Communiqués (6h00) | | | | Sague-nay... | Boom la vie | Parole et Vie | | Le Guide de l'auto | | Mission-naire... | Les Grands Revenants | | | Mêlez-vous de vos affaires | | | Prenez garde... | Ici et là | |

| | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 54469 | Découverte 557914 | | Et Dieu créa... Laflaque 67933 | Cinéma / HORLOGE BIOLOGIQUE (4) avec Patrice Robitaille, Pierre-François Legendre 13223 | | | | Le Téléjournal 70399 | Minuit, le soir 973223 | | Cinéma / NOS MEILLEURES ANNÉES - ACTE 2 (3) 38975372 | |
| TQS | Cinéma / DUMA (3) avec Alexander Michaletos, Eamonn Walker 882488 | | | | Cinéma / OTAGES DE LA PEUR (5) avec Bruce Willis, Kevin Pollak 698778 | | | | | Le Journal 586827 | Cinéma / MESSIAH 3: RÉVÉLATION (4) avec Ken Stott, Frances Grey 76919198 | | |
| CJPM | Le TVA 18 heures 4865 | Spécial Bloopers TVA 5117 | Céline / Hommage aux fans 77827 | | Céline / Les secrets du spectacle à Las Vegas. 86575 | | Dieux merci! / Lise Dion, Dominic et Martin, Sylvie Legault 87169 | | Le TVA 92515 | La Vraie Nature / Martin Petit 27865 | | Cinéma / LE SECRET EST DANS LA SAUCE (4) avec Kathy Bates 2505001 | |
| TQc | Pure Laine 12469 | Il va y avoir du sport / Christine St-Pierre, ministre de la Culture... 77117 | | | Pour l'Histoire / Construction d'un empire - Égypte (2/2) 77407 | | Cinéma / BONSOIR, ET BONNE CHANCE (3) avec David Strathairn, Frank Langella 70594 | | | | 24 heures chrono / Jack est parvenu à coincer Bierko. 63391 | | Méchant Contraste! 44537 |
| TV5 | Les Premiers Pas 243575 | Journal FR2 234827 | Questions pour un super champion 680117 | | Vivement dimanche 693681 | | | | Une ville, un style 306643 | Invité de marque 315391 | TV5 Le Journal 951117 | Montmartre, du plaisir au crime 223827 | |
| CANAL D | Drôle de monde 3918407 | | Docu-d / Michael Moore: ange ou démon? 7824778 | | | | Docu-D / Tour de magie avec Alain Choquette 3803310 | | Danger dans les airs 3880469 | | Hantise / L'Éveil 7813662 | | Images-chocs 9434605 |
| RDI | Les coulisses du pouvoir 7001681 | | Le Journal RDI 7721204 | M. Woolfe 3733662 | Découverte 6148643 | | Le Téléjournal 9006049 | 5 sur 5 7080198 | Cuba: paradis ou cauchemar? - Les Grands Reportages 6161594 | | Le Téléjournal 9001594 | Second Regard 8833204 | Le Journal RDI 8840686 |
| RDS | Sports 30 855575 | Football de la NFL / Séries éliminatoires: Giants - Packers 520339 | | | | | | 30 Images / seconde 667407 | Sports 30 918643 | Les Séries mondiales de poker 958681 | | Les pros des quilles 223407 | |
| VIE | Quand passe la cigogne 1470778 | À deux c'est mieux 1454730 | Maître chez soi 3013914 | Dre Nadia... 1450914 | Héros de la médecine 6029285 | | Debbie rénove 6049049 | | Des idées de grandeur 4526643 | Airoldi pour une sortie 4535391 | Délivrez-moi de mes kilos 3672914 | | Cinéma / LET IT BE ME 6809686 |
| SERIES+ | Les bonheurs de Sophie 276204 | | Miss Météo 773407 | Voisins, voisines 484001 | Whistler 843865 | | C.S.I.: Miami 823001 | | Les Experts 833488 | | Secrets d'héritage 639759 | | En quête de preuves 564247 |
| Z | Le Cobaye 406223 | Le gars d'service 497575 | Scénario catastrophe 836575 | | Les Stupéfiants 845223 | | Monstres mécaniques 832759 | | Cinéma / LES DÉBILES DE L'ESPACE (6) avec Mel Smith, Griff Rhys Jones 195730 | | | | Star Trek: Voyager 566605 |
| HISTORIA | Les Grandes Cités disparues / Les pyramides sacrées du Pérou 6129204 | | Si j'avais un char / La montagne des grands débuts 9652136 | | À vos marteaux 9638556 | | Passion Maisons / Montréal 9641020 | | Chantiers / Sur la terre des grands barrages 9651407 | | Ténacité, Devoir, Vérité 9494952 | | Kaamelott 2514470 |
| ÉVASION | Mordu de la pêche / Ontario 91136 | | 50 heures de vacances / Québec 35469 | | Le top 10 des aliments les plus bizarres 44117 | | Ni Hao. Chine! 57681 | | Gilles Proulx, grand voyageur / Ville de Québec 27440 | | Cuba, route aventure 83399 | Univers Casino 94846 | Le top des stars 157179 |
| CBJET | Cinéma / TARZAN (4) Dessins animés (17h00) 64827 | | Heartland 35827 | | Test the Nation: Trivia 48391 | | | | Sunday Night 34198 | | the fifth estate 47759 | | Canadian Reflections 94353 |
| TSN | Sportscentre 498198 | | 2008 Australian Open Tennis 189914 | | | | | | | | Sportscentre 830285 | | NFL Primetime 333063 |
| SPNET | Sportsnet Connected 75594 | | Hockey / Sénateurs - Flyers 158372 | | | | | Overtime 87339 | Ultimate Fighter 18198 | | Sportsnet Connected 29653 | | CHL Hockey 613889 |
| ARTV | Vente de garage 245933 | Portraits / Surveillez le ciel! 539730 | | Cinéma / J.M. BARRIE, LA VÉRITÉ SUR PETER PAN (4) Documentaire 271204 | | | Histoire du look: révolutions et modes 688759 | | Style et Maisons 308001 | Les Grandes Entrevues Juste pour rire / Denise Filiatrault 157285 | | | C'est juste de la TV 940063 |
| VOX | Le Confident | | Relève en folie | | | L'Émission | 1res Vues | As-tu 5 minutes? | Parole et Vie | | Boxerock | | Réseau |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | | 4 | 9 | | | | | 5 |
| | | 6 | 5 | | 3 | | | |
| | 5 | | 7 | | | 9 | | 8 |
| 6 | | 1 | | | 5 | | 2 | |
| | | 7 | | | | 3 | | |
| | 3 | | 4 | | | | 8 | 6 |
| 7 | | | | | 2 | 6 | | 3 |
| 2 | | | | | | | 7 | |
| | | 9 | | 4 | | | | |

Niveau de difficulté : MOYEN 0835

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du sudoku 0834**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 8 | 5 | 6 | 7 | 3 | 9 | 2 | 1 |
| 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 2 | 8 | 3 | 4 |
| 2 | 1 | 3 | 9 | 4 | 8 | 5 | 6 | 7 |
| 6 | 2 | 7 | 5 | 9 | 1 | 4 | 8 | 3 |
| 8 | 3 | 1 | 7 | 2 | 4 | 6 | 5 | 9 |
| 5 | 9 | 4 | 8 | 3 | 6 | 7 | 1 | 2 |
| 3 | 5 | 6 | 4 | 1 | 7 | 2 | 9 | 8 |
| 9 | 7 | 2 | 3 | 8 | 5 | 1 | 4 | 6 |
| 1 | 4 | 8 | 2 | 6 | 9 | 3 | 7 | 5 |

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

**Solution du sudoku 0835 dans l'édition du Progrès-Dimanche du 20 janvier 2008**

## HOROSCOPE

**SAMEDI 19 JANVIER 2008**

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Même si vos intentions sont louables et que vous souhaitez principalement épargner ses sentiments, il serait dommage de laisser quelqu'un s'illusionner à votre endroit. Vous devrez éventuellement avoir un entretien sérieux à ce sujet et le plus tôt sera le mieux. La franchise est parfois difficile, mais c'est l'avenue la plus noble, et celle qui entraînera les répercussions les plus positives.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Grâce à la présence de Jupiter au trigone de votre Signe, de belles choses peuvent maintenant se produire dans la vie des personnes qui vous entourent, ce qui vous affectera directement dans la mesure où elles souhaiteront vous en faire profiter. Vous ne devriez pas hésiter à accepter ce que vos proches désirent partager avec vous, même si leur générosité vous met mal-à-l'aise.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** En opposition à Vénus et à Pluton, la rencontre de la Lune et de Mars sur le dernier décan de votre Signe pourrait vous inciter à agir sous le coup de l'émotion. Votre journée sera couronnée d'un succès si vous comprenez la distinction entre l'initiative et l'impulsivité. Avant d'avoir une discussion sérieuse, vous devriez vous assurer de la bonne disposition de votre interlocuteur.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Êtes-vous demeuré fidèle à toutes vos résolutions de nouvelle année? Rappelez-vous qu'il n'y a aucun mal à ne pas réussir du premier coup. Plusieurs personnes effectuent de nombreuses tentatives avant de parvenir au résultat escompté. La bonne volonté est un atout qui croît avec l'usage. Ne vous découragez surtout pas. Faites-vous confiance et persévérez.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Bénéficiant de la conjonction Mercure-Neptune en Verseau, face au Lion, il vous est plus facile d'entrer en contact avec les autres et de faire comprendre votre point de vue. Inutile de tout rationaliser: une démarche intuitive peut vous aider à rejoindre davantage de gens. Il est également possible de voir se développer une connexion spirituelle avec une ou plusieurs nouvelles personnes.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Tant que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Gémeaux, certains commentaires sont susceptibles de vexer les gens plus vulnérables. Vous pouvez quand même exprimer votre pensée, mais la diplomatie est fortement recommandée. Insidieusement, les remarques plus délicates risquent d'être mieux reçues si elles sont formulées en tant que questions.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Au trigone de votre Signe, la rencontre de la Lune et de Mars à la fin du Signe des Gémeaux vous place en position de contrôle. Ainsi, vous exercerez une influence considérable sur la tournure des évènements. Si quelqu'un semble refuser de coopérer, il vaudra mieux avoir recours à la négociation que de lui donner un ultimatum. La diplomatie conciliante prévaudra sur toute adversité.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Les aspects planétaires actuels pourraient vous démontrer qu'il faut parfois insister davantage pour obtenir ce que l'on veut. C'est le temps d'oser prendre votre place et de faire entendre votre voix. Ce type d'affranchissement n'est aucunement contraire à votre souci d'harmonie. Appropriez-vous ce qui vous revient de juste droit.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** L'actuel duo Lune-Mars en Gémeaux s'oppose à celui formé par Vénus et Pluton sur le dernier décan du Sagittaire. Les rapports de force et les jeux de pouvoir peuvent constituer tout un bras de fer, et les prises de tête ne sont pas exclues. Cette configuration accentue également les contrastes, exaltant les tendances dominatrices des uns, et les tendances résignées des autres.

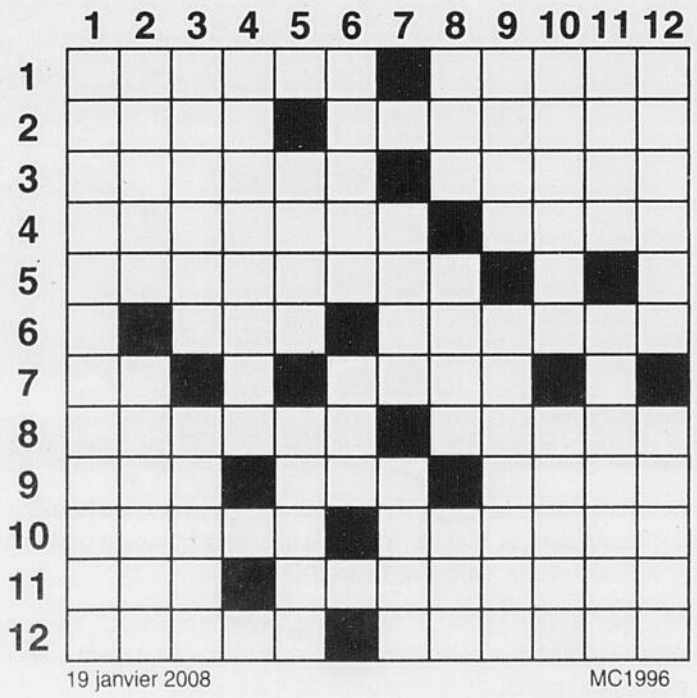
**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** L'influence de Jupiter en Capricorne commence à vous faire ressembler davantage aux natifs du Signe du Lion. En société, vous pouvez régner en monarque et recevoir un traitement royal. On dirait qu'il n'y ait rien qui soit trop somptueux pour vous. Si les autres veulent vous accorder un privilège, ne vous posez pas trop de questions et profitez de la situation.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Le trigone qui s'établit entre la Lune en Gémeaux et la conjonction Mercure-Neptune en Verseau vous aide à communiquer plus aisément avec votre entourage. Une personne que vous aimez pourrait faire sur le champ une prise de conscience souhaitable. La correspondance et l'Internet peuvent également jouer un rôle important dans le développement d'un projet.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Cette Lune en Gémeaux, angulaire aux Poissons, pourrait vous demander de marcher sur votre orgueil ou de faire preuve d'humilité. Bien qu'il ne soit pas facile d'admettre une erreur ou de reconnaître un tort, rappelez-vous qu'une faute avouée est déjà à moitié pardonnée. N'appréhendez pas les répercussions d'un geste motivé par l'honnêteté: elles seront bonnes.

**HORIZONTALEMENT**

1. Oeuvre d'art composée d'éléments articulés - Fausse note.
2. Chaland à fond plat - Alimenter.
3. Retour violent des vagues - Polie.
4. Chanteur à la voix d'enfant - Démentis.
5. Incontinence.
6. D'avoir - Petits chevaux.
7. Vaut 3,1416 - On y met du grain.
8. Vierge et martyre sicilienne - Insuccès.
9. Plante parasite - Allié - Siège africain.
10. Avancer dans l'eau - Mouvement d'oscillation.
11. Organisation constituée en 1945 - Orné de lamelles de métal brillant.
12. Vif - Évaluer un volume.



19 janvier 2008 MC1996

**VERTICALEMENT**

1. Auteur de *la Femme du boulanger.*
2. Vaste étendue - Reptile herbivore.
3. Déformée - Pointus.
4. Cultivé.
5. Dieu guerrier - Instrument à cordes.
6. Repas léger - Personnage biblique.
7. Tente conique - Diaphragme.
8. Fond de bouteille - Appareil d'Ader - Coule en Roumanie.
9. Filin de retenue d'une mine - Chauve-souris.
10. L'ours en est un - Remorquer un bateau.
11. Pas compliqué - Gaz de combat.
12. Évoque la richesse - Placer.

**Solution du no 1995**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | L | Y | N | C | H | A | G | E | ■ | L | U | S |
| 2 | I | O | U | L | E | R | ■ | T | U | A | N | T |
| 3 | B | L | E | U | ■ | C | O | C | K | N | E | Y |
| 4 | R | E | ■ | B | R | U | T | ■ | A | D | S | L |
| 5 | E | S | T | ■ | A | R | E | C | S | ■ | C | I |
| 6 | V | ■ | R | A | C | E | ■ | H | E | R | O | S |
| 7 | I | M | I | T | E | ■ | B | U | S | H | ■ | T |
| 8 | L | I | ■ | T | R | A | I | T | ■ | O | H | E |
| 9 | L | O | R | I | ■ | G | R | E | C | ■ | O | ■ |
| 10 | E | C | O | S | S | E | E | ■ | H | A | T | E |
| 11 | ■ | H | U | E | ■ | E | M | P | I | R | E | R |
| 12 | D | E | F | E | N | S | E | ■ | C | A | L | E |

**MONNAIES - Un mot de 7 lettres**

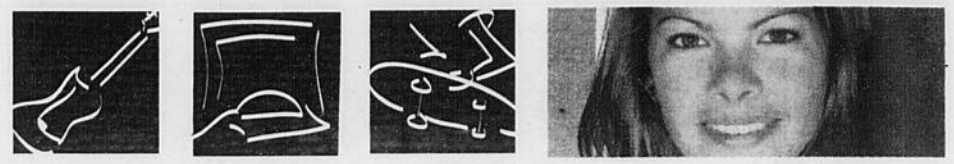
| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | S | R | E | V | E | R | C | U | S | S | E | A | D | E |
| A | C | A | P | I | T | A | L | R | I | L | R | E | F | L |
| Y | H | B | R | I | Q | U | E | U | O | I | N | O | W | L |
| K | I | P | C | I | O | V | O | B | A | R | R | E | I | I |
| P | L | A | E | T | A | L | O | N | F | I | G | U | R | E |
| E | L | U | C | E | P | L | I | R | N | B | O | U | I | S |
| Z | I | E | S | S | A | I | L | T | R | S | P | N | Y | O |
| E | N | E | U | T | P | N | E | I | T | I | V | I | A | I |
| E | G | I | E | O | P | G | N | C | A | R | B | T | L | A |
| I | U | Y | E | N | O | O | E | H | E | G | A | E | D | R |
| G | L | E | R | T | I | T | R | R | L | L | E | O | I | F |
| I | D | I | H | I | N | U | V | R | E | I | N | E | D | O |
| F | E | U | R | D | T | I | G | N | V | G | L | U | K | N |
| F | N | S | E | E | U | Y | T | O | L | Z | S | R | E | D |
| E | S | P | E | C | E | S | C | U | D | O | S | O | L | S |

ALLIAGE
APPOINT
AVERS
BARRE
BIRR
BRIQUE
CAPITAL
CEDI
CUIVRE
DENIER
DONG
EFFIGIE
ESCUDO
ESPECES
ETALON
EURO
FIGURE
FONDS
FORINT
FRAI
GRISBI
GUINEE
GULDEN
KIP
KYAT
LEK
LEU
LEV
LIASSE
LINGOT
LIRE
LOI
LOUIS
NAIRA
OBOLE
OSEILLE
PECULE
PEZE
PIECE
REVERS
RIAL
RIEL
RIYAL
ROI
RUPIAH
SCHILLING
SOL
SOU
SUCRE
TAEL
TALENT
TESTON
THUNE
TICAL
TITRE
UNITE
VRENELI
WON
YEN
ZLOTY

**Solution du dernier problème : ADJECTIF**

19 janvier 2008 No 1711

# ADOS



**MÉLISSA VIAU** - mviau@lequotidien.com

# Des trucs de grand-mère pour passer l'hiver

**On dit que c'est avec les gros changements de température que sortent les bobos. C'est ainsi pour les humains et... les voitures aussi, je crois! J'ai vu plein d'autos en pannes lors du dernier redoux.**

**Dans le journal virtuel du Centre d'éducation des adultes Laure-Conan, un étudiant nous offre quelques remèdes maison pour passer l'hiver en santé et contrer le rhume. Cette école de Chicoutimi, qui a la chance d'accueillir des étudiants de partout dans le monde, aime bien partager le savoir de ces jeunes venus apprendre le français. Les enseignants saisissent les opportunités pour leur donner la parole et faire voyager d'une certaine façon les autres élèves québécois.**

## Vous toussez? Jean-Baptiste nous partage un remède ancestral

Ah! Les bons vieux remèdes... C'est encore possible aujourd'hui de soulager les symptômes de la grippe avec les bons vieux remèdes de nos grands-parents. Voici deux de ces recettes qu'a bien voulu nous donner notre ami Jean-Baptiste! Évidemment la modération a bien meilleur goût et, comme chaque fois qu'il est question de maladie, il faut être prudent et vérifier pour les allergies...

### Un sirop maison et une «croquée» calmante

Après avoir bien mélangé les ingrédients qui suivent, réfrigérez le tout.

| | |
|---|---|
| 1 | jaune d'œuf |
| | Jus d'un citron |
| 1/2 | cuillère à thé de sel |
| 1 | cuillère à soupe de miel |
| 2 | gousses d'ail bien écrasées |

De plus, vous pouvez aussi croquer, mâcher puis avaler un morceau de gingembre gros comme une cerise. N'oubliez surtout pas que le meilleur remède ne fonctionnera jamais si vous n'adoptez pas de saines habitudes de vie. Buvez beaucoup de liquide (eau, jus), prenez du repos, respecter les règles élémentaires d'hygiène, comme se laver les mains, et prenez l'air!

### Les vertus du sapin, du miel et du sel

**En rentrant après une belle journée à jouer dans la neige, il n'y a rien de mieux que les bouillons de poulet, les soupes et les chocolats chauds pour se réchauffer. Mais quand le frisson a déjà fait son malheur et qu'un petit mal de gorge vous tenaille, voici des trucs maison.**

- Pour soulager un rhume ou une grippe, on peut casser un bout de branche de sapin et la faire bouillir dans l'eau pendant environ dix minutes. Laisser reposer pendant dix minutes supplémentaires. Boire l'infusion dans une tasse de thé et ajouter un peu de miel pour améliorer le goût.
- Pour atténuer le mal de gorge, il suffit de mettre de l'eau chaude qui a bouilli, dans une tasse. On y ajoute une cuillère à thé (5 ml) de jus de citron et une cuillère à thé (5 ml) de miel. De cette façon, vous aurez moins de difficulté à avaler.
- Le sel a aussi ces bienfaits pour les maux de gorge. Il suffit de mélanger une cuillère à table de sel dans une tasse d'eau. Et on se gargarise toutes les heures.

## DANS LES LIVRES DE RECETTES DE GRAND-MAMAN

**Toutes les grand-mères ont leurs trucs maison pour guérir ou simplement réconforter. Prenez le temps de découvrir ces trésors pour en perpétuer leurs bienfaits! Il ne faut surtout pas laisser dans l'oubli ces recettes qui se tranmettent de génération en génération. Partagez ces secrets avec nous. J'attends vos courriels : mviau@lequotidien.com**

Gardez l'œil... Spectral 00723361

Profitez des conditions de neige incroyables pour prendre un cours de l'école de glisse Spectral au Centre de Ski MONT BÉLU Ville de La Baie

Gardez l'oeil

Cours de freeski dans le parc à neige

Introduction 2 h avec un moniteur certifié 55,95$

Programme transition, trois samedis matin de 10 h à 12 h 109,95$

Programme inisnow/ski à partir de pour 1,5 heures d'enseignement particulier 35,95$

L'école extrême

Téléphone: 697-5090, poste 4

Gardez l'oeil...
www.spectralsports.com
Spectral
376, rue Racine Est, Chicoutimi
543-6830

SPECTRAL FILLES / 543-9309
343, rue Racine, Chicoutimi

JONQUIÈRE / 547-2687
2401, St-Dominique

ALMA / 668-2005
400, rue Sacré-Coeur

CARREFOUR ST-FÉLICIEN
679-4555

BOUTIQUE MONT-BÉLU
La Baie / 697-1991 00723383

LeQuotidien
Leader de l'information régionale
sur le WEB

ANNE-MARIE GRAVEL - amgravel@lequotidien.com

## BLEUETS en EXIL

# Un Robervalois à la découverte du monde

**Marc Dufour et Marie-Claude Pearson ont quitté le Québec pour un tour du monde d'une durée de six mois, le 12 janvier dernier. Le Robervalois d'origine et sa conjointe nous feront part des merveilles qu'ils découvriront via Le Quotidien. Au total, les deux jeunes enseignants qui habitent Chibougamau parcourront douze pays dont la Chine, l'Australie, le Tibet et certains pays d'Afrique. Une grande aventure au cours de laquelle les globe-trotters espèrent réaliser plusieurs rêves! Vous pouvez suivre leur périple sur leur blogue au www.mmcenvoyage.blogspot.com.**

Ma conjointe et moi avons quitté le Québec pour une grande aventure, le 13 janvier. Étant biologiste de formation, admirer la Grande Barrière de corail, le désert de Namibie ainsi que les réserves indiennes et faire de la plongée en cage avec les grands requins blancs sont des rêves que ce voyage me permettra de réaliser. Pour sa part, ma copine, qui est linguiste, s'intéresse particulièrement à la culture, aux rencontres avec les gens et aux langues, bien sûr!

C'est un euphémisme de dire que les voyages forment la jeunesse; un voyage, c'est un cours sur les arts, l'histoire, la géographie, les langues, la biologie, la sociologie, etc. C'est aussi un voyage intérieur qui devrait faire de nous des gens plus tolérants et intéressants; des citoyens du monde quoi!

### *Îles Fidji*

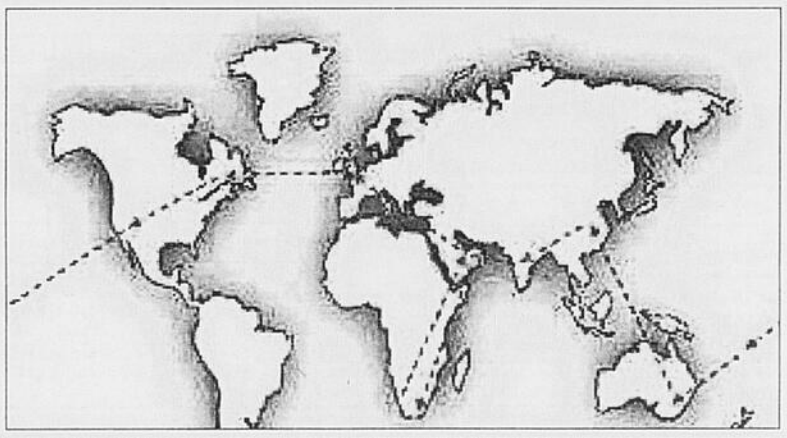
Après une nuit à Los Angeles et dix heures d'avion, nous sommes arrivés aux Îles Fidji aux petites heures du matin, le 15 janvier. Il fait très chaud (30°C) et l'humidité tue! Par contre, pour se prélasser, c'est parfait. Nous avons pris un catamaran pour Matamanoa (1h30) et nous voilà arrivés sur notre petite île «privée»; on doit être une cinquantaine.

On a fait le tour du proprio aujourd'hui et on a fait quelques découvertes intéressantes. Il y a des crabes colorés un peu partout, de gros bernard-l'ermite et de gigantesques chauves-souris. Elles sont brunes, diurnes et grandes comme des corneilles!

Le centre de plongée de l'île se spécialise dans la plongée avec requins! Il y a un site de plongée qui s'appelle justement le supermarché... intéressant n'est-ce pas?

**Marc Dufour**
**Matamanoa**

Le duo d'aventuriers a profité d'un arrêt à Los Angeles pour admirer l'aéroport de la ville situé à quelques pas de l'hôtel où ils logeaient.



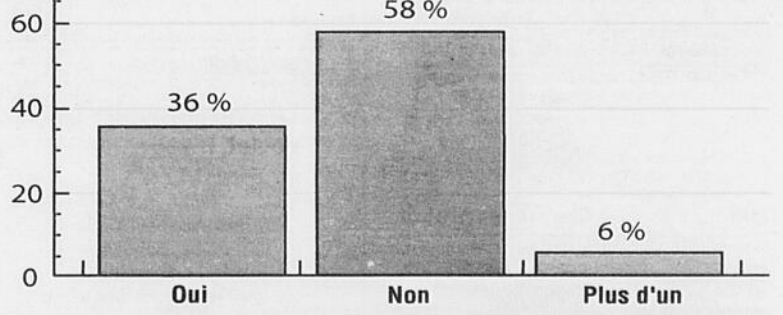
ITINÉRAIRE - Les Îles Fidji, l'Australie, la Chine, le Tibet, le Népal, l'Inde, Dubai, le Botswana, la Namibie, la Zambie, l'Afrique du Sud, le Qatar et Londres figurent à l'itinéraire des grands voyageurs.

# Des glaçons en Floride

**Yvon et Louise Fortin , un couple de retraités Almatois qui passe l'hiver à Pompano Beach en Floride, ont donné un air québécois à leur résidence sous le soleil. Ils ont décoré l'endroit où ils vivent, un immeuble de neuf étages logeant 72 appartements, en le parant de milliers de glaçons lumineux ! Un travail colossal qui leur a permis de se sentir un peu plus près du Québec à l'occasion de la période des Fêtes.**

## QUESTION du JOUR

**Connaissez-vous un militaire déployé en Afghanistan?**



# Les Petites Annonces...

C'est fait!

**549-4444**

LIGNE SANS FRAIS
**1 (800) 866-3658**

Cvendu.ca C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
**8 h 30 à 16 h 30**

SAINT-FÉLICIEN et les environs
**679-3832**

## 100 Immeubles commerciaux

### 101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI centre-ville, immeuble commercial, 14,000 pi.ca., entièrement rénové. Revenu annuel: 144,000$. Loué à 95%. Tél.:812-4374.

### 104 Commerces à vendre

BELLE opportunité: restaurant 40 places, Place du Royaume, Chicoutimi. Opéré depuis 20 ans par le vendeur. Cause: retraite. Tél.:418-690-1422.

### 109 Locaux à louer

1396 boul. Saguenay, secteur Rivière-du-Moulin, façade vitrine, stationnements. Tél.:815-0333.

BUREAUX à louer rue Racine, Chicoutimi, entre 300$ et 350$/mois, chauffés, éclairés, prêts à occuper. Idéal pour travailleur autonome ou entreprise. Profitez de la cynergie du centre-ville et de la dynamique engendrée par le regroupement de différentes entreprises et professionnels sous le même toît. Pour informations:tél.:812-4374.

CHICOUTIMI voisin des centres commerciaux, locaux pour commerce et professionnel de tout ordre, plus espace pour entreposage, sous-sol, rez-de-chaussée et 1er étage disponibles. Tél.:545-1903, 545-1313, M. Richard Gilbert, Immeubles Marcel Gilbert.

GARAGE neuf pouvant servir d'entrepôt, Jonquière, boulevard St-François, près Canadian Tire, 800 pi.ca. Tél.:547-0021.

## 200 Habitations résidentielles

### 201 À partager

CHICOUTIMI centre-ville chambre à louer dans un grand 6½. Tél.:543-4188.

### 203 Chalet à vendre

FALARDEAU Lac Clair, haut de gamme, 2½ étage, terrain aménagé, construction 2003. Tél.:673-6102.

FALARDEAU Lac Durand, maison sur bord de l'eau, plus de 100,000$ Agent s'abstenir. Tél.:673-3457.

L'ANSE-SAINT-JEAN chalet au bord d'un lac, à 3 minutes du Mont Edouard, avec 2 chambres, garage, 125,000$. Tél.:549-6801 ou duproprio.com

ST-GEDEON très belle résidence, bord lac St-Jean, directement du propriétaire. Tél.:540-9503.

VALINOUET à 2 minutes du chalet principal, en construction: 2 chalets 24x26, 2 étages plus sous-sous-sol, intérieur magnifique, planchers et escalier bois franc, céramique. Extérieur pierre et fibro-ciment. 189,500$ + taxes. Les Maisons Carol Girard Inc. 696-1404.

### 204 Chalet à louer

FALARDEAU, lac Grenon, chalet-maison, très confortable, 3 chambres, 15 minutes du Valinouet, accès piste motoneige. A la semaine. Tél.:696-1127.

ST-FELIX-D'OTIS 2 chambres, tout équipé, construction neuve, avec poêle à bois. Tél.:544-1709.

VALINOUET: Chalet entièrement neuf, très chaleureux. Site enchanteur avec vue exceptionnelle. Tout inclus pour 4 personnes fin de semaine et semaine. Tél.:817-0174, 695-5685.

### 205 Chambres à louer

ARVIDA chambre à louer, rénovée, salon, cuisine, personne sérieuse, secteur tranquille. Tél.:699-7079.

ARVIDA, maison privée, tranquille, près Alcan, idéal personne agée ou travailleur(se), services compris. Libre février. Tél.:548-2330, 817-5566, 699-5176.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Avec câble, possibilité d'Internet, buanderie, stationnements, Tél.:550-2582.

CHICOUTIMI 674 Chabanel, quartier Notre-Dame, luxeuses, grandes, meublées, téléphone, câble, internet, non fumeur, 300$/mois, libres. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI entrée indépendante, buanderie, téléphone, câble, internet, salon cuisine communes, près centres d'achats univertité. Tél.:812-3954, 696-9836.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse), 260$/mois. Tél.:690-7096.

### 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non-fumeur(euse), cuisine, laveuse, sécheuse. Tél.:549-3372.

JONQUIERE près du cégep, deux chambres, libre immédiatement. Tél.:815-4090.

RESIDENCE ETUDIANTE SEULEMENT
CHICOUTIMI 114 Jacques-Cartier Est, chambres très grandes, neuves, lit double, de 300$ à 350$, meublée, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, stationnement et plus encore. Pour le 1er janvier 2008. Tél.:549-3233.

### 206 Condominiums à vendre

1858 des Roitelets (face à Villa Saguenay), seulement 3 de disponibles, 4½, plafond 9', fenestration abondante, plancher bois et céramique, isolation acoustique supérieure, possibilité de remise extérieure + 2 stationnements, extérieur brique et adex, disponibles rapidement, prix à partir de 126,500$ + taxes. Les maisons Carol Girard inc. Tél.:696-1404.

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 84,000$. Tél.:815-3383.

CHICOUTIMI condo 3 chambres, style maison en rangée sur 3 étages, planchers de bois, foyer au salon, sous-sol aménagé, sans voisin arrière, 2 stationnements, situé près de tous les services et de Villa Saguenay, impeccable! A voir! 144,900$ négociable. Tél.:418-693-8158.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Hirondelles, style manoir, prix à partir de 131,900$. Livraison avril 2008. 1050 pi.ca. pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:690-6703. www.constructionspb.com

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI condos, rue des Hirondelles, nouvelles constructions disponibles avril 2008, 950$/mois, non chauffés, non éclairés. www.constructionspb.com Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI condo St-Michel, neuf, grand 3½, 895$/mois, non chauffé, non éclairé. Informations: Régis Morin, Tél.:592-7899.

### 208 Logements à louer

**1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½**
**PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.**

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4½, Chicoutimi et La Baie, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

4½, 5½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.:549-7923, 818-6264.

**4½ CHICOUTIMI 225 rue des Saguenéens, logement neuf, disponible février, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-6308.**

**4½**
**DERNIÈRE CHANCE!**
**CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD,** LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:820-7725.**

A LA RECHERCHE d'un 4½ ou 5½, Arvida, Jonquière ou Chicoutimi: rez-de-chaussée, sans tapis, endroit tranquille, déneigé, personne seule, pour mai, juin ou juillet. Tél.:542-9192, après 17h.

**ARVIDA**
**PLACE DU PORTAGE**
**Entièrement rénovés**
**Chauffés, éclairés**
**Entrées contrôlées**
**Face au Faubourg Sagamie**

| 2½ | 3½ | 4½ | 5½ |
|---|---|---|---|
| 350$ | 450$ | 550$ | 650$ |

**Tél.:418-548-3773**

CHICOUTIMI 1½, près hôpital, cégep et université. Aussi chambre dans même secteur. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 3½ à sous-louer, 450$/mois, meublé, chauffé, stationnement, début février. Tél.:612-1210.

CHICOUTIMI 3½, semi meublé, près centre-ville, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-4259.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, près de la petite maison blanche, chauffé, éclairé, stationnement, 540$/mois, libre 1er février. Cause décès: Tél.:698-6992.

CHICOUTIMI 3½, rénové, bien situé, tranquille, grand balcon au sud, 380$/mois, libre immédiatement. Tél.:540-5496 après 18h00.

CHICOUTIMI 3½, tout inclus, non fumeur(euse), pas d'animaux, 680$ ou 780$ au mois. Tél.:549-0851.

**CHICOUTIMI 4½ (2) et 3½ rue d'Angoulème, eau chaude fournie, bois flottant, libres 1er janvier, 1er avril. Tél.:543-9520.**

CHICOUTIMI 4½, construction neuve, prêt 1er mars, rue des Faucons, secteur Roitelets, insonoriation supérieure, plancher bois flottant et céramique chauffante, grande fenestration, beaucoup de rangement, remise extérieure, près des centres commerciaux et transport en commun.Tél.:673-6233, 418-679-6233.

CHICOUTIMI 4½ grand, quartier des Oiseaux, près des centres commerciaux, stationnement pour locataires et invités, secteur tranquille, 567$/mois, résidence: 696-2063 cellulaire: 815-9497.

CHICOUTIMI 4½, jumelé, coin tranquille, 580$/mois (fin de bail), non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1099.

CHICOUTIMI 4½, (Rivière-Du-Moulin), disponible 1er février 470$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, semi-meublé, porte patio, moderne, rénové. Tél.:696-0217.

CHICOUTIMI 4½, rue Gilbert, bien entretenu, libre février, 566$/mois, chauffé, éclairé. VIsite: 818-1657.

CHICOUTIMI 4½ semi-détaché, 1540 Hemingway, entièrement rénové, libre immédiatement, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, Informations Régis Morin Tél.:592-7899.

CHICOUTIMI 5½, rang St-Paul, chauffé, éclairé, câblé, garage annexé, 600$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-290-2679.

CHICOUTIMI 6½, jumelé, sur 2 étages, 3 chambres, rue des Turbines, 780$/mois, libre 1er mars ou 1er avril. Tél.:698-4433, soir, 673-6059, fin de semaine.

CHICOUTIMI beau 4½, style condo, propre, tranquille, rez-de-chaussée, près centres d'achats. Libre 1er mars ou avant. Tél.:549-0923.

**CHICOUTIMI** boul. Université, 4½ et deux 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 530$, 300$, 340$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 395$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, rénové en partie, libre. Tél.:690-5704.

CHICOUTIMI-NORD 3½, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-1736.

CHICOUTIMI-NORD 4½ grand, 1482 boul. Ste-Geneviève, climatisé, toiles fournies, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.:693-1314.

CHICOUTIMI pas de chien, voisin Université, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements. Juillet: 2½ 395$, 3½ 490$. Libre: 3½ et mai 490$. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 2188 #101 Jodoin, grand 4½, rez-de-chaussée, 650$ non chauffé, non éclairé, libre 1er juilllet, près P.E. Prix. Bienvenue aux personnes du 3e âge. Tél.:540-2442.

JONQUIERE 2½, 3744 Ste-Catherine, demi-sous-sol, meublé à neuf, 325$/mois, libre, personnes sérieuses seulement avec références. Tél.:662-5915.

JONQUIERE 2½, à sous-louer, semi-meublé, entièrement rénové, endroit calme, près du centre-ville, 300$/mois. Tél.:540-0352.

JONQUIERE 3½, 360$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, personne tranquille, libre immédiatement. Tél.:591-5503.

JONQUIERE 3½, 415$, semi-meublé ou non, entrée contrôlée, chauffé, eau chaude fournie, quartier Petite France. Libre. Tél.:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE 3827 Gagnon, grand 4½, construction 2008, 575$ non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Bienvenue aux personnes du 3e âge. Rodrigue Comeau, agent immobilier, 540-2442.

JONQUIERE 3½, idéal personne seule, 3963 Mgr-Bégin, près cégep. Tél.:542-7063, 591-4167 pagette.

JONQUIERE 3½, rénovés, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:590-4664.

JONQUIERE 4½ idéal pour personne seule ou couple, 475$/mois, rue St-Hubert. Tél.:542-3212.

JONQUIERE 4½, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre1er février. Tél.:815-6769.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, entièrement rénové, libre 1er février, non chauffé, non éclairé, 585$. Tél.:290-3317, 547-3317.

JONQUIERE 5½, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, près du cégep, stationnement, libre immédiatement. Tél.:547-7683.

### 208 Logements à louer

JONQUIERE 5½, plus 3 pièces semi-finies au sous-sol, 3 chambres, possibilité de 4, 2 stationnements, balcon, près de tout, libre février, 2172-1 St-Jacques, 650$/mois. Tél.:545-9858.

JONQUIERE centre-ville, 2.1/2, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, eau chaude fournie. 338$/mois. Tél.:303-0525.

KENOGAMI 3½, 3527 du Roi-Georges, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 375$. 542-6665.

KENOGAMI 4½, non chauffé, non éclairé, 395$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-9641.

LA BAIE 3½, centre-ville, entièrement rénové, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.:690-7184.

LA BAIE 3½, semi-meublé, planchers flottants, céramique, très propre, personne sérieuse, 320$/mois. Tél.:676-2338.

LA BAIE 4½, entièrement rénové, libre immédiatement. 465$ non chauffé, non éclairé. Tél.:290-3317, 547-3317.

LAC-KENOGAMI 5½, style duplex, plage et quai privés, libre 1er mars (mars gratuit), déneigement gratuit jusqu'à la fin de l'hiver, 525$/mois. Tél.:695-2456.

LATERRIERE 5½, haut complet d'un split level, route 170, rénové, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-2840.

LONGUEUIL 8½ grand, sur 2 étages, terrain, stationnement, possibilité de colocataire, 630$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Cession bail. Tél.:514-236-9597.

RIVIERE-DU-MOULIN 4½, libre immédiatement. Tél.:693-1869.

### 209 Maisons à vendre

ARVIDA bungalow, 1893 Deschênes, 41x25', 4 chambres, tout brique, grand patio, piscine, sans voisin arrière, grand terrain. Tél.:487-6537, 548-4529. Agent s'abstenir.

ARVIDA bungalow, quartier St-Philippe, très propre, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, fenêtres changées récemment, terrain boisé, 143,000$. Tél. 695-9655.

ARVIDA maison en rangée, faisant le coin à côté du carré Davis, fenêtres et toiture neuves, 2 salles de bains, terrain aménagé, grande remise, entrée asphaltée, 115,000$ négociable. Tél.:699-6165.

ARVIDA (St-Philippe), jumelé, bien décoré, 4 chambres, remise. Après 18h:699-1300, 699-1349.

ARVIDA style champêtre, 1.5 étage, entièrement rénovée, quartier paisible, près de tous les services, 4 chambres, 1 salle de bains, salle d'eau, salle de lavage, plancher bois franc, piscine, remise, libre juillet 2008, 169,000$. Tél.:548-9725.

ARVIDA unifamiliale, libre, 2 chambres, planchers bois, sous-sol fini, terrain bien aménagé, près services, près garderie, écoles, 2763 Simard, faites votre offre! clé en main, 117,000$. Tél.:548-5105, 557-1020.

ARVIDA visite libre dimanche 20 janvier, 13h à 16h, 2311 Bourdeau. 1.5 étage, 3 chambres, garage isolé 18x28, clôturé, asphalté, 157,500$ négociable. Tél.:548-9889.

A VOIR La Baie, jumelé, 3 chambres, 2 salles de bains, 1370 St-Stanislas, 127,500$. Tél.:544-7036.

CHICOUTIMI 1523 des Maristes, 2 étages, immense terrain, piscine creusée, verrière, haie de cèdre offrant une belle intimité, voir sur duproprio.com 274,000$. Tél.:698-1557.

CHICOUTIMI 419 J.R.Théberge, bi-génération, tout brique, 3 chambres ou plus, rénovations majeures 2007, vue sur le Fjord, avec ou sans revenu. Libre immédiatement. Tél.:718-3874.

CHICOUTIMI 670 rue Taché, 1½ étage, rénové, sans voisin arrière, très propre, moins de 1?????. Urgent! Faites une offre. Information Régis Morin La Capitale. Tél.:592-7899.

CHICOUTIMI 9 Arthur-Hamel, superbe, 4 chambres, terrain 9,200 pi.ca. Tél.:696-9611, 718-0079.

CHICOUTIMI semi-détaché, 221 Mauriac, 3 chambres, foyer, planchers bois, 134,900$ Tél.:812-8199.

### 209 Maisons à vendre

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
Rue Ste-Hélène, Chicoutimi-Nord, magnifique duplex neuf, terrain de 7,000 pi.ca. par unité, très grande fenestration, 3 chambres, 2 salles de bains, libre immédiatement, 127,500$. Tél.:818-3713, 543-7513.

FALARDEAU 1.½ étage avec mezzanine, 4 chambres, extra, extra, extra. 130,000$. Tél.:673-1732.

JONQUIERE maison neuve en construction, quartier des Orchidées, 3 chambres, 190,000$ taxes incluses. Tél.:693-8416.

JONQUIERE très jolie maison avec abri d'auto, quartier de la petite France, 30X32, tout brique, plancher bois franc et flottant, céramique dans les 2 salles de bains, 4 chambres dont 2 au sous-sol, piscine, remise 14X14 avec un logement 3.1/2. Tél.:547-8882, 817-1110.

ST-HONORE 3590 route de l'Hôtel de Ville, bungalow, 2 chambres, terrain 20,000 pi.ca. clôturé avec garage et piscine, sans voisin, poêle à bois au sous-sol et plancher de merisier au salon, 79,000$. Tél.:673-7793, 290-3670.

### 210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD rue Richmond, rez-de-chaussée de maison à louer, 1,200 pi.ca. de plancher, 700$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:545-9738.

### 211 Maisons mobiles à vendre

ST-HONORE, rénovée en 1996, extérieur et intérieur, sur pilotis, combustion lente. Tél.:602-1128, 673-7890

### 213 Terrains à vendre

10 TERRAINS entre rivière Chicoutimi et chemin de la Réserve, prix de 40,000$ à 66,000$ + taxes. Aussi 2 terrains pour 4 logements. Construction Gigari, Tél.:696-1817.

591-3302 (cellulaire)
RECHERCHE **lots forestiers** avec ou sans résidence. **Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.**

ACHETERAIS un ou plusieurs lots à bois, bûchés ou non, avec ou sans maison, secteur St-Honoré. Tél.:698-0668.

CHICOUTIMI Faubourg Le Ricochet, prêts à construire, 70'x150', 48,000$ plus taxes; 75'x100', 44,000$ plus taxes. Pour information:543-3357.

JONQUIERE vue sur le Saguenay, cul-de-sac, 5,000 pi.ca. Tél.:548-2514.

## 300 Véhicules

### 302 Autos à vendre

**ACHETONS** autos et camions, tôle, cuivre, motoneiges, souffleurs. Plèces et métaux Savard, recycleur. Tél.:542-6938.

ACHETONS et vendons toutes les sortes de métaux, exemple: batterie, autos, camions, etc. Tél.:815-8185.

CADILLAC Catera 1998, 108,000 km, comme neuve. Tél.:542-7063, pagette: 591-4167.

CADILLAC Catera 1998, 55,000 km, état neuf 3,850$. Body 9. Tél.:344-4262.

CAVALIER Z22 1997, manuelle, 5 vitesses, 2.2 litres, 208,000 km, 2 portes, freins ABS, A1, 1,800$ négociable. Tél.:698-2474, 418-272-2805.

CHEVROLET Cavalier 1998, manuelle, 120,000 km, 2 portes, repeint, couleur rouge, 2,800$. Tél.:550-1287.

CHEVROLET Cavalier 2000, automatique, 195,000 km, très propre, inspecté, fiable, grande route, 2,995$. Sag-auto: Tél.:698-6969. www.saguenay-auto.com

CHEVROLET Cavalier 2004, beige, 47,000 km, automatique, 4 portes, climatiseur, 8,400$. Tél.:690-0555, 591-0828.

CHEVROLET Malibu 2002, 85,000 km, tout équipée. A voir. Tél.:548-9617, cell.: 817-2513 Annie.

CHEVROLET Venture 2002, 5 portes, 101,000 KM, 7 passagers, siège arrière séparé, état neuf, 6,595$, spécial 5,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

**Le QUOTIDIEN**
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

| | |
|---|---|
| 1 jour | 9,18 $ |
| 2 jours | 11,22 $ |
| 3 jours | 13,26 $ |
| 4 jours | 15,30 $ |
| 5 jours | 17,34 $ |
| 6 jours | 19,38 $ |
| Ligne supp. | 2,04 $ |

**PROGRÈS-DIMANCHE**
11,40 $ Tarif de base pour 2 lignes ag. min.
Ligne ag. supplémentaire 2,40 $ par ligne
**OPTIONS:** Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,80 $ par sem./ par option
**PHOTO:** 8,70 $ par parution

**COMBO rabais de 10%**

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

## 302 Autos à vendre

DODGE Caliber RT 2007, traction intégrale, automatique, 15,084 km, tout équipé, reprise de location, 543.52$/mois (28 juin 2010), pneus d'hiver en prime montés sur jantes. Tél.:674-1295, 290-2758.

HONDA Civic 2004, manuelle, 50,000 km, 4 portes, vente rapide,12,500$. Tél.:815-6565.

HONDA CR-V 4x4 1997, automatique, 197,000 km, condition exceptionnelle, gros spécial 5,995$ ferme. Sag-auto. Tél.:698-6969 www.saguenay-auto.com

HYUNDAI Accent 2001, automatique, 170,000 km, propriétaire non fumeur, pneus neufs, 2,800$ négociable. Tél.:543-9532, 815-1420.

HYUNDAI Accent 2003, manuelle, 80,000 km, excellent état, 6500$. Tél.:290-2222

HYUNDAI Sonata 2001,107,000 km, 5,000$. Accent GL 2000, 113,000 km, 4,500$. Tél.:550-1287, 540-4064.

**IL EST maintenant arrivé,** le plus gros inventaire de convertibles et de prestige au Saguenay-Lac-St-Jean. Plus de 20 véhicules en provenance de la Floride de toutes les marques, tous les prix et pour tous les goûts. Visitez notre site web pour la gamme complète d'inventaire **(www.danauto.ca)** ou venez nous voir en personne au 2011, Mellon, Jonquière. Nous sélectionnons nous-mêmes les véhicules sur place (aucun accidenté ou VGA). Profitez d'un véhicule usagé à l'état d'un neuf à coût très abordable: Audi A4, BMW (4), Chrysler (2), Ford Mustang (3), Honda S2000, Elément, Mazda Miata, mini Cooper, Saab 9.3, Toyota Solara, Volkswagen (4), Land Rover, Spyder. **Danauto.ca** Tél.:548-3809, 815-0234.

KIA Rio LS 2001, automatique, 4 portes, tout équipée, peinture neuve, 3,200$. Tél.:662-4274.

KIA Rio RS 2001, automatique, 67,000 km, impeccable, spécial "temps mort" 3,995$. Sag-auto Tél.:698-6969. www.saguenay-auto.com

KIA Sephia 2001, manuelle, 68,000 km, 4 portes, 3,800$. Tél.:550-1287.

MAZDA Protegé SE 1997, manuelle, 3,000$. Cellulaire:817-4460.

NEON 1995, 172,000 km, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, très propre, très bonne mécanique. Tél.:545-6879.

NISSAN Altima 2000, automatique, 140,000 km, 8 pneus, très propre. Cause départ. Tél.:690-6888

NISSAN Altima 2003, 154,000 km, tout équipée, excellente condition, bon prix. Tél.:668-2495.

NISSAN Stanza 1992, équipement complet, 1,200$ négociable. Tél.:482-0169.

PONTIAC Solstice 2007, neuve, noire, climatiseur, toit ouvrant, valeur 30,000$, laissé 26,000$. Tél.:418-748-1142.

SUBARU Forester 1998, moteur 30000 km, très bien entretenu, mécanique A1, 6,400$. Tél.:272-1209.

TOYOTA Camry 1996, 210,000 km, très propre, 3,300$ négociable. Tél.:815-8106.

TOYOTA Echo 2001, manuelle 5 vitesses, 126,000 km, 4 portes, 6,300$. Tél.:345-8611, 480-8835.

TOYOTA Echo 2003, couleur argent, manuelle, 90,000 km, 4 portes, 8 pneus neufs, parfaite condition, 6,900$. Tél.:674-1402, 812-9959.

TOYOTA Tercel 1999, manuelle, 200,000 km, 4 portes, 3,500$. Tél.:540-4372.

TOYOTA Yaris Sedan 2007, automatique, 10,000 km, 4 portes, climatiseur, groupe électrique, 13,500$ négociable. Tél.:276-8793, 671-6449.

VOLKS Jetta GLS 1997, manuelle, pneus d'hiver et d'été, CD, vitres électriques, 188,000 km, 2,600$. Tél.:213-1472

## 305 Camions à vendre

ISUZU cab allongé, 1998, automatique, 132,000 KM, très bonne condition, 5,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

MAZDA B2200 1992, manuelle, peinture neuve, 2,800$. A voir! Tél.:418-272-3111.

TOYOTA RAV4 1997, manuelle, 130,000 km, traction avant, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été. Tél.:544-9922, jour, 817-4645, soir.

## 306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET Colorado Z71 2006, automatique, 31,000 km, couleur bleue, à louer pour balance de location 18 mois, 385$/mois, Tél.:818-9412.

CHEVROLET Tracker 1999, automatique, démarreur, 4 pneus d'hiver à clous, 4 pneus d'été, 155,000 km, 5,000$ négociable. Tél.:547-2926.

DODGE Dakota 1997, 150,000 km, 3.9 litres V6, peinture fraîche, noir, 4 pneus à clous neufs, démarreur, boite de plastique, freins neufs. Tél.:690-7316.

## 306 4X4 / utilitaires

F-150 2005, 50,000 km, très propre, garanti encore un an, 25,500$. Tél.:718-7074.

FORD Escape XLT 2002, noir, automatique 6 cylindres, 78,000 km, 12,850$. Tél.:548-6143.

FORD Lariat XLT turbo diesel, 1995, extra cab, 130,000 km, 6,900$ négociable. Tél.:482-0169.

GMC 1500 1992, king cab, boîte 8', 145,000 km certifiés, 3,495$ taxes incluses. Impeccable! Sag-auto Tél.:698-6969. www.saguenay-auto.com

TOYOTA Highlander 2005, traction intégrale, 31,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, impeccable, 24,950$. Tél.:815-0523

## 307 Campeurs à vendre

PLEASURE Way 2001, 62,000 km, particulier, un seul propriétaire, bijou! Tél.:418-872-2033, 418-956-8163.

## 308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1996, 3 litres, automatique, 213,000 km, 4 pneus d'hiver à clous, 4 pneus d'été avec mags, 1,250$. Tél.:548-5448.

DODGE Caravan 2007, transfert location 29 mois, démarreur, **2 premiers mois gratuits**. Tél.:213-0883.

DODGE Caravan SXT 2004, 97,000 km, A1, DVD, traitement à l'huile, attache-remorque, vitres teintées, entièrement équipée, femme propriétaire, 11,500$. Tél.:693-0204, 815-2904.

FORD Econoline E 250 2003, blanc, 140,000 km, pneus d'hiver neufs, état neuf, 13,800$ négociable. Tél.:718-7174, 548-9927.

MINI-FOURGONNETTE Toyota Sienna LE 2004, AWD, 73,000 km, 7 places, radio AM/FM, lecteur cassettes et CD, climatiseur, vitres teintées, pneus d'été seulement, roues mags, capteurs d'obstacle arrière, jamais accidenté, couleur ombre nacré, démarreur à distance, chauffe bloc moteur, 23,900$. Tél.:543-4993.

PONTIAC Montana 2004, 5 portes, 62,000 km, 7 places, 9,900$.Tél.:, 543-1210, 550-1206.

PONTIAC Montana 2005, fin location, neuve, 457$/mois, reste 17 mois. Tél.:213-0862, 812-5333.

## 309 Machinerie

ABATTEUSE Timberking TK-721, 2004, brûlée, belle traction, à vendre pour pièces. Tél.:251-1052.

MANGEOIRE à balles rondes de compagnie, en bon état. Réservoir diesel 500 litres. Tél.:673-4518.

## 311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT 2005 ST 660 Turbo (court), 4 temps, avec accessoires, chenille neuve, femme propriétaire, 6,000 km, 5,800$. Tél.:487-4027 St-Bruno.

ARCTIC CAT Bear Cat 550 liquide 20", excellente condition, 2,500$ négociable. Tél.:672-4816.

ARCTIC Cat Crossfire 800 2007, garantie fin 2010. Tél.:487-3570, 668-0956.

ARCTIC Cat T660 Turbo Touring 2006, 3 cylindres, 4 temps, avec toile, garantie un an, courroie supplémentaire. Confort, fiabilité, économie. 8,500$. Tél.:540-7241.

ARCTIC CAT Turbo Touring 660cc 2006, 1,800 km, garantie encore 4 ans, avec sac de voyage et sac de réservoir, peau de mouton, habit de motoneige en cuir grandeur large, toile. État neuf. 10,000$ Tél.:540-9798, 547-4723.

BOMBARDIER Elite 1979 refaite à neuf au complet, avec moteur 3 cylindres, 4 temps, suspension avant et arrière de MXZ, très propre. Tél.:669-1160, 487-3847.

BOMBARDIER Grand Touring 1995, démarreur électrique, marche arrière. Bonne condition. 1,200$. Tél.:547-7469, pagette: 693-5611.

BOMBARDIER MXZ 583, 1996, 6,300 km, chenille 1¼", très bon état, 2,200$. Tél.:697-6719, 550-7998.

BOMBARDIER MXZ 600 HO Rev 2003, moteur neuf, condition show-room. 5,000$ négociable. Tél.:818-1751.

BOMBARDIER Skandic 600 2001," environ 10,000 km, équipement ajouté: RPM, sonde à température, poignées Summith, 5,000$. Tél.:542-0941.

BOMBARDIER Skandic 600 SUV 2003, 11,000 km, très bonne condition. 5,500$. Tél.:679-3742, 679-0300.


LES PETITES ANNONCES

LeQuotidien et Le PROGRÈS dimanche

vous proposent:

LA FORMULE COMBINÉE

10% de rabais *si vous placez votre annonce dans les deux journaux*

LES RUBRIQUES CROISÉES

50% de rabais *si vous placez votre annonce dans une 2e rubrique*

2 journaux c'est mieux!

549-4444 / SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
1-800-866-3658

00724187


## 311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Skandic 600 SUV 2003, 7,800 km, excellente condition. 6,800$ négociable. Tél.:669-3093.

FORMULA iii 700 cc 1998, 3 cylindres, moteur refait, excellente condition, 2,500$. Tél.:1-877-836-2663.

MXZ 600 SDI 2004 Adrenaline, moteur 1800 km, excellente condition 6000$ négociable.Tél.:480-2515.

POLARIS 2004, 4 temps, 800cc, 4,000 km, état neuf. A voir. Prix abordable négociable. Tél.:818-4101.

POLARIS Dragon 700 cc 2007, sorti une seule fois, cause décès, prix à discuter. Tél.:542-4476, 547-0255.

POLARIS Edge 2001, 700 CC, pouce et poignées chauffants, suspension électrique, 2 sièges, 1 toile, parfaite condition, 4,200$ négociable. Tél.:818-6218.

POLARIS Sport Touring 550 Indy 2001, excellente condition, carte de sentiers. 2,650$. Tél.:542-6973.

POLARIS Switchback 600 HO 2006, 144", 4,000 km, presque neuf, avec accessoires, garantie janvier 2009. Tél.:695-4954.

YAMAHA Apex GT 2006, 121 pouces, 14,000 km, 4 temps, 8,600$. Tél.:668-3929 (de 18h à 21h).

YAMAHA Phazer Mountain Lite 1998, chenille presque neuve, 136"X15"X1", remise à neuf dernièrement, 1,750$ négociable. Tél.:820-1140.

YAMAHA SXR 600 2001, entretien méticuleux,11,000 km, 2,950$ négociable. Tél.:548-3723, 696-8741.

YAMAHA Venture 1997, 11,000 km, état impeccable, équipé, avec carte de sentier, 2,400$.Tél.:542-9094.

YAMAHA Venture touring 600 2001, parfaite condition, bas kilométrage, équipement de série complet, très propre, vendu avec équipement additionnel, 2,850$ négociable.Tél.:418-349-2559.

## 312 Motos à vendre

CHERCHE Honda Z50R 49cc 1989 à 1999, très bonne condition ou pour pièces. Tél.:418-279-5974.

HONDA ST 1100 2002, 17,500 km., couleur bourgogne, 7800$ Tél.:345-2136.

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

CHENILLES TDJ avec fixations pour VTT Polaris 700 ou 500, 2,600$. Tél.:818-7288.

## 314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
**ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.**

PNEUS usagés 4 saisons et hiver, toutes grandeurs (installés). Tél.:698-1234.

## 315 Remorques à vendre

ATTENTION remorque 5X8 basculante, côtés 18" amovibles, pneus 14", jamais utilisée. Tél.:673-3917.

REMORQUE 4X8, 800$ ferme. Tél.:349-8011.

REMORQUES usagées pour double motoneige, une simple roue et une double roue et remorque fermée. Aussi disponibles neuves conçues spécialement pour VTT, motoneige ou conception spéciale sur demande. Tél.:696-9591.

## 316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Craftsman 10/32, 1986, très bonne condition, 300$. Tél.:347-4814.

SOUFFLEUSE Sears 8 forces, largeur 25", démarreur électrique, 385$ négociable. Tél.:769-0304.

## 317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Landini 4x4 turbo, 95 HP, 2,600 heures, état impeccable, un seul propriétaire. Tél.:673-4518.

ZECTOR 4x4 7245, 1985, cabine, backet, souffleuse, 16,000$. Tél.:696-8656.

## 400 Emploi

## 401 Gardien(ne) demandé(e)

ARVIDA: 2 jours/semaine, mercredi et vendredi, 8h à 17h.Tel.548-4186.

## 402 Personnel demandé

ATTENTION!
ETUDIANT(E)S et adultes Fais-toi de l'argent supplémentaire!!! Rien à payer à l'avance. Moniteur(trice)s recherché(e)s. Tél.:1-800-561-2395.

BARMAID(man) demandé(e), bar Benjy, avec ou sans expérience. Tél.:602-0923, cell.: 820-1224.

**BOUTIQUE Jacques Despars soins pour cheveux** est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) en vente à temps partiel. Exigence: diplômé(e)s en coiffure ou étudiant(e)s en coiffure. Apportez votre CV à la boutique Jacques Despars de Place du Royaume.

CAFÉ DÉPOT
Place du Royaume, temps plein et temps partiel. Apportez vos CV sur place.

CHEF-CUISINIER(ERE) et CUISINIER(ERE)S recherché(e)s, engagés maintenant, temps plein, partiel, aimer sa profession, avoir 2 ans d'expérience, travailler dans une cuisine bien organisée. Recherchons gens dynamiques, propres, honnêtes, responsables, autonomes. Bonne rénumération. Vous présenter au Bistro Victoria. Tél.:544-8417.

COMPAGNIE INTERNATIONALE
recherche 2 représantant(e)s, secteur Saguenay-Lac-St-Jean. Vous devez posséder: automobile, secondaire V et plus, bons antécédents. Nous offrons une formation complète à nos frais. Travail à plein temps. Clientèle établie. Pour entrevue: 695-1967, Yvon Tremblay ou télécopier CV: 695-8019.

## 402 Personnel demandé

**EMPLOI IMMEDIAT**
Secteur Saguenay-Lac-St-Jean

Recherche
**2 représentant(e)s des ventes,**

**Nous offrons:**
clientèle établie, formation complète, avantages sociaux et travail d'équipe.

Doit posséder un diplôme d'études secondaires et une automobile. Personne dynamique et positive.

**Pour entrevue: 418-812-3973**
**M. Emond**
**courriel: danyemond@sympatico.ca**

FEMME (homme) de chambre demandé(e) et à l'occasion pour la réception, dans un motel d'Alma. Tél.:662-0532.

LIVREUR(EUSE)S, serveur(euse)s, cuisinier(ère) demandé(e)s, jour et soir, temps plein et temps partiel, Med Pizza, Alma. Tél.:662-6655.

MAINTENANCE
**Homme à tout faire, connaissant menuiserie, électricité, plomberie. Demeurant à Chicoutimi. Poste permanent. Tel.540-1754**

PIZZERIA Davis recherche cuisinier(ière), avec expérience, 25 heures et plus/semaine. Tél.:548-9991.

RECHERCHONS personnes fiables pour déneigement manuel, secteur Chicoutimi (Domaine du Roi), Jonquière, Lac-Kénogami. Tél.545-1942

SERVEUR(SE)S engagé(e)s maintenant, temps plein ou partiel, 18 ans et plus, avoir 2 ans d'expérience ou l'équivalent du service au table, travailler avec une belle équipe d'expérience et dynamique. Belle apparence soignée, propre sur soi et dans son travail, honnête, responsable, autonome, connaissance des vins et des bières de spécialités et machines espresso. Veuillez vous présenter au Bistro-Victoria. Tél.:544-8417.

TECHNICIEN(NE) en comptabilité, cuisinier(ère) et serveur(euse), Pour information, 678-9369, 678-1520.

TRAVAIL idéal pour maman à la maison, dame et étudiante, amusant et payant. Horaire flexible. Tél.:690-1868.

## 450 Formation

## 451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

COURS de formation classes 1, 2 et 3. Cours avancés classe 1, emploi garanti. Toute la formation est donnée par des formateurs agréés. Contactez-nous, Centre F.L.R. au 543-5400.

HIVER 2008. Cours de piano, clavier, orgue et chant offerts. Pour information: 695-3672.

## 500 Occasion d'affaires

## 501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS PERSISTANTS
**Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers**

- Proposition de consommateurs.
- Une seule mensualité sans intérêt.
- Évaluation initiale gratuite et confidentielle.

**RAYMOND CHABOT INC. Syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.**

## 502 Occasion d'affaires

DEMAIN quand les gens communiqueront entre eux, vous et moi ferons beaucoup d'argent. Merci. Appelez-moi entre 8h et 11h. Tél.:321-1784 demande Dany.

## 600 Services professionnels

## 601 Construction / Rénovation

**ELECTRICITE JSG inc. 21, rue Du Pont, Chicoutimi. Résidentiel, commercial, industriel. Jocelyn Gaudreaul, maître-électricien. Estimation gratuite. Tél.:418-812-7068 Serge, 1-877-723-3934.**

## 604 Offres de services

25 ANS d'expérience en électricité, plomberie, menuiserie, peinture. Estimation gratuite. Tél.:817-6029.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:695-3974, 815-2187.

HOMME à tout faire, électricité, plomberie, menuiserie. Tél.:690-9369, Clément.

HOMME à tout faire: menuiserie, plomberie, électricité, meubles et armoires. Tél.:817-7683.

HOMME à tout faire offre ses services pour travaux de menuiserie, plomberie, plastrage, etc. Tél.:545-2226, cellulaire: 817-8326.

J'OFFRE mes services pour entretien ménager, personne fiable et honnête. Tél.:815-9099.

PEINTRE-PLATRIER. Demandez Martin. Tél.:548-8497, cellulaire: 815-9648.

## 605 Service de garde

ARVIDA éducatrice diplômée, milieu familial, enfants 1 à 5 ans. Avec reçus. Tél.:548-3641.

GARDERIE en milieu familial, 20$ par jour, secteur côte Réserve, près de Barrette, en attente d'accréditation. Tél.:545-4397, demandez Marlène.

## 700 Marchandises et services

## 703 Ameublement

12,95$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services, 696-1718.

1 MATELAS, sommier, divan, mobilier cuisine 36x36" avec chaises. Tél.:693-3068.

**A BAS LES PRIX**
**ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1½ an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél 696-5005.**

DIVAN-LIT couleurs variées, neuf, payé 850$, laissé 450$. Tél.:545-2336.

FERMETURE de maison: ameublement complet, très propre. Tél.:812-0702.

FERMETURE de maison: mobiliers salon, cuisine, chambre, électroménagers, articles de décoration, etc... Tél.:817-1773.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. Congélateur, lave-vaisselle, Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVE-VAISSELLE mobile GE, impeccable, 250$. Tél.:549-4692, 818-1657.

REFRIGERATEUR, cuisinière et lave-vaisselle, en excellent état, le tout 900$. Tél.:544-4981.

TABLE de cuisine, 6 chaises, mélamine blanche, 325$. Meuble micro-ondes, 35$. Micro-ondes, 40$. Tables à café, 80$. Meuble audio de marque Myrte, fini noyer, 540$. Divans cuir noir, 3 places, 285$, 2 places, 200$, incluant 4 poufs en suède. Lave-vaisselle, 50$. Laveuse sécheuse Inglis, 350$. Tél.:480-4400.

TELEVISION 27" Gaoo de Panasonic avec base, porte vitrée, une tablette avec vidéo Sony. Achetés en 2007, 400$/l'ensemble. Tél.:548-5085.

## 704 Animaux

1 PETIT mâle Yorkshire, vacciné, vermifugé, prêt à partir. Tél.:542-0623, 673-1872.

7 JOLIS chiots Basset Hound, prêts pour la St-Valentin, vaccinés, vermifugés, 400$ chacun. Tél.:547-7384.

8 CHIOTS pure race Berger Allemand, 4 mâles, 4 femelles, prêts à partir, 150$ chacun. Tél.:662-5348.

ACCOUPLEMENT: service reproduction offert, mâles: Bouvier Bernois, Golden, Shis-Tzu, Yorkshire. Tél.:547-4649.

AUBAINE! Chiots cockers américains, husky sibériens. Tél.:290-2614, 545-6583.

Au Domaine du Bouvier Bernois. Elevage à Jonquière et service de garderie familiale. Chiots Bouvier Bernois, Golden et Shih-Tzu, tous pures races, vaccinés, garantis. Tél.:547-4649.

BEAUX petits chiots Yorkshire, vaccinés, vermifugés. Tél.:545-0265.

Bouvier Bernois et Westie, garantis, beauté et qualité exceptionnelles! Comparez! Elevage La Bernoise, Tél.:418-672-2912. www.elevagelabernoise.com

CENTRE équestre Bédard Quarterhorse
COURS d'équitation classique et western, pour tous les âges et tous les niveaux. Pour informations ou inscription: Tél.:690-3991.

CHIOTS Caniches miniatures et Schaunzer nains. Tél.:668-5037. www.maitrechiens.com

CHIOTS croisés race Whistie/Caniche, spécial 150$. 1 femelle, croisée Schnauzer/Caniche, 200$. Tous vaccinés, vermifugés, prêts. Tél.:690-0978, 817-0978

CHIOTS golden-labrador, 7 semaines, mâles, femelles, 60$ chacun. Tél.:673-4482.

CHIOTS golden pure race, spécial 200$. Aussi chiots shih tzu, spécial 250$. Elevage à Jonquière. Tél.:547-4649.

CHIOTS Griffon Korthal excellent chiens de chasse et de compagnie. Tél.:818-5399.

COUPLE de peruches, femelle blanche et mâle bleu ondulé, cage et équipement complet. Aussi 1 pinson mandarin, cage et équipement complet. Bon prix. Tél.:549-0059.

DISPONIBLES maintenant: chiots **Schnauzer** nains, **Cocker** américain, **Shih-Tzu**, croisés **Westi-Caniche**, croisés **Schnauzer-Caniche**, tous 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:690-0978, 817-0978.

FEMELLE Berger allemand, 2 ans, opérée, vaccinée, 150$. Tél.:349-8238.

FEMELLE de 3 mois Berger Anglais, vaccinée, vermifugée, très douce. Tél.:545-7032, 812-8032.

FEMELLE Westi Caniche noire, 8 semaines, vaccinée, vermifugée, 200$. Tél.:480-3038.

OBTENEZ tous les services pour chien. **www.maitrechiens.com** Tél.:668-5037.

PETITS CHIOTS croisés mâles 10 semaines, vermifugés, non vaccinés, 100$ chacun. Tél.:673-7065.

**PLANETE ANIMALE (Jonquière-Chicoutimi)**
Yorkhire, Shih-Tzu, Caniche, Bichon, Golden. Cours d'obéissance: 4 février. Tél.:547-7888, 690-1888.

**PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE**
**JONAS** offre cours d'éducation canine, maternelle base 1, 2, 3, plus protection familiale. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

QUARTER HORSE enregistré, 10 ans, cheval d'école, cavalier 1 à 4. Tél.:503-0503.

SCHNAUZERS nains. Mâles pour accouplement: boston, caniche, chihuahua, golden, poméranien, shihtzu, schnauzer, yorkshire. Tél.:545-3082.

## 705 Antiquités

**1 ANTIQUAIRE qui vous en donne pour votre argent depuis 20 ans. Exemples: occasion à ne pas manquer: mobilier de salle à manger 1920, 9 morceaux, vernis d'origine dont table, 6 chaises, vaisselier, bahut, 2 rallonges, pour 975$ le set complet. Aussi mobilier de chambre Victorien en chêne environ 125 ans, complet: lit, bureau, lavemains, complet, restauré, parfait, pour 1,250$. Choix de beaucoup d'autres articles de premier choix à juste prix. Notez bien: nous sommes toujours acheteur d'armoires anciennes centenaires, meubles de prestige, tableaux de Villeneuve pour collection personnelle et autres articles de valeur. Se présenter les samedi et dimanche, 19 et 20 janvier, de 9h à 17h au Marché d'antiquités, 5922 boul. Talbot, Laterrière ou téléphonez au 678-2775. Mise de côté acceptée.**

## 705 Antiquités

**A1 - L'ANTIQUAIRE**
**ANTIQUITES DE HAUTE GAMME**
**Pour un mois seulement, venez faire votre offre sur de très belles pièces de collection. Exemple: bijoux d'époque, jouets anciens, meubles d'époque, toiles d'artistes reconnus, etc., etc. Achat, consigne, évaluation. 230 boul. Dequen Nord, Alma. Tél.:720-5037.**

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:668-8978, 480-1317.

**ANTIQUITES ROBERT GAUTHIER**
VENTE évaluation, achat. Recherche tableaux canadiens, bijoux en or, montres et fine porcelaine, etc. 46, Jacques Cartier, Chicoutimi. Tél.:549-4644, 812-9255.

CAUSEUSE antique, couleurs fleuries pastel, en bon état, 350$ négociable. Tél.:673-3323.

FABRICATION de meubles de style antique, confection sur mesure. Tél.:693-8987.

MOBILIER de cuisine antique daté de 1927: table, 6 chaises, buffet et vaisselier. Très bon état. Tél.:668-0853 (soir), 487-0815 (jour).

## 706 Bois de chauffage

BOULEAU 70$/corde et merisier 75$/corde, vert, 16", fendu, livré. Longueur 8': bouleau, merisier mêlés, livré, 65$/tonne métrique. Tél.:673-3161.

BOULEAU, érable, semi-sec, 65$ la corde, livrée ou non. Tél.:349-2609 après 18h30

ERABLE, merisier et bouleau, semi-sec, 70$ la corde, fendu, livré. Tél.:690-2444.

## 708 Demandé

COUPLE cinquantaine recherche appartement grand 4½ ou 5½ pour le premier mai, à Chicoutimi, références. Tél.:1-418-650-7129 montier@live.com

## 709 Divers

1 NOUVEAU produit: planches pin blanc sec, 1"x5", planées, bouvetées. Bois de plancher, bois de mezzanine. Bardeaux de cèdre, pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul, acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc. Pins gris torrifiés 2X5 et 2X6. Marches, contre-marches et marches d'angle en chêne ou en merisier massif. Tél.:549-0648.

2 CHEMINEES 2100. Echangeur d'air résidentiel. Echangeur d'air pour entrepôt de 20,000 pi.cu. Porte de garage 12'x12' isolée avec quincailerie. 2 ventilateurs industriels. Tél.:690-2361, 290-3409.

4 ANCIENS beaux juke-box, 4 machines à boules, très bonne condition, à partir de 200$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:678-9820, 812-9820.

ANCIEN TRAIN électrique, à échanger contre ancienne caisse enregistreuse (Cash). Bicyclette siège banane 1970. Tél.:542-8675.

CONGELATEUR horizontal. Moulin à coudre Singer, toutes fonctions, neuf, valeur: 600$, laissé: 400$. Tél.:213-0862, 812-5333.

FOURNAISE à l'huile à air chaud, réservoir 200 gallons. 150$. Tél.:696-3676.

FOYER à bois avec récupérateur de 8". Aubaine! 550$ négociable. Ampli Peavey 45 watts, excellent pour guitare ou autre. Aubaine! 125$. Tél.:542-3610.

TABLE de Snooker réglementaire, de marque Brunswick, en très bon état, 2,400$. Tél.:673-3600, 815-3600.

## 712 Ésotérisme

VOYANCE naturelle. Tarot. Amour, travail, santé (consultation téléphonique). Tél.:543-8109, 812-4077.

## 718 Vêtements

MANTEAU de chat pour dame, grandeur 12 ans, 700$. Manteau de cuir pour dame, beige, court, neuf, grandeur XL, 200$. Tél.:698-6900.

MANTEAU de fourrure, chat sauvage, femme grandeur 7-8, bon prix. Tél.:549-0059.

ROBE de mariée grandeur 12 ans avec accessoires, valeur 1,500$ laissé 750$ négociable. Tél.:672-1787.

# 800 Sports / loisirs

## 801 Articles de sports

PLANCHE à neige Rossignol Jérémy Jones, 166, fixations Burton Cartel, bottes Burton Shaun White 12 pouces. L'ensemble utilisé une fois. Tél.:548-1741.

SKIS alpin Fisher RC4 WC, 178 cm, très peu utilisés, 350$. Tél.:272-1209.

TABLE de billard 4X8, 600$. Appareil d'exercices (poids, siège) 125$. Tél.:542-0099, 590-1371.

## 804 Chasse et pêche

CABANE à pêche sur roues, 10x20, excellente construction, 4,200$. Tél.:697-6732, soir, la semaine.

## 805 Musique et accessoires

CHERCHE bassiste afin de monter et présenter des petits spectacles.Chansons francophones. Pratiques hebdomadaires, ambiance relaxe. Tél.:543-0796.

## 806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

INTEL PENTIUM IV complet, aubaine. Tél.:542-5878.

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:698-6668.

## 811 Vacances/voyages

AU Casino de Charlevoix 1 jour: 9-17-24 février, 2 jours: 8-9, 14-15 février: au Casino Hull: 28 au 30 mars. Spectacle Les Misérables: 26 ou 27 juillet. Les Iles de la Madeleine: 23 au 29 août. Yolande. Tél.:548-7521 VCS détenteur de permis du Québec.

# 900 Avis

## 902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

UNION-MARIAGE est une agence matrimoniale spécialisée entre Québécois et femmes africaines. 46 rue Pierre-Cazeneuve, 31200 Toulouse (France). Evaluez vos chances au tél.: (0033)0531203363 ou cellulaire: (0033)0616015958. www.union-mariage.com

## 903 Messages personnels

548-9441: Elle se déplace le soir pour un moment chaud. Finit à 1h00.

550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace, (discrète).

ACTIF homme reçoit homme passif pour première expérience. Tél.:602-0860.

A Dolbeau, Josée, massage pour la détente ou le plaisir. Tél.:515-0312.

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:817-7337.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

**ANOUK... Tél.:550-0914.**

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace, 24h. Tél.:592-7793.

DEUX jolies gaspésiennes arrivées au Saguenay. Demander Jenny-Lee. Tél.:590-3596.

DOUCE Jenny t'offre le duo érotique à prix réduit, reçoit et se déplace 24/24. Tél.:817-9674.

FEMME 59 ans, 5'1", 115 livres, belle humeur et belle valeur humaine. Aime: camping, art. Cherche homme non fumeur propre, généreux. Tél.:697-0217.

HOMME recherche jolie travestie ou transsexuelle, de 30 à 45 ans et bien dans sa peau, petite, non fumeuse, très féminine, pour rencontres intimes, secrètes et très discrètes. Alcoolique, droguée et agence de rencontre s'abstenir. Courriel: saguenay-07@hotmail.com

**JOLIE demoiselle distinguée reçoit et se déplace. Homme sérieux. 7 jours sur 7. Tél.:213-1649.**

KIMBERLY très belle brunette de 33 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.:720-1039.

LAC-KENOGAMI petite, sexy pour vous messieurs, reçoit. Tél.:695-4898.

NOUVELLE arrivée, très jolie fée, jolie 36D, un voeu à formuler? Pour ça il faut appeler! Te reçoit et peux me déplacer.Tél.:690-5903 (Chicoutimi).

POUR un moment chaud avec ce qu'il y a de plus beau! Téléphonez sans tarder. Tél.:612-1390.

## 904 Perdu ou retrouvé

PERDUE chienne berger allemand opérée, secteur lac Docteur ou lac Joly à St-Honoré. Récompense. Si retrouvée, contactez-nous au 815-9923 ou au 290-0525.

## 906 Services de massage

418-548-1555 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Nouvelles venues. Tél.:418-548-1555.

**602-1011**
Salon privé luxueux, super propre,
très belles filles offrant massages de rêve.
**Annik est revenue. 602-1011**

AGREABLES MASSAGES, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité, reçoit, déplacement. Tél.:695-9570

ANABELLE, Carine et, Carole + Jim dès 10h. Spécial duo sexy. 7/7, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

GREG masseur pour hommes, 7/7 jours. Tél.:698-1070.

JEUNE demoiselle dans la vingtaine, se déplace seulement. Tél.:549-2742.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:549-0043.

STUDIO 100, ouvert de 10h à 17h, du lundi au samedi. Nouvelles filles. Tél.:347-3743.

WILLIAM, massage, rasage, hommes, 7/7. 24/24. Tél.:550-2416, 549-0820.

**ZONE DETENTE ENR.**
Pour un massage des plus relaxant, laissez-vous envoûter par notre personnel d'expérience. Ouvert 6 jours. Engageons. Tél.:418-815-9879.

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

**MISE AU POINT**

Veuillez noter les corrections suivantes:
Pour notre cahier publicitaire **«Soldes de trottoir»** en vigueur du 19 au 25 janvier 2008,
**Page 1**, 299,99 $. Souffleuse Murray 12 A, 20 po à 1 phase. Rég. Sears 449,99.
**CORRECTION: Veuillez prendre note que cet article n'est plus disponible.**
Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

Sears

00725003

District de Québec
N° division: 07, CHICOUTIMI
N° cour: 150-11-003041-084
N° dossier: 43-1028528

**AVIS**
**AUX CRÉANCIERS**

**Dans l'affaire de la faillite de:**
**CHENIL CHICOUTIMI INC.**

AVIS est par les présentes donné que la faillite de CHENIL CHICOUTIMI INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social au 433, rue Sainte-Marie Nord, Chicoutimi (Québec) G7G 3P9, est survenue le 11e jour de janvier 2008 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er jour de février 2008 à 10 h, au bureau de Mallette syndics et gestionnaires inc., au 198, rue Racine Est, bureau 210 à Chicoutimi.

Daté à Chicoutimi, le 14e jour de janvier 2008.

**Mallette syndics et gestionnaires inc.**
**PAR: Jeannot Fillion, CIRP, syndic**

MALLETTE
**198, rue Racine Est, bureau 210, C.P. 1360**
**Chicoutimi (Québec) G7H 5G7**
**Téléphone: (418) 693-8888**
**Télécopieur: (418) 693-4665**
00724967

www.lequotidien.com

**AVIS**
**à YAN FORTIN**

Soyez avisé qu'une demande en recouvrement de loyer et dommages et intérêts concernant le logement situé au 117, rue Pinel, app. 80, Chicoutimi G7G 3N7, a été intentée contre vous à la Régie du logement au 3950, boulevard Harvey, bureau RC-09, Jonquière (édifice administratif Marguerite-Belley), et l'audition de cette demande aura lieu le mardi 12 février 2008 à 9 h à ce bureau.

00724681

**AVIS**
**à MONIA DESROSIERS et JEAN-FRANÇOIS AUGER**

Soyez avisés qu'une demande en recouvrement de loyer et dommages et intérêts concernant le logement situé au 880, Georges-Vanier, app. 10, Chicoutimi G7H 4M3, a été intentée contre vous à la Régie du logement au 3950, boulevard Harvey, bureau RC-09, Jonquière (édifice administratif Marguerite-Belley), et l'audition de cette demande aura lieu le mardi 12 février 2008 à 9 h à ce bureau.

00724679

# CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

Soyez à la fine pointe de l'actualité

**ABONNEZ-VOUS**

545-4664

679-3832
Saint-Félicien

LeQuotidien
PROGRÈS dimanche

**SMI informatique**

**ADMINISTRATEUR RÉSEAU ET PROGRAMMEUR**

SMI Informatique, une entreprise spécialisée dans le domaine du développement d'applications en évaluation municipale, est à la recherche d'un technicien à temps plein pour l'administration de son réseau local (7 employés), copies de sécurité, support aux usagers, etc. Des connaissances en programmation WEB seraient un atout apprécié.

**Connaissances recherchées:**
- D.E.C. en informatique
- Serveur Windows (2003)
- Serveur Unix (Linux)
- Serveur Mail (Merack)
- Serveur Fax (Delrina)
- Serveur Web (4D)
- Active directory
- TCP/IP
- FTP

Parmi les exigences du poste, on compte également: facilité de travailler de façon autonome, esprit d'équipe, excellente communication par écrit et oralement (français, anglais souhaité), capacité à bien travailler sous pression, excellente capacité à organiser et structurer son travail, facilité et intérêt à apprendre.

Si le poste offert vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse de courriel *emploi@smi-info.com* le mardi 22 janvier au plus tard. L'objet du courriel doit inclure «Poste 2008-01-022» au minimum. Le salaire se situe entre 10 $ et 15 $ selon l'expérience. Les entrevues se tiendront le mercredi 23 janvier et seules les personnes rencontrées seront informées du résultat.

00725057

## Un défi à votre mesure

**Dans le cadre d'une réorganisation majeure de ses activités de biologie médicale, le Centre hospitalier universitaire de Québec est à la recherche d'un ou d'une**

## Adjointe ou adjoint au directeur des services professionnels
## (biologie médicale)

SUPÉRIEUR IMMÉDIAT :
**Chef du département de biologie médicale**

SUPÉRIEUR HIÉRARCHIQUE :
**Directeur des services professionnels**

**SOMMAIRE DU RÔLE ET DES RESPONSABILITÉS**

Sous l'autorité du chef du département de biologie médicale, vous assurez la coordination des activités reliées à la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles du département de biologie médicale. De plus, vous assurez le suivi des programmes d'appréciation de la qualité, de gestion des risques et de formation du personnel. Vous assumez la coordination du développement et de la mise à jour des politiques opérationnelles, des programmes et des procédures administratives du département. Dans l'exercice de ce mandat, vous travaillez en étroite collaboration avec les médecins-chefs de service, les responsables médicaux et les gestionnaires du département.

**EXIGENCES**

- Posséder une formation de 1er cycle en sciences ou l'équivalent
- Posséder une formation universitaire de 2e cycle (en administration ou dans une discipline connexe) est souhaitable
- Posséder une formation collégiale de techniques de laboratoire et expérience clinique d'un minimum de 3 ans comme technicien en laboratoire
- Avoir une expérience de gestion d'un minimum de 5 ans en milieu clinique dans un secteur pertinent
- Être membre en règle d'un ordre ou d'une association professionnelle des sciences de la santé

**PROFIL RECHERCHÉ**

- Capacité d'agir comme chef de file, entrepreneur et intégrateur dans le respect de la mission de l'institution et de ses valeurs
- Ouverture à l'apprentissage et au développement
- Facilité à travailler en équipe
- Esprit d'initiative
- Habiletés en gestion du changement

**RÉMUNÉRATION**

Selon les règles prévues pour le personnel d'encadrement des établissements de santé et de services sociaux - classe 18.

CHUQ
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC

*Le Centre hospitalier universitaire de Québec est un établissement suprarégional à vocation générale et ultraspécialisée. Il dessert la population de la grande région de Québec et de l'Est du Québec. C'est un établissement d'enseignement universitaire en médecine, en sciences de la santé et un centre de recherche clinique, fondamentale et évaluative. Le CHUQ est issu de la fusion de l'Hôtel-Dieu de Québec, de l'Hôpital Saint-François d'Assise et du CHUL, incluant un Centre mère-enfant. Il compte 8 900 employés et 1 035 médecins et son budget annuel totalise plus de 500 M$. Ses principaux secteurs d'expertise sont : la cancérologie, la néphrologie, la greffe de moelle osseuse, les maladies vasculaires, l'obstétrique, la néonatalogie, la pédiatrie et la télésanté.*

Les personnes qui désirent poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre motivant leur intérêt, avant 16 heures le 4 février 2008, à l'adresse suivante :

CONCOURS
N° 2008-1166

CHUQ - L'Hôtel-Dieu de Québec
Service de la dotation et
des avantages sociaux
11, côte du Palais
Québec (Québec) G1R 2J6
Télécopieur : (418) 691-5725
Courriel : emploicadre.chuq@chuq.qc.ca
www.chuq.qc.ca

00724770

MALLETTE

Notre cliente, une entreprise œuvrant dans les secteurs de la construction et de la transformation de métaux, offre actuellement une belle opportunité à un gestionnaire stratégique et ambitieux de faire partie de son équipe.

**DIRECTEUR FINANCIER**

**Principales responsabilités**

Relevant du directeur général, vous serez responsable de la gestion de l'ensemble des activités financières, comptables et informationnelles de l'entreprise. De façon plus précise, vous devrez procéder à l'élaboration et l'interprétation des états financiers et des budgets, à la négociation d'ententes et de contrats auprès des institutions financières, des instances gouvernementales et autres, ainsi qu'au contrôle des coûts de contrats et à l'analyse du prix de revient. De plus, vous serez associé au processus d'optimisation des systèmes comptables et informatiques.

**Profil recherché**

Détenteur d'un baccalauréat en finance ou en administration, vous détenez de préférence un titre comptable (CA, CGA, CMA) et vous possédez une solide expérience acquise dans des postes de contrôle et de développement. Vous vous démarquez par votre leadership rassembleur, votre grande capacité d'adaptation et vos habiletés de communicateur. Votre connaissance des systèmes informatiques est excellente et vous êtes reconnu pour votre enthousiasme contagieux, votre esprit d'équipe fort et votre approche orientée vers la performance. La connaissance des secteurs de la construction ou du recyclage des métaux constitue un atout.

Ce poste offre une rémunération intéressante qui est en relation directe avec le haut niveau de responsabilités qui y est rattaché.

Si ce poste d'envergure vous intéresse, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitæ, au plus tard le 1er février 2008, à l'adresse ci-dessous.

MALLETTE

**Madame Danielle Leclerc, MBA**
**198, rue Racine Est, bureau 301**
**Chicoutimi (Québec) G7H 5G7**
**Télécopieur: (418) 693-9087**
**Courriel: danielle.leclerc@mallette.ca**

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Nous souscrivons au principe d'équité en emploi.

00724966

## CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

**Commis de cafétéria pour entreprise à Laterrière**

Poste sur appel

Communiquez avec nous au numéro sans frais: 1-888-836-8081, poste 225 ou envoyez votre CV par courriel: sandrine.montaz@laliberte.qc.ca

00724754

SMI Informatique

**ADMINISTRATEUR RÉSEAU ET PROGRAMMEUR**

SMI Informatique, une entreprise spécialisée dans le domaine du développement d'applications en évaluation municipale, est à la recherche d'un technicien à temps plein pour l'administration de son réseau local (7 employés), copies de sécurité, support aux usagers, etc. Des connaissances en programmation WEB seraient un atout apprécié.

**Connaissances recherchées:**
- D.E.C. en informatique
- Serveur Windows (2003)
- Serveur Unix (Linux)
- Serveur Mail (Merack)
- Serveur Fax (Delrina)
- Serveur Web (4D)
- Active directory
- TCP/IP
- FTP

Parmi les exigences du poste, on compte également: facilité de travailler de façon autonome, esprit d'équipe, excellente communication par écrit et oralement (français, anglais souhaité), capacité à bien travailler sous pression, excellente capacité à organiser et structurer son travail, facilité et intérêt à apprendre.

Si le poste offert vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse de courriel *emploi@smi-info.com* le mardi 22 janvier au plus tard. L'objet du courriel doit inclure «Poste 2008-01-022» au minimum. Le salaire se situe entre 10 $ et 15 $ selon l'expérience. Les entrevues se tiendront le mercredi 23 janvier et seules les personnes rencontrées seront informées du résultat.

00725057

### Tabac de contrebande

# Amendes pour Yvan Simard

**SERGE LEMELIN**
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Yvan Simard, domicilié au 640 de la rue Paré appartement 3 à Alma, a été condamné le 9 janvier à des amendes totalisant 65 757,20 $ pour possession de tabac de contrebande. Une saisie à son domicile et à son appartement le 20 décembre 2006 avait permis aux policiers de la Sûreté du Québec de saisir 950 sacs de 200 cigarettes chacun et 14 sacs de 200 grammes de tabac en vrac.

Yvan Simard est aussi sous enquête en rapport avec une deuxième saisie à son domicile, pratiquée le 1er mai dernier, toujours par la SQ.❑

**Pour louer votre logement**

**LES PETITES ANNONCES**
549-4444
679-3832
St-Félicien
Le Quotidien
Le Progrès dimanche

### Prix des autos

# Hausse prévue

TORONTO - Le prix des automobiles risque de monter car les constructeurs devront investir en technologie pour se conformer aux nouvelles normes fédérales de consommation d'essence. Vendredi, des spécialistes du secteur ont situé la hausse entre 3000 $ et 7000 $ US par véhicule.

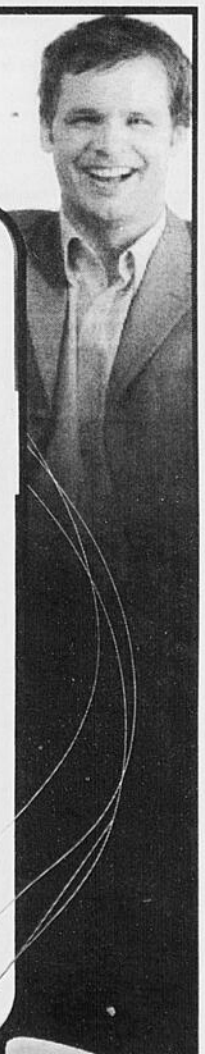
Ainsi d'après Bill Pochiluk, de la maison AutomotiveCompass, l'augmentation ne serait que de 2000 $ US pour Honda et Toyota, car ces constructeurs dominent dans la mise au point de moteurs hybrides.

Plus largement, la hausse de prix éventuelle reliée à ces normes, que le gouvernement Harper annonçait jeudi, variera entre un sommet de 7000 $ US suggéré par un dirigeant de General Motors, Bob Lutz, et le montant modeste de 500 $ US avancé par le lobby américain Union of Concerned Scientists, a rapporté vendredi le quotidien Globe & Mail.

*(Presse Canadienne)*

**APPEL DE CANDIDATURES - FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE**

Une carrière à la mesure de vos ambitions



**EMPLOIS DE CONSEILLÈRES OU DE CONSEILLERS DANS LE DOMAINE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION**
Réserve numéro 108R-4506002

**La fonction publique québécoise vous offre:**

- des responsabilités importantes et variées en gestion de projets, en conception de sites web, en multimédia, en soutien aux utilisateurs, en architecture d'affaires ou technologique, en sécurité de l'information, en intégration de systèmes, en gestion des bases de données et en gestion de réseaux de télécommunications;
- des défis liés aux grands projets de modernisation de l'État, à l'optimisation de la performance et à l'amélioration des services à la population et aux entreprises;
- des mandats d'envergure et des projets qui ont un impact direct sur les différents domaines d'affaires comme la santé, l'éducation, la justice, les finances, l'environnement et la gestion du territoire;
- des technologies de l'information variées et à la fine pointe de ce domaine;
- des équipes de travail dynamiques;
- l'accès à des réseaux privilégiés d'échange avec des experts (communautés de pratiques ou tables de concertation interministérielles);
- des conditions de travail intéressantes et compétitives : stabilité d'emploi, mobilité, horaire de travail permettant de concilier facilement la vie professionnelle et personnelle, congés parentaux;
- une période d'apprentissage structurée et une formation continue.

**Profils recherchés pour toutes les régions administratives du Québec:**

- des candidates ou des candidats possédant de l'expérience de niveau professionnel (une à treize années), dans le domaine des technologies de l'information.

**Période d'inscription: du 14 au 25 janvier 2008**

Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

**Pour en savoir davantage sur les emplois offerts, visitez notre site Internet ou composez le 1 866 672-3460**

Relevez le défi!

**Inscrivez-vous en ligne dès maintenant au**
**www.recrutementquebec.gouv.qc.ca**

Québec

00724813

CHA Centre hospitalier affilié universitaire de Québec

Constitué de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et de l'Hôpital du Saint-Sacrement, le CHA offre à la clientèle des soins généraux, spécialisés et ultraspécialisés Affilié à l'Université Laval, il détient une mission de soins, d'enseignement et de recherche.

Il dispose de 644 lits et quelque 4 500 employés et 560 médecins y œuvrent.

**BESOIN IMMÉDIAT D'INFIRMIÈRES**
**Bloc opératoire Hôpital de l'Enfant-Jésus**

Nous vous offrons :

- **Postes à temps complet permanent de jour ou de soir**
- **Un programme complet d'intégration et d'orientation.**

Les personnes intéressées à présenter leur candidature doivent acheminer leur curriculum vitæ à :

Concours : « Infirmières – Bloc opératoire HEJ »
Direction des ressources humaines
**Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec**
1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4
Télécopieur : 418 649-5974 - Courrier électronique : carrieres.cha@ssss.gouv.qc.ca

00724871

**www.cha.quebec.qc.ca**

### 390 produits concernés

# La SAQ augmente ses prix

Le prix de détail de quelques centaines de vins et spiritueux, soit 390 exactement, augmentera à partir du mercredi 6 février, tandis que 19 autres produits verront leur prix diminuer à la même date.

«Les trois quarts des hausses de prix sont inférieures à 3%», expliquait hier Alain Bolduc, vice-président aux communications et aux affaires publiques, et adjoint du président de la Société des Alcools du Québec.

Ces modifications de prix sont attribuables à la hausse des principaux taux de change qu'utilise la SAQ pour le calcul de ses prix de détail, mais également aux changements apportés par des fournisseurs à leur prix de gros.

Les fournisseurs avaient jusqu'au 20 décembre pour modifier leur prix, à la hausse ou à la baisse, et la SAQ a reçu «593 demandes d'ajustement», précise son vice-président.

«On a toujours la fameuse règle du 5%. On bloque toute hausse du prix de gros supérieure à 5%», ajoute Alain Bolduc.

La SAQ commercialisant annuellement quelque 7500 produits différents, on peut donc dire qu'un peu plus de 5% de ceux-ci sont touchés par ces changements de prix de détail.

En même temps, la société d'État a revu à la hausse le taux de change dit standard auquel elle calcule ce que lui coûtent entre autres l'euro et le dollar américain. Ces taux sont ceux qu'elle emploie dans l'établissement de ses prix de détail.

Pour l'euro, le taux a été porté à 1,4799 dollar, comparativement à 1,3522$ depuis le 28 novembre, soit une majoration de 9,4%. Dans le cas du dollar américain, le taux grimpe à 1,0083$ à partir du 6 février, en hausse de 8,8% par rapport à son niveau de novembre (0,9265$).

Toutefois, les frais de service qui s'appliquent sur les produits commercialisés dans les quelque 404 succursales de la SAQ diminuent légèrement.

Ces frais, «de manutention, de l'achat jusqu'aux entrepôts», se trouvent à fléchir d'environ 2%, selon la porte-parole de la SAQ Linda Bouchard, car, globalement, ils sont restés stables, même si le volume de caisses achetées et transportées a augmenté.

Pour une caisse de vin importé, ces frais jouent entre 3,37$ et 17,31$, selon le coût de revient de la caisse une fois parvenue aux entrepôts.

Finalement, signale Alain Bolduc, le Québec est, avec la Colombie-Britannique, la province où le prix des boissons alcoolisées vendues en magasin a le moins augmenté de novembre 2006 à novembre 2007, soit de 0,8% comparativement à 2,2% en moyenne au Canada et à un taux d'inflation de 2,5% pendant cette période, selon les données de Statistique Canada.

Par ailleurs, le conseil d'administration de la société d'État, que préside Norman Hébert, a décidé à sa plus récente réunion de créer un nouveau poste de vice-président, lequel relèvera directement du président-directeur général et en sera donc le bras droit.

Le changement est effectif dès maintenant, mais «ce n'est qu'à la suite de la nomination de notre prochain PDG que le processus de sélection du vice-président exécutif et chef de l'exploitation débutera», signale Norman Hébert dans le bulletin interne L'Express destiné au personnel de la SAQ.

Enfin, il précise que le service des ressources humaines «entreprend dès à présent» de combler le poste de vice-président à l'exploitation des réseaux de vente», vacant depuis que son titulaire Philippe Duval a été nommé PDG par intérim.

Tout cela donne à croire que la nouvelle vice-présidence, selon les vues du conseil d'administration, sera vraisemblablement occupée par l'actuel PDG par intérim.

*(La Presse)*


# Appel de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

**Commission de la santé et de la sécurité du travail**

***DIRECTRICE RÉGIONALE OU DIRECTEUR RÉGIONAL***

**Une ou un cadre - Classe 3**

**84 461 $ à 102 822 $**

**Concours de recrutement :**
**633G-9603008 – Région administrative de l'Abitibi-Témiscamingue**
**633G-9603009 – Région administrative du Bas-Saint-Laurent**
**633G-9603010 – Région administrative de la Côte-Nord**
**633G-9603011 – Région administrative de l'Estrie**
**633G-9603012 – Région administrative de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine**
**633G-9603013 – Région administrative de l'Outaouais**
**633G-9603014 – Région administrative du Saguenay–Lac-Saint-Jean**
**633G-9603015 – Région administrative de la Montérégie**

**La Commission de la santé et de la sécurité du travail est à la recherche de directrices ou de directeurs régionaux pour travailler dans les directions régionales de l'Abitibi-Témiscamingue, du Bas-Saint-Laurent, de la Côte-Nord, de l'Estrie, de la Gaspésie, de l'Outaouais, du Saguenay–Lac-Saint-Jean, de Saint-Jean-sur-le-Richelieu, de Valleyfield et de la Yamaska.**

Ces concours viseront à constituer des banques de candidatures afin de pourvoir à des emplois réguliers et, au besoin, à des emplois semblables à la Commission de la santé et de la sécurité du travail dans les régions administratives de l'Abitibi-Témiscamingue, du Bas-Saint-Laurent, de la Côte-Nord, de l'Estrie, de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, de l'Outaouais, du Saguenay–Lac-Saint-Jean et de la Montérégie.

Présentement, un emploi est vacant à la Vice-présidence aux opérations, Direction régionale de la Côte-Nord, 700 boulevard Laure, à Sept-Îles.

**Le contexte organisationnel** : La Commission de la santé et de la sécurité du travail est l'organisme auquel le gouvernement a confié l'administration du régime de santé et de sécurité du travail ; tout près de 4 000 personnes concourent à la réalisation de cette mission. Il s'agit d'un organisme paritaire dont le conseil d'administration regroupe un nombre égal de représentants de travailleurs et d'employeurs québécois.

La Commission s'acquitte de diverses manières de ses fonctions d'administratrice du régime québécois de santé et de sécurité du travail. Elle se préoccupe, entre autres choses, de prévention des lésions professionnelles, tout en jouant le rôle d'assureur public auprès des employeurs et, du même coup, des travailleurs. En matière de réadaptation et d'indemnisation, la Commission assure aux travailleurs victimes de lésions professionnelles et aux bénéficiaires de la Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels ou de la Loi visant à favoriser le civisme, l'ensemble des services auxquels ils ont droit.

**Attributions** : Sous l'autorité du vice-président aux opérations, le gestionnaire est responsable de gérer les activités liées aux différentes missions de l'organisation de même que de dégager et d'identifier les grandes orientations qui influenceront l'évolution des produits et services de son secteur d'activité. Dans le contexte de la modernisation des services, il est un leader de changement en rendant opérationnels tous les grands objectifs mis de l'avant par la Commission. En ce sens, son rôle consiste à renforcer les nouvelles façons de faire, à poursuivre les améliorations, à guider les employés et à leur permettre de contribuer de façon optimale à l'atteinte des objectifs de l'organisation. Le gestionnaire devra exercer son leadership en favorisant les principes suivants : le développement d'une culture d'amélioration continue visant la qualité des services à la clientèle tant à l'interne qu'à l'externe (travailleurs et employeurs), une gestion rigoureuse qui assure la stabilité financière du régime, une gestion participative favorisant la mobilisation et l'engagement des employés, l'amélioration des relations avec les partenaires syndicaux, la collaboration et le travail d'équipe. Le gestionnaire est un collaborateur de la haute direction dans la détermination des objectifs et des priorités de la Commission.

**Conditions d'admission : Avoir sa résidence principale dans la région administrative correspondant au numéro de concours.**

**Toutefois, cette condition d'admission ne s'applique pas aux membres de communautés culturelles ni aux personnes handicapées.**

Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle ou détenir une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ET posséder neuf années d'expérience dans l'exercice d'activités de niveau professionnel ou d'encadrement, comprenant deux années dans des activités d'encadrement de niveau équivalant à celui de la classe 5.

**Spécification** : Les activités exercées à l'extérieur de la fonction publique doivent être évaluées en se référant aux critères suivants : direction d'activités opérationnelles qui peuvent comporter des relations avec la clientèle et la supervision du travail d'une équipe comprenant du personnel professionnel.

**Pour la détermination de l'admissibilité et pour faciliter l'analyse du dossier, il est important de décrire, pour chacun des emplois occupés, l'emplacement hiérarchique, les compétences requises, la nature de l'emploi, son environnement, ses défis, les résultats attendus et son impact ainsi que les ressources humaines (nombre et niveau), financières (budget) et matérielles gérées.**

**Aux fins de l'évaluation de la scolarité et de l'expérience** : Toute expérience pertinente non concomitante avec celle acquise sur le marché du travail est reconnue. De plus, les expériences pertinentes acquises sur le marché du travail au cours d'une même période ne peuvent être cumulées pour constituer une expérience d'une durée supérieure à cette période de concomitance. Chaque année de scolarité manquante est compensée par deux années d'expérience jugée pertinente aux attributions de l'emploi et chaque année de scolarité pertinente et additionnelle compense deux années d'expérience pertinente manquante. Un maximum de deux années d'expérience manquante peut être compensé par de la scolarité pertinente et additionnelle, de niveau équivalent ou supérieur. Toutefois, les années d'expérience dans des activités d'encadrement de niveau équivalent à celui de la classe 5 ne peuvent être compensées par de la scolarité.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

**Période d'inscription** : Du 21 janvier au 1er février 2008

**Inscription** : Remplir le formulaire **Offre de service**, en inscrivant à la rubrique *Numéro du concours ou de la réserve*, le numéro correspondant à la région administrative désirée, et le faire parvenir à la Direction de la gestion de main-d'œuvre, du développement des compétences et du conseil à la gestion, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 524, rue Bourdages, bureau 370, Québec (Québec) G1K 7E2.

Vous pouvez vous procurer le formulaire **Offre de service** dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca] et dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

**Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée ci-dessous, au plus tard le 1er février 2008.**

**Information** : Mme Dominique Simard, 418 266-4720, poste 2096
Mme Renée Veilleux, 418 266-4720, poste 2094
Sans frais : 1 877 502-4143
Télécopieur : 418 266-4669

Transmettre un dossier complet qui comprend :

- le formulaire **Offre de service** dûment rempli avec l'inscription du numéro correspondant à la région administrative désirée à la rubrique *Numéro du concours ou de la réserve* dans l'espace réservé à cette fin.
- la durée des emplois occupés, notamment, les mois de début et de fin de chacun des emplois (pour les emplois à temps partiel, inscrire le nombre d'heures), en plus des renseignements sur la détermination de l'admissibilité indiqués plus-haut.
- N'oubliez pas :
  - de **signer** et de **poster** votre formulaire afin que votre candidature soit reçue avant la fin de la période d'inscription ;
  - de **joindre** tous les documents exigés :
    - Une photocopie de votre diplôme ou de votre dernier relevé de notes.
    - **Si vous avez obtenu votre diplôme à l'extérieur du Québec**, une copie de l'évaluation comparative d'études (attestation d'équivalence) que vous pouvez vous procurer auprès du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

**Renseignements importants :** Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres d'une communauté culturelle peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait à l'aide du formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec (CSPQ) et dans le site Internet [**www.recrutementquebec.gouv.qc.ca**], les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Services Québec, les centres locaux d'emploi (CLE), les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues avant la fin de la période d'inscription. La fonction publique du gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi qui visent notamment les femmes et les membres des communautés culturelles ainsi qu'à un plan d'embauche pour les personnes handicapées. Pour plus d'information concernant ces programmes, vous pouvez consulter notre site Internet au [**www.tresor.gouv.qc.ca/egalite**].

00724773

## AVIS DE DÉCÈS

**BOUCHARD (Mme Ghislaine)**

Le 18 janvier 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 52 ans, Mme Ghislaine Bouchard, épouse de M. André St-Germain, demeurant rue St-Jude, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le dimanche 20 janvier 2008 de 19 h à 22 h, le lundi 21 janvier 2008 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 21 janvier 2008 à 10 h à l'église St-Philippe. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle était la fille de feu Mme Marie-Jeanne Lapointe et de feu M. Joseph-Charles Bouchard. Outre son époux M. André St-Germain, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Luc et Annie St-Germain (Thierry Lecompte). Elle était la soeur de: feu Denise Bouchard (Bertrand Harvey), feu Claude (Nicole Leblond), Lionel. Elle laisse également dans le deuil sa belle-mère Mme Eva Lambert (feu Isidore St-Germain); ses beaux-frères et belles-soeurs: Normand St-Germain (Sylvie Brassard), Jocelyne (Jean-Rock Fortin), Jean-Marc, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Collectes de sang

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte

(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

HÉMA-QUÉBEC

**DUCHAINE (Mme Suzanne)**

Le 18 janvier 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 49 ans, Mme Suzanne Duchaine, fille de M. Marcel Duchaine et de Mme Jeanne d'Arc Gingras, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le lundi 21 janvier 2008 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le mardi 22 janvier 2008 à 11 h à la Chapelle Gravel & Fils. Elle était à l'emploi de Hydro Québec depuis plusieurs années. Elle laisse dans le deuil outre ses parents; sa soeur et son frère: Denise Duchaine (Normand Bouchard) et Pierre (Catherine Girard); ses neveux et sa nièce: Hugo, Raphaël et Marie-Pier; ses tantes: Antoinette et Jacqueline Gingras; son parrain: Claude Duchaine (Rolande Gagnon), ainsi que de nombreux parents et amis. Un merci spécial au personnel soignant et aux médecins du C.S.S.S. de Chicoutimi. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com pour rendre hommage: www.honneur-memoires.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

**FORTIN (Mme Henriette Houde)**

Le 15 janvier 2008, est décédée à la Villa Saguenay, à l'âge de 77 ans 10 mois, Mme Henriette Houde, épouse de feu M. Jean-Paul Fortin, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
50, Arthur-Hamel
Chicoutimi

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 19 janvier 2008 à 11 h à l'église St-Isidore à Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Armand Houde et de feu Mme Anne-Marie Gagné. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Max Fortin (Linda Claveau), Joseph (Madeleine Girard), Aimé (Katy Langevin), Lise (Gabriel Boudreault), Brigitte (Albert-Marie Houde), Daniel et Nadine; ses petits-enfants: Mélanie (Jean-François Bouchard), Philippe (Nathalie Durand), Nicolas, Guillaume, Jean-Benoît, Valérie, Joël, Charles, Marie-Josée, Catherine, Marily, Geneviève, Jonathan et Sébastien (Sophie Guérin); ses frères et soeurs: feu Émilie Houde (feu Léopold Côté), feu Georgianne (feu François Boudreault), feu Cécile (feu Joseph-Eugène Tremblay), feu Joseph-Louis (Jeanne Boudreault), Valéda (1ères noces feu Alcide Pelletier, 2ièmes noces feu Joseph Dufour), feu Gertrude (feu St-Georges Gagné), feu Gérard (feu Marie-Jeanne Houde), feu Rose-Aimée, feu Maurice (Étiennette Boudreault), feu soeur Marie (Antonienne de Marie), René (Rosette Lavoie), Laure-Alice (Clément Tremblay), feu Idola (Denise Chayer). Elle était la belle-fille de feu M. Hyppolyte Fortin et de feu Mme Geneviève Gagné. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jules-Arthur Fortin, Émile (Louiselle Tremblay), Bertrand (Rose-Yvonne Bernier), Achille (Murielle Pagé), Lévis (Éliana Dufour), Augustin (Colombe Lemieux), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

**GAGNON (M. Alphide)**

Le 18 janvier 2008, est décédé, au CSSS de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 70 ans et 7 mois, M. Alphide Gagnon, époux de Mme Lucette Tremblay, demeurant à la Baie. Il était le fils de feu dame Marie-Jeanne Morin et de feu M. Ludger Gagnon. La famille accueillera les parents et ami(e)s, en présence des cendres, le lundi 21 janvier 2008 de 13 h à 13 h 45 à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même lundi à 14 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). Le défunt laisse dans le deuil son épouse: Lucette Tremblay; sa fille Lyne Gagnon (Normand Tremblay); ses petits-enfants: Joël (Stéphanie Lewis), Charleine (David Bélanger) et Camille; ses frères et soeurs: Armand-Louis Gagnon (feu Gisèle Bergeron), Léo (Renée Tremblay), Jean-Roch (1ières noces feu Judith Morin, 2ièmes noces Orietta Morin), Charlotte (feu Roland Otis), feu Jeannine (feu Lucien Trudel), feu Doris (1ières noces feu Réjeanne Otis, 2ièmes noces Lise Bergeron), Claudette (Léonard Tremblay), Odilus (feu Jean-Marie Cauchon), Micheline (Michel Simard), Lucie (Bernard Leblanc); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marcel Tremblay, Carmen (Réjean Desmeules), Jeannot (Richard Ouellet), Paulette (Gilles Fortin), Claudette (Denis Claveau), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

**LAROUCHE**
**(Mme Gaétane Lapointe)**

Le 17 janvier 2008, est décédée à la maison Soli-Can d'Alma, à l'âge de 65 ans et 3 mois, Mme Gaétane Lapointe, épouse de M. Germain Larouche et fille de feu Adjutor Lapointe et de feu Julia Potvin, demeurant au 3125 Route du Lac à Alma, autrefois de Labrecque et de Chibougamau. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma

à compter du dimanche 20 janvier 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi 21 janvier 2008, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le lundi 21 janvier 2008 à 10 h 30 à l'église St-Jude d'Alma et les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Outre son époux M. Germain Larouche, elle laisse dans le deuil son fils Robin Larouche (Jessica Foster); ses deux petits-fils: Étienne et Antoine Larouche; ses frères et soeurs de la famille Lapointe: feu Léonce (feu Ivonne Fortin, Jeanne-D'Arc Lebel), feu Fernande (Daniel Blackburn), Roland (Welhelmine Harvey), Georgette (feu Toussaint Lapointe), feu Marcel (Marcelle Lemay), Ghislaine (Guy Bouchard), Réal (Rachelle Tremblay), Raymonde (Rosaire Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Larouche: Lucienne (Jacques Bouchard), Guy (Rose Villeneuve), Réjane (André Côté), feu Louis-Arthur, Suzanne (Rosaire Tremblay), Marie (Martin Corneau), Daniel (Renée Girard); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Gaétane Lapointe, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can (300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec), G8B 5W3, Soin: 662-7972 Tél.: (418) 662-8306). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** www.dignite-quebec.com Pour information: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com

## REMERCIEMENTS

**VERREAULT Pierrette (Girard)**

1929 – 2007

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de notre mère, soeur ou épouse, survenu le 16 décembre dernier. Votre présence, ainsi que toutes les marques de sympathie manifestées nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements, l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.
Les familles Girard et Verreault.

## MESSES ANNIVERSAIRES

## CORRECTION

**COTE (Mme Carmen Gagné)**

La messe anniversaire de Mme Carmen Gagné, épouse de feu M. Magella Côté, demeurant à Rivière-Éternité, sera célébrée

le dimanche 20 janvier 2008 à **10 h**
à l'église Notre-Dame, Rivière-Éternité

Parents et amis sont invités à y participer.
**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

**PILOTE (Mme Monique)**

La messe anniversaire de dame Monique Pilote, fille de feu M. Théophile Pilote et de feu dame Aline Tremblay de Saint-Félicien, sera célébrée

le samedi 19 janvier 2008 à 16 h
à l'église de Saint-Félicien

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.
**Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**

**VILLENEUVE (Mme Cora)**

La messe anniversaire de Mme Cora Villeneuve, épouse de M. Henry Barrette, demeurant au 2069 Dubuisson, Jonquière, sera chantée

le dimanche 20 janvier 2008 à 9 h 30
à l'église St-Philippe, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister.
**Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**

## PRIÈRES

**FAVEURS OBTENUES**

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: B.B.

**FAVEURS OBTENUES**

Remerciements pour faveurs obtenues.
Signé: D.G.

*Bien que parfois douloureux, les évènements à émotions intenses sont souvent des catalyseurs pour nous faire choisir une meilleure direction de vie.*

Avec profonde sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles éprouvées

Le PROGRÈS dimanche Le Quotidien

# SPORTS

FINALE - Cette jeune joueuse célèbre le but vainqueur des RebELLES qui propulsait la formation féminine en finale du Tournoi pee-wee de Jonquière.
(Photo Rocket Lavoie)

### Tournoi pee-wee de Jonquière

## Les filles en finale

JONQUIÈRE (SE) - Hockey Saguenay-Lac-Saint-Jean devrait peut-être battre le fer quand il est chaud et se lancer immédiatement dans une campagne d'inscription du hockey féminin pour la prochaine saison. Il n'a jamais autant attiré l'attention.

Son équipe féminine inscrite au Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière a poursuivi sa belle aventure, vendredi matin, au Foyer des Loisirs. Devant une foule largement supérieure à celles des autres rencontres présentées à cet endroit, elle a difficilement eu raison des Coyotes de Jonquière par 2-1, en prolongation, pour trouver une place en finale de la classe B, dimanche, face aux Kings de Jonquière.

Un but de Marie-Frédérique Pedneault après 46 secondes de prolongation a provoqué la joie chez les RebELLES du Saguenay et la déception chez les Coyotes. Le filet gagnant a été marqué après un jeu serré à la ligne bleue. Les Coyotes et leurs partisans ont cru voir un hors-jeu, mais le juge de lignes en a décidé autrement.

Jeu controversé ou non, les ReBELLES ont pleinement savouré leur quatrième victoire au tournoi et leur première de la saison face aux Coyotes. Dans les derniers mois, elles avaient perdu 9-3 et fait match nul 2-2 contre leurs rivaux de la demi-finale.

«Nous savions que les Coyotes allaient nous donner une forte opposition, a signalé l'entraîneur de la formation féminine du Saguenay. Ils ont une bonne équipe et ce n'est jamais facile contre eux. Mais c'est un jouant contre des plus forts ou au moins des adversaires de ton calibre que tu peux progresser.

«En début de saison, notre présence en finale du tournoi de Jonquière était espérée, mais nous ne connaissions pas vraiment la force de notre équipe. Plus la saison a avancé et plus nous avons constaté que nous pouvions espérer de bons résultats à Jonquière. Nous sommes en finale. Nous y pensions depuis octobre.»

Son collègue Éric Bérard a pour sa part souligné l'esprit de corps qui anime les hockeyeuses depuis la formation de l'équipe.

*Autres matchs*

En classe AA, les Espoirs du Lac-Saint-Jean sont demeurés invaincus en battant les Sélects du Nord, 4-3, mais ceux du Saguenay ont perdu à peu près toutes leurs chances en s'inclinant 3-2 face aux Seigneurs des Mille-Iles.

Dans la division CC, l'Express de Saint-Félicien et le gardien Étienne Genest ont encore impressionné en blanchissant les Sags de Chicoutimi, 6-0. Ces derniers avaient auparavant battu le Frontenac de Québec, 2-1. Notons aussi le gain de 3-1 des Marquis de Jonquière sur l'Extrême de la Mauricie, mais les défaites des Aiglons d'Alma, des Dynamos de Chicoutimi, des Aigles d'Alma et des Orioles de Jonquière. Marc-Olivier Roy a récolté deux buts et une passe pour les Marquis.

En bref - En comparaison avec l'an passé, le tournoi a accueilli 500 spectateurs de plus lundi, mardi et mercredi. L'assistance a également augmenté jeudi...

Entraîneur adjoint avec les ReBELLES de Saguenay, Benoit Perron était dans une position inconfortable, hier. Sa fille porte les couleurs des ReBELLES et son garçon, William, joue pour les Coyotes...

### Malgré la maladie

## Éric Nepton suit le tournoi à distance

JONQUIÈRE (SE) - Éric Nepton fait présentement face à un défi beaucoup plus important que la simple organisation d'un tournoi de hockey, mais cela ne l'empêche pas de suivre à distance ce qui se passe au Palais des Sports et au Foyer des Loisirs de Jonquière.

Président du conseil d'administration du 44e Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière, Éric Nepton doit demeurer en retrait pour des raisons de santé. Vendredi dernier, le policier jonquiérois a été opéré pour un cancer du colon.

De retour à la maison depuis mardi, il devra ralentir ses activités pendant six mois. Quand il aura suffisamment repris ses forces, il entreprendra des traitements de chimiothérapie pour lutter contre des métastases aux poumons.

Malgré l'importance de sa bataille personnelle, Éric Nepton garde un bon moral et ses contacts avec ses lieutenants du tournoi se font sur une base régulière. Plusieurs lui ont rendu visite depuis le début de la semaine et les échanges téléphoniques ont été nombreux.

«Il est difficile de rester à l'écart du tournoi, mais ma première préoccupation est évidemment de prendre soin de ma santé, signale le président du tournoi jonquiérois. Mes amis sont là et le tournoi se déroule bien.

«J'ai voulu donner ma démission, mais ils ont refusé. Ils m'ont dit que j'allais rester en place et qu'ils allaient prendre les bouchées doubles. Je suis content du déroulement du tournoi. Tout semble bien aller et les assistances ont augmenté pendant les premiers jours. Je me tiens au courant de ce qui se passe par les médias et les gars viennent faire des tours. On se parle souvent. Ils me parlent du tournoi et des problèmes qu'ils rencontrent. Le tournoi est entre bonnes mains, mais j'ai hâte d'aller faire mon tour.»

*Contact humain*

Éric Nepton a repris des forces depuis son opération et principalement depuis son retour à la maison. Et il n'a pas l'intention de laisser passer le tournoi pee-wee sans effectuer une visite au Palais des Sports. Il se propose de s'y rendre demain, pendant la journée consacrée aux finales.

Il a hâte de revoir le monde et de replonger pendant quelques minutes dans l'ambiance du tournoi et du bénévolat.

Dans sa tête, il est clair qu'il fera partie de l'équipe qui présentera la 45e édition, l'an prochain.

«Normalement, le mandat du président du tournoi est de deux ans, note celui qui apprécie au plus haut point les soins prodigués par le docteur Patrick Trudeau et l'ensemble du personnel hospitalier. Mathieu (Perron) et moi, nous avons convenu d'un système d'alternance. Il sera le président l'an prochain et j'ai bien l'intention de faire partie du conseil d'administration.

«Je ne lâcherai pas mon bénévolat. Il est trop important pour le laisser tomber. C'est dans un moment comme celui que je connais qu'on prend encore plus conscience de l'importance du bénévolat et du contact humain. À l'hôpital, plusieurs personnes m'ont rendu visite et je l'ai beaucoup apprécié.

«Le bénévolat, le contact avec les autres, c'est la base de l'activité humaine. Si le bon Dieu me prête vie, je serai certainement au rendez-vous du tournoi l'an prochain.» ❑

### Ronde novice-atome de Roberval

## La 29e édition se dirige vers un succès

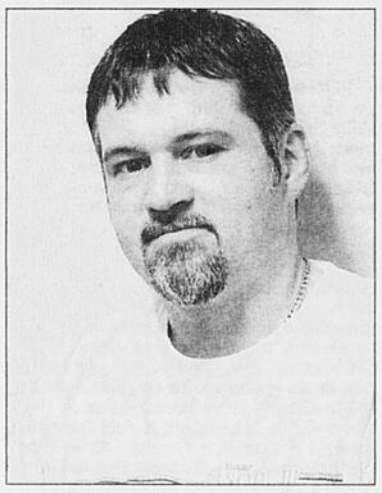
ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

ROBERVAL - Il ne reste que deux jours à la 29e édition de la ronde novice atome de Roberval mais déjà, le président Stéphane Turcotte et son président d'honneur Marc Lévesque de Raymond, Chabot, Grant Thornton voit leur organisation se diriger vers un autre franc succès autant sur la patinoire que dans les gradins.

«Nous accueillons cette année pas moins de 43 équipes et avant le décompte de la journée de vendredi, plus de 5000 personnes auront franchi les guichets du centre sportif. Nos 50 bénévoles travaillent sans relâche pour bien faire les choses et tout le monde est bien satisfait du déroulement de notre ronde», de dire Stéphane Turcotte.

Lors de l'ouverture officielle tenue le 12 janvier dernier, la direction a tenu à souligner l'implication de trois bénévoles soit Camil Lajoie, Urbain Villeneuve et Louis-Georges Ouellet. Ils ont reçu une magnifique montre-souvenir à l'effigie du hockey mineur de Roberval à cette occasion.

Président depuis deux ans et membre du conseil d'administration depuis quatre ans, Stéphane Turcotte reviendra à la présidence pour la 30e édition.



Le président du tournoi, Stéphane Turcotte.

«J'ai un jeune garçon qui évolue dans la catégorie atome et comme il aime le hockey, j'ai décidé de m'impliquer. Notre tournoi est en bonne santé et notre président d'honneur a effectué un travail exceptionnel pour nous aider lors de la campagne de financement. Nos commanditaires et partenaires ont été très généreux à notre égard», avoue le dynamique président.

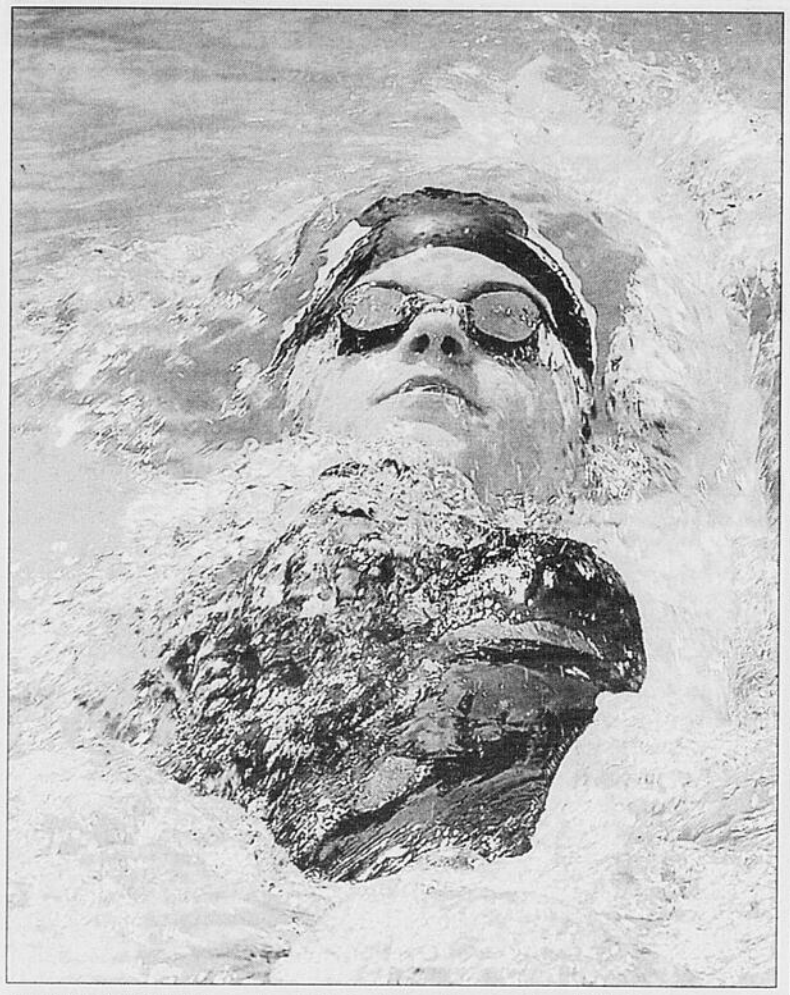
Hier soir, le nouveau député Denis Lebel a procédé à la mise en jeu protocolaire et dimanche, l'organisation robervaloise recevra les gens de CBC Sports qui viennent aussi prendre des images du village de glace.

*Sur la glace*

La situation se précise sur la patinoire avec la présentation hier de .... rencontres.

Ainsi, Alexandre Asselin de Chibougamau a réussi un tour du chapeau dans la victoire de 7-4 de son équipe aux dépens des Loups de La Tuque. Puis, Gabriel Bergeron des Sags de Chicoutimi l'a imité dans un gain de 8-3 de son club aux dépens des Hurricanes de Mashteuiatsh. Ces mêmes Hurricanes ont bien réagi par la suite avec une victoire de 4-3 aux dépens du Royal de Métabetchouan grâce au but gagnant de Mathieu Richer. Les Dynamos de Chicoutimi ont triomphé de Chibougamau au pointage de 3-1 avec deux buts de Simon Gagné. Les Sags de Chicoutimi ont , par la suite, réalisé un verdict nul de 4-4 avec Chibougamau avec deux buts de Jean-Simon Tremblay contre deux buts et une passe pour David Gagnon de Chibougamau. Cette dernière formation a doublé les Élans de Charlesbourg 4-2. L'Extrême de Chicoutimi a eu le meilleur aux dépens des Dynamos de Chicoutimi au pointage de 4-2, Marc-Antoine Gagné y allant de deux buts pour les vainqueurs.

Les Sabres de Roberval ont défait les Élans de Charlesbourg au pointage de 4-2 avec deux buts de Jérémy Girard. ❑



**IMPRESSIONNANTE - La Jonquiéroise Geneviève Cantin a établi deux nouvelles marques lors d'une compétition de natation internationale à Genève, en Suisse.**
(Photo Rocket Lavoie)

### Natation en Suisse

# Geneviève Cantin établit deux nouvelles marques

**ROGER TREMBLAY**
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI (RT) - Geneviève Cantin de Jonquière continue de faire sensation un peu partout où elle passe. Ainsi, hier, lors de la première journée de la compétition internationale de natation qui se déroule à Genève en Suisse, la jeune athlète a réussi deux nouvelles marques aux 200 mètres dos et 400 mètres 4 nages.

Dans le premier cas, Cantin, membre de l'équipe canadienne de natation, a obtenu un excellent temps de 2,19,21 chez les 17 ans dans un bassin de 50 mètres. Puis, elle a conclu sa seconde épreuve aussi en première place avec un temps de 5,02,68, devant ses coéquipières Chelsey Salli et Paige Schultz.

Ce samedi, Geneviève prendra part à d'autres épreuves pour ensuite s'envoler dimanche vers le Luxembourg pour une autre compétition internationale. ❑

### Sélection nationale courte piste

# Laurie Marceau impressionne

MONTRÉAL (RT) - Laurie Marceau, toute douce selon ses camarades, vient de démontrer qu'il y avait une tigresse en elle. Sa cinquième place au 1500 mètres lors de la sélection nationale courte piste qui se tient à Montréal en est la preuve évidente.

Elle a devancé Valérie Maltais qui a pris le 7e rang, Marianne St-Gelais le 8e et Caroline Truchon 23e. Valérie Maltais, un peu déçue, veut se reprendre ce samedi lors du 500 mètres.

«À 5 tours de la fin, j'étais en 5e place avec Laurie car nos patins se sont accrochés. Je suis tombé sur les genoux et malheureusement, je n'ai pas été en mesure de me relever à temps. J'aurais bien voulu terminer ma course debout mais ce n'est pas grave. Je suis contente pour Laurie qui est surprenante et elle sera à surveiller au cours de la fin de semaine», de mentionne Valérie Maltais.

Celle-ci participe aujourd'hui aux 500 mètres et elle a un objectif bien précis en tête.

«Je vise le top 8. Il me faut des bons départs et saisir mes opportunités dans les dépassements. Sur 500 mètres, il s'agit de vitesse pure», de terminer la jeune patineuse. ❑

**DOMINANTE - Laurie Marceau a tiré son épingle du jeu lors des sélections nationales courte piste avec une cinquième place à l'épreuve du 1500 mètres.**
(Archives)

RAPIDO

### Haltérophilie

David Fortin de Dolbeau-Mistassini, membre du club Do-Mi-Nor, participe aujourd'hui au Championnat canadien junior qui se tient au George Elliot Secondary School à Lake Country en Colombie-Britannique. David représente le Québec dans la catégorie 105 kg. ❑

### Championnat provincial de curling féminin

# Le calvaire de Gagnon et Hamel prend fin

**ROGER TREMBLAY**
rogtremblay@lequotidien.com

LÉVIS – Le calvaire est terminé pour Nathalie Gagnon (Alma-Kénogami-Roberval) et Julie Hamel (Alma-Kénogami), au championnat provincial Scotties de curling féminin, qui se déroule sur les glaces du club Etchemin de Lévis. Les deux équipes régionales ont en effet connu une semaine plutôt difficile, Gagnon terminant avec une fiche globale de 2-5 alors que Hamel n'a pu inscrire une seule victoire, au fil des sept rencontres des rondes préliminaires.

Après avoir vaincu Claudy Daoust (Victoria), en fin de soirée de jeudi, Nathalie Gagnon, qui joue en compagnie de Ginette Simard, Candide Hébert et Annie Gagnon, a plié l'échine 7-1 devant Véronique Grégoire (Etchemin), en matinée de vendredi. Pour sa part, Julie Hamel, dont les compagnes de jeu sont Marie-Josée Précourt, Joëlle Turcotte et Debbie Caron, a terminé son périple à Lévis en s'inclinant 8-7 devant Kimberly Mastine (Windsor), après avoir vendu chèrement sa peau.

«De mémoire, c'est je pense mon pire tournoi provincial depuis que je suis en compétition, avouait Nathalie Gagnon. Il faut penser d'abord que nous formons en quelque sorte une nouvelle équipe, en ce sens qu'à la suite du départ de Julie Blackburn, les positions ont été changées et une nouvelle joueuse s'est greffée à l'équipe.»

Consolation, Ginette Simard (3e) a été choisie au sein de l'équipe d'étoiles de la section B.

Pour sa part, Julie Hamel mentionnait que cette dernière partie était sans aucun doute la meilleure de son équipe, au cours de ce championnat. "Honnêtement, nous aurions mérité la victoire, dans ce dernier match. Il manquait à peine trois pouces pour que ma dernière pierre marque le point vainqueur, mais que voulez-vous.

Néanmoins, personnellement, ce championnat m'a donné confiance, alors que j'ai constaté que j'étais capable de me tirer fort bien d'affaires, dans ce nouveau calibre de jeu, un peu différent du junior", soulignait-elle en terminant.

***Desjardins s'amuse***

En lever du rideau du bonspiel Laval Open qui se déroule depuis hier à Laval-sur-le-Lac, l'équipe de Robert Desjardins s'est permis un premier match rigolo face à Bryan Galspoole de Saint-Lambert. Elle a vite fait de mettre un terme à cette partie, battant ses rivaux 12-1 après cinq bouts.

«Ça nous arrive pas très souvent mais nous avons réussi à marquer sept points au 5e bout. De mémoire, c'est ma première fois tandis que Jean-François Charest en a réussi un cette semaine au Club de Chicoutimi. On n'affrontait pas une équipe aguerrie pour notre premier match», de souligner Desjardins.

Cette rigolade pourrait être cependant de courte durée parce que tard hier soir, les Chicoutimiens affrontaient Guy Hemmings.

«Les choses pourraient être différentes. Il faut savoir qu'il y a de très bonnes équipes ici dont celle de Jean-Michel Ménard, Simon Dupuis, Duane Fowler, François Roberge. Lors de nos deux dernières participations au Laval Open, on a perdu deux fois en finale. Espérons que ce ne sera pas jamais deux sans trois», de conclure Robert Desjardins qui joue en compagnie de Jean-Sébastien Roy, Maurice Cayouette et Jean-François Charest. ❑

# HOCKEY

## LIGUE NATIONALE
## CLASSEMENT PAR SECTION

### Association de l'Est

**Section Nord-Est**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Domicile | Extérieur | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ottawa | 46 | 30 | 12 | 1 | 3 | 162 | 128 | 64 | 16-7-1-1 | 14-5-0-2 | 6-4-0-0 | G1 |
| **Montréal** | **46** | **24** | **14** | **3** | **5** | **142** | **129** | **56** | **8-7-1-4** | **16-7-2-1** | **7-1-2-0** | **G2** |
| Boston | 45 | 22 | 18 | 2 | 3 | 116 | 120 | 49 | 11-8-0-3 | 11-10-2-0 | 4-5-0-1 | P1 |
| Buffalo | 45 | 20 | 19 | 1 | 5 | 136 | 128 | 46 | 12-8-0-2 | 8-11-1-3 | 1-5-0-4 | G1 |
| Toronto | 47 | 18 | 21 | 5 | 3 | 132 | 155 | 44 | 9-8-2-3 | 9-13-3-0 | 3-7-0-0 | G2 |

**Section Atlantique**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Domicile | Extérieur | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| New Jersey | 46 | 26 | 17 | 2 | 1 | 112 | 106 | 55 | 13-7-0-0 | 13-10-2-1 | 6-4-0-0 | P2 |
| Pittsburgh | 46 | 26 | 17 | 1 | 2 | 133 | 123 | 55 | 13-9-1-1 | 13-8-0-1 | 8-2-0-0 | P1 |
| Philadelphie | 44 | 24 | 15 | 2 | 3 | 142 | 124 | 53 | 9-5-2-3 | 15-10-0-0 | 8-1-1-0 | G2 |
| NY Islanders | 46 | 23 | 18 | 3 | 2 | 112 | 126 | 51 | 13-8-2-0 | 10-10-1-2 | 5-2-2-1 | G1 |
| NY Rangers | 47 | 22 | 20 | 2 | 3 | 114 | 121 | 49 | 15-10-0-0 | 7-10-2-3 | 4-5-0-1 | G1 |

**Section Sud-Est**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Domicile | Extérieur | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Caroline | 50 | 23 | 23 | 3 | 1 | 152 | 162 | 50 | 11-10-2-0 | 12-13-1-1 | 3-7-0-0 | G1 |
| Atlanta | 49 | 23 | 23 | 0 | 3 | 138 | 165 | 49 | 12-11-0-2 | 11-12-0-1 | 5-4-0-1 | P2 |
| Floride | 48 | 21 | 23 | 2 | 2 | 119 | 135 | 46 | 9-11-1-2 | 12-12-1-0 | 3-7-0-0 | G1 |
| Washington | 46 | 20 | 21 | 3 | 2 | 132 | 144 | 45 | 11-11-0-1 | 9-10-3-1 | 7-2-1-0 | G2 |
| Tampa Bay | 47 | 18 | 24 | 4 | 1 | 135 | 157 | 41 | 13-10-2-0 | 5-14-2-1 | 3-7-0-0 | G1 |

### Association de l'Ouest

**Section Centrale**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Domicile | Extérieur | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 48 | 34 | 10 | 0 | 4 | 163 | 106 | 72 | 19-4-0-2 | 15-6-0-2 | 6-3-0-1 | G1 |
| Columbus | 47 | 23 | 18 | 1 | 5 | 121 | 118 | 52 | 16-6-1-3 | 7-12-0-2 | 7-3-0-0 | G4 |
| St. Louis | 44 | 22 | 16 | 3 | 3 | 115 | 118 | 50 | 14-7-2-2 | 8-9-1-1 | 4-3-1-2 | P3 |
| Nashville | 46 | 22 | 20 | 0 | 4 | 128 | 129 | 48 | 13-8-0-2 | 9-12-0-2 | 5-3-0-2 | P1 |
| Chicago | 46 | 21 | 21 | 3 | 1 | 133 | 137 | 46 | 13-12-1-0 | 8-9-2-1 | 2-6-2-0 | G2 |

**Section Nord-Ouest**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Domicile | Extérieur | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Minnesota | 47 | 26 | 18 | 0 | 3 | 130 | 132 | 55 | 15-8-0-1 | 11-10-0-2 | 6-4-0-0 | P2 |
| Vancouver | 47 | 25 | 17 | 0 | 5 | 123 | 111 | 55 | 13-7-0-2 | 12-10-0-3 | 5-4-0-1 | P2 |
| Calgary | 48 | 23 | 17 | 5 | 3 | 138 | 141 | 54 | 10-8-5-2 | 13-9-0-1 | 6-4-0-0 | G1 |
| Colorado | 46 | 25 | 18 | 2 | 1 | 132 | 128 | 53 | 16-6-0-0 | 9-12-2-1 | 4-5-0-1 | G3 |
| Edmonton | 49 | 21 | 23 | 2 | 3 | 129 | 151 | 47 | 12-12-0-1 | 9-11-2-2 | 4-4-1-1 | P3 |

**Section Pacifique**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Domicile | Extérieur | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Anaheim | 50 | 27 | 17 | 1 | 5 | 131 | 127 | 60 | 16-6-1-3 | 11-11-0-2 | 8-2-0-0 | G6 |
| San Jose | 46 | 25 | 14 | 2 | 5 | 119 | 110 | 57 | 9-10-1-3 | 16-4-1-2 | 6-2-2-0 | P3 |
| Dallas | 49 | 26 | 18 | 3 | 2 | 143 | 129 | 57 | 13-7-1-1 | 13-11-2-1 | 3-6-0-1 | G1 |
| Phoenix | 46 | 24 | 21 | 0 | 1 | 124 | 127 | 49 | 9-11-0-1 | 15-10-0-0 | 7-3-0-0 | P1 |
| Los Angeles | 47 | 18 | 27 | 0 | 2 | 135 | 156 | 38 | 11-15-0-1 | 7-12-0-1 | 6-4-0-0 | G3 |

## CLASSEMENT GÉNÉRAL

### Association de l'Est

| | Mj | Pts |
|---|---|---|
| x-1.Ottawa | 46 | 64 |
| x-2.New Jersey | 46 | 55 |
| x-3.Caroline | 50 | 50 |
| **4.Montréal** | **46** | **56** |
| 5.Pittsburgh | 46 | 55 |
| 6.Philadelphie | 44 | 53 |
| 7.N.Y. Islanders | 46 | 51 |
| 8.Boston | 45 | 49 |
| 9.N.Y. Rangers | 47 | 49 |
| 10.Atlanta | 49 | 49 |
| 11.Buffalo | 45 | 46 |
| 12.Floride | 48 | 46 |
| 13.Washington | 46 | 45 |
| 14.Toronto | 47 | 44 |
| 15.Tampa Bay | 47 | 41 |

### Association de l'Ouest

| | Mj | Pts |
|---|---|---|
| x-1.Detroit | 48 | 72 |
| x-2.Anaheim | 50 | 60 |
| x-3.Minnesota | 47 | 55 |
| 4.San Jose | 46 | 57 |
| 5.Dallas | 49 | 57 |
| 6.Vancouver | 47 | 55 |
| 7.Calgary | 48 | 54 |
| 8.Colorado | 46 | 53 |
| 9.Columbus | 47 | 52 |
| 10.St. Louis | 44 | 50 |
| 11.Phoenix | 46 | 49 |
| 12.Nashville | 46 | 48 |
| 13.Edmonton | 48 | 47 |
| 14.Chicago | 46 | 46 |
| 15.Los Angeles | 47 | 38 |

**x - premiers de sa section.**

## CALENDRIER

**Jeudi 17 janvier**

**Montréal** 3 Atlanta 2 (F)
Ottawa 5 Caroline 1
Toronto 3 Boston 2 (F)
Washington 5 Edmonton 4 (F)
Detroit 3 Vancouver 2 (F)
Anaheim 2 Nashville 1
Columbus 4 Phoenix 3
Dallas 4 San Jose 2

**Vendredi 18 janvier**

Floride 2 New Jersey 1
Edmonton 2 Caroline 7
Atlanta 1 Buffalo 10
Tampa Bay 3 Pittsburgh 0
Anaheim 4 Minnesota 2
Chicago au Colorado, 21h00.
Los Angeles à Calgary, 21h00.

**Samedi 19 janvier**

N.Y. Rangers à Boston, 13h00.
Columbus à Dallas, 15h00.
Buffalo à Toronto, 19h00.
Pittsburgh à **Montréal**, 19h00.
Philadelphie à N.Y. Islanders, 19h00.
Floride à Washington, 19h00.
Tampa Bay à Ottawa, 19h30.
Nashville à St. Louis, 20h30.
Chicago à Phoenix, 21h00.
Los Angeles à Vancouver, 22h00.
Detroit à San Jose, 22h30.

**Dimanche 20 janvier**

Boston à N.Y. Rangers, 13h30.
Anaheim à Dallas, 13h30.
Edmonton à Atlanta, 14h00.
Toronto au New Jersey, 17h00.
Ottawa à Philadelphie, 19h00.
Columbus au Colorado, 20h00.

**Lundi 21 janvier**

Caroline à N.Y. Islanders, 14h00.
Buffalo à Phoenix, 16h00.
St. Louis à Nashville, 18h00.
Washington à Pittsburgh, 19h00.
Minnesota à Vancouver, 22h00.

**Mardi 22 janvier**

Atlanta à N.Y. Rangers, 19h00.
New Jersey à Philadelphie, 19h00.
N.Y. Islanders en Caroline, 19h00.
Boston à **Montréal**, 19h30.
Edmonton à Tampa Bay, 19h30.
Ottawa en Floride, 19h30.
Columbus à Dallas, 20h30.
Nashville au Colorado, 21h00.
Minnesota à Calgary, 21h00.
Detroit à Los Angeles, 22h30.
Chicago à San Jose, 22h30.

## LES MARQUEURS

**(Parties à Calgary et Colorado non incluses)**

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Ilya Kovalchuk, Atlanta | 37 | 26 | 63 |
| Vincent Lecavalier,Tampa Bay | 28 | 35 | 63 |
| Sidney Crosby, Pittsburgh | 20 | 43 | 63 |
| Jarome Iginla, Calgary | 32 | 30 | 62 |
| Daniel Alfredsson, Ottawa | 29 | 31 | 60 |
| Henrik Zetterberg,Detroit | 27 | 31 | 58 |
| Alexander Ovechkin, Washington | 35 | 22 | 57 |
| Dany Heatley, Ottawa | 25 | 31 | 56 |
| Ryan Getzlaf, Anaheim | 18 | 38 | 56 |
| Joe Thornton, San Jose | 15 | 41 | 56 |
| 1Pavel Datsyuk,Detroit | 17 | 38 | 55 |
| Jason Spezza, Ottawa | 16 | 39 | 55 |
| Martin St. Louis,Tampa Bay | 17 | 37 | 54 |
| Evgeni Malkin, Pittsburgh | 23 | 29 | 52 |
| Mats Sundin, Toronto | 20 | 31 | 51 |
| Marian Gaborik, Minnesota | 25 | 25 | 50 |
| Mike Ribeiro, Dallas | 22 | 28 | 50 |
| Mike Richards, Philadelphie | 20 | 30 | 50 |
| Paul Stastny, Colorado | 17 | 32 | 49 |
| Marc Savard, Boston | 11 | 38 | 49 |
| Kristian Huselius, Calgary | 21 | 27 | 48 |
| Henrik Sedin, Vancouver | 9 | 39 | 48 |
| Shawn Horcoff, Edmonton | 21 | 26 | 47 |
| Éric Staal, Caroline | 26 | 20 | 46 |
| Daniel Sedin, Vancouver | 22 | 23 | 45 |
| Ray Whitney, Caroline | 21 | 24 | 45 |
| Daniel Brière, Philadelphie | 19 | 26 | 45 |
| Vaclav Prospal,Tampa Bay | 19 | 26 | 45 |
| Olli Jokinen, Floride | 22 | 22 | 44 |
| Anze Kopitar, Los Angeles | 18 | 26 | 44 |

| | B | A | Pts | Pén. |
|---|---|---|---|---|
| 27. A. Kovalev | 20 | 23 | 43 | 36 |
| 14. T. Plekanec | 16 | 25 | 41 | 18 |
| 11. S. Koivu | 8 | 25 | 33 | 65 |
| 79. A. Markov | 11 | 21 | 32 | 28 |
| 21. C. Higgins | 15 | 16 | 31 | 12 |
| 32. M. Streit | 6 | 22 | 28 | 10 |
| 46. A. Kostitsyn | 12 | 14 | 26 | 13 |
| 44. R. Hamrlik | 3 | 15 | 18 | 26 |
| 84. G. Latendresse | 12 | 5 | 17 | 22 |
| 73. M. Ryder | 7 | 9 | 16 | 14 |
| 20. B. Smolinski | 2 | 11 | 13 | 14 |
| 8. M. Komisarek | 3 | 9 | 12 | 66 |
| 25. M. Dandenault | 6 | 5 | 11 | 30 |
| 28. K. Chipchura | 4 | 7 | 11 | 10 |
| 74. S. Kostitsyn | 3 | 5 | 8 | 6 |
| 71. P. Brisebois | 2 | 6 | 8 | 20 |
| 6. T. Kostopoulos | 3 | 4 | 7 | 66 |
| 40. M. Lapierre | 2 | 4 | 6 | 8 |
| 22. S. Bégin | 3 | 1 | 4 | 24 |
| 51. F. Bouillon | 0 | 3 | 3 | 38 |
| 26. J. Gorges | 0 | 3 | 3 | 15 |
| 54. M. Grabovski | 1 | 1 | 2 | 4 |
| 03. R. O'Byrne | 0 | 2 | 2 | 18 |
| 39. C. Huet | 0 | 1 | 1 | 0 |
| 45. C. Locke | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 41. J. Halak | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 31. C. Price | 0 | 0 | 0 | 0 |

**Gardiens**

| | G | P | DP | DF | Min. | Ba | JB | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 41. J. Halak | 0 | 0 | 0 | 0 | 40 | 1 | 0 | 1,50 |
| 39. C. Huet | 15 | 7 | 2 | 3 | 1623 | 64 | 1 | 2,37 |
| 31. C. Price | 9 | 7 | 1 | 2 | 1137 | 55 | 0 | 2,90 |
| **Totaux (4)** | **24** | **14** | **3** | **5** | **2811** | **129** | **1** | **2,75** |

**Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.**

## JUNIOR MAJEUR

**Section Telus**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie-Comeau | 49 | 31 | 13 | 1 | 4 | 163 | 138 | 67 |
| Rouyn-Noranda | 48 | 31 | 14 | 2 | 1 | 194 | 159 | 65 |
| Gatineau | 48 | 30 | 14 | 2 | 2 | 176 | 152 | 64 |
| **Chicoutimi** | **48** | **25** | **19** | **1** | **3** | **148** | **138** | **54** |
| Québec | 47 | 25 | 19 | 1 | 2 | 170 | 144 | 53 |
| Shawinigan | 45 | 22 | 20 | 0 | 3 | 143 | 143 | 47 |
| Val-d'Or | 48 | 21 | 23 | 2 | 2 | 137 | 176 | 46 |
| Victoriaville | 47 | 21 | 23 | 2 | 1 | 158 | 184 | 45 |
| Rimouski | 50 | 19 | 30 | 1 | 0 | 157 | 183 | 39 |
| Drummondville | 47 | 9 | 35 | 1 | 2 | 107 | 185 | 21 |

**Section Est**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saint-Jean | 44 | 29 | 12 | 1 | 2 | 185 | 142 | 61 |
| Halifax | 45 | 28 | 12 | 0 | 5 | 184 | 149 | 61 |
| Cap-Breton | 49 | 27 | 16 | 3 | 3 | 172 | 170 | 60 |
| Lewiston | 47 | 25 | 18 | 2 | 2 | 154 | 149 | 54 |
| I.-P.-E. | 44 | 21 | 20 | 2 | 1 | 160 | 178 | 45 |
| St. John's | 47 | 20 | 22 | 1 | 4 | 154 | 161 | 45 |
| Acadie-Bathurst | 43 | 21 | 20 | 1 | 1 | 163 | 154 | 44 |
| Moncton | 48 | 17 | 22 | 2 | 7 | 135 | 155 | 43 |

**Vendredi 18 janvier**

St. John's 2 Cap-Breton 3 (F)
Rouyn-Noranda 3 Halifax 5
Baie-Comeau 2 Lewiston 7
Val-d'Or 3 Moncton 0
Shawinigan 6 Drummondville 4
**Chicoutimi 2** Gatineau 7
Québec 2 Rimouski 6
I.-P.-E. 6 Saint-Jean 12

**Samedi 19 janvier**

I.-P.-E. à Acadie-Bathurst, 19h00.
St. John's au Cap-Breton, 19h00.
Victoriaville à Lewiston, 19h00.
Rouyn-Noranda à Moncton, 19h00.
**Chicoutimi** à Québec, 19h00.
Val-d'Or à Saint-Jean, 19h00.
Baie-Comeau à Drummondville, 19h30.

**Dimanche 20 janvier**

Saint-Jean à Halifax, 16h00.
Drummondville à Québec, 16h00.
Val-d'Or à Acadie-Bathurst, 16h00.
Shawinigan à Gatineau, 16h00.
Rouyn-Noranda à I.-P.-E., 16h00.
Baie-Comeau Victoriaville, 16h00.

**Lundi 21 janvier**

Rimouski à Shawinigan, 19h00.

**Mardi 22 janvier**

Moncton à St. John's, 19h00.
Rimouski à **Chicoutimi**, 19h30.

## LES MARQUEURS

| | MJ | B | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| **Paré Francis, Chicoutimi** | **48** | **33** | **35** | **68** |
| DiDomenico Christ., S.-J. | 44 | 30 | 38 | 68 |
| Ouellet Dean, Cap-Breton | 49 | 29 | 36 | 65 |
| Lafrance Toby, Victoriaville | 44 | 28 | 37 | 65 |
| Bouchard François, B.-C. | 47 | 23 | 42 | 65 |
| Giroux Claude, Gatineau | 35 | 26 | 35 | 61 |
| Perreault Mathieu, Bathurst | 38 | 24 | 37 | 61 |
| Voracek Jakup, Halifax | 29 | 21 | 40 | 61 |
| Morrison Brett, Rouyn | 43 | 27 | 32 | 59 |
| Walker Geoff, I.-P.-E. | 43 | 23 | 36 | 59 |
| Giliati Stefano, Lewiston | 42 | 29 | 29 | 58 |
| Veilleux Keven, Rimouski | 48 | 15 | 41 | 56 |
| Howes Scott, Saint-Jean | 44 | 27 | 26 | 53 |
| Hillier Ryan, Halifax | 45 | 25 | 28 | 53 |
| Massé Dany Bathurst | 43 | 18 | 35 | 53 |
| Petit Félix, Québec | 47 | 13 | 39 | 52 |
| Lalonde-McNicoll Cédric, Sha. | 45 | 25 | 26 | 51 |
| Tessier Kelsey, Québec | 45 | 23 | 28 | 51 |
| Clendenning Jordan, C.-B | 41 | 22 | 29 | 51 |
| Côté Marc-André, Val-d'Or | 48 | 22 | 29 | 51 |
| Marquardt Matt, Baie-Comeau | 48 | 33 | 17 | 50 |
| Laberge Jonathan, Bathurst | 49 | 20 | 30 | 50 |
| Monahan Alexandre, Victo. | 47 | 33 | 16 | 49 |
| Pistilli Matthew, Gatineau | 41 | 21 | 28 | 49 |
| Sparling Ryan, Saint-Jean | 32 | 18 | 31 | 49 |
| Marchand Brad, Halifax | 36 | 21 | 27 | 48 |
| Desjardins Jeff, Rouyn | 47 | 12 | 36 | 48 |
| Esposito Angelo, Québec | 39 | 24 | 23 | 47 |
| Corsi Peter-James, Halifax | 45 | 22 | 25 | 47 |
| Culligan Chris, Cap-Breton | 43 | 15 | 32 | 47 |
| Dubuc Michaël, Rouyn | 48 | 26 | 20 | 46 |
| Demers Jason, Victoriaville | 43 | 5 | 41 | 46 |
| Macenauer Maxime, Rouyn | 45 | 19 | 29 | 45 |

## LIGUE CENTRALE

| | PJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Saguenay (98,3)** | **30** | **23** | **5** | **0** | **2** | **118** | **99** | **48** |
| Shawinigan | 28 | 22 | 5 | 0 | 1 | 142 | 82 | 45 |
| Charlevoix | 29 | 15 | 7 | 2 | 5 | 128 | 103 | 37 |
| Pont-Rouge | 29 | 16 | 11 | 1 | 1 | 133 | 124 | 34 |
| Rivière-du-Loup | 29 | 16 | 13 | 0 | 0 | 149 | 130 | 32 |
| Lac Mégantic | 29 | 12 | 16 | 0 | 1 | 111 | 141 | 25 |
| Montmagny | 30 | 10 | 16 | 3 | 1 | 108 | 127 | 24 |
| Cowansville | 28 | 10 | 17 | 1 | 0 | 108 | 148 | 21 |
| Ste-Marie | 30 | 7 | 19 | 3 | 1 | 90 | 133 | 18 |

**Jeudi 17 janvier**

Shawinigan 8 Pont-Rouge 2

**Vendredi 18 janvier**

Montmagny 4 Ste-Marie 7
Charlevoix à Lac Mégantic, 21h
Cowansville à Shawinigan, 21h

**Samedi 19 janvier**

Pont-Rouge à Montmagny, 20h
Ste-Marie à Rivière-du-Loup, 20h
Charlevoix à Cowansville, 20h30

## JUNIOR AAA

**Section Sherwood**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Champlain | 41 | 26 | 10 | 1 | 4 | 159 | 129 | 57 |
| Granby | 40 | 27 | 11 | 1 | 1 | 228 | 167 | 56 |
| Longueuil | 38 | 24 | 10 | 1 | 3 | 215 | 173 | 52 |
| Kahnawake | 39 | 23 | 14 | 1 | 1 | 158 | 171 | 48 |
| Valleyfield | 41 | 22 | 18 | 0 | 1 | 180 | 171 | 45 |
| Lachine | 41 | 18 | 20 | 2 | 1 | 203 | 208 | 39 |
| Vaudreuil-Dorion | 40 | 10 | 27 | 3 | 0 | 164 | 251 | 23 |

**Section Drolet**

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cégep de Joliette | 39 | 31 | 7 | 0 | 1 | 218 | 123 | 63 |
| Terrebonne | 42 | 25 | 15 | 0 | 2 | 195 | 173 | 52 |
| Saint-Eustache | 42 | 21 | 17 | 3 | 1 | 210 | 190 | 46 |
| Saint-Jérôme | 41 | 19 | 15 | 4 | 3 | 193 | 169 | 45 |
| Québec | 40 | 19 | 19 | 2 | 0 | 173 | 162 | 40 |
| **Saint-Félicien** | **41** | **13** | **25** | **3** | **0** | **155** | **210** | **29** |
| C. Laflèche | 41 | 5 | 33 | 2 | 1 | 122 | 276 | 13 |

**Jeudi 17 janvier**

C. Champlain 3 Valleyfield 4 (F)
Terrebonne 6 Québec 4

**Vendredi 18 janvier**

C. Laflèche 1 Saint-Eustache 9
Granby 6 Kahnawake 2
Terrebonne 6 Lachine 5 (F)
Cécep de Joliette 5 **Saint-Félicien 4**
C. Champlain 3 Longueuil 2 (F)

**Samedi 19 janvier**

C. Laflèche à Québec, 14h00.
Cécep de Joliette à **Saint-Félicien**, 20h00.

**Dimanche 20 janvier**

Québec à Terrebonne, 14h00.
Saint-Jérôme à Saint-Eustache, 14h30.
Kahnawake à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Longueuil au Cécep de Joliette, 19h30.
Valleyfield au C. Champlain, 19h30.

**Lundi 21 janvier**

Vaudreuil-Dorion au C. Laflèche, 20h15.

## JUNIOR AA

| | PJ | G | P | DP/DF | BP | BC | Fj. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jonquière | 23 | 19 | 4 | 0 | 133 | 96 | 15 | 53 |
| Normandin | 23 | 16 | 6 | 1 | 128 | 93 | 19 | 52 |
| Alma | 23 | 15 | 4 | 4 | 140 | 89 | 17 | 51 |
| Métabetchouan | 23 | 9 | 13 | 1 | 132 | 121 | 14 | 33 |
| Chicoutimi | 22 | 5 | 14 | 3 | 109 | 140 | 9 | 22 |
| La Baie | 24 | 5 | 19 | 0 | 113 | 215 | 12 | 22 |

**Vendredi 18 janvier**

La Baie à Alma, 21h
Jonquière à Normandin, 21h

**Dimanche 20 janvier**

La Baie à Jonquière, 18h45
Normandin à Chicoutimi, 19h

## MIDGET AAA

**Section C.C.M.**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lac-Saint-Louis | 33 | 24 | 9 | 0 | 0 | 161 | 121 | 48 |
| Gatineau | 34 | 18 | 12 | 2 | 2 | 122 | 94 | 40 |
| C.C.-LeMoyne | 34 | 18 | 12 | 3 | 1 | 122 | 100 | 40 |
| Laurentides | 35 | 17 | 15 | 1 | 2 | 134 | 135 | 37 |
| Laval-Bourassa | 34 | 13 | 17 | 1 | 3 | 103 | 137 | 30 |
| Châteauguay | 35 | 11 | 17 | 3 | 4 | 111 | 151 | 29 |
| Amos | 33 | 12 | 19 | 0 | 2 | 118 | 143 | 26 |
| Montréal | 34 | 6 | 25 | 0 | 3 | 88 | 167 | 15 |

**Section Reebok**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C.A.-Girouard | 33 | 27 | 5 | 0 | 1 | 145 | 75 | 55 |
| S.Saint-François | 36 | 26 | 9 | 0 | 1 | 150 | 87 | 53 |
| Magog | 37 | 22 | 11 | 2 | 2 | 138 | 112 | 48 |
| E. S. Notre-Dame | 39 | 20 | 18 | 0 | 1 | 121 | 138 | 41 |
| Trois-Rivières | 33 | 19 | 12 | 1 | 1 | 121 | 116 | 40 |
| Lévis | 33 | 18 | 11 | 2 | 2 | 109 | 116 | 40 |
| Crabtree | 36 | 13 | 20 | 1 | 2 | 111 | 139 | 29 |
| **Jonquière** | **33** | **12** | **16** | **1** | **4** | **121** | **144** | **29** |

**Vendredi 18 janvier**

Gatineau 2 Laurentides 5
Crabtree 2 C.A.-Girouard 3
**Jonquière 5** Ecole sec. Notre-Dame 1
Châteauguay 3 Lac-Saint-Louis 6
Sém. Saint-François 2 Magog 6

**Samedi 19 janvier**

Laval-Bourassa au Sém. Saint-François, 14h00.
**Jonquière** à Ecole sec. Notre-Dame, 15h00.
C.C.-Lemoyne à Amos, 19h00.
Trois-Rivières à Magog, 19h00.

**Dimanche 20 janvier**

C.A.-Girouard à Crabtree, 13h30.
Trois-Rivières à Laval-Bourassa, 13h30.
C.C.-Lemoyne à Amos, 14h00.
Lac-Saint-Louis à Gatineau, 14h00.
Lévis à Montréal, 14h00.
Châteauguay à Laurentides, 14h30.

**Mercredi 16 janvier**

Lac-Saint-Louis à Montréal, 19h00.

**Vendredi 18 janvier**

Gatineau à Laurentides, 19h00.
Crabtree au C.A.-Girouard, 19h30.
Jonquière à Ecole sec. Notre-Dame, 19h30.
Châteauguay au Lac-Saint-Louis, 19h30.
Sém. Saint-François à Magog, 19h30.

## MIDGET ESPOIRS

**Tournoi à la ronde**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Fj. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Côte-Nord | 13 | 8 | 4 | 1 | 50 | 42 | 11 | 28 |
| Rive-Sud | 10 | 7 | 2 | 1 | 42 | 26 | 7 | 22 |
| Québec (Cyclones) | 12 | 6 | 5 | 1 | 36 | 41 | 8 | 21 |
| Mont-Joli | 14 | 5 | 8 | 1 | 41 | 47 | 10 | 21 |
| **Extrême (Sag-Lac)** | **13** | **5** | **6** | **2** | **35** | **38** | **8** | **20** |
| Québec (Typhons) | 13 | 2 | 6 | 5 | 33 | 47 | 10 | 19 |
| Beauce Amiante | 10 | 2 | 5 | 3 | 35 | 36 | 4 | 11 |

**Samedi 19 janvier**

**Extrême Sag-Lac** à Québec (Cyclones), 13h55

**Dimanche 20 janvier**

Dynamos Royal vs **Extrême Sag-Lac**, 13h30 (Plateau)

## MIDGET AA

**Tournoi à la ronde**

**Division Gilbert**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Fj. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Espoirs (Sag-Lac)** | **12** | **7** | **2** | **3** | **55** | **42** | **8** | **25** |
| Québec | 14 | 5 | 6 | 3 | 51 | 49 | 6 | 19 |
| Beaubourg | 12 | 3 | 4 | 5 | 47 | 55 | 8 | 19 |

**Division Samson**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Fj. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rive Nord | 13 | 6 | 4 | 3 | 47 | 46 | 6 | 21 |
| Mont-Joli | 14 | 5 | 8 | 1 | 43 | 58 | 8 | 19 |
| Rive Sud | 13 | 4 | 6 | 3 | 52 | 45 | 4 | 15 |

**Dimanche 19 janvier**

**Espoirs Saguenay** à Rivę-Nord, 11h (Sillery)

**Dimanche 20 janvier**

**Espoirs Saguenay** à Québec, 12h (Les Saules)

## MIDGET CC

| | PJ | G | P | DF/DP | BP | BC | Fj. | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Félicien | 22 | 18 | 2 | 2 | 119 | 51 | 21 | 59 |
| Jonq. (Orioles) | 27 | 15 | 8 | 4 | 99 | 93 | 21 | 55 |
| Chibougamau | 24 | 13 | 8 | 3 | 91 | 74 | 21 | 50 |
| Alma (Jeannois) | 25 | 15 | 8 | 2 | 105 | 85 | 17 | 49 |
| Alma (Aiglons) | 22 | 16 | 6 | 0 | 80 | 55 | 14 | 46 |
| Jonq. (Marquis) | 25 | 14 | 8 | 3 | 91 | 92 | 15 | 46 |
| Dol.-Mist. | 23 | 13 | 8 | 2 | 80 | 60 | 17 | 45 |
| Chicoutimi | 25 | 10 | 15 | 0 | 54 | 93 | 18 | 38 |
| Forestville | 25 | 3 | 21 | 0 | 79 | 134 | 16 | 23 |
| La Baie | 22 | 3 | 18 | 1 | 62 | 123 | 11 | 18 |

**Vendredi 18 janvier**

Dol.-Mist à St-Félicien, 20h

**Samedi 19 janvier**

Chibougamau à La Baie, 14h-20h
Forestville à Alma (Aiglons), 15h

## BANTAM AA

**Tournoi à la ronde**

**Division Gilbert**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Fj. | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Lac-St-Jean** | **3** | **3** | **3** | **0** | **10** | **13** | **4** | **10** |
| Beaubourg | 4 | 4 | 0 | 0 | 17 | 4 | 1 | 9 |
| Rive-Nord | 5 | 2 | 3 | 0 | 9 | 13 | 5 | 9 |
| **Saguenay** | **6** | **2** | **2** | **2** | **24** | **27** | **3** | **9** |
| Québec | 5 | 1 | 4 | 0 | 12 | 17 | 1 | 3 |

**Division Samson**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Fj. | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Côte-Nord | 5 | 5 | 0 | 0 | 20 | 6 | 3 | 13 |
| Rive-Sud Est | 5 | 4 | 0 | 1 | 27 | 9 | 4 | 13 |
| Mont-Joli | 6 | 5 | 1 | 0 | 21 | 14 | 1 | 11 |
| Rive-Sud Ouest | 6 | 1 | 3 | 2 | 15 | 20 | 5 | 9 |
| Beauce Amiante | 7 | 2 | 4 | 1 | 21 | 27 | 2 | 8 |
| Rivière du Loup | 7 | 0 | 7 | 0 | 12 | 34 | 3 | 3 |

**Samedi 19 janvier**

**Espoirs Saguenay** à Rive-Nord, 15h

**Dimanche 20 janvier**

**Espoirs Saguenay** à Côte-Nord, 15h (Kénogami)

## PEE-WEE AA

**Tournoi à la ronde**

**Division Gilbert**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Fj. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Esp. Lac-St-Jean** | **6** | **3** | **3** | **0** | **24** | **22** | **5** | **11** |
| **Esp. Saguenay** | **6** | **2** | **4** | **0** | **14** | **17** | **5** | **9** |
| Beaubourg | 3 | 2 | 1 | 0 | 7 | 6 | 3 | 7 |
| Québec | 5 | 2 | 3 | 0 | 12 | 18 | 2 | 6 |

**Division Samson**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Fj. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rive-Sud Est | 5 | 4 | 0 | 1 | 26 | 7 | 2 | 11 |
| Beauce Amiante | 4 | 3 | 0 | 1 | 15 | 6 | 4 | 11 |
| Mont-Joli | 5 | 2 | 2 | 1 | 23 | 17 | 4 | 9 |
| Rive-Sud Ouest | 5 | 1 | 2 | 2 | 12 | 18 | 4 | 8 |
| Rivière du Loup | 6 | 0 | 6 | 0 | 4 | 38 | 5 | 5 |

**TOURNOI PROVINCIAL DE HOCKEY PEE WEE DE JONQUIÈRE du 14 au 20 janvier 2008**

## BANTAM CC

| | PJ | G | P | DF/DP | BP | BC | Fj | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jonq. (Marquis) | 17 | 12 | 2 | 3 | 75 | 42 | 19 | 46 |
| Alma | 18 | 13 | 5 | 0 | 55 | 44 | 20 | 46 |
| La Baie | 17 | 9 | 7 | 1 | 51 | 44 | 20 | 39 |
| Saint-Bruno | 15 | 8 | 6 | 1 | 41 | 43 | 18 | 35 |
| Jonq. (Orioles) | 19 | 11 | 8 | 0 | 53 | 56 | 13 | 35 |
| Roberval | 16 | 9 | 5 | 2 | 54 | 49 | 13 | 33 |
| Dol.-Mist. | 18 | 5 | 11 | 2 | 54 | 78 | 13 | 25 |
| Chic. (Sags) | 18 | 2 | 11 | 5 | 32 | 59 | 15 | 24 |

**Vendredi 25 janvier**

Alma à La Baie, 19h40 (Plateau)

**Samedi 26 janvier**

La Baie à Jonq. (Marquis), 13h15 (Palais)

**Dimanche, 27 janvier**

Chic. (Sags) à La Baie, 16h (JCT)

## PEE-WEE CC

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Fj. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Félicien | 21 | 18 | 1 | 2 | 128 | 39 | 25 | 63 |
| Dol. Mist. | 20 | 14 | 3 | 3 | 70 | 48 | 20 | 51 |
| Alma (Aigles) | 20 | 9 | 5 | 6 | 52 | 50 | 19 | 43 |
| Chic. (Sags) | 19 | 8 | 7 | 4 | 55 |

# Philip Rivers pourrait affronter les Patriots

FOXBOROUGH, Massachusetts - Volubile à l'excès, le quart des Chargers de San Diego Philip Rivers a lancé une déclaration, vendredi, qui devrait plaire à ses patrons: il s'est dit optimiste de pouvoir affronter les Patriots de la Nouvelle-Angleterre dans le match de championnat de l'Association américaine.

Rivers a repris l'entraînement, vendredi, encouragé par le fait qu'il serait en mesure de se remettre de son entorse au genou droit à temps pour l'affrontement de dimanche.

L'entraîneur-chef des Chargers Norv Turner a toutefois été plus prudent. Il a qualifié le cas de Rivers de douteux et indiqué qu'une décision à son sujet serait prise dans les minutes précédant le début de la rencontre.

«Nous voulons qu'il soit capable de bouger assez bien pour qu'il puisse se protéger sur le terrain», a déclaré Turner.

River a participé à environ un tiers des jeux à l'attaque des siens lors de la séance d'entraînement. Il s'est blessé le week-end dernier, dans la victoire de 28-24 contre les Colts d'Indianapolis. Le quart réserviste Billy Volek a orchestré la poussée gagnante pour San Diego.

«La façon dont je me sentais lundi matin, je ne pensais pas que je me sentirais aussi bien en ce moment, a dit Rivers. Je suis beaucoup moins inquiet.»

Déjà négligés par deux touchés face aux parfaits Patriots, les Chargers sont mal en point. Le demi offensif LaDainian Tomlinson a affirmé qu'il serait en mesure d'amorcer le match en dépit de sa blessure au genou subie la fin de semaine dernière, mais le statut de l'ailier rapproché Antonio Gates a été qualifié de douteux.

L'entraîneur des Patriots Bill Belichick a dit ne pas se préoccuper des blessés qu'on retrouve chez les Chargers.

«Chaque semaine, nous nous préparons en fonction de chacun des 53 joueurs qui sont dans la formation adverse, a-t-il souligné. Nous n'avons aucun contrôle là-dessus.»

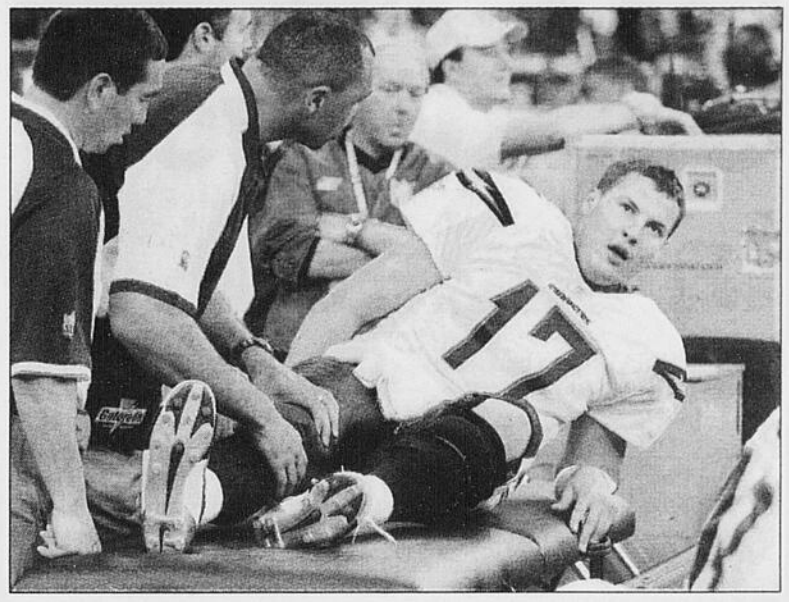
Rivers n'a pas seulement retenu l'attention cette semaine à cause de son état de santé.

Alors qu'il essaie toujours de se hisser dans le cercle des quarts d'élite de la NFL, Rivers a déjà fait sa marque avec sa bouche. Il a crié à l'autre bout du terrain en direction du quart des Broncos de Denver Jay Cutler en fin de saison, pour ensuite y aller d'échanges verbaux avec des amateurs de football à Indianapolis, la fin de semaine dernière, au moment où il quittait le terrain.

«J'en suis conscient, a dit Rivers cette semaine de son habitude. J'essaie de m'amuser sur le terrain, comme je le faisais dans ma cour depuis que j'ai l'âge de cinq ans. Je ne dis rien d'offensant.»

Volek n'est pas un ange non plus. Fâché de s'être vu privé d'une occasion d'être quart partant, Volek a demandé aux Titans du Tennesse de l'échanger au début de la saison 2006. Il a été envoyé aux Chargers et une journée plus tard, l'entraîneur des Titans Jeff Fisher avait publiquement critiqué son ancien joueur.

Volek en est à sa huitième saison et il a bien fait cette semaine, marquant le touché vainqueur à l'aide d'une faufilade d'une verge dans les cinq dernières minutes de jeu.



**EFFICACE - Blessé dimanche dernier lors de la rencontre des Chargers contre les Colts d'Indianapolis, Philip Rivers a bon espoir d'être en mesure d'affronter les Patriots en finale de l'association américaine.**

(Photo PC)

Le secondeur des Patriots Mike Vrabel a affirmé que les siens aborderont le match de dimanche à peu près de la même façon, peu importe qui sera le quart partant des Chargers.

«Il n'y a pas de différences comme on en retrouve entre un Tom Brady et un Vince Young, a-t-il noté. Ils (Rivers et Volek) sont plus semblables que dissemblables.»

*(Associated Press)*

**Internationaux d'Australie**

# Justine Henin prolonge sa séquence heureuse

MELBOURNE, Australie - La favorite Justine Henin a remporté un 31e match d'affilée, vendredi en début de journée aux Internationaux d'Australie, faisant fi de ses difficultés au service pour remporter son affrontement du troisième tour en deux sets, 7-5, 6-4, contre l'Italienne Francesca Schiavone.

Depuis qu'elle a renoué avec la compétition à la suite de son divorce, Henin a une fiche cumulative de 63-4. Elle a remporté deux tournois majeurs et le championnat de fin de saison en 2007. Elle a ajouté le titre du tournoi Sydney International la semaine dernière.

Henin n'a réussi que 48 pour cent de ses premiers services, mais Schiavone, la 25e tête de série, n'a pas été en mesure d'en profiter.

La Serbe Jelena Jankovic (3), la Russe Maria Sharapova (5), l'Américaine Serena Williams (7), la Russe Elena Dementieva (11) et la Tchèque Nicole Vaidisova (12) se sont aussi qualifiées pour les huitièmes de finale mais la Française Amélie Mauresmo, 18e, s'est inclinée face à l'Australienne Casey Dellacqua, 78e, 3-6, 6-4, 6-4.

L'ancienne numéro un mondiale, qui arborait une cuisse sans bandage contrairement à ses deux matchs précédents, a montré de belles dispositions pendant un set mais la championne de l'édition 2006 s'est effondrée de manière assez incompréhensible, commettant notamment 10 doubles fautes et 43 fautes directes.

Jankovic a disposé de la Française Virginie Razzano, 29e, 6-2, 4-6, 6-1 tandis que Sharapova a battu sa compatriote Elena Vesnina 6-3, 6-0. Serena Williams a eu raison de Victoria Azarenka, du Bélarus, 6-3, 6-4, Dementieva a vaincu Shahar Peer, d'Israël, 6-2, 6-0 et Vaidisova a disposé de la Japonaise Ai Sugiyama, 6-3, 6-4.

Malgré l'élimination de Mauresmo, la France s'est assurée de la présence d'au moins l'un de ses représentants en quarts de finale.

En remportant tous deux leur match du troisième tour, Richard Gasquet et Jo-Wilfried Tsonga ont gagné le droit de s'affronter en huitièmes de finale.

Le Français Paul-Henri Mathieu l'a emporté et il rencontrera au prochain tour l'Espagnol Rafael Nadal, tombeur du Français Gilles Simon 7-5, 6-2, 6-3.

Le Russe Nikolay Davydenko, la quatrième tête de série, a aussi atteint le quatrième tour à l'aide d'une victoire de 6-3, 6-2, 6-3 contre le Français Marc Gicquel.

Quant à la Française Aravane Rezaï, elle a chuté face à la surprenante Taïwanaise au jeu à deux mains des deux côtés, Su-Wei Hsieh, 158e mondiale, 6-2, 6-7 (3), 6-4.

*(Associated Press)*

**VICTOIRE - La Belge Justine Henin a remporté un 31e match de suite avec une victoire en deux manches contre Francesca Schiavone lors du troisième tour des Internationaux d'Australie.**

(Photo AP)

**Formule 1**

# Hamilton s'associe avec McLaren pour longtemps

WOKING - Le pilote de Formule 1 Lewis Hamilton a signé vendredi un nouveau contrat de cinq ans avec l'équipe McLaren, avec laquelle il s'est engagé pour une durée totale de 15 ans.

Hamilton avait signé son premier contrat en 2006 mais McLaren a décidé de le revoir à la hausse après l'excellente saison du nouveau venu en F1, qui a terminé deuxième du championnat du monde derrière le pilote Ferrari Kimi Raikkonen la saison dernière.

Le directeur exécutif de McLaren Ron Dennis a déclaré que le pilote de 23 ans avait dépassé toutes les attentes et méritait une augmentation de salaire.

*(Associated Press)*

### Depuis un mois avec les Penguins

# Conklin vole la vedette

MONTRÉAL - Les bonnes histoires ne manquent jamais chez les Penguins de Pittsburgh. Sidney Crosby, Evgeny Malkin, Michel Therrien, Mario Lemieux, lorsqu'il est là, attirent toujours les projecteurs partout où ils passent. Mais cette fois, l'attention se porte sur un gardien qui devait passer l'année à Wilkes-Barre, dans la Ligue américaine.

Ty Conklin a été rejeté par trois organisations en l'espace d'une année. Aujourd'hui, il se présente comme le sauveur des Penguins en l'absence de Marc-André Fleury. Depuis son rappel de Wilkes-Barre, le vétéran gardien de 31 ans présente un dossier de 10-0-1, une moyenne de 1,72 et un taux d'arrêts de ,949. Vendredi soir, il devait affronter le Lightning de Tampa Bay au Mellon Arena. «Il est tout simplement fantastique. Il n'y a rien à ajouter», a déclaré le défenseur Ryan Whitney à un journaliste de l'Associated Press plus tôt cette semaine.

*Natif de l'Alaska*

Conklin obtient une dernière chance de percer dans la Ligue nationale. Natif de l'Alaska, Conklin a joué durant quatre ans à l'université du New Hampshire. Jamais repêché, il a conclu une entente avec les Oilers d'Edmonton à titre de joueur autonome. En 2001-2002, il a joué quatre matchs à Edmonton alors qu'il a passé la majorité de la saison à Hamilton.

L'année suivante, il est demeuré chez les Bulldogs où il a été le coéquipier de Tomas Plekanec et Mike Komisarek.

Conklin s'est fait remarquer en 2003-2004, conservant un dossier de 17-14-4 et une moyenne de 2,42 à Edmonton. L'année suivante, sa progression a été interrompue par le lock-out. Au retour, il a disputé 18 matchs (8-5-1) dans l'uniforme des Oilers. Il est ensuite passé aux Blue Jackets de Columbus puis aux Sabres de Buffalo avant de conclure une entente à Pittsburgh au cours de l'été 2007 à la suite d'une recommandation du directeur général adjoint Chuck Fletcher.

Quand Fleury s'est blessé à une cheville le 6 décembre, Conklin a été rappelé pour seconder Dany Sabourin qu'il a rapidement supplanté.

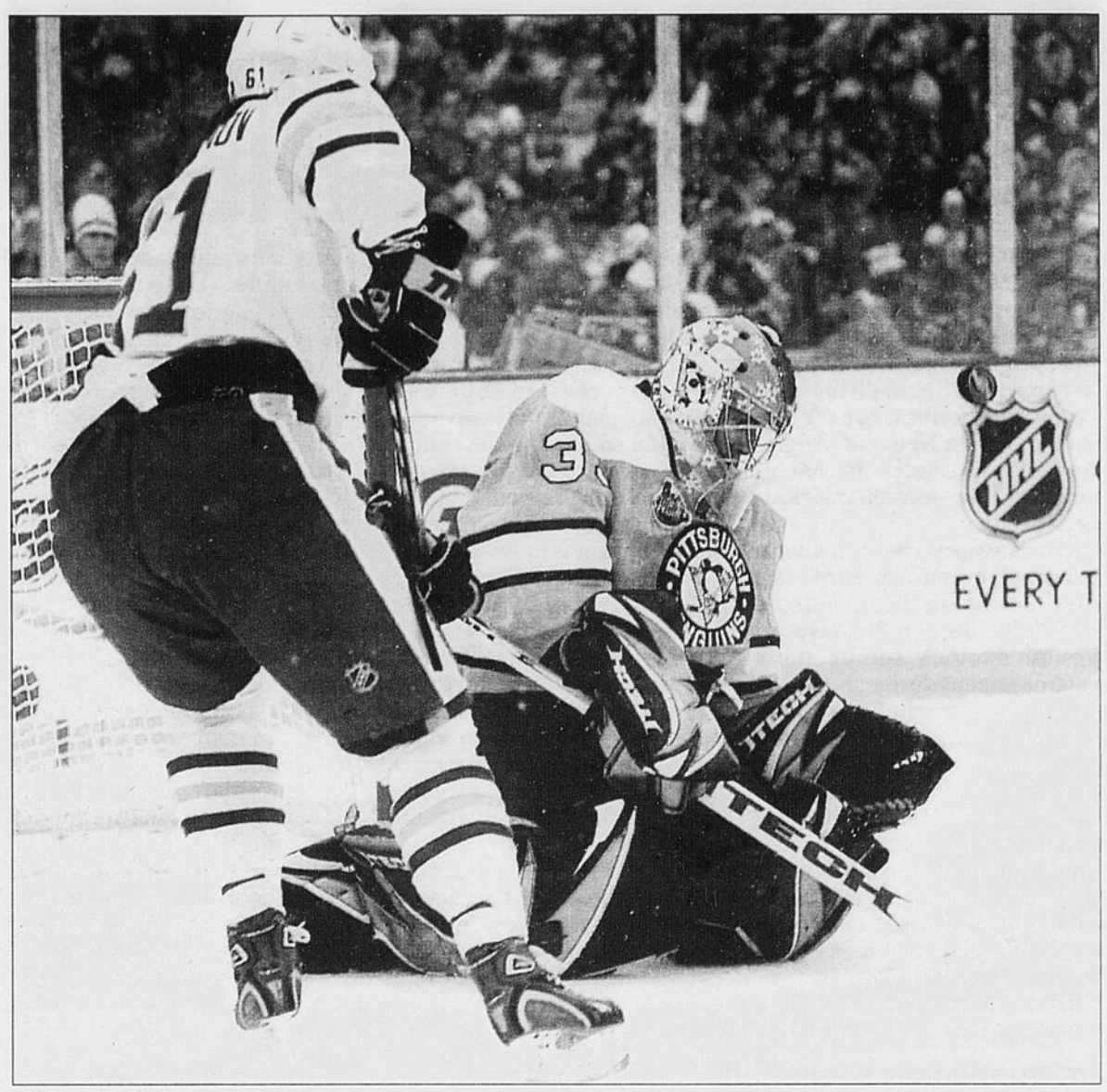
«Ça ne fait que 10 ou 11 matchs. C'est pas le temps de s'emballer, fait-il valoir. Mais j'avoue apprécier l'occasion de jouer dans la Ligue nationale.»

Conklin a reçu 35 lancers ou plus au cours de six des sept derniers matchs. Il ne se croit pas victime de bombardements pour autant. «Le nombre de lancers est bien supérieur aux chances de marquer de l'adversaire», dit Conklin.

L'aventure de Conklin n'est pas sans rappeler celle de Patrick Lalime à ses débuts dans la Ligue nationale. En 1997, Lalime avait maintenu un dossier de 14-0-2 à ses 16 premiers matchs, établissant un record pour le nombre de matchs sans défaite par un gardien recrue.

On verra bien jusqu'où Conklin pourra mener les Penguins en 2008.

*(Presse Canadienne)*



**SOLIDE - Depuis un mois, Ty Conklin fait de l'excellent travail devant le filet des Pinguins. Depuis son rappel de la Ligue américaine, le gardien de 31 ans n'a toujours pas subi la défaite.**

(Photo PC)

### Victoire de 5-1

# Les Élites en feu

**ROGER TREMBLAY**
rogtremblay@lequotidien.com

RIVIÈRE-DU-LOUP - Tout est question de confiance pour les Élites de Jonquière. Hier soir, à Rivière-du-Loup, les hommes de Claude Bouchard ont fort bien poursuivi leur progression amorcée avant les Fêtes pour venir à bout de l'École Notre-Dame par la marque de 5-1. Pour les Jonquiérois, il s'agissait d'une cinquième victoire de suite sur la route.

Alexandre Murray a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts, les autres allant à Yannick Boulianne, Vincent Barnard en avantage numérique et Jonathan Gauthier.

«Ce n'est pas un endroit facile ici pour remporter des victoires car il y a beaucoup de monde. Mais, les gars ont mieux fait les petits détails sans y aller trop de fantaisie, sans donner trop de revirements tout en jouant bien dans les zones. On poursuit notre progression comme on l'avait entrepris avant les Fêtes. Mes gars sont moins fragiles, jouent plus en confiance», mentionne Bouchard.

Les trois victoires remportées avant la pause de Noël auront donc été bénéfiques aux Élites.

« Non seulement on joue mieux mais on sait qu'on peut gagner. On passait proche parfois sans parvenir à gagner. Là, ça débloque. Je pense que dans cette autre victoire, le point tournant, ce sont nos trois buts en deuxième période. Il faut maintenant s'attendre à un match aussi serré samedi car rien n'est joué à l'avance. Ce n'est jamais facile de disputer un double comme on le fait. Il faut se préparer en conséquences», de terminer Claude Bouchard.

Les Élites ont dirigé 33 lancers contre 41 pour leurs rivaux. ❑

### Retour au Centre Bell

# Le Canadien doit demeurer prudent

MONTRÉAL - La tentation va être forte, mais le Canadien doit éviter de tomber dans le piège qui le guette à son retour au Centre Bell, samedi. Celui de vouloir épater la galerie et de desserrer le jeu en défense contre une équipe explosive comme les Penguins de Pittsburgh.

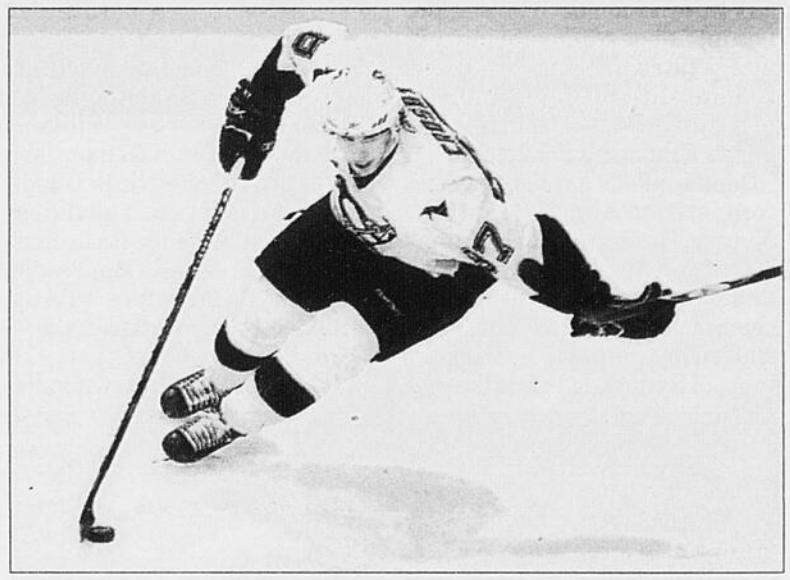
A la lumière du fructueux voyage que le Tricolore vient de compléter, l'entraîneur Guy Carbonneau est confiant que ses troupiers ne se lanceront pas à corps perdu face aux Sidney Crosby, Evgeny Malkin et les autres.

Parce qu'en plus de raffermir l'esprit de camaraderie entre les joueurs, le dernier périple de trois victoires en quatre matchs a permis à l'équipe de renforcer ses marques, son caractère propre.

«On est une équipe qui a du succès quand elle s'applique en défense, a réaffirmé le défenseur Mike Komisarek, jeudi, à l'issue du gain contre les Thrashers d'Atlanta. Ce sera important en deuxième moitié de saison de bien jouer défensivement. C'est l'identité qu'on veut afficher comme groupe.»

Des propos qu'a repris tout près de lui le capitaine Saku Koivu, presque mot à mot, d'où le fort sentiment que le message que martèle les entraîneurs a peut-être été finalement saisi. Mais attendons voir...

Le Canadien doit peaufiner son identité au Centre Bell, où il tombe trop souvent dans le piège d'essayer de trop en faire.



**PRUDENCE - Le Canadien ne devra pas jouer d'excès de confiance lors de son retour devant ses partisans, ce soir, contre Pittsburg. Les Penguins ont une attaque redoutable avec en tête Sidney Crosby.**

(Photo PC)

Avant de rentrer à Montréal, jeudi soir, Carbonneau n'a pas manqué de souligner, avec fierté, que l'équipe venait de livrer ses deux performances les plus convaincantes de la saison sur le plan défensif.

Le CH n'a accordé que trois buts après avoir évacué un mauvais match du système à New York (défaite de 4-1 face aux Rangers). Plus important, il a permis moins de 20 lancers au but dans les victoires à Uniondale (3-1) et à Atlanta (3-2).

«Ça augure bien, a lancé Carbo, en évoquant le retour de l'équipe au Centre Bell pour deux rencontres. On revient confiant, en ayant frais à la mémoire qu'on avait bien fait avant de partir (deux victoires en trois matchs).»

Le Canadien n'est pas différent des autres équipes. Quand la situation se corse, dans le dernier droit de la saison, les équipes qui se démarquent en défense sont habituellement celles qui gagnent le plus de terrain au classement.

C'est effectivement le secret de la réussite pour la majorité des équipes de la LNH.

*(La Presse Canadienne)*

**Défaite des Saguenéens 7-2 à Gatineau**

# La maturité l'emporte sur la jeunesse

Roger Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com

GATINEAU-Un club à maturité, voilà ce qu'ont affronté hier les Saguenéens de Chicoutimi. Les Olympiques de Gatineau leur en ont donné la preuve en les battant au pointage de 7-2. La maturité prenait encore la mesure de la jeunesse.

Claude Giroux, honoré avant la partie pour sa médaille d'or au championnat du monde, en a mis plein la vue aux Bleus. Il a récolté un but et s'est fait complice sur deux autres mais c'est surtout en désavantage numérique où Giroux a exercé tout son talent.

«C'est un joueur extraordinaire et il en a fait la preuve encore. Malgré tout, même avec un pointage de 7-2, on ne peut pas dire que les Olympiques nous ont déclassés. On a le même nombre de tirs au but, 27 contre 28 mais franchement, on n'a pas été très opportunistes», raconte l'entraîneur Richard Martel.

Seuls Francis Verreault et Joël Champagne ont pu tromper la vigilance du gardien Ryan Mior.

«Le trio de Verreault, Luc-Olivier Blain et Charles-Antoine Messier a certes été notre meilleur sur la patinoire. Les trois ont généré bien des choses mais la rondelle ne voulait pas rentrer dans le filet. C'est certain quand celui de Paré-Deschamps-Lagacé ne fonctionne pas, ne nous donne pas de points, on se retrouve en difficultés. Les autres trios n'arrivaient pas à se rendre au but. Il y a de ces soirs comme ça», précise le mentor des Sags.

Les hommes de Richard Martel n'auront pas beaucoup de temps pour ruminer cette défaite puisqu'ils affrontent ce soir les Remparts au Colisée, eux qui ont perdu 6-2 devant Rimouski.

«Je ne déciderai que samedi matin qui sera devant notre filet et qui seront laissés de côté. Je me laisse la nuit pour y réfléchir», de terminer Richard Martel. ❑

## Sommaire

**Gatineau 7**
**Chicoutimi 2**

**Première période**

1. Gatineau, Gerrit Fauser (13) (A. Quesnel, P. Byron) 4:27 (an)
2. Chicoutimi, Francis Verreault-Paul (8) (C. Guay, C. Messier) 5:26
3. Gatineau, Jean-Philip Chabot (26) (P. Prokop, C. Giroux) 6:44 (an)
4. Gatineau, Alexandre Touchette (5) (T. Kawai, N. Valliere Mayer) 10:18

**Pénalités** - F. Verreault-Paul Chi 3:11, D. Jalbert Chi 6:37, M. Bolduc Chi 8:03.

**Deuxième période**

5. Gatineau, Paul Byron (18) (D. Smith, J. Ryan) 4:40
6. Chicoutimi, Joël Champagne (12) (M. Whitaker) 8:11
7. Gatineau, Claude Giroux (26) (D. Smith, M. Pistilli) 9:13

**Pénalités** - H. Laporte Gat 2:02, H. Laporte Gat 14:07.

**Troisième période**

8. Gatineau, Jean-Philip Chabot (27) (C. Giroux) 7:24 (an)
9. Gatineau, Darryl Smith (16) (P. Byron, J. Ryan) 15:45 (an)

**Pénalités** - J. Ryan Gat 0:59, M. Provencher Chi 7:16, C. Giroux Gat 10:58, J. Lagacé Chi 15:32.

**Gardiens** - Chicoutimi, Bobby Nadeau (P-14-16-0); Gatineau, Ryan Mior (G-22-14-0).

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Chicoutimi | 6 | 12 | 9 | - 27 |
| Gatineau | 11 | 8 | 9 | - 28 |

**Avantages numériques** - Chicoutimi: 0 en 4; Gatineau: 4 en 5.
**Arbitres** - Richard Forest et Marc Muylaert.
**Juges de lignes** - Shane Black et Frédéric Leblanc.
**Assistance** - 3682.

## POINTES DE PLUME

- Christopher Guay a été choisi le joueur étudiant par excellence au mois de décembre. Guay étudie au Cégep de Chicoutimi en sciences humaines et si une carrière dans le hockey n'était pas possible pour lui, il aimerait bien devenir criminologue.
- Thomas Vandal et Mark Rechlicz ont été laissés de côté par Richard Martel hier.
- En raison du froid, l'entraîneur Richard Martel portait la veste des Sags derrière le banc.
- Les journalistes du Quotidien/Progrès-Dimanche viennent de former leur propre équipe de hockey. Ils sont maintenant à la recherche d'un organisme qui voudrait bien les affronter dans un match amical au cours des prochaines semaines. Si vous êtes intéressés, il suffit de faire connaître votre intérêt. Cette nouvelle équipe ne disputera qu'une seule rencontre cette saison mais plusieurs l'an prochain. Il faut que le match amical se déroule le samedi vers midi ou le dimanche à la même heure en raison des horaires des scribes...
- Une bonne tape sur les doigts, c'est tout ce que mérite l'auteur de ces lignes qui a la fâcheuse habitude de parler de Ryan Wilson au lieu de Bryan. Promis, ça ne se reproduira plus...
- La rumeur circulait à l'effet que le terrain où se construit le nouvel amphithéâtre de Shawinigan était contaminé. Or, il n'en est rien si ce n'est qu'il a fallu tasser les grosses roches trouvées sur ce terrain...
- Matthew Whitaker a amassé une passe sur le but de Joël Champagne. Le #4 ne cesse jamais de travailler même si son utilisation est restreinte...
- Les Sags ont concédé quatre buts en désavantage numérique hier. Sans doute la première fois qu'une telle situation se produit...
- L'ancien gardien Stéphane César a été échangé par les Knights de London aux Greyhounds de Sault-Ste-Marie.

**MATURITÉ - Les porte-couleurs des Olympiques de Gatineau n'ont laissé aucune marge de manoeuvre aux joueurs des Saguenéens, hier, à l'Aréna Robert-Guertin. Les locaux l'ont facilement emporté par le pointage de 7-2.**

(Photo Le Droit)

**Défaite de 5-4**

# Saint-Félicien ne résiste pas à l'Action

DOLBEAU-MISTASSINI (RT) - Une priorité de deux buts fut insuffisante au Multiconcessionnaire de Saint-Félicien pour venir à bout de l'Action de Joliette hier soir. Cette dernière équipe, qui montre un seul revers en 24 parties, a finalement remonté le courant pour vaincre les locaux au pointage de 5-4 devant près de 400 personnes au centre sportif de Dolbeau-Mistassini.

Marc-André Huot deux fois, Mario Boilard et Francis Mayrand ont enfilé les buts des locaux dans un match âprement disputé.

«On se frottait à la meilleure formation de la ligue et je pense que nous pouvons être content de notre travail. La chimie s'installe dans notre équipe après tous ces changements. On a tenu tête à l'Action et ce qui est intéressant, c'est que nous pouvons affirmer sans se tromper qu'on a joué sur la même patinoire que nos rivaux. La deuxième période nous a fait mal puisque l'indiscipline a bien servi l'autre club. Il a trouvé le fond du filet à trois reprises sur ces pénalités», avoue Jérome Boivin.

L'Action a ouvert la machine quand ce fut le temps et le Multiconcessionnaire s'en est rendu compte assez rapidement.

«On a mal réagit et la panique s'est alors installée. Mais dans l'ensemble, je suis content de la performance de mes joueurs et ça augure bien pour notre prochain rendez-vous ce soir à Saint-Félicien», de terminer Boivin. ❑

**Ligue centrale**

# Montmagny sous tutelle

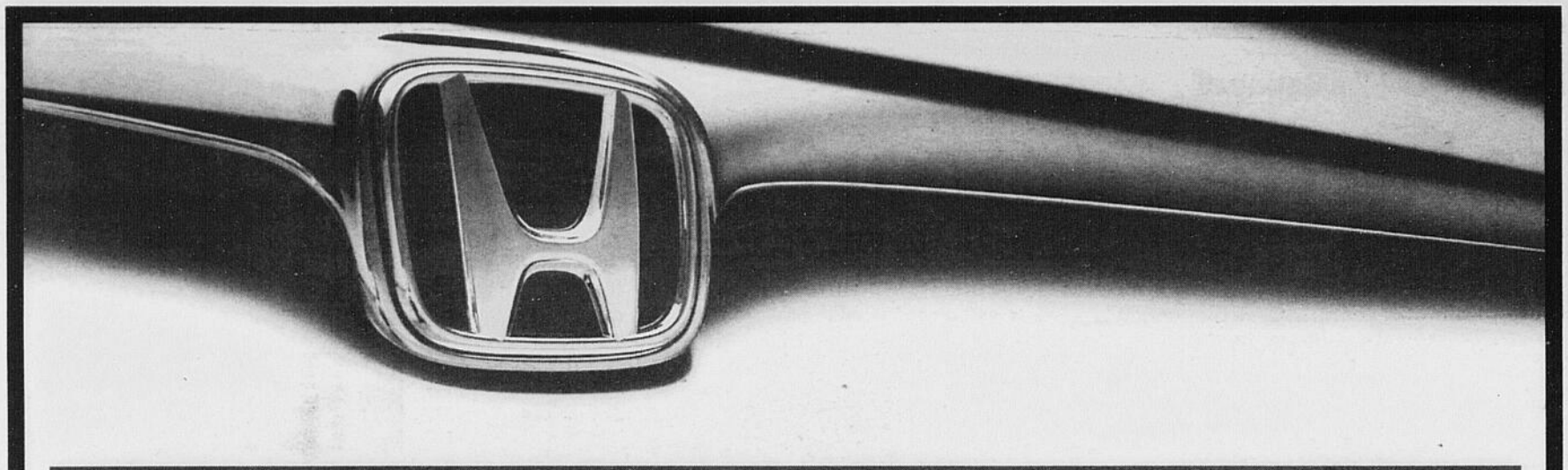
CHICOUTIMI (SE) - Malgré les difficultés financières et l'annonce faite par les dirigeants de l'équipe, hier après-midi, le Gilmyr de Montmagny terminera la présente saison de la Ligue centrale de hockey senior AAA du Québec.

En milieu de journée, le conseil d'administration de l'équipe a annoncé la fin de ses activités en raison de difficultés financières. Quelques heures plus tard, la direction du circuit a confirmé la mise sous tutelle de la formation de Montmagny.

L'équipe a joué comme prévu à Sainte-Marie, hier soir, et recevra Pont-Rouge, aujourd'hui. Une réunion spéciale de la ligue aura lieu lundi pour évaluer différents scénarios. Le président Clément Vallières a rappelé que l'équipe de Montmagny est la plus vieille de la ligue et précisé que tout sera mis en oeuvre pour terminer la saison avec neuf formations.

«Nous avons eu une réunion lundi passé et les dirigeants de l'équipe de Montmagny nous ont fait part de leurs problèmes financiers, a pour sa part mentionné Marc Boivin, gouverneur du 98,3 de Saguenay. Ils ont des ennuis depuis trois ans. C'est une bonne franchise, mais ils n'ont pas des conditions faciles. Ils n'ont même pas droit aux revenus des restaurants et des bars de l'aréna pendant leurs matches. Ils ne peuvent compter que sur les entrées.

«Lundi, ils ont demandé l'aide de la ligue. Les gouverneurs ont accepté, mais les dirigeants de l'équipe de Montmagny ont quand même annoncé la fin de leurs activités. Nous nous réunirons lundi, mais il est certain que l'équipe terminera la saison. L'an prochain, elle évoluera peut-être dans une autre ville. Deux ou trois villes sont intéressées à avoir une équipe.» ❑



# Aucun paiement pendant 90 jours†

**0 $** Comptant à la location

**0,9 %** Taux de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés

**0 $** Transport et préparation inclus à la location

ou

**Remise à l'achat allant jusqu'à 9000 $**** Valide sur les autres modèles 2007/2008 sélectionnés.

Civic berline Si 2008 illustrée

## Civic DX manuelle 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 198 $*<br>par mois/60 mois | 0 $ +<br>Prime écoAUTO 1000 $†† |

Accord berline EX-L 2008 illustrée

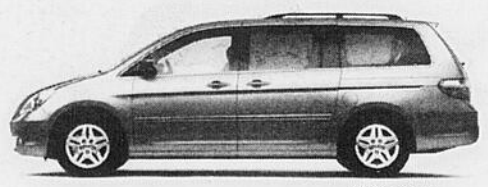
## Accord LX manuelle 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 318 $*<br>par mois/48 mois | 0 $ |

CR-V EX 2008 illustré

## CR-V LX 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 348 $*<br>par mois/48 mois | 0 $ |



Odyssey EX-L 2008 illustrée

## Odyssey DX 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 438 $*<br>par mois/48 mois | 0 $ |

Pilot EX-L 2008 illustré

## Pilot LX 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 488 $*<br>par mois/48 mois | 0 $ |

Ridgeline EX-L 2008 illustré

## Ridgeline LX 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 438 $*<br>par mois/48 mois | 0 $ |

honda.ca

## L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

**Évitez les douanes**

HONDA

*Les offres de location-bail et de financement d'une durée limitée sont faites par les Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2008 (modèle RL3818E) : a) 438 $, b) 0 $, c) 21 024 $. Pilot LX 2RM 2008 (modèle YF2818EX) : a) 488 $, b) 0 $, c) 23 424 $. Ridgeline LX 2008 (modèle YK1648E) : a) 438 $, b) 0 $, c) 21 024 $. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 $, b) 0 $, c) 11 880 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord, le CR-V, l'Odyssey, le Pilot et le Ridgeline; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Taux de financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur les modèles sélectionnés suivant : FA1528EX, CP2538E, RE3838E, RL3818E, YF2818EX, YK1648E. †L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2007 et 2008 et sur les véhicules d'occasion certifié Honda achetés et livrés au plus tard le 31 janvier 2008. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. **La remise à l'achat varie entre 1 000 $ et 9 000 $ selon le modèle. L'offre s'applique seulement à l'achat comptant. La remise de 9 000 $ s'applique seulement sur une S2000 2007 (modèle AP2147EN) au PDSF de 50 600 $. Les frais de préparation et livraison de 1 540 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. ††Vous pourriez être éligible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.

00724774